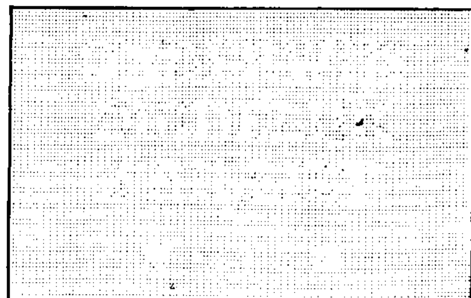
imburgs agblad

Kort Amerikaans

nderdag 7 november 1985. 67e jaargang nr. 263.

ǝeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



■ pag. 23 ■

Amateur-overvaller verloor geld en mes

Politie ontmaskert Amerikaan

door rob peters

SITTARD – Op basis van uitstekende getuigenverklaringen heeft de Sittardse politie gistermiddag een Amerikaanse inwoner van Munstergeleen aangehouden en ingesloten als verdachte van de dinsdagmiddag gepleegde overval op de Rabobank in Munstergeleen.

Al dinsdagavond laat was de verdenking op de man gevallen omdat getuigen hem al enige dagen in de buurt van het bankgebouw aan de Raadhuisstraat hadden gesignaleerd. De man die bij het schielijk verlaten van de bank over zijn eigen benen struikelde en daarbij zijn mes en de helft van de ongeveer 20.000 gulden aan buit verloor, werd bij die gelegenheid ook duidelijk gezien door personeel van de bank.

De personeelsleden hebben niet geprobeerd, conform de voorschriften van de Rabobankdirectie, de tijdelijk ongewapende overvaller te grijpen.

De politie wilde gisteravond geen verdere inlichtingen verstrekken.

● Sparta en PSV ontluisterd

● John van Loen nieuwe troef van Oranje

● Uefateam in finalepoule

VAN DE HOOFDREDACTEUR



vertrouwen van de consu-
...t - en wie is niet consument -
...t toe. Het woord consumptief
... in de meer spirituele gelede-
...weliswaar tot geknor. Maar
...er ook. Economie en een be-
...lijk stuk welvaart en welzijn
...en afhankelijk van wat in
...e termen consumptie wordt
...emd. Het Centraal Planbu-
... schept er genoegen in om
...umptieve bestedingen in het
...n (per inwoner) te voorspellen
...at gegeven uit te bouwen tot
...nationale prestatie, waaraan
...r dan veertien miljoen inwo-
... van Nederland deelnemen.
... Algemeen Vermogensbeheer
...akt gewag van een stijging
...r twee procent in het lopende
...r. In 1986 zal een verbetering
... 2 à 2½ procent te verwachten
... En op basis van het meest re-
...te geluid van de Nederland-
... Bank is ook daarin bijstel-
... naar bijvoorbeeld 3 procent
...elijk. Vermogensbeheer sig-
...eert een sterk verbeterd consu-
...tenvertrouwen. Er is in feite
... thermometerstand voor dit
...rouwen opgebouwd uit een
...heid van gegevens, niet in het
...st de loon- en prijsontwikke-
...en, die eenieder qua koop-
...cht ervaart. Volgens die als
...ex aangeduide thermometer-
...nd van het consumentenver-
...uwen, die in januari 1984 op
...m 73 stond is er van fikse stij-
...gen sprake. Een index van iets
...r dan 90 in april van dit jaar
...olgd door een stijging tot meer
... 99 in juli jl. tonen aan dat de
...eving niet alleen bespeurbaar
...naar ook ervaren wordt door
... veelheid van individuen, die
...en of in groepsverband een
...d besteedbaar inkomen genie-
... in Nederland. Als de binnen-
...dse bestedingen opleven stijgt
... de invoer en groeit de export
...een hoog niveau verder. Er
...t echt ruimte voor een stukje
...amiek in de natie met toch
...r kansen op vermindering
... de werkloosheid. Goede Mor-
..., de niet opeetbare goederen
...en op ieders tong.

...et weer

...l bewolking met nu en dan ...en. Middagtemperatuur ...d 10 graden. Krachtige ...dwestenwind.
...jdag t/m maandag: aanhou...d onbestendig.

...NDAAG:
... op: 07.46 onder: 17.01
...an op: 00.15 onder: 15.25
...RGEN
... op: 07.48 onder: 16.59
...an op: 01.39 onder: 15.39

...ijn

Een aantal Britse firma's heeft voor het eerst een onderwatermijn ontwikkeld die naar believen in- en uitgeschakeld kan worden. Hierdoor zouden bevriende schepen zonder ri...o zones met dit soort mij...n kunnen passeren. Een ...estduitse militaire deskun...ge spreekt van een belang...ke doorbraak op het gebied ...n de oorlogvoering ter zee. ...het jongste nummer van het ...fensie-tijdschrift 'Europäi...he Wehrkunde' schrijft Rolf ...allerbach dat de mijn kan ...orden geactiveerd door mid...l van sonar, geluidsgolven ...et een lage frequentie die on...r water worden afgegeven. ...ermanent uitgeschakeld lijkt ...s die mijn erg fijn.

Brandweer Heerlen gaat staken



...dit is echt de laatste....

Rietkerk: forse toename spionage en rechts extremisme

'Terrorisme dreigt ook in Nederland'

DEN HAAG – Volgens minister Rietkerk, als minister van Binnenlandse Zaken politiek verantwoordelijk voor de BVD, 'is er geen sprake van' dat er in Nederland geen dreiging is wat betreft terroristische aanslagen. In het debat over het wetsontwerp inzake de inlichtingen- en veiligheidsdiensten zei de minister gisteren naar aanleiding van de aanslagen die deze week door de Belgische CCC zijn gepleegd: „Wij zijn gelukkig de laatste tijd gespaard gebleven voor aanslagen, tenminste aanslagen waar mensenlevens mee gemoeid waren."

Op een vraag van CDA-Kamerlid Krajenbrink of contacten van de Belgische Strijdende Communistische Cellen (CCC) met Nederlandse groepen op grond van zijn informatie uitgesloten kunnen worden antwoordde de bewindsman: „Dat mag uit mijn woorden niet afgeleid worden." De minister zei tijdens het debat dat hij over dit onderwerp terughoudend moet zijn.

Andere verontrustende ontwikkelingen die de BVD overigens tot dusver onder controle en binnen de perken weet te houden zijn volgens de minister: – een flinke toename van spionage in ons land, vooral door Oostbloklanden, – uitbreiding van rechts extremisme (zowel ten aanzien van de aanhangers als de ontplooide activiteiten heeft de BVD adequaat gereageerd) – en politiek geweldadig activisme van de harde kern van de kraakbeweging met een anarchistische inslag.

Minister De Ruiter van Defensie weigerde in het openbaar in te gaan op de vraag of er nog geheime Nederlandse inlichtingendiensten werkzaam zijn waar de Kamer niet over wordt geïnformeerd. Dat geldt ook voor de vraag of het Technisch Informatie- en Verwerkingscentrum van de Marine Inlichtingendienst telex- en telefoonverkeer van Nederland met het buitenland afluistert.

Zaterdag acties bij brandweer Heerlen

HEERLEN – Overmorgen, zaterdag, zullen de brandweerlieden van de Heerlense brandweer de kazerne bezetten. Alleen het blussen van branden en het opknappen van zaken waarbij gevaar voor leven en goed in het geding zijn, zullen worden opgepakt.

Vakbondsbestuurder A. Veldhuizen van de Abva/Kabo eiste gisteren dat het gemeentebestuur vóór zaterdag aan de eisen van de brandweer zal voldoen. Wethouder H. Savelsbergh en zijn collega W. Bos, die gistermiddag in het stadhuis het eisenpakket in ontvangst namen, deelden de bondsbestuurder en de brandweerlieden mee dat het voltallige college niet bij machte is om vóór volgende week dinsdag bij elkaar te komen om over de eisen te praten. „Afspraken elders maken dat onmogelijk," aldus Bos. De acties zijn daarmee een feit.

Deetman feliciteert Wubbo Ockels

EDWARDS – Het Amerikaanse ruimteveer Challenger met aan boord onder anderen de Nederlander Wubbo Ockels heeft gisteravond onder uitstekende weersomstandigheden een perfecte landing gemaakt op de luchtmachtbasis Edwards, in Californië. Meteen na de landing heeft minister Deetman van Onderwijs en Wetenschappen een telegram verstuurd aan Wubbo Ockels om hem en de andere bemanningsleden te feliciteren met de succesvolle ruimtereis en de goede afloop.

Gedurende de vlucht van een week heeft dr Ockels, in samenwerking met de Westduitse wetenschappelijke astronauten dr Reinhard Furrer en dr Ernst Messcherschmidt meer dan 70 experimenten in het Europese, ditmaal voornamelijk Westduitse, ruimtelaboratorium Spacelab D1 begeleid. De overige bemanning van de Challenger bestond uit vijf Amerikanen. Commandant was de 51-jarige Henry Hartsfield.

De coördinator van Spacelab-activiteiten in Nederland, de heer Koops, verklaarde dat zowel de wetenschappelijke staf als de vluchtleiding zeer met de vluchtresultaten ingenomen waren. Hij zei dat Nederland uitziet naar volgende ruimtevluchtmogelijkheden.

Supersnel per trein

UTRECHT – In de loop van de jaren '90 komt er mogelijk een supersnelle treinverbinding tussen Amsterdam, Brussel, Parijs en Keulen. Aldus ir E. van Wouden van de NS in het blad 'Openbaar Vervoer'. Van Wouden zit in een internationale studieclub van deskundigen uit Nederland, Frankrijk, België en Duitsland die zich buigt over een internationaal net van supersnelle treinen, die een vaartje van 300 kilometer per uur moeten halen. De internationale spoorwegen gingen zich serieus met de zaak bezig houden toen de Franse supertrein, de TGV, een daverend succes bleek. De Nederlandse tak van de supertrein zou van Amsterdam CS via Schiphol en Rotterdam naar Brussel en Parijs moeten gaan rijden. Bij Turnhout zou er een aftakking komen naar Keulen via het Limburgse Beek.



● *Een charge van de Belgische Rijkswacht tegen stakende koempels die de ingang van de mijn in Waterschei blokkeerden. Rechts op de foto een gewonde mijnwerker.*

CHARGES RIJKSWACHT WATERSCHEI

Belgische mijnstaking afgeblazen

BRUSSEL – De Belgische mijnwerkervakbonden hebben gisteravond de stakingen in de vijf steenkolenmijnen van Belgisch-Limburg afgeblazen. Of de mijnwerkers in alle mijnen vandaag weer aan het werk zullen gaan is echter de vraag. Ook gisteren werd nog tegen de wens van de bonden in doorgestaakt in drie van de mijnen.

DE SOCIALISTISCHE ABVV en de christen-democratische ACW willen eerst een rondetafelgesprek afwachten, dat over enkele weken zal plaatsvinden tussen de werkgevers – de Kempense Steenkoolmijnen –, de vakbonden en de regering. Een gesprek tussen de bonden en minister-president Martens leverde gistermorgen niets op. Martens betoogde dat hij geen harde financiële toezeggingen kan doen, die de mijnen er boven op zouden kunnen helpen, zolang hij demissionair is. De bonden hebben daarvoor begrip getoond, en wachten nu af tot er een nieuw kabinet is.

DINSDAGAVOND al hadden ABVV en ACW de stakingsacties stopgezet, maar gisteren werd in de mijnen van Waterschei en Winterslag nog volop gestaakt. Ook in Beringen legde een deel van het personeel voor de derde achtereenvolgende dag het werk neer. Alleen in Zolder en in Eijsden werd normaal gewerkt.

DE MIJNWERKERS in de meest bedreigde mijnen, die van Waterschei en Winterslag, legden gistermorgen blokkades aan in de straten van het nabijgelegen Genk. De Rijkswacht moest charges uitvoeren om de wegen weer vrij te maken. Later op de dag vonden in Waterschei enkele schermutselingen plaats tussen Rijkswacht en postende stakers, waarbij twee mijnwerkers licht gewond raakten.

● Zie verder pag. 3

In ABP-affaire

Bescheiden in beslag genomen

MAASTRICHT – In het kader van het onderzoek in de ABP-zaak heeft justitie opnieuw bescheiden van de financiële administratie van bedrijven in beslag genomen. Het betreft dit keer kantoren van twee ondernemingen in Rotterdam: Kruithof Bouwbedrijf en Exploitatie Maatschappij Pekaro. Arrestaties zijn niet verricht.

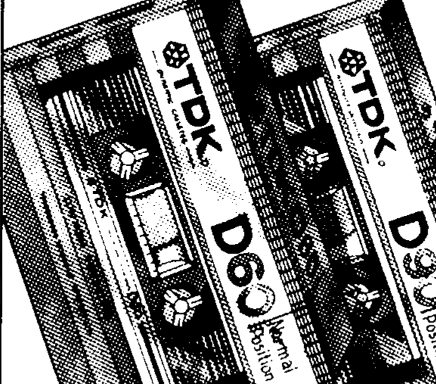
OFFICIER van Justitie mr. Nabben weigert te spreken van invallen. „Justitie heeft verleden week donderdag bezoeken aan de twee bedrijven gebracht en daarbij enige administratieve stukken in beslag genomen." Onlangs gebeurde dit bij het Bouwbedrijf Muijs en De Winter in Beek.

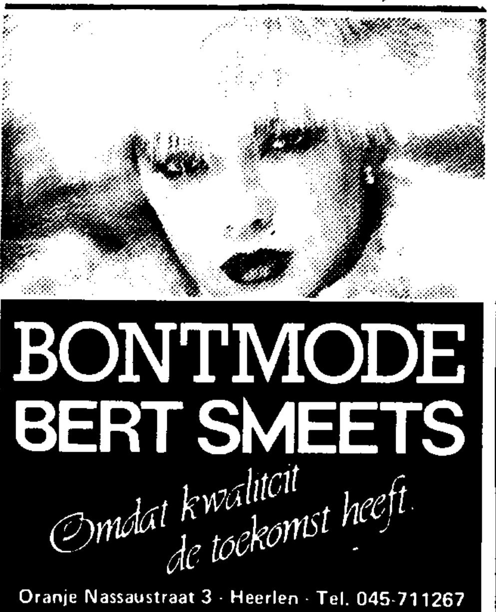
AAN DE HAND van de in beslag genomen stukken probeert Justitie bewijzen aan te dragen voor een van de beschuldigingen in de ABP-zaak, dat ABP-ambtenaren steekpenningen zouden hebben aangenomen.

Mr. NABBEN wenst niet te zeggen om welke ABP-verdachten het gaat.

Bus stort in ravijn: 82 doden

NEW DELHI – Bij een busongeuk in bergachtig gebied in de Noordindiase deelstaat Himachal Pradesj zijn gisteren 82 mensen om het leven gekomen. Dit hebben de televisie van India en het persbureau PTI gemeld. Tussen 23 en 35 mensen zijn gewond geraakt bij het busongeluk dat gebeurde in het district Sirmor op 60 km van Simla, de hoofdstad van de staat. De bus stortte in een 900 meter diep ravijn.







Industriële Producties Limburg unieke zet van FSI

Sociale werkplaats helpt commerciële BV op de wereld

door els van der vaart

BRUNSSUM – De naam luidt Industriële Producties Limburg BV, of kortweg IPL. Uniek in Nederland en toch vrij van kinderziekten. Dat is het bedrijf aan de Boschstraat in Brunssum dat burgemeester Lou Hoogland vrijdagmiddag om 15.00 uur officieel zal openen. Een ontwikkeling die tegen alle logica in lijkt te druisen. IPL heeft haar bestaan namelijk rechtstreeks aan het Brunssumse Assemblage Bedrijf Bouwberg te danken, een sociale werkplaats die in een tijd van economische recessie stevig door overheidsbezuiningen wordt geteisterd. Een situatie die op het eerste oog vooruitzichten biedt op een 'zwak couveuse-kindje'. IPL, een particuliere dochteronderneming van het Fonds voor Sociale Instellingen, blijkt echter nauwelijks drie maanden oud al een volwassen 'kerel' met levenskansen waarbij menige startende ondernemer het water in de mond zou lopen.

Industriële Producties Limburg BV ligt op een steenworp afstand van het Assemblagebedrijf op het Brunssumse industrieterrein Bouwberg, een van de sociale werkplaatsen van de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen. De nieuwe firma gaat de buren halffabrikaten leveren voor de productie van electrische bedradingen voor de auto-industrie. Dagelijks wordt tachtigduizend meter draad in alle kleuren van de regenboog op maat gesneden en van contacten voorzien. In het Assemblagebedrijf worden deze 'aders' tot al dan niet gecompliceerde 'draadbomen' verweven die koelkasten, computers, bromfietsen en auto's van een 'levensader' voorzien.

En dat laatste gebeurt handmatig. Pogingen om een robot te ontwikkelen die tientallen verschillende draden op de juiste wijze tot een georganiseerd geheel weet te breien, zijn tot nu toe mislukt. ABB levert voornamelijk aan Volvo Car Nederland, Daf Trucks Eindhoven en Volvo Trucks in Gent. Deze sociale werkplaats met zo'n vijfhonderd man in dienst behoort tot de top in Europa en is het grootste in haar soort in de Benelux.

Al gedurende vier jaar moet het Assemblagebedrijf Bouwberg fors wat werk uitbesteden om aan alle aanvragen te kunnen voldoen. En dat liep op tot 480 manjaren werk in '83 en '84. „Met het toenemen van de luxe in auto's is de vraag naar draadbomen fors toegenomen", vertelt bedrijfsleider M. van Berkom van de ABB. „Voor de nieuwe Volvo 480 telt de daskbord-draadboom bijvoorbeeld 250 verschillende aders. Allemaal aparte draden voor de automatisch verstelbare spiegels, antennes, voor de turbo-motor, noem maar op. Vroeger had je in het dashbord een meter voor de benzine-stand. Nu wemelt het van de metertjes die de standen van temperatuur, luchtdruk, koelwater, etc. weergeven. En achter die ontwikkeling gaat de productie van honderden verschillende draadbomen schuilt, waarvan wij 1500 verschillende typen kunnen leveren".

Het Assemblagebedrijf Bouwberg is een van de zes sociale werkplaatsen van de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen, waar in totaal 1600 WSW-ers werken. Eind volgend jaar moet dat personeelsbestand onder druk van rijksbezuinigingen met zes procent zijn teruggebracht. De overheid stelt per werkplaats immers een subsidie ter beschikking en dat bedrag moet worden teruggeschoefd. Vandaar dat het assemblagebedrijf ondanks de flinke wachtlijsten van mensen die staan te springen om een plaats in de sociale werkvoorziening, geen kant op kan. Nieuw personeel aannemen mag niet en met het uitbesteden van werk zag het fonds met leden ogen extra winsten verloren gaan.



● *Een blik in het nieuwe bedrijf op de Bouwberg in Brunssum, waar momenteel ruim 50 mensen werken.*

„Bovendien past de productie van deze aders eigenlijk niet meer in het WSW-gebeuren", aldus bedrijfsleider Van Berkom. „Omdat de auto-fabrikanten voorraadvorming willen vermijden, moeten de orders van de ene op de andere dag worden afgeleverd. De daaruit voortvloeiende prestatiedwang hoort niet in een sociale werkplaats thuis, waar overwerk drie weken van tevoren moet worden aangevraagd".

Vandaar dat de eerste helft van dit jaar, in vier maanden tijd, op de Bouwberg een nieuwe fabriekshal uit de grond werd gestampt. Het werd een particuliere BV, met werknemers die een aparte CAO op zak hebben, maar waarvan de productie volledig aan het ABB wordt verkocht.



Het Fonds voor Sociale Instellingen heeft alle aandelen en daarmee de touwtjes stevig in handen. De investering bedroeg 1,7 miljoen gulden en in de loop van het volgend jaar zal IPL met nog eens twee ton aan machines worden verrijkt. Momenteel werken er twintig mensen in vaste dienst en nog eens zo'n dertig op uitzendbasis. De eerste twee jaar is op verlies gerekend, maar zoals de prognose er nu uitziet kan de firma binnen vijf jaar uitgroeien tot een personeelssterkte van honderd man. Op termijn zou het Assemblagebedrijf een omzetstijging van veertig tot vijfenveertig procent aan IPL kunnen overhouden.

Vreemde eend

Niet alleen IPL is op een voor Nederland unieke wijze van de grond gekomen. Hetzelfde geld voor de 'moeder', het Fonds voor Sociale Instellingen (FSI). Een Stichting die onder auspiciën van DSM voor haar eigen winkel zorgt. In 1918 opgericht door de toenmalige Staatsmijnen om de 'sociale en culturele belangen van de personeelsleden en hun gezinnen te behartigen', en in '64 verrijkt met de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen (SBF) waaronder de WSW-ers vallen. Wat bijna zeventig jaar geleden startte als een organisatie die in opdracht van de Staatsmijnen de 'sociale infrastructuur' in onze regio van de grond moest tillen, is inmiddels uitgegroeid tot een complexe organisatie. Momenteel hebben het FSI en de SBF gezamelijk zo'n tweeduizend werknemers in dienst.

Het Fonds stichtte, met financiële hulp van de toenmalige Staatsmijnen zijn eerste 'revalidatie-werkplaatsen' ver voordat de nu geldende Wet op de Sociale Werkvoorziening (WSW) was 'uitgevonden'. „In de jaren twintig kende Nederland nog geen sociaal voorzieningenpakket met uitkeringen voor WAO'ers en arbeidsongeschikten. Als mijnwerkers na een bedrijfsongeval of als gevolg van stoflongen niet meer ondergronds konden werken, konden ze niet zomaar op straat worden gezet. Staatsmijnen was een overheidsbedrijf en had uit dien hoofde ook de verantwoordelijkheid voor haar mensen", aldus directeur H. Schiffelers van het FSI/SBF.

Zo ontstond er een werkplaats voor de reparatie van apparatuur en gereedschap van de mijnen, een bedrijf voor de reparatie van bedrijfsschoenen en -kleding en een confectie-atelier. Dat laatste was zozeer voor oud-mijnwerkers, maar meer voor hun vrouwen en dochters. In die tijd was het immers bijna zondig als een man zijn vrouwelijke gezinsleden uit werken stuurde, maar bij de alom vertrouwde Staatsmijnen kon dat blijkbaar minder kwaad. Overigens bleek de opzet van het confectie-atelier later een schot in de roos te zijn. „Begin jaren zeventig konden we onze aandelen in het atelier voor een forse som aan Macintosh verkopen", zo vertelt Schiffelers. Mede dankzij die winst kon het Fonds haar eerste particuliere onderneming: Algemene Dienstverlenende Bedrijven oprichten. Een BV die het voornamelijk in de steigerbouw zoekt, en momenteel met een jaarzet van 17,5 miljoen gulden een 'goudmijntje' is.

Koempels

De Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen ontstond in de jaren zestig toen de overheid de Wet op de Sociale Werkvoorziening (WSW) in het leven riep. In 1965 had de SBF nog slechts 120 mensen in de werkplaatsen rondlopen. De enorme toevloed kwam tijdens de mijnsluitingen toen maandelijks zo'n honderd afgekeurde koempels aan werk geholpen moesten worden. Twee jaar later was het aantal WSW-ers uitgegroeid tot 1350. De 'grootste werkgever in Brunssum' telt in Zuid-Limburg zes sociale werkplaatsen waaronder de Schoenfabriek Emma, De Beitel, het Hoverniersbedrijf, de werkplaatsen Maurits, het Algemeen Service Bedrijf en het Assemblage Bedrijf Bouwberg vallen.

In 1985 is het sociaal-cultureel werk nog steeds een van de hoofdactiviteiten van het Fonds voor Sociale Instellingen. Jaarlijks soepeert deze tak zo'n miljoen gulden op. En dat geld moeten met name de BV's binnen het FSI 'uit de mouw schudden'. De sociale werkplaatsen draaien quitte en dat is al heel wat. Voor de grote winsten was het fonds tot nu toe aangewezen op de Algemene Dienstverlenende Bedrijven BV. Nu is aan die commerciële tak Industriële Producties Limburg toegevoegd. Een volledig zelfstandige BV, zo wordt benadrukt, al wordt de directie door DSM'ers gevoerd en heeft het Fonds via het aandelenpakket een stevige vinger in de pap.

„De bedrijfsleiding moet er alleen nog wat aan wennen dat IPL een commercieel bedrijf en geen sociale werkplaats is. Dat je binnen zo'n firma wat prestatiegerichter kunt werken", aldus bedrijfsleider Van Benkon. „Voor de rest is IPL voor ons eigenlijk niets nieuws".

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

Titus Brandsma

Zondag 3 november jl. werd in Rome Titus Brandsma zalig verklaard. Tientallen gemeenten in Nederland hebben een straat of plein zijn naam gegeven en daar heb ik niets op tegen. Ik woon zelf in een Titus Brandsma-straat. Het toeval wil nu dat in deze straat, vroeger een weiland, Meinhard Tempelaars heeft gewoond. Deze Meinhard Tempelaars en Reinier Savelsberg uit Heerlen werden op 2 mei 1943 samen met nog vijf Limburgers door de SS in Bergen (Noord-Limburg) gefusilleerd. Ik heb in het verleden herhaalde malen bij wethouder Jongen (z.g.) en diverse raadsleden gepleit om ook naar hen een straat te noemen. En dan op de plaats waar vroeger de schacht van de ON-III stond. Zij waren mijnwerkers, die het slachtoffer werden van de mijnwerkersstaking. Ik vind dat de gemeente Heerlen in gebreke is gebleven of dat de wil ontbreekt om ook deze gedachtenis in ere te houden. Na 42 jaar worden er in de nieuwbouwwijk straten geprojecteerd met namen die niemand aanspreken. Onder meer Staarterf, Klauerf, Schutboomerf enz. Waren de slachtoffers afkomstig uit de betere klasse dan was alles vanzelfsprekend geweest.

HEERLERHEIDE H. Vandeberg

Interland België-Nederland

Voor de tweede keer in drie weken lees ik letterlijk hetzelfde artikel over de interland België-Nederland. Dhr. Adriaans uit Treebeek is in de eerste plaats in mijn ogen een zeer groot pessimist, ten tweede gunt hij het Nederland niet. Ik persoonlijk vind dat Nederland het goe gedaan, in die zin, omdat in de minuut van de wedstrijd m man verder moest worden ge De Oranje-hemden konden geval niets anders doen dan tiek toepassen. Ik wil u e vertellen mencer Adriaans. gesteld dat Kieft zich had w beheersen, dan had ik wel e len zien, wie dan de wedstr gemaakt en gewonnen. U ze het karwei af te maken. Verg niet de wedstrijd tegen Pol dient zo'n elftal het dan war drie wedstrijden nodig hebt o kwalificeren. Over schopp trappen gesproken. Heeft u werk van Vancauteren een gevolgd? Kom nou Adriaans, gun onze jongens naar Mexico. Zelf kunnen zeggen, we zijn er en nu e aan. Eens moeten we over de pel heen zijn. Ik ben er v overtuigd dat wanneer Ned Mexico haalt, ze zeker bij de vier zullen eindigen. (Stom h Dit moest me even van het h wens het hele Oranje-tea sterkte want ik weet zeker Nederland over de drempel h ook de stadions weer vol lop

KERKRADE Wiel

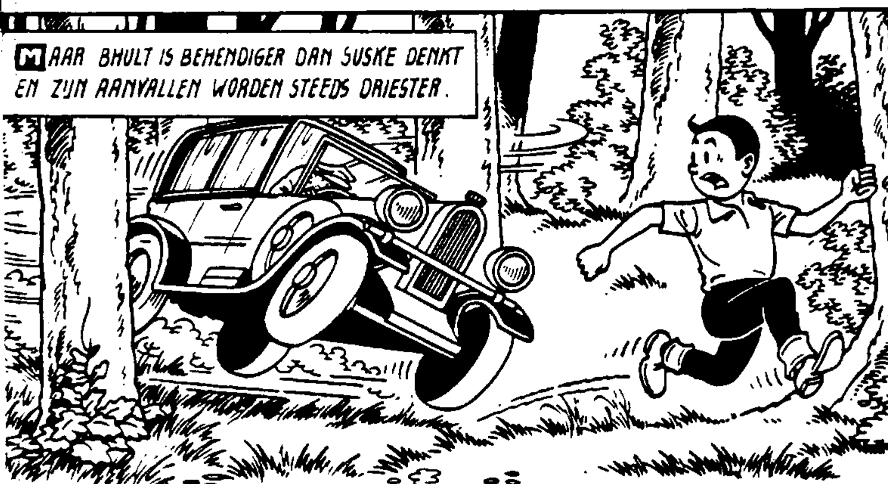
Oplossing van gisteren

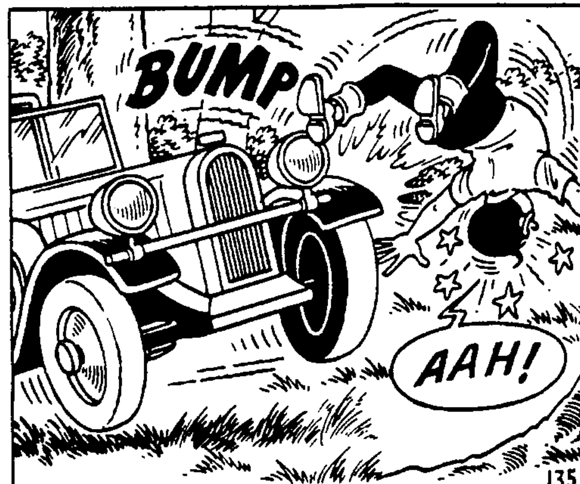
- t k - - a
- a r m e n
- f a z a n
h e k - g o
a r e - l -
- e l l e n
m e e s - o
- l n - i r

puzzel van de dag

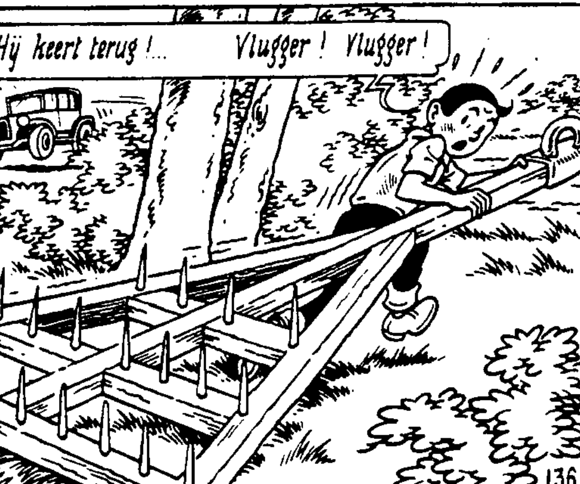
beroep		telwoord		Griekse letter / vrucht	reeds	aanstoot / opera v. Verdi	
ooievaar							
hachelijk							
weke aarde					spil		
			Turkse titel	bloeiwijze / loot			
knaagdier / sierheester						errore excepto	
					kiem		
kei / pasvorm					boom		

de mooie millirem









© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda







recept

door hub meijer

Ramequin de Valais

Benodigdheden: vier sneetjes witbrood, 20 g boter, 1 dl droge witte wijn, vier eieren, 2 dl koffieroom, 150 g geraspte kaas, zout en peper en wat peterselie.

Snij de korstjes van het brood en bak de sneetjes in de boter goudbruin.

Beboter een ovenvaste schotel en leg hierin de sneetjes brood.

Sprenkel er de witte wijn over.

Splits de eieren en roer de eidooiers met wat koffieroom los.

Verwarm de rest van de koffieroom en voeg van het vuur af het eimengsel toe en laat dit au bain marie binden.

Roer er dan de kaas door met het zout en de peper en blijf roeren tot een zachte crème ontstaat.

Klop de eiwitten stijf en spatel deze met de fijngesneden peterselie door de kaascrème.

Spreid dit mengsel uit over het brood.

Plaats de schotel 30 minuten in een op 175°C. - stand 3 - voorverwarmde oven, tot hij goudgeel is.

Uitgeversmaatschap
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas; Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739
advertenties: 045-739888

Bijkantoren:
Brunssum 045-
Geleen 04494
Hoensbroek 045-
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-
Schaesberg 045-
Roermond 04750-
Sittard 04490-
Valkenburg 04406

Telex:
redactie
overige afdelingen

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal
per maand

Ministers uit 18 landen positief over eerste resultaten

Nederland doet mee aan vier Eureka-projecten

NOVER – Aan vier van de concrete projecten die de ka-conferentie in het Westduitse Hannover gisteren opgeleverd, doen Nederlandse bedrijven mee. Uit een od van enige honderden suggesties kozen de 38 minis- uit twaalf EG-staten en zes andere Europese landen tien ten die het voorlopige Eureka-etiket krijgen.

Nederland wil meedoen aan de ontwikkeling van een grote laser, een internationaal snuffelpalenproject, een onderzoek naar membraamfiltraties, waarin Akzo is geïnteresseerd, en een Europees researchnetwerk. Vooral bij dit laatste project kan Nederland een belangrijke rol gaan spelen. De Eureka-ministers hebben afgesproken dat ernaar zal worden gestreefd dat universiteiten en onderzoekscentra zoveel mogelijk gegevens gaan uitwisselen. In Engeland, West-Duitsland en Nederland zijn al maximale onderzoeken naar mogelijkheden aan de gang.

In september heeft Nederland aangeboden het secretariaat te vervullen van het deelproject Rare. Daarbij zal ons land ook de kosten dragen. Waarnemers in Hannover sloten niet uit dat dit initiatief ertoe zou kunnen leiden dat Nederland ook in een verdere Europeanisering van dit informatienet een zeer belangrijke rol kan gaan spelen. Ook op het gebied van het membraamonderzoek speelt Nederland een vooraanstaande rol. Franse en Deense bedrijven hebben al een akkoord bereikt. Akzo wil ook meedoen bij dit project waarbij gestreefd wordt naar de scheiding van stoffen.

De ministers die de afgelopen twee dagen in Hannover bijeen zijn geweest, waren vrijwel unaniem zeer positief over de eerste resultaten van Eureka, dat niet alleen een civiele tegenhanger moet worden van het Amerikaanse militaire onderzoeksprogramma SDI, maar ook Europa weer volledig moet kunnen concurreren met de VS en Japan.

Conferentie-voorzitter Genscher, de Westduitse minister van Buitenlandse Zaken, en de leider van de Duitse delegatie technologie-minister Riesenhuber spraken van een grote sprong voorwaarts. Voorál de mededeling dat de grootste Westeuropese industrieën aan Eureka meewillen doen werd zeer belangrijk genoemd.

Behalve de tien nu goedgekeurde projecten is er een tweede categorie met plannen in een vrij vergevorderd stadium. Daarnaast circuleerden er in Hannover enkele honderden nog zeer groene, onrijpe voorstellen, zoals Van Aardenne het noemde.

...kettendebat dinsdag en woensdag

HAAG – De Tweede Kamer volgende week dinsdag en dag uitgebreid debatteren het besluit van het kabinet vrijdag om kruisraketten te sen in Nederland. Dat er een zou worden gehouden was ag al door de Kamer beslonaar nog niet duidelijk was op welke dagen dat zou zijn. ndrang van het CDA, dat het op twee aaneengesloten dail houden, besloot de Kamer en op voorstel van Kamertter Dolman het debat daar- dinsdag en woensdag te hou-

Conflict tussen D en De Koning uit de wereld

HAAG – De VVD gaat ak- met het gewijzigde wetstel van minister De Koning ale Zaken) met betrekking tot rendvolgers. De amendemenie de VVD bij eerdere debatadden ingediend, om werkne- van omroep, ziekenfondsen, NS en bedrijfsverenigingen n de trendvolgerswet te houwerden gisteren ingetrokken.

ompromis komt erop neer dat ren die met de betrokken mi- afspraken kunnen maken het beschikbare geld voor sala- en gedeeltelijke, niet onder de vang van de trendvolgerswet vallen. Met de NS is al zo'n af- k gemaakt. Wanneer géén af- met de betrokken minister ken worden gemaakt, dan vorde arbeidsvoorwaarden voor rsoneel door de minister van e Zaken vastgesteld. Minister ning verwacht dat met de zieonden snel afspraken kunnen en gamaakt. De omroepen zijn minister Brinkman in gesprek. NO ligt het volgens de minister aanmerkelijk minder eenig.



● Ook Indonesië heeft binnenkort zijn eerste ruimtevaarder; zij het dat dat geen astronaut maar een astronaute zal zijn. Het is de charmante Pratiwi Sudharmono, 33 jaar en docente microbiologie aan de universiteit van Djakarta. Pratiwi wordt in juni volgend jaar tijdens een Amerikaanse space-shuttle-missie gelanceerd.

Meerderheid bevolking: Lubbers had eerst naar Moskou moeten gaan

HILVERSUM – Zestig procent van de bevolking vindt dat premier Lubbers had moeten ingaan op de uitnodiging van de Sovjetleiding en naar Moskou had moeten afreizen voordat het kabinet het plaatsingsbesluit van 1 november nam. Dat blijkt uit een enquête van Maurice de Hond waarvan de uitslagen gisteravond in de actualiteitenrubriek Achter het Nieuws van de Vara-tv bekend werden gemaakt.

Dertig procent van de bevolking keurt het goed dat het 1 novemberbesluit is genomen zonder voorafgaand topoverleg met Moskou, en tien procent heeft geen uitgesproken mening. De peiling naar de zetelverdeling indien er nu Kamerverkiezingen zouden worden gehouden levert het van de laatste maanden bekende beeld op: PvdA 60, CDA 44, VVD 27, D'66 5, klein links (PPR, PSP, CPN) 6, de kleine christelijke partijen (SGP, RPF, GPV) 7 en de overige partijen één zetel.

Stemmen

Tachtig procent van de bevolking zegt 'zeer zeker' te zullen gaan stemmen. Dertien procent gaat 'waarschijnlijk wel', twee procent 'waarschijnlijk niet' en vier procent 'zeker niet'. Lubbers (CDA) geniet nog steeds het meeste vertrouwen als lijsttrekker, gevolgd door Den Uyl (PvdA). Nijpels (VVD) staat op de derde plaats, op de voet (twee procent minder) gevolgd door Van Mierlo (D'66).

België: CCC verantwoordelijk voor aanslagen

BRUSSEL – De aanslagen tegen vier Belgische banken, maandag en dinsdag, zijn het werk geweest van de CCC (strijdende communistische cellen). Dat werd al vermoed maar gisteren is daar zekerheid over ontstaan toen deze terreurorganisatie via een anoniem telefoontje liet weten dat er in de hal van een bepaald gebouw in Charleroi een brief was gedeponeerd.

In die brief, voorzien van foto's van de getroffen bankgebouwen (twee in Charleroi, één in Brussel en één in Leuven) eiste de CCC de verantwoordelijkheid voor deze aanslagen op. Het anonieme telefoontje liep woensdagmiddag binnen bij de Waalse krant 'Journal et Indépendance' te Charleroi. Daar waarschuwde men onmiddellijk de politie. Zoals ook bij vorige door de CCC gepleegde aanslagen bevatte de brief verscheidene bladzijden waarin omstandig de ideologie van de CCC uiteen wordt gezet.

Gemeenten mogen vanaf januari lege woningen vorderen

DEN HAAG – Vanaf 1 januari 1986 kan elke gemeente woningen die 'abnormaal lang' leeg staan van de eigenaar vorderen om er woningzoekenden in onder te brengen. Dit geldt ook voor gebouwen. Op die datum treedt een deel van de Leegstandwet in werking, die het parlement vier jaar geleden heeft goedgekeurd. Het ministerie van Volkshuisvesting heeft dit gisteren meegedeeld. Eigenaren die het niet eens zijn met een vordering door de gemeente kunnen terecht bij de afdeling rechtspraak van de Raad van State. Die zal een soort snelrecht spreken, opdat gemeente en eigenaar niet in jarenlange processen verwikkeld raken.

Lubbers naar NAVO-overleg met Reagan

BRUSSEL – Minister-president Lubbers gaat op 21 november zelf naar Brussel om in de speciale zitting van de NAVO-ministerraad president Reagan verslag te horen uitbrengen van zijn ontmoeting, op 19 en 20 november, met de Russische partijleider Gorbatsjov. Lubbers zal worden vergezeld door minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek.

Tot nog toe hebben ook de Britse premier Thatcher, de Duitse bondskanselier Kohl en de Italiaanse premier Craxi toegezegd te zullen komen. In de NAVO-ministerraad wordt gewoonlijk alleen op het niveau van ministers van Buitenlandse Zaken overlegd. De komst van Reagan naar Brussel geeft echter ook de regeringsleiders de kans op met de Amerikaanse president van gedachten te wisselen. De laatste keer dat de regeringsleiders van de NAVO bijeen waren was in 1983. De Sovjetunie heeft nu ook officieel aan de onderhandelingstafel in Genève voorgesteld om afzonderlijke onderhandelingen te beginnen over de vermindering van het aantal middellange-afstandsraketten in Europa. Tot nog toe was door door meer partijleider Gorbatsjov alleen de bereidheid daartoe uitgesproken.

Van den Broek: voorlopig niet naar Moskou

HANNOVER – Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) gaat voorlopig niet naar Moskou voor een gesprek over de Nederlands-Russische verhoudingen na het Haagse rakettenbesluit. Dat zei hij dinsdagavond desgevraagd in Hannover. „Ik heb de Russische ambassadeur maandag nog uitvoerig het Nederlandse standpunt uiteengezet en ik denk dat de heren in het Kremlin dat nu wel zullen overdenken". Volgens Van den Broek, die de Eureka conferentie bijwoonde, zal het nog wel even duren voordat hij uit Moskou een uitnodiging krijgt voor overleg.

Vorige week zaterdag liet de Sovjetambassadeur in Nederland, Blatov, doorschemeren dat de uitnodiging aan premier Lubbers om in Moskou te komen praten nog altijd geld. De brief die partijleider Gorbatsjov aan Lubbers zond zou volgens Blatov verkeerd zijn uitgelegd. Een uitstel van het 1 november besluit zou geen absolute voorwaarde voor de Russen zijn. Een meerderheid in de Tweede Kamer dringt er bij Lubbers op aan om de uitnodiging aan te nemen.

Jaruzelski gekozen tot president

WARSCHAU – De Poolse partijleider, generaal Wojchiech Jaruzelski, is gisteren eenstemmig door het parlement gekozen tot voorzitter van de staatsraad en daarmee in feite tot president. Hij volgt daarmee het huidige staatshoofd, de 75-jarige Henryk Jablonski, op. Jaruzelski diende tegelijkertijd het ontslag van zijn regering in dat door de Sejm is aanvaard, zo zei de voorzitter van het Poolse parlement.

Jaruzelski werd door het parlementslid Jan Dobraczynski voorgedragen als voorzitter van de staatsraad, een uit 16 personen bestaande collectief leiderschap waarvan de voorzitter feitelijk optreedt als staatshoofd. Het parlement koos vice-premier Zbiniew Messner tot premier als opvolger van generaal Jaruzelski. Messner, die van huis uit econoom is, zal in de komende week een nieuwe regering samenstellen ter goedkeuring voordragen aan het parlement. Voorts is vice-premier Miecyslaw Rakowski tot plaatsvervangend voorzitter van de Sejm gekozen. De leider van de Boerenpartij, Roman Malinowski die tot dusver ook vice-premier was, is de nieuwe voorzitter van het parlement waarvoor op 13 oktober jl. verkiezingen zijn gehouden.

Sovjet-spion uit vrije wil terug

WASHINGTON – Vitaly Joertsjenko, de KGB-kolonel, die eerst overliep naar de VS maar zaterdag vluchtte naar de Russische ambassade mag terug naar Moskou, waar hij volgens Russische zegslieden opnieuw een persconferentie zal houden. Vijf functionarissen en een arts van het ministerie van buitenlandse zaken hebben in aanwezigheid van vier Russische diplomaten maandagavond vastgesteld dat hij uit vrije wil vertrekt. Het gesprek met Joertsjenko had plaats op het ministerie en duurde 55 minuten.

De opzienbarende spionagezaak zal zoals het Witte Huis haastig heeft laten weten geen invloed hebben op president Reagans voorbereidingen en verwachtingen ten aanzien van de topconferentie met Gorbatsjov (in Genève op 19 en 20 november). Maar van lieverlee komen meer bijzonderheden aan het licht over Joertsjenko's meest waarschijnlijke beweegredenen.

Joertsjenko, in de Sovjetunie getrouwd en vader van een zestienjarige zoon, had een eveneens getrouwde vriendin in Canada. Hij ging er van uit dat zij zich bij hem zou voegen als hij eenmaal in de VS was, maar constateerde tot zijn ontnuchtering dat zij van een overloper niets moest hebben. De CIA is zelfs zo ver gegaan om Joertsjenko naar Canada te brengen voor een ontmoeting met de vrouw, die opnieuw weigerde voor hem haar echtgenoot te verlaten. Daarmee leken de redenen voor zijn overloop te zijn uitgeput en besloot hij terug te gaan.



Brievenactie

● Jonge Zeeuwen bellen sinds maandag stad en land af voor de wereldvrede. Met 30 telefoonlijnen worden dagelijks vanuit Rotterdam Nederlandse basisscholen 'bewerkt'. Leerlingen worden opgeroepen brieven te sturen naar de Amerikaanse president en de Russische partijleider. „Gorbatsjov en Reagan moeten beter hun best doen voor de wereldvrede. Deze oproep van het actiecomité Genève '85 moeten jullie overnemen", wordt in de gesprekjes met honderden schooldirecteuren benadrukt. Organisator Jo Meerdink uit Zierikzee: „En dat kunnen ze daadwerkelijk met zo'n massale brievenactie".

Steekproef

● *Kinderen kunnen te kust en te keur zwak en sterk alcoholische dranken kopen, zonder dat naar hun leeftijd wordt gevraagd. Slijters adviseerden kinderen zelfs over de beste wijn en een fles cognac kon geruild worden, als het niet goed was. Dat blijkt uit een steekproef die de Algemene Nederlandse Drankbestrijders Organisatie heeft gehouden. Vijf slijters en vijf supermarkten werden door een jongen van 13 en een meisje van elf jaar bezocht. Zij konden vrijelijk bier, wijn, sherry, jenever en cognac inslaan. De ANDO concludeert hieruit dat de wet die stelt dat aan personen beneden de 16 jaar geen zwak alcoholische dranken, mogen worden verkocht en geen sterke drank aan jongeren beneden de 18 jaar, met handen en voeten wordt getreden.*

Aanhouding

● **Het Gelders Regionaal Bijstandsteam heeft gisteren twee aanhoudingen verricht in het onderzoek naar de moord op de 28-jarige cassière Micelle Mooy uit Zutphen. Aangehouden werden een 28-jarige inwoner van Zutphen en een 23-jarige man uit Eefde. Het zeer omvangrijke onderzoek dat direct begon na de avond van de moord op donderdag 24 oktober, richtte zich ook op de relatiekring van het slachtoffer. Gemeld wordt dat de aangehouden mannen niet uit die kring afkomstig zijn.**

Aanhouding (2)

● De Eindhovense politie heeft dinsdagavond de 17-jarige I.K. aangehouden. Volgens een woordvoerder van de politie heeft de jongen bekend dat hij samen met zijn vader maandagochtend in de spreekkamer van de vermoorde arts C. Rietdijk te Eindhoven is geweest. De jongen heeft verklaard dat de dodelijke schoten door zijn vader zijn gelost. De vader die tijdens de vlucht door getuigen was herkend, is nog steeds voortvluchtig, aldus de politie.

Onverzekerd

● *Half augustus heeft de Utrechtse politie 525 automobilisten gecontroleerd op verzekeringspapieren. Bij aanhouding konden 320 automobilisten niet onmiddellijk aantonen dat zij waren verzekerd. De politie noteerde ongemerkt hun kentekens en deed navraag bij de Rijksdienst voor het Wegverkeer en verzekeringsmaatschappijen. Daarbij is gebleken dat 32 automobilisten reden zonder verzekerd te zijn. Een woordvoerder van de Utrechtse politie heeft dit gisteren meegedeeld. De politie heeft aangekondigd dat zij in de toekomst meer steekproeven op het bezit van verzekeringspapieren gaan nemen.*

Bezetting

● **De politie van Nijmegen heeft woensdag een einde gemaakt aan de bezetting door studenten van het instituut sociologie, politicologie en massacommunicatie van de katholieke universiteit in Nijmegen. Dat gebeurde op verzoek van het universiteitsbestuur. Toen de politie verscheen, verlieten de ongeveer 80 actievoerders het gebouw vrijwillig. De instituten van de universiteit werden dinsdagmiddag bezet door ongeveer 250 studenten. Zij wilden hiermee protesteren tegen de nieuwe studiefinancieringsplannen waardoor het voor grote groepen mensen in de toekomst onmogelijk wordt hoger beroepsonderwijs of wetenschappelijk onderwijs te volgen.**

Natuurgeweld

● *Bij overstromingen in de Amerikaanse staten Maryland, Virginia en West-Virginia zijn 23 mensen omgekomen. Duizenden mensen zijn geëvacueerd en op verscheidene plaatsen wachten mensen op daken en in bomen nog op evacuatie. De overstromingen zijn veroorzaakt door de zware regenval van de afgelopen vier dagen.*



'De zachte krachten hebben overwonnen'

Met CPN en Waarheid gaat het erg slecht

Reddingsactie volksdagblad zette weinig zoden aan dijk

door Peter van Nuijsenburg

DEN HAAG – Zelfs de glimlach van Gorbatsjov kan geen soelaas meer bieden: de Communistische Partij Nederland dendert in sneltreinvaart op de afgrond af. Volgens de laatste opiniepeilingen staat de partij thans op één kamerzetel. t volksdagblad voor heel links Nederland, De Waarheid, dreigt inenkort ook te worden bijgezet in het persmuseum. En de ka-raden van het orthodoxe Verbond van Communisten in Neder-id (VCN) zijn druk doende de laatste nagels in de doodskist te meren. Wie geeft er nog een kopeke voor een zieltogende partij?

valt op het eerste gezicht niet eilijk het tijdstip te markeren waarop tocht bergafwaarts definitief werd ezet. In het eerste weekend van fe-ari 1984 kwamen de CPN-ers in de sterdamse RAI bijeen voor wat de ile mag worden genoemd van de ifrontatie die de partij al jaren had scheurd. Tegenover elkaar stonden 'Vernieuwers' en de 'Horizontalen'. vernieuwers, de naam zegt het al, den afscheid nemen van de 'oude' N. Zij zagen nauwelijks nog een rol ggelegd voor een zelfstandige com-nistische partij. In de eerste plaats s het begrip fors in diskrediet ge-icht door de praktijk van het 'reëel staande socialisme' in het Oostblok. de tweede plaats waren er nauwe-s nog inhoudelijke verschillen tus-n de CPN en de andere linkse splin-s, de PSP en de PPR. Er moest ge-eefd worden naar een 'duurzame' nenwerking met deze verwante lo-i aan de linkse stam.

horizontalen, in een geromanti-ərd verleden ooit de gestaalde ka-s genoemd, hadden weinig op met te nieuwlichterij. Deze stroming ver-enwoordigde de orthodoxe commu-ten, voor wie het evangelie van de ssenstrijd nog steeds in het Kremlin rd geschreven en die het alleenver-oprecht van het erfgoed van Marx en nin (marxisme-leninisme) voor zich eisten. Zij onderscheidden zich ook a milieu van de vernieuwers. Waren laatste vooral afkomstig uit de wel-ssector en de studentenvakbewe-g, de horizontalen waren in de eer-plaats arbeiders. Hun schutspa-on: de oude stalinistische partijlei-Paul de Groot.

Chaos en intrige

emoties laaiden in de RAI hoog . Waar vroeger de discipline van de applausmachine domineerde, heersten nu chaos en intrige. Niet alleen in de discussies over het ideologische etiket moet het feminisme toegevoegd worden aan het marxisme-leninisme? maar ook over de arbeidstijdverkorting en het daarmee verbonden loonoffer. De confrontatie eindigde in eerste instantie onbeslist en werd verdaagd tot een volgend weekeinde. Maar de polarisatie was al te ver doorgevreten. De verschillen in mentaliteit en cultuur waren te groot voor een samenleven onder een en het zelfde dak. De echtscheiding kon niet uitblijven.

Het werd vooralsnog scheiding van tafel en bed. De horizontalen waren niet plan zich 'de partij uit te laten pesten'. Onder leiding van Laurens Meerten bundelden zij hun krachten in het Verbond van Communisten in Nederland. Het werd een partij binnen de partij, met een eigen periodiek, Manifest, en een strakke centrale leiding. Dat de horizontalen zich met recht de erfgenamen van de 'goede oude' CPN mochten noemen, bleek alras uit de bejegening die de vernieuwers te wachten stond. Deze 'vernielers' zouden 'desnoods met geweld de partij uit getrapt worden'.

Verbittering

De machtsstrijd concentreerde zich niet alleen op het bestuur van de partij, maar ook op het beheer van de partijkrant, De Waarheid. De tijd dat Willem Frederik Hermans in zijn strijdschrift 'Mandarijnen op Zwavelzuur' kon volstaan met de typering 'Russisch avondblad' was allang voorbij. De krant was ooit met de dubbeltjes van de 'gestaalde kaders' opgebouwd en dank zij de niet aflatende inzet van vrijwilligers de trots van de partij geworden.



De horizontalen constateerden nu verbitterd dat hun krant de spreekbuis was geworden van de vernieuwers en afhankelijk van subsidie van het 'monopoliekapitaal'. Deze verbittering werd beeldend verwoord door een Rotterdamse activist. „Romme (KVP-leider in de jaren vijftig, red) noemde De Waarheid vroeger een gifkraan. Tegenwoordig is het een Kraantje Lek, dat nog wat nadruppelt dank zij het Bedrijfsfonds voor de Pers van Lubbers. Zeg mij wie uw vrienden zijn".

De Waarheid is inderdaad geen schim meer van wat het vroeger was. Bestond de inhoud destijds voornamelijk uit geharnaste aanvallen op het 'imperialisme' en deszelvens handlangers en lofzangen op de vredelievende Sovjet-kameraden, het blad is nu verworden tot het parochieblaadje van het vaderlandse actiewezen. De 'oude' lezers liepen weg. Een reddingsactie onder het motto 'De Waarheid, de krant voor heel links Nederland' zette weinig zoden aan de dijk. Links Nederland kon kennelijk zonder.

Het verval kreeg extra-reliëf door het vertrek uit de partij van prominenten als de oud-hoofdredacteur van De Waarheid, Gijs Schreuders. Hij zag de partij uit elkaar vallen en wilde dat niet meer als lid meemaken.

De huidige hoofdredacteur Constant Vecht heeft zijn naam eer aan gedaan. Maar de strijd was van meet af aan ongelijk. De Waarheid gaat ten onder aan een krimpend lezersbestand, dat zijn informatie steeds meer uit andere bronnen betrekt. Dat is de regelrechte consequentie van de weg die de partij is ingeslagen. Het loslaten van de exclusief communistische koers heeft zijn weerslag gevonden in het redactionele beleid. Nu de horizontalen en hun VCN zich ook formeel als partij hebben georganiseerd, compleet met een regelmatig verschijnend periodiek, is ook deze bestaansgrond de krant ontvallen.

De overname van partij en krant door de 'intellectuelen en welzijnswerkers' heeft de onttakeling, waar toch al nauwelijks aan te ontkomen was, versneld. Met een variatie op een vers van de oude communistische dichters Henriette Roland Holst: 'De zachte krachten hebben overwonnen'. Maar het is wel een Pyrrhus-overwinning.

Achter lyceum aanhollen politiek leuker dan goed hoger onderwijs

Onderzoek bevestigt failliet van onderwijs

door ben rogmans

DEN HAAG – De laatste maanden worden met de regelmaat van de klok berichten de wereld ingestuurd waaruit blijkt dat het onderwijs in Nederland failliet is: op de lagere school kunnen ze niet lezen, het beroepsonderwijs levert mensen af die het bedrijfsleven niet kan gebruiken, de Mavo leidt op tot werkloosheid, van de Havo-klanten blijkt de helft te mislukken in het hoger beroepsonderwijs, dat ook al niet aan zijn doelstellingen kan beantwoorden. En op de universiteit kunnen ze niet eens een behoorlijke sollicitatiebrief schrijven.

Tienduizenden verlaten jaarlijks teleurgesteld het onderwijs. De prestaties nemen af, het spijbelen neemt toe. Het rendement van het onderwijs is laag en dat kost de overheid handen vol geld. Hebben we nog meer nodig om een onderwijssysteem failliet te verklaren? Bij al die negatieve berichten moeten we ons vóóraf twee dingen afvragen. Ten eerste: hebben onderzoekers er misschien belang bij om de een nog harder dan de ander de noodklok te luiden? Het antwoord luidt 'ja'. Hoe alarmerender het nieuw ontdekte probleem, des te groter de publiciteit en de kans op een opdracht voor een vervolgonderzoek.

De tweede vraag is of de resultaten van zo'n onderzoek veel invloed hebben op het beleid van de bewindspersonen op het departement. Het antwoord luidt 'nee'. Alleen als het politiek toevallig goed uitkomt of als de ambtenaren-lobby kans ziet het ministerie met een nieuwe afdeling te verrijken, is er enige kans dat het onderzoek niet meteen in de onderste bureaulade verdwijnt.

Begin deze week schaarden drie Leidse onderzoekers zich in de rij van onheilsboden door te verklaren dat bijna de helft van de studenten in het hoger beroepsonderwijs in het eerste jaar zakt of ophoudt met studeren. Vooral studenten met een Havo-achtergrond blijken het slecht te doen, zeker op de harde HBO-opleidingen, zoals het hoger technisch onderwijs, fysiotherapie en het hoger administratief en economisch onderwijs.

Op de HTS in Heerlen is bij de start van de afdeling Informatica ook een onderzoek gedaan naar de slaagkans. De resultaten waren niet zo slecht als die welke de Leidse onderzoekers vonden: over de hele school haalt ongeveer 30 procent het, met uitzondering van 'moeilijke' afdelingen. Als echter het eerste jaar wordt overgedaan staan de kansen veel beter, en haalt 50 procent toch nog het diploma.

Voor een deel worden de studenten zeker op de Havo niet goed genoeg voorbereid op wat in het HBO van ze wordt verlangd. De onderzoekers laten in het midden wat er dan aan de Havo veranderd moet worden om dat probleem de wereld uit te helpen, maar vertellen wel dat de plannen van staatssecretaris Ginjaar-Maas om Havo en VWO samen te voegen tot een 'lyceum', nauwelijks zullen helpen. Naar schatting slechts vijf van de honderd Havo-leerlingen hebben baat bij dat lyceum, terwijl het toch vooral voor hen is bedoeld.

Politiek

Vooral die laatste conclusie is politiek pikant. Staatssecretaris Ginjaar maakt zich juist nu op om, na overleg met allerlei onderwijsorganisaties, het lyceum met kracht te gaan verdedigen in de Tweede Kamer. Het lyceum (stokpaardje van de VVD) wordt gepresenteerd als de opleiding die vooral het lage niveau van de Havo moet opkrikken. In ruil voor het lyceum heeft de VVD beloofd om het CDA niet al te zeer te dwarsbomen bij het experimenteren met het voortgezet basisonderwijs, de vroegere middenschool.

De Partij van de Arbeid is alvast verklaard tegenstander van het lyceum, en deze partij zal de vraag stellen waarom dat nieuwe schooltype zonodig moet, als uit onderzoek blijkt dat het de Havo'ers nauwelijks vooruit helpt op het HBO. De aansluitingsproblematiek Havo-HBO wordt met het lyceum niet opgelost, zo zullen de socialisten betogen.

Maatregelen

Het is misschien beter om, alvorens overhaast de bovenbouw van het voortgezet onderwijs overhoop te halen door het lyceum in te voeren, eens te kijken naar wat er in het hoger beroepsonderwijs zelf veranderd kan worden, teneinde de resultaten te verbeteren.

Mogelijkheden te over, zo stellen de Leidse onderzoekers. Concrete maatregelen die het rendement verbeteren, zijn bijvoorbeeld: goede voorlichting vooraf, verplichte oriëntatie-dagen, verplichte introductietijd met nadruk op de sociale kant, praktijkgericht onderwijs in het eerste jaar, onderwijs dat niet alleen maar theoretisch en abstract is, betere contacten tussen studenten en docenten, meer inspraak, vaste leergroepen, eigen lokalen, een vast gebouw en huisvesting in studentenflats.

Dergelijke maatregelen leveren meer op dan de invoering van het lyceum, ze kunnen sneller worden genomen en ze zijn goedkoper. Een slecht renderend HBO kost de overheid tientallen, zo niet honderden miljoenen guldens per jaar extra.

Veel van de genoemde positief uitwerkende maatregelen vonden we vroeger terug in het voorbereidend jaar van het HBO. Dat jaar echter is tijdens de bezuinigingsslag van dit kabinet gesneuveld. Het leverde Ruding een luttel aantal miljoenen op.

Nu ziet het ernaar uit dat men het paard achter de wagen heeft gespannen. Oer-Hollandse wijsheden ('De kost gaat voor de baat uit') vermochten het kabinet niet te stoppen in zijn bezuinigingsbeleid.

Nu het HBO toch al in een omvangrijke fusie-operatie is verwikkeld, is het beter om wat extra geld uit te trekken en een aantal van de voorgestelde maatregelen gewoon maar te nemen. Helaas is het onwaarschijnlijk dat dat gebeurt. Politiek is het veel aantrekkelijker om achter het lyceum aan te hollen en het 'slechte' middelbaar onderwijs de schuld te geven. Voor onderzoekers betekent dat brood op de plank: over tien jaar wordt opnieuw een rapport uitgebracht over het lage rendement van het ho.

De Graaf op discussiebijeenkomst:

'Beleid van kabinet enige weg naar een reële samenleving'

Van onze Haagse redactie

UTRECHT – Het huidige kabinetsbeleid is de beste remedie tegen een dreigende tweedeling van de samenleving in werkenden en werklozen. Staatssecretaris L. de Graaf (sociale zaken en werkgelegenheid) zei dat gisteren in Utrecht op een discussie-bijeenkomst in het kader van de 'Week van het werk'. Volgens de staatssecretaris is het kabinetsbeleid ook de enige reële weg naar een solidaire samenleving.

De Graaf kreeg op de bijeenkomst nogal wat kritiek te verduren op het regeringsbeleid. De organisatoren van de 'Week van het Werk' verweten de regering dat het de kloof tussen de werkenden en werklozen alleen maar groter maakt en zo de solidariteit op de proef stelt. Dat verwijt is niet terecht, aldus De Graaf, omdat het kabinet zich juist niet neerlegt bij de werkloosheid. Mensen die een verandering nastreven in de opvattingen over het recht op arbeid, de waardering van betaald en onbetaald werk, en een basisinkomen accepteren volgens De Graaf de werkloosheid. Dergelijke opvattingen kunnen en mogen geen richtsnoer zijn voor het beleid, aldus de bewindsman. De Graaf verdedigde verder het kabinetsbeleid en vooral de herziening van het stelsel van sociale zekerheid. Hij herhaalde ook dat dat beleid vruchten begint af te werpen. Overigens is het nog maar de vraag of de herziening van de sociale zekerheid al op 1 mei 1986 kan ingaan, zoals De Graaf tot nu toe heeft gesteld. In een interview liet De Graaf doorschemeren ermee rekening te houden dat de parlementaire behandeling op z'n vroegst in april afgerond kan zijn. „De feitelijke invoering dient zo dicht mogelijk tegen 1 mei aan te liggen. Maar ik kan niet zeggen of dat 1 juni of 1 augustus wordt", aldus de staatssecretaris.

ROYAL
HEERLEN. TEL. 714200

EEN FILMEPOS DAT ZIJN WEERGA NIET KENT.....

- ★ Het verhaal van de herdersjongen die Goliath velde
- ★ De jongeling die zijn generatie in opstand bracht
- ★ De held die zijn volk tot roem aanspoorde

presenteert vanaf heden donderdag



RICHARD GERE as King David

EEN OPSTANDELING... EEN KRIJGSMAN... EEN KONING

Toegang alle leeftijden

Voorstellingen: Donderdag t/m zondag 2.00 * 4.15 * 6.45 * 9.00 uur
Maandag t/m woensdag 6.45 * 9.00 uur

PRIJZEN DER PLAATSEN... vanaf ƒ 7,50

RIVOLI
HEERLEN. TEL. 715922

Op veler verzoek!!! ZATERDAG - ZONDAG - WOENSDAG 2.00 uur

GEHEEL NIEUWE NEDERLANDS GESPROKEN EN GEZONGEN VERSIE!

Prijzen der plaatsen v.a. ƒ 4,00



Een festijn voor alle kinderen

Reserveer tijdig uw plaatsen

Verwacht binnenkort de nieuwe STEVEN SPIELBERG

★ BACK to the FUTURE ★

RIVOLI
HEERLEN. TEL. 715922

Peter Bogdanovich's briljant meesterwerk

bekroond met de GOUDEN PALM CANNES 1985

en CHER als beste actrice



3e WEEK

„MASK" IS GENUINELY MOVING" David Ansen, NEWSWEEK MAGAZINE

„MASK" IS WONDERFUL. IT'S ONE OF THOSE RARE MOVIES WITH HOPE AND HEART AT ITS VERY CENTER

„MASK" IS SPELLBINDING... AN UNFORGETTABLE MOVIE

3e WEEK

Voorstellingen: Donderdag t/m zondag 4.00 * 6.30 * 8.45 uur
Maandag t/m woensdag 6.30 en 8.45 uur

PRIJZEN DER PLAATSEN VANAF ƒ 7,50

H5 HEERLEN

MADONNA — DESPERATELY SEEKING SUSAN

ROSANNA ARQUETTE AIDAN QUINN MADONNA "SUSAN"

Dag. 2.30 - 6.30 - 8.30 uur — A.L.

COLUMBIA PICTURES PRESENTS: A SOLDIERS STORY — EEN FILM VAN NORMAN JEWISON MET: Howard E. Rollings Jr.

Dag. 1.45-6.45-8.45 uur — 16 jaar

2019: In Manhattan beginnen de verdelgers met de totale uitroeiing. VLUCHT UIT NEW YORK

Dag. 2.15-7.00-9.15 uur — 16 jaar

Nederlandse PREMIÈRE

Ongetwijfeld JOHN HUSTON'S beste film

JACK NICHOLSON KATHLEEN TURNER ANJELICA HUSTON

PRIZZI'S HONOR «de eer van de Prizzi-Familie»

Dag. 2.00-6.30-9.00 uur — 12 Jaar

«YEAR OF THE DRAGON»

Dag. 6.45-9.00 uur — 16 jaar

Don.,vrij.,ma.,di., ook 2.00 uur

MATINEE

DE BENDE VAN HIERNAAST — Lex Goudsmit, bekroond op div. festivals. Ned. gesproken jeugdfilm.

Zat., zon., woens., 2.00 uur — A.L.

GROTE ZAAL — TEL. 045-713030

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331

DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR 18 JAAR

GEWAAGD LIEFDESSPEL

HARDE PORNO

AUTOKINO SCHAESBERG
Tel 045 - 321077 Film informatie dag en nacht

Do. 20 u. SPECIAL (12 j.)

"EEN FEEST VOOR OOG EN OOR"

de man... de muziek... de waanzin... de humor...

AMADEUS de film van MILOS FORMAN

Vr. t/m zo. 20 u. (12 j.)

De door pers en publiek zeer enthousiast ontvangen sluitingsfilm van het filmfestival in Cannes.

HET SMARAGDGROENE OERWOUD — THE EMERALD FOREST

Charley Boorman Powers Boothe Meg Foster

Vr. t/m zo. 22.15 u. (16 j.)

THE SCREEN'S MASTERS OF TERROR TOGETHER FOR THE FIRST TIME

House of the Long Shadows

Ma. t/m wo. 20 u. (12 j.)

Een super aktie thriller... je siddert van de spanning!

RUNAWAY — TOM SELLECK

Ma. t/m wo. 22.15 u. (16 j.)

Ze gelooiden in de wet en hun land. Wie wil dan hun dood?

FLASHPOINT — Zal de waarheid ooit onthuld worden?

Zondag 18 uur familie voorst.

HET GROTE EWOK AVONTUUR — GEHEEL NEDERLANDS GESPROKEN

Entree Familievoorst. ƒ 10,00 per auto ongeacht het aantal inzittenden.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. Tel. 04498-53474.

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA startdatum 30 nov. a.s. Verkeersschool Leo Cremers Rijschool voor al uw rijbewijzen. Tel. 045-312558.

2 KAPSTERS gevr. voor direct met erv. Br.o.nr. BR 211 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BARDAMES gevr. v. bar in Duitsl. Tel. 0949-2403-8479.

Geulle: Het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn kandidaat-BEZORGERS(STERS). Heeft u interesse belt u dan tussen 11.00-12.30 of 16.00-17.00 uur 045-460683.

Welke BOEKHOUDER heeft enige uren per maand tijd voor het bijwerken van boekhouding van horecabedrijf. Liefst in bezit van computer. Br.o.nr. KE 110 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. ervaren drummer met zang voor modern DANSORKEST, tel. 045-320805.

Uitzendburo Tempo-Team vr. gediplomeerd APOTHEKERSASSISTENTES met ervaring. Rosmolenstr. 8 Sittard 04490-22080.

INDONESISCH ETEN! Restaurant Baroe O.N.-str. 43 Hrl. Elke vrijdag lopend diner à ƒ 25,– p.p. Tel. 714802.

BARDAMES gevraagd. Inl. tel. 045-222748 of 045-222451.

Maricon B.V. vraagt met sp. kwalif. PIJPFITTERS, c.v.-monteurs. Tel. 045-753027. Zaterd. tot 17 u.

ZANGER/GITARIST gevr. Tel. 045-250114.

THUISWERKSTERS gevr. met erv. Tel. 045-259710.

Gevraagd WERKSTER voor donderdagmiddag. Tel. 045-220483.

HUISHOUDSTER gevr. in gezin, wedn. 62 jr. m. zoon. v. 19 jr. die werkt, zkt. een all.st. vrouw v. inwoning en kost. Eigen slaapkam. Loon nader overeen te komen. Br.o.nr. KE 109 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ChAUFFEUR-UITBENER rijbewijs BE, lft. tot 30 jr. Schriftelijke soll. P. Bleylevens & Zn. B.V. Irmstr. 55 Simpelveld.

Gevr. MEISJE of vrouw die individueel naailes wil geven voor enkele middagen per week. Tel. inl. 04459-1703.

Gevr. BEZIGHEIDSTHERAPEUT(E) voor enkele halve dagen p. week, br.o.no. HK 851 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. bekw. pers. v. HULP bij belast.cursus, tegen verg. br.o.no. 215 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

AFWASSER gevr. ± 19 jr. m/v met spoed, aanm. Markt 12, Sitt.

Meisjes gevraagd voor PRIVEWERK. Tel. 043-431440.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

STOELMATTERIJ "Centraal" vernieuwt rieten en biezen stoelen m. 5 jr. garantie, tel. 045-418820. Gratis halen en brengen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, 045-441693.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel: 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor VAKBEKWAAM behang- en schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 325793.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-463900.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 045-459180. na 17.00 uur.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, tel. 045-325755.

THUISNAAISTER kan nog naaiwerk aannemen. Tel. 04492-2507.

Allround UITSNIJDER van textiel biedt zich aan voor enkele uren per dag, tel. 045-255142.

ELECTRICIEN nodig????? Tel. 045-719038.

Te koop aangeboden

KASSA'S /- weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

Te k. OPENHAARDHOUT eiken, essen, beuken en kersen ƒ 100,– per m3, tel. 04490-24882.

KEUKENS, keu... ratuur. Laag in p... garantie. R/J Ha... derneming, Stat... 294, Nuth. Tel. 045-...

MEUBELGROOTH... DEL a.h. Reunieg... Geleen. 30% goedk... elders. Wilhelmi... 3A. Open di. t/m v... tot 17 uur, zat. van ... uur.

WINTERAARDAP... kleibintjes ƒ 0,25 p... tis gepoederd en ... zorgd. W. Ravan, ... rade, tel. 04492-185... 17.00 uur.

Tweedehands ME... slaapkamers, ban... kasten, eethoeken e... goed enz. Af 10.00 u... venderstr. 208 H'br...

STADSSCHOUWBU...
H E E R L E...

Openingstijden kassa:
ma. t/m vr. 10.00-15 .00 uur;
za. 10.00-12 .00 uur:
één uur voor aanvang.
Telefoon: 045-716607.

Donderdag 7 november 20...

„GEKORTWIEKT" relatiedrama ƒ 20,- - ƒ 17,- - ƒ 14,-; CJP/Pas 65 ƒ 10,-; P.p. ƒ 3,50 (ab.voorst. nr. 31)

Vrijdag 8 november 20...

Compagnia D'Opera Italiana di Milano ... BOHEME" ƒ 29 ... P.p. ƒ 3,50 (ab.voorst. 32 ...

UITVERKOCHT

Zondag 10 november 12...

Korenuitvoering CHRIST. GEMENGD KOOR HEERLEN - JONGERENKOOR HOENSBROEK ZUID - COLLEGIUM MUSICUM LIMBURG. Toegang gratis.

Zo. 10 november 15...

MARYLAND JAZZBAND OF COLOGNE ƒ 6.-; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 4,50; ƒ 3,50; inkl. koffie/lim.

Zondag 10 november 20.0...

Concert te verzorgen door HARMONIE-ORKEST E.M.M. WESSEM en HARMONIE-ORKEST CONCORDIA TREEBEEK met als solist DAMIAN LUKA, panfluit. Toegangsprijs ƒ 5,-.

Dinsdag 12 november 20.0...

SHARON STRIJKKWARTET. Progr.: **Haydn - Beethoven - Ravel** ƒ15,-; CJP/Pas 65 ƒ 9,-; P.p. ƒ 3,50 (ab.voorst. 34)

Woensdag 13 november 14.3...

Ka Theater „ALICE" (vanaf 7 jaar) ƒ 4,50 (Jeugdtheater Festival)

Woensdag 13 november 20.0...

RAYMOND VAN HET GROENEWOUD ƒ 17,50,-; CJP/Pas 65 ƒ 10,-; P.p. ƒ 3,50 (ab.voorst. 35)

De Kijkdoos tot 22 nove...

MARIANNE AERTSEN schilderijen, gemengde techniek, litho's. Openingstijden: ma. t/m vr. 12.00-15.00 uur en tijdens uitvoeringen.

CULTUREEL CENTRUM KERKR...

Wijngrachttheater Do. 7 nov. 20.00	**EUGEN INDJIC** Pianorecital ƒ 10,–; CJP/Pas 65 ƒ 7,50
Wijngrachttheater Di. 12 nov. 20.00	**SCHONBERG ENSEMBLE** ƒ 15,–; CJP/Pas 65 ƒ 9,50
Wijngrachttheater Wo. 13 nov. 20.00	**JAN RAP EN ZIJN MAAT** Toneelstuk naar het boek van Yvonne Keuls ƒ 16,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,50
Wijngrachttheater Do. 14 nov. 19.00	**FAMILIE-OPERA-AVOND** „Sammie" „Meester Pedro's Poppenspel"
Wijngrachttheater Vr. 15 nov. 20.00	**LATERNA MAGICA** ƒ 9,50; CJP/Pas 65 ƒ 6,50 Kinderen ƒ 4,50
Rodahal Za. 16 nov. 20.00	**FOLKLORISTISCH DANSTHEATER** ƒ 9,50; CJP/Pas 65 ƒ 6,50 Kinderen ƒ 4,50
Rodahal Zo. 17 nov. 10.00	**INTERNATIONAAL DANSFESTIVAL VOOR DE JEUGD** ƒ 7,50; kinderen ƒ 5,–
Wijngrachttheater Wo. 20 nov. 20.00	**DE TONEELMAKER** Globe ƒ 9,50; CJP/Pas 65 ƒ 6,50

Kassa open: di. t/m vr. 10.00-16.00 uur. Za. 10.00-12.00 uur. Tel. 045-454141.

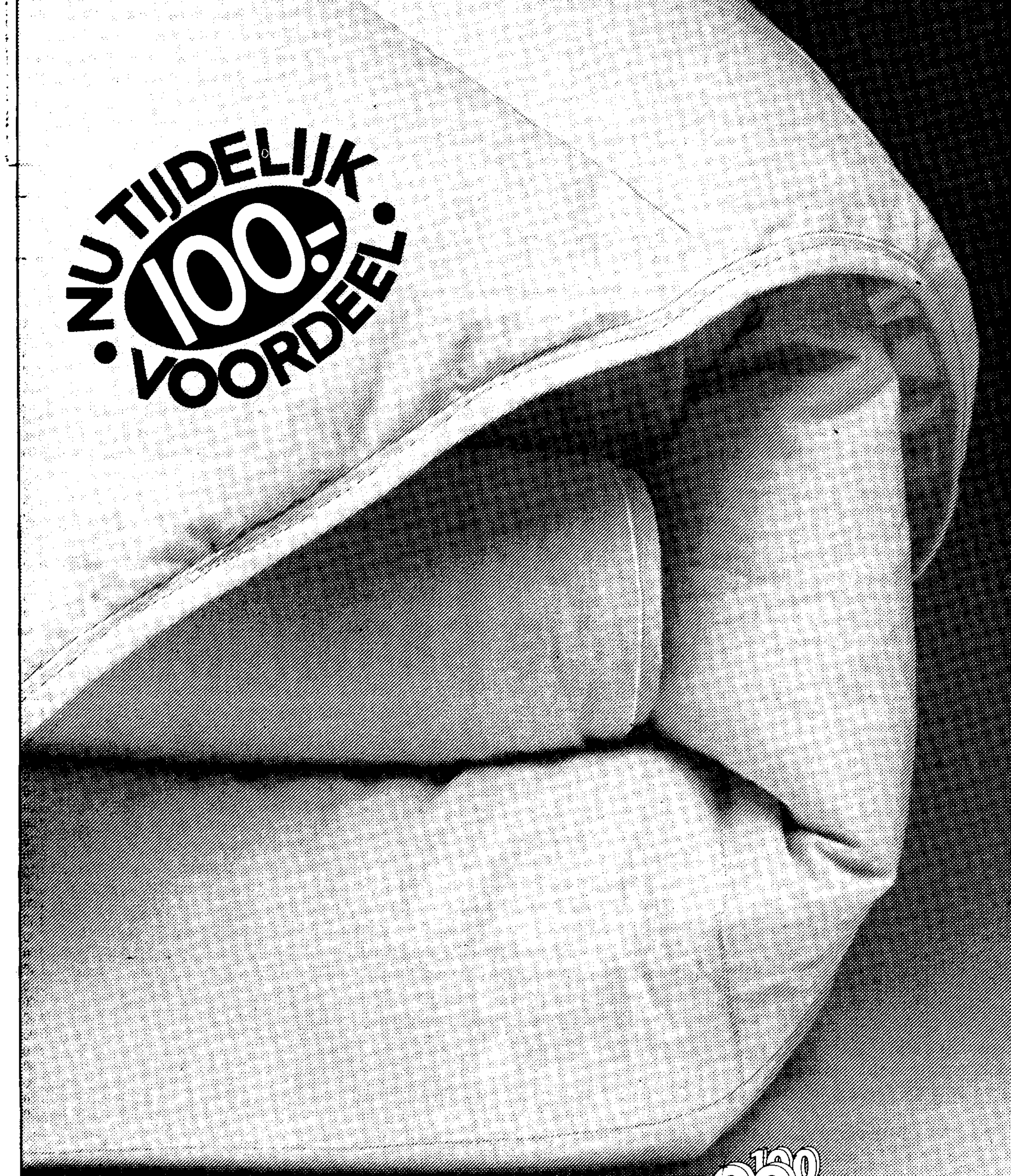
Cultureel Centrum 'de Stadsschouwburg' Sittard
telefoon: 04490-10616

do. 7 nov. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Roland Bader. Solist Michael Boguslavsky, piano. Entree ƒ 11,50/8,50
vr. 8 nov. 20.00 uur	**Der Graf von Luxemburg** Operette van Franz Léhar door de Hoofdstad Operette. Entree ƒ 27,50/19,50
za. 9 nov. 20.00 uur	**Der Graf von Luxemburg** Galavoorstelling door de Hoofdstad Operette m.m.v. 'de Marotte'. Entree ƒ 27,50/19,50
di. 12 nov. 20.00 uur	**Nacht, moeder...** Toneelstuk met Linda van Dijck en Ann Hasekamp. Entree ƒ 19,50/13,50
vr. 15 nov. 19.33 uur	**Galazitting 2 x 11 jaar Optochtkommitee** M.m.v. o.a. Kirchröatsjer Meedsjer, die Rheinflötte, Kölner Ratbläser. Na afloop bal in foyer met muzikale begeleiding van Cannon Ball. Entree ƒ 22,00
wo. 20 nov. 20.00 uur	**Gitarra Classica** Guus Dresens en Anita van Heeswijk, gitaar. Entree ƒ 11,50/8,50

Expositie t.m. 19 november: **Marcel Köppen** - fotografie

Openingstijden kassa:
ma. t.m. vr. 10.00 - 16.00 uur, za. 10.00 - 12.00 uur en een uur voor het begin van elke voorstelling.

V&D Donzen dekbedden voor 'n uitgeslapen prijs: v.a. 199.-



Dons heeft vele unieke kwaliteiten, maar een goed donzen dekbed is doorgaans nogal prijzig. Vandaar dat V&D nu met deze droom van een aanbieding komt. Zolang de voorraad strekt heeft V&D eersteklas donzen dekbedden voor een prijs waarvan u niet wakker hoeft te liggen: vanaf ƒ199.-. Dus wilt u er ook deze winter weer warmpjes bijliggen, dan nu snel erop af.

1-Persoons
140 x 200 cm.
Vulgewicht 700 gram.
Normaal 299.- Nú 199.-

2-Persoons
200 x 200 cm.
Vulgewicht 1000 gram.
Normaal 429.- Nú 329.-

Lits Jumeaux
240 x 200 cm.
Vulgewicht 1200 gram.
Normaal 529.- Nú 429.-

Eersteklas dons
Een èèht donzen dekbed bevat gegarandeerd 65% witte eendedons en 35% donsveertjes. V&D's donzen dekbedden voldoen aan deze norm, òòk wat betreft het vulgewicht. Dus: heerlijk comfortabel en energiebesparend!

Puur katoenen overtrek
Een dekbed-overtrek moet goed ventileren en vochtregulerend werken. Daarom zijn onze overtrekken vervaardigd van 100% makokatoen. De kleur is écru.

Carré-gestikt
De dekbedden zijn gestikt volgens het carré-systeem. Dit garandeert een gelijkmatige vulling die niet kan verschuiven.

Betaalservice
Bij aankoop van ƒ350.- of meer is gespreide betaling via Euro- (Betaal-) cheques of Girobetaalkaarten mogelijk. Ook kan bemiddeling bij een persoonlijke lening via de verzekeringsbalie verleend worden.

Niet in alle vestigingen verkrijgbaar, maar wel te bestellen. Deze aanbieding geldt zolang de voorraad strekt.

V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar! 98/100

VROOM & DREESMANN

ON – Wie een personal com- bezit wil tegenwoordig een ling met andere computer- ers, met zijn bank, met zijn enmakelaar en dat maakt de aamde „modem" tot de rij- ster van de computerindus- Een modem (MOdulator-DE- lator) vertaalt computersig- in elektrische impulsen zo- e gegevens van een personal uter via normale telefoonlij- vergeseind kunnen worden. dan veertig producenten van ms strijden nu om een markt lgens deskundigen bijna zal ievoudigen van 555 miljoen aan omzet in dit jaar tot 1,5 d dollar in 1988.

Gouden tijden voor producenten modems

De grootste modem-producent is het Amerikaanse bedrijf Hayes Microcomputer Products, met een marktaandeel van 35 procent. Dat aandeel is echter al een stuk kleiner dan de 55 procent die de onderneming in 1982 had en de concurrentie zal alleen nog maar toenemen, zeker als ook Japan zich op deze markt gaat begeven.

De modem-producenten trachten elkaar op dit moment te beconcurreren met een nieuwe, snellere en duurdere modem, die de sinds een paar maanden op de markt is. „Zakenmensen willen meer snelheid en zijn bereid ervoor te betalen", zo zegt Lynne Davis, een deskundige in de data-industrie. De eerste modems hadden een snelheid van 300 baud, dat wil zeggen 300 informatiebits per seconde. De standaard-modem van de afgelopen jaren had een snelheid van 1200 baud. Daarmee kon in tien seconden een brief van één pagina worden overgeseind.

Een jaar geleden werden de eerste modems van 2400 baud aangekondigd en nu verkoopt vrijwel elke producent deze nieuwe generatie.

Aanvankelijk kostten ze 1000 dollar tegenover 500 dollar voor een 1200-baud modem. Inmiddels is de prijs gezakt tot 800 dollar en deskundigen verwachten een verdere prijsdaling tot 700 dollar. De grootste vraag naar modems van 2400 baud is afkomstig van bedrijven, die groot belang hechten aan de koppeling van hun computersysteem met andere systemen.

Modems zijn niet de ideale vorm van informatietransmissie. Ze zijn heel gevoelig voor de kwaliteit van telefoonlijnen. Een slechte telefoonlijn kan leiden tot onderbrekingen en fouten in de informatiestroom. Bovendien kunnen de modems niet gebruikt worden voor intercontinentale transmissie, omdat de Japanse en Europese telefoonnetten verschillen van het Amerikaanse. Zolang er nog geen volledig digitaal telefoonnet is blijven modems noodzakelijk en aangezien het volgens deskundigen nog wel tien jaar zal duren voordat het zover is, blijven de perspectieven voor de producenten van modems rooskleurig.

uw Duitsland erliest zeker .000 banen

– In de periode tot en met ullen in de Westduitse bouw ens 14.000 banen verloren at blijkt uit de cijfers die de oorzitter van het verbond westduitse bouwbedrijven, as Rogge, gisteren heeft be- maakt. Volgens Rogge leve- maatregelen van de rege- m de investeringen te bevor- weliswaar ongeveer 73.000 e banen op in de periode tot t 1988, maar het aantal bouw- rs zal aan de andere kant in- en met 97.000 als gevolg van vriezen van enkele maatre-

e cijfers van het verbond blijkt e orderontvangst in de eerste maanden van dit jaar met 26 t is verminderd ten opzichte ezelfde periode van vorig jaar. nee zijn de orders voor de van woningen in twee jaar ge- erd. Volgens Rogge zal de pro- in de bouwnijverheid vol- ar in het meest gunstige ge- hetzelfde niveau blijven als in De produktie in de woning- zal volgend jaar echter nog inderen met vijf procent.

ASF neemt lakfabriek Mobil over

HEM – Het westduitse che- ern BASF heeft de lakfa- van Mobil Chemie in Tiel nomen. In deze fabriek ma- 27 mensen verpakkings- en trielakken en coatings voor eenfolie.

eemt tegelijkertijd de ver- activiteiten van Mobil Chemie ot Brittannië over en na toe- ming van de officiële instanties aandeel van 51 procent in koopmaatschappij Societe aise Stoner Mudge. wil met deze overnemingen ositie op de diverse gebieden erken.

BEURS-OVERZICHT

Willig

STERDAM – Philips was nsdag duidelijk de ster op ook verder willige beurs. De artaalcijfers van het elekro- nds waren minder slecht verwacht. Het gevolg was ag, ook in verband met dek- gsaankopen. De koers ging elijk snel omhoog naar rond f 54, maar later op de dag zak- Philips weer wat weg en het t kwam op f 52,80. Dit bete- de toch een winst van f 3,50.

beweging van het Philips-aan- l kwam overeen met het alge- ne beeld op de beurs. Het tste deel van de dag stegen de rsen, waarna later enige reac- optrad, waardoor de grote win- vaak flink wat kleiner wer- och werden nieuwe hoogte- bereikt. Er was sprake oke omzetten, en wel van miljoen, en ook op de op- s liep het storm. internationale waarden Hoogovens uiteindelijk ,10 over op f 73,90 en Kon. Olie ,90 op f 188,40. KLM ging ,40 omhoog naar f 55,20. Unile- sloot na een aanvankelijk in verlies f 1,70 beter op f 363. financiële sector lag er goed

de banken ging NMB voorop t een winst van f 3,20 op f 222. teindelijk waren hier de verze- raars de grote winnaars met n winst van f 4,60 op f 104,80 or Aegon en van f 2,50 op 9,20 voor Nat. Nederlanden. NU schoot tenslotte f 5,50 om- og naar f 255,50 en ook Elsevier s vriendelijk in de markt.

Lokaal

k op de lokale markt hadden winsten duidelijk de over- nd. Bols liep geleidelijk op ar f 104 en dat betekende een nst van f 4. Holec voegde nog ns f 3 an de koers toe op f 263. CF schoot f 6 omhoog naar 246 en Norit f 5,20 naar f 190,20. empen en Begeer werd tever- efs f 7 hogere gevraagd op 125. Vast waren verder fondsen s VMF, De Telegraaf, Palthe en olters Samsom.

Financieringsproblemen komen het meest voor

Knelpunten bij kwart Limburgse bedrijven

van de redactie economie

VALKENBURG – Een op de vier bedrijven in Zuid-Limburg ondervindt last van een of meerdere knelpunten. Bij een op de drie bedrijven is dit de financiering: ofwel het financieel draaiende houden van het bestaande bedrijf, ofwel het krijgen van voldoende gelden voor bedrijfsuitbreiding. Andere knelpunten, die vaak genoemd worden, zijn huisvesting, omvoldoende bedrijfsruimte, marketing en verkoop en problemen met de milieuwetgeving, voornamelijk de strakke wet op de geluidshuinder.

Deze cijfers maakte secretaris drs. Nico Simons van de Kamer van Koophandel voor de Mijnstreek gisteren bekend in Valkenburg. Daar organiseerde de Amro-bank een informatiedag voor de deelnemers aan de Kontaktdag Limburgse Bedrijven, die volgende week in de Eurohal in Maastricht wordt gehouden.

Simons beklemtoonde dat problemen met de financiering vooral voorkomen bij het midden- en kleinbedrijf. Hij putte de cijfers uit de voorlopige resultaten van de ERBO-enquête, die de Kamers van Koophandel elk jaar houden. Aan deze enquête doen dit jaar in de mijnstreek meer bedrijven dan vorige jaren mee, volgens Simons ook een teken dat het weer wat beter gaat met de economie in Limburg. „Men is nu eenmaal eerder geneigd cijfers te verstrekken wanneer het iets beter gaat in het bedrijf", verduidelijkte hij.

Districtsdirecteur H. Hol van de Amro-bank erkende in zijn inleiding dat de banken strengere criteria hanteren bij de beoordeling van de kredietwaardigheid van bedrijven of bedrijfsinitiatieven. „De kwaliteit van de ondernemer speelt daarbij een steeds voornamere rol", aldus Hol. Hij zette zich af tegen het negatieve imago dat de banken de laatste jaren hebben gekregen doordat zij de schuld kregen van sluitingen van bedrijven en massa-ontslagen. „Uitlatingen als 'de kredietkraan dicht draaien' of 'de paraplu terugvragen' zijn heel vaak ongenuanceerd gebruikt. Dan wordt vergeten dat in de jaren zeventig de vermogensbehoefte bij de bedrijven in belangrijke mate door bankkrediet is gedekt. Zover zelfs dat het bankkrediet de functie van het eigen vermogen overname", aldus Hol.

In de opvattingen van de Amrobank kan een bank voor een ondernemer meer doen dan alleen maar krediet verlenen. En volgens Hol zijn de andere dienstverleningen in het pakket van zijn bank vaak onvoldoende bekend bij ondernemers en bedrijven.

KvK-secretaris Simons merkte op dat de Kamers van Koophandel de signalen, dat nogal wat bedrijven met financiele problemen te maken hebben, ter harte moeten nemen en aan de oplossing daarvan gaan werken. Hij deed een beroep op de banken om zich te verdiepen in een nadere analyse van de financieringsproblematiek – de schuldvraag daarbij in het midden latend – eventueel samen met de Kamers van Koophandel.

Bensdorp definitief in Franse handen

ROTTERDAM – Bensdorp (cacao en chocolade, onderdeel van het Unilever-concern) in Bussum gaat definifief naar het Franse concern Barry. Voor de 200 werknemers zal de overneming geen gevolgen hebben. Het samengaan met Barry zal de positie van zowel deze laatste als Bensdorp verstevigen, zo zegt Unilever. Barry is een van de grootste verwerkers van cacaobonen in de wereld, met belangen ook in de produktielanden.

Winst in Europa kunnen verliezen in VS niet goedmaken

Chips verlagen winst Philips

EINDHOVEN – De winst van Philips in het derde kwartaal is fors gedaald door de grote verliezen die het concern in de Verenigde Staten heeft geleden. Die verliezen ontstonden vooral bij Signetics, waar halfgeleiders (chips) worden gemaakt. Ook de daling in het tweede kwartaal werd daardoor veroorzaakt.

De winst van Philips daalde in het derde kwartaal van 241 miljoen vorig jaar tot 175 miljoen dit jaar. In de eerste negen maanden werd een winst van 611 miljoen geboekt, tegen 785 miljoen in dezelfde periode in 1984.

In tegenstelling tot de tegenvallende ontwikkelingen in de Verenigde Staten zijn de ontwikkelingen bij de rest van de Philipsbedrijven beter dan verwacht. Toch waren die niet zodanig dat de verliezen in de VS konden worden gecompenseerd.

Volgens drs. J. Zantman, lid van de raad van bestuur van Philips, beginnen de maatregelen die bij Signetics zijn getroffen inmiddels vruchten af te werpen. Hij gelooft ook dat het dieptepunt inmiddels voorbij is.

Er is nogal wat personeel afgevloeid, wat in de teruggang van het Philipspersoneel van 345.500 tot 336.000 wordt geïllustreerd. In Nederland was er overigens sprake van een groei met 1700 tot 69.000.

De nette omzet steeg in het derde kwartaal van 13,16 miljard tot 13,66 miljard en in de eerste negen maanden van 37,33 miljard tot 41,02 miljard. De omzetstijging werd voor 7 procent veroorzaakt door meer afzet van produkten.

Philips verwacht niet meer dat het resultaat van vorig jaar, 1,11 miljard gulden winst, dit jaar gehaald zal worden. De ontwikkeling in de VS blijft slecht en, aldus Zantman, de deskundigen verwachten niet eerder dan in het voorjaar van 1986 een opleving op de chipsmarkt.

Philips blijft overigens alle vertrouwen in de Amerikaanse markt houden. Zo worden er stappen ondernomen om circa 4 procent van het aandelenkapitaal, circa 8,5 miljoen, aan aandelen in de VS uit te geven. De opbrengst daarvan, tegen de huidige beurskoers circa 142 miljoen dollar, wil Philips gebruiken voor de verdere groei in de VS.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 30.450-f 30.950, vorige f 30.500-f 31.000 bewerkt verkoop f 32.500, vorige f 32.550 laten.

ZILVER: onbewerkt f 540-f 610, vorige f 540-f 610; bewerkt verkoop f 650 laten, vorige f 650 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,88	3,00
Engelse pond	4,07	4,37
Belgische frank (100)	5,39	5,69
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,90	17,90
Portugese escudo (100)	1,50	2,00
Canadese dollar	2,09	2,19
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	134,75	139,25
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	35,75	38,75
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,74	1,99
Griekse drachme (100)	1,35	2,05
Finse mark (100)	50,25	53,25
Joegoslav. dinar (100)	0,50	1,20
Ierse pond	3,34	3,64

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,93175-93425
Pond sterling	4,2145-2195
Duitse mark	112,775-825
Franse frank	36,980-7,030
Belgische frank	5,5725-5775
Zwitserse frank	137,045-095
Japanse yen	142,71-81
Italiaanse lire	16,675-725
Zweedse kroon	37,495-545
Deense kroon	31,115-165
Noorse kroon	37,435-485
Canadese dollar	2,12925-13175
Oostenr. shilling	16,0370-0470
Ierse pond	3,4850-4950
Spaanse peseta	1,8270-8370
Australische dollar	1,9325-9425
Antilliaanse fls.	1,7100-7200
Surinaamse fls.	1,6175-6475
Saoedi riyal	1,6275-6675

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	229,00	233,00
Algemeen-lokaal	233,50	237,10
Internationals	224,00	228,70
Industrie	207,30	210,10
Scheep- en luchtvaart	213,90	218,80
Banken	387,70	392,40
Verzekering	631,50	651,80
Handel	212,00	215,40
CBS-oblig. index	109,80	110,10
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6,98	6,93
5-8 jaar	6,78	6,77
8 jaar en langer	6,97	6,92
nieuwste drie	7,00	6,96
rend. BNG-leningen	7,18	7,18
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	7,23	7,28

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdagmiddag):

Akzo 129,40-129,90 (129,40)
Kon. Olie 187,00-188,40 (188,40)
Philips 52,60-53,00 gl (52,80)
Unilever 360,00 gb-363,00 (363,00)
KLM 55,00-56,50 (55,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gemeenlijke gemiddelde:

Begin	1398.39	671.70	161.06	566.11
Hoogst	1411.01	679.54	161.98	571.35
Laagst	1386.47	666.32	159.73	561.30
Slot	1404.24	673.92	160.70	567.81
Winst/verlies	+7.57	+4.33	−0.31	+2.61

beurs van amsterdam

slotkoersen/optiebeurs

Binnenlandse aandelen

AEGON	100,20	104,50
Ahold	277,30	278,00
Akzo	129,30	129,40
A.B.N.	550,00	552,00
Alrenta	148,70	148,40
Amev	74,40	76,50
Amro-Bank	98,50	99,20
Ass. R'dam	133,00	134,50
Bhrm.Tet.	123,50	122,00
Bhrm. Tet.85	117,50	117,00
Dordtsche P.	173,80	175,20
Elsevier-NDU	145,30	147,30
Fokker	79,00	80,50
Friesch Gr.H.	59,00	58,70e
Gist-Broc.	244,00	245,00
Heineken	186,70	189,30
Heineken H.	169,70	171,00
Hol.Bet.Gr.	130,20	130,00
Hoogovens	70,80	73,30
KLM	53,80	55,30
Kon. Olie	186,50	188,30
Nat. Nederl.	76,70	79,00
N.M.B.	218,80	222,00
Nedlloyd Gr.	183,80	186,00
Oce-v.d.Gr.	361,50	364,00
Ommeren Van	28,10	28,60
Pakhoed Hold.	78,50	78,50
Philips	49,30	52,80
Robeco	78,50	78,70
Rodamco	135,40	135,50
Rolinco	71,00	71,30
Rorento	46,90	47,00
Unilever	361,30	363,00
Ver.Bezit VNU	250,00	255,50
Volker Stevin	31,70	31,20
Wessanen	223,50	225,70
W.U.H.	93,00	93,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	114,00f	114,20
8 Asd.R.84-92	115,10	115,00
6¾ Amro 73	122,00	123,00
8¼ a.i.r. 85	111,00	110,00
11 Bredero 81	113,50	113,00
6¾Br/Mol85	116,00	116,90
6¼Buehrm.73	125,00	123,00
7¼Buehrm.76	145,00	146,00
7 CreditLBN 74	103,10	103,60
7¼Furness73	100,70	100,70
6 Hoogov. 85-95	113,00	115,00
8¾ KNSM 75	114,50	115,50
8¾ KBB 75	172,00	175,00
9 Meneba 74	102,50	102,50
7¾ Nutr.72	227,00	227,00
6½ Nijv.85	139,00	138,50
10 Pont 74-89	104,00	–
7½ Proost71	170,00	180,00
6½ Rol.67	95,10	95,30
8 Sanders 72	101,00	–
8¾ S'ma 76	498,00	468,00
8¾ S'ma a.(u)76	–	468,00
14 SHV 81	175,00	–
8¾ Stévin76	99,50	100,00
9 VMF-Stork 76	129,00	129,80
8½ Volker78	99,00	99,40
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	105,30	105,30

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	240,00	246,00
Asd Rubber	9,45	9,40
Amst.Rijtuig	365,00	365,00
Ant. Brouw.	90,00b	90,00b
Ant. Verff.	275,00	275,00
Audet	130,00	131,50
Aut.Ind.R'dam	96,00	97,00
BAM-Holding	58,00	58,90
Batenburg	752,00	742,00
Beek, Van	176,00	180,50
Beers' Zonen	230,50	239,00
Begemann	46,00f	45,50
Belindo	420,90	421,00
Berkel's P.	42,00	42,00
Blyd.-Will.	654,00	659,00
Boer De, Kon.	188,50	192,00
Bols, Kon.	100,00	104,00
Borsumy Wehry	483,00	491,00
Boskalis W.	15,90	16,00
Braat Bouw	212,00	211,00
Breevast	223,00	225,00
Breevast c	223,00	225,00
Bredero	175,00	177,00
Bredero c	170,00	173,00
Br./Molijn c	102,00	103,00
Burgman-H.	1400,00e	1420,00
Calv-Delft c	491,00	492,00
Calv pref.c	2700,00	2690,00
Centr.Suiker	183,00	183,50
C.S.M. cert	186,50	186,20
Ceteco	343,00	348,50
Ceteco cert.	345,00	349,00
Chamotte Unie	25,40	25,20
Cindu-Key	64,30	64,40
Claimindo	423,00	427,00
Cred.LBN	97,60	98,90
Deli-My	108,70	108,00
Desseaux	119,00	119,50
Dordtsche pr.	171,50	172,30
Dorp-Groep	202,00	203,00
Econosto	85,70	87,00
EMBA	350,00	352,00
Eriks hold.	225,00	227,80
Furness	60,20	60,80
Gamma Holding	182,00	183,50
Gamma pref	23,90	23,90
Gelatine D.	202,00	204,00
Gerofabriek	49,50	49,50
Giessen-de N.	146,00e	147,00
Goudsmit Ed.	75,00	75,00
Grasso's Kon.	168,40	169,50
GTI-Holding	81,00	80,20
Hagemeyer	48,60	49,00
Hoek's Mach.	88,30	89,20
Holdoh Hout	226,00	226,00
Holec	260,00	255,00a
Holl.Am.Line	670,00	659,00
Holl.Sea S.	3,90	3,90
Holl. Kloos	403,00	405,00
Hunter D.	58,10	59,90
Hunter D.pr.	5,30	5,10
IHC Caland	27,30	27,50
Industr. My	78,30	78,30
Ing.Bur.Kondor	445,00	448,00
Intern.-Muller	61,50	63,50
Kempen & Beg.	118,00	131,00
Klene's Suik.	845,00	850,00
Kluwer	164,00	164,50
KBB	81,80	82,70
KBB (cert.)	81,80	84,20
KBB (pref.)	30,40	29,70
Kon.Ned.Pap.	117,40	114,00
Koppelpoort Hold.	208,50	213,00
Krasnapolsky	181,00	181,00
Landr & Gl.	297,50	297,00
Leidsche Wol	253,00	258,00
Macintosh C.	80,00	80,50
Maxwell Petr.	429,00	430,00
Medicopharma	274,00d	268,00
Meneba	90,00	90,50
MHV Amsterdam	7,50	8,00
Moeara Enim	815,00	822,00
M.Enim OB-cert	10200,	10200,
M.Enim WI-cert	2250,00	2250,00
Mulder Bosk.	87,50	88,80e
Mynbouwk. W.	105,00	107,00b
Naarden Int.	52,40	53,30
Naeff	160,00b	–
NAGRON	36,40	37,00
NBM Bouw	10,40	10,40
NEDAP	114,50	115,00
Ned.Scheepsh.	128,50	129,90
Ned.Springst.	7900,00	7900,00a
Norit	185,00	190,20
Nutricia	158,50	160,00
Nyv.-Ten Cate	96,70	97,00
OTRA	201,00	208,00
Palembang	140,00	145,00b
Palthe	111,00	114,00
Pont, Kon.	57,80	58,00
Porcel. Fles	122,30	–
Pronam	82,00	82,00
Proost en Br.	436,00e	450,00
Rademakers	190,00a	190,00b
Ravast	28,20	29,00
Reesink	417,00	415,00
Riva	2100,00	2120,00
Riva (cert.)	2100,00	2120,00
Rommenhoeller	1250,00	1250,00
Sanders Beh.	117,50	116,50
Sarakreek	40,00	39,80
Schuitema	590,00	591,00
Schuppen	219,00	219,00
Schuttersv.	54,50	55,20
Smit Intern.	40,00	40,10
Telegraaf De	270,00	270,50
Text.Twenthe	138,50	137,00
Thomassen Dr.-V.	64,00	64,20
Tw.Kabel Hold	539,00	540,00
Tw. en Gudde	62,00	63,00
Ubbink	171,00	165,40
Ver.Glasfabr.	582,00	590,00
VMF-Stork	243,00	245,00
Verto	71,40	72,80
VRG Gem.Bez.	105,00	107,50
Wegener's	63,00e	64,00
Wegen. cert.	61,50	61,00
Westhaven Asd	324,00	324,00
Wolters Samsom	291,50	295,00
Wyers	60,80	60,50e

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	287,00	287,00
Alg.Fondsenb.	197,00	197,00
America Fund	270,00	273,00
Bever Belegg.	32,20	32,20
Bin.Bel.f.V.	138,10	139,20
BOGAMIJ	154,50	152,80
Chemical Fund	27,70	27,80
Colon. Growth	29,60	29,60
Eur.Ass. Tr.	5,50	7,00e
Goldmines (1)	1075,00	1055,00
Holland Fund	58,40	58,80
Interbonds	678,00	678,00
Japan Fund	36,90	36,90
Lev.Capit.H.	169,00	169,00
MK Int.Vent.	53,00	53,00
N.Y.Ind.Ind.	1390,00	1395,00
Obam, Belegg.	158,00	158,80
Old Court D.	98,50	98,50
Orco Austr. M.	43,10	42,60
Rentalent Bel.	1158,00	1157,60
Rentef.Ned.W.	104,90	104,90
Rentotaal NV	26,30	26,40
Sci/Tech	10,80	10,80
Technology F.	33,10	33,20
Tokyo Pac. H.	144,50	144,60
Vance,Sanders	17,00	17,00
VIB NV	87,10	87,10
Viking Res.	43,50	43,50
Wereldhave NV	180,00	179,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,90	107,10
3½ EngWarL	34,70	34,60
9 EIB 75-90	104,50	104,30
7¾ EIB 72	100,40	100,60
5¾ EIB 65	97,30	97,40
8 IntAmDev71	100,00	100,00
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	94,00b	94,10
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	43,80d	43,80
Amer. Brands	57,00	57,00
Amer. Expres	45,10	45,70
Amer. Motors	2,95	3,00
Am.Tel.& Tel.	21,10	21,40
Ameritech	94,50	94,90
ASARCO	16,70	16,35
Atl. Richf.	65,00	64,50
BAT Industr.	2,91	3,13
Bell Atlantic	92,80	92,70
Bell South	41,00	41,60
Bethl. Steel	13,00	13,50
Boeing Comp.	46,00	46,50
Burroughs	56,50	57,25
Chevron Corp.	37,90d	38,50
Citicorp.	43,90	44,10
Colgate-Palm.	30,10	30,10
Control Data	17,60	17,60
Dow Chemical	36,80	36,70
Du Pont	61,90	61,40
Eastman Kodak	43,80	44,75
Exxon Corp.	54,40d	54,50
Fluor Corp.	13,70	13,75
Ford Motor	47,10	48,00
Gen. Electric	60,40	61,00
Gen. Motors	67,80	68,60
Gillette	67,10	67,10
Honeywell	62,10	62,60
Int.Bus.Mach.	133,00	132,00d
Intern.Flavor	33,00	33,00
Intern. Paper	45,50	46,40
ITT Corp.	33,20	34,50
Litton Ind.	83,00	82,00
Lockheed	45,70	46,20
LTV Corp.	6,25	5,70
Minnesota Mining	79,20	79,80
Mobil Oil	31,25	30,60
N.Am.Phill.	32,85	33,00
Nynex	85,80	86,10
Occ.Petr.Corp	34,00	34,00
Pac. Telesis	74,10	75,00
Pepsico	64,80	65,60
Philip Morris C.	73,10	73,70
Phill. Petr.	12,80	13,20
Polaroid	37,40	37,50
Quaker Oats	56,80	56,50
RCA Corp.	47,50	48,90
Reynolds Ind.	25,30	25,50
Saralee	48,50	48,50
Schlumberger	34,30	34,25
Sears Roebuck	34,25	34,70
Southw. Bell	78,10	78,10
Sperry Corp.	47,00	47,30
Tandy Corp.	37,65	38,00
Texaco	38,40	38,50
Texas Instr.	90,20	90,75
Union Carbide	58,75	58,80
Union Pacific	49,80	49,70
US Steel	26,80	26,90
US West	79,00	79,60
Warner Lamb.	37,25	38,00
Westinghouse	42,70	42,80
Woolworth	51,90	52,10
Xerox Corp.	52,40	52,80

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	33,50	32,50
Am. Home Prod.	167,00	171,00
Am. Motors	10,00	9,30
ATT Nedam	64,00	64,00
ASARCO Inc.	49,50	–
Atl. Richf.	190,00	186,50
Boeing Corp.	133,50	134,00
Burroughs	166,00	–
Can. Pacific	34,50	33,00
Chevron Corp.	113,00	110,70
Chrysler	116,00	118,50
Citicorp.	128,10	129,80
Colgate-Palm.	87,00	88,00
Control Data	56,00	56,00
Dart & Kraft	114,00	114,20
Dow Chemical	111,00	107,00
Eastman Kodak	127,00	128,60
Exxon Corp.	162,00	159,50
Fluor Corp.	40,50	41,50
Ford Motor	143,50	145,80
Gen. Electric	175,30	178,00
Gen. Foods	331,00	336,00
Gen. Motors	196,50	199,00
Gillette	197,00	197,00
Goodyear	77,50	78,00
Inco	31,10	30,10
I.B.M.	396,00	396,00
Int. Flavors	94,40	94,80
ITT Corp.	97,00	98,50
Kroger	131,00	131,00
Lockheed	135,00	134,00
Merck & Co.	350,00	345,70
Minn. Min.	233,00	235,00
N.Am.Philips	95,40	95,00
Pepsi Co.	188,50	190,50
Philip Morris C.	217,00	218,00
Phill. Petr.	36,50	37,00
Polaroid	105,20	105,20
Procter & G.	188,00	191,00
Quaker Oats	164,00	170,00
RCA Corp.	138,50	141,20
Schlumberger	100,10	101,60
Sears Roebuck	102,90	103,30
Shell Canada	47,20	47,50
Sperry Corp.	138,60	139,50
Tandy Corp.	108,30	110,00
Texas Instr.	264,00	274,00
Union Pacific	146,00	145,00
Un. St. Steel	77,50	78,00
Westinghouse	124,20	124,20
Woolworth	151,60	152,00
Xerox Corp.	147,20	147,80e

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	750,00	730,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	598,00	607,00
Amer. Express	37,00	–
asia pac gr fund	3,20	3,00
Bever Bel.	3,80	3,70
Bever Bel. 1/10	0,37	0,35
Bredero VG 83	30,90	31,00e
Bredero VG 84	22,80	22,50
Gist-Brocades	83,00	84,70
Honda motor co.	768,00	765,00
Hunter Douglas	28,00	28,80
K.L.M. B	485,00	500,00
K.L.M. warr. 85-92	325,00	340,00
MK Int. Vent.	5,50	5,10
Nat.Inv.Bank	44,00e	48,00
Nat.Nederl. 76	3030,00	3150,00
Nat.Nederl. 78	2700,00	[illegible]
Philips Gem.B	56,30	61,70
Philips 85-89	180,00	200,00
VNU Ver. Bez.	730,00	770,00
W.U.H.	17,50	18,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	98,90	98,70
11⅞ Aegon84	104,20	104,30
15½ AEGON82	108,00	108,00
13 Amev 85-89	98,20	98,20
13 Amev 85-90	98,50	99,00
10 Amev85	99,00	99,00
13 Amro-Bank82	109,35	109,15
10¾ Amro 83	101,20	101,10
9 BMH ecu 85-92	100,00	100,00
11 CC Rabo83	101,75	101,75
9 CCRabo 85	103,10	103,25
7 CCRabo 84	104,00	104,00
11 DSM 84	102,35	102,35
8¾ DSM 76	96,50	96,50
8¼ DSM 77	97,50	97,50
10⅛ EEG-ecu 84-90	104,50	104,50
9¾ EIB-ecu 85-95	104,25	103,75
12¼HlAirl.F	105,00	105,00
HollAirl.warr.	23,00	24,00
12 NIB(A)85-90	103,20	103,10
11¼ NGU 83	104,60	104,00
11¼ NGU 84	104,10	104,10
10 NGU 83	102,60	102,60
6¾ Phil-83	88,65	88,90
9¾ Unil-80	100,00	100,00
9¼ Unil.79	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	126,00	126,00
5½ Amro 69	250,00	–
5¾ Gist 69	370,00	370,00
5¼ Hoog.68	99,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	10,90	11,80
7½ RSV 69	70,50	71,00

OPTIEBEURS

agn	c	jan	95,00	688	7,40	11,00
agn	c	jan	100,00	1535	4,30	7,30
agn	c	jan	105,00	336	2,10b	4,90
agn	c	jan	110,00	638	1,20	2,50
agn	c	apr	100,00	338	6,60	8,70
agn	p	jan	95,00	786	1,50	1,00
akz	c	jan	110,00	445	19,00	[illegible]
akz	c	jan	120,00	1294	11,10	10,40
akz	c	jan	130,00	2157	4,80	4,00
akz	c	jan	140,00	1382	1,40	1,50
akz	c	apr	130,00	652	7,80	7,90
akz	c	apr	140,00	307	3,00	3,00
akz	p	jan	120,00	731	1,40	1,50
akz	p	jan	130,00	706	4,70	[illegible]
akz	p	apr	120,00	262	5,90	[illegible]
arb	c	jan	80,00	250	9,00	[illegible]
arb	c	jan	95,00	369	5,00	[illegible]
arb	c	jan	100,00	482	2,60	[illegible]
gd	c	may	300,00	1095	44,00a	[illegible]
ho	c	jan	60,00	897	11,00	[illegible]
ho	c	jan	65,00	1285	6,90	[illegible]
ho	c	jan	70,00	2075	3,40	3,10
ho	c	jan	75,00	1023	–	[illegible]
ho	c	apr	70,00	315	4,90	7,20
ho	c	apr	75,00	767	–	4,40
ho	p	jan	65,00	262	0,80	[illegible]
klm	c	jan	50,00	522	5,80	[illegible]
klm	c	jan	55,00	1298	2,60	[illegible]
klm	c	jan	60,00	1190	1,10	[illegible]
klm	p	jan	55,00	278	3,30	[illegible]
nn	c	jan	75,00	256	4,00	[illegible]
nn	c	jan	80,00	480	1,40	[illegible]
phi	c	jan	45,00	1246	4,70	[illegible]
phi	c	jan	50,00	5156	1,90	[illegible]
phi	c	jan	55,00	3251	0,70	[illegible]
phi	c	jan	60,00	678	0,20	[illegible]
phi	c	apr	50,00	1791	2,90	[illegible]
phi	c	apr	55,00	2852	1,40	[illegible]
phi	c	jul	55,00	370	1,70	[illegible]
phi	p	jan	45,00	2962	1,10	[illegible]
phi	p	jan	50,00	1479	2,90	[illegible]
phi	p	jan	55,00	579	6,50	[illegible]
phi	p	apr	45,00	786	1,60b	1,00
phi	p	apr	55,00	298	6,50	[illegible]
rd	c	jan	190,00	2393	4,50	[illegible]
rd	c	jan	200,00	2002	1,70	[illegible]
rd	c	jan	210,00	306	0,80	[illegible]
rd	c	apr	200,00	362	4,50	[illegible]
rd	p	jan	180,00	272	1,90	1,00
rd	p	jan	190,00	1273	5,60	4,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Andijvie
ƒ 1,45 perkg. 5 kg ƒ 5,75
Prei
90 cent per kg. 10 kg ƒ 7,25
Goudreinetten
5 kg ƒ 7,25
Groenten en fruithal
J. Nijsten Bergerweg 1 Sittard

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw.
Nergens beter en zo goedkoop
Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels.
De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstraat-Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Magazijn verkoop
Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30-40-50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren t.v.'s, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: gasfornuis van ƒ 898,– voor ƒ 479,–. Nergens goedkoper en met volle garantie. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine en diesel prijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Weg. vertr. n. BUITENLAND, alles moet weg! v. bureau m. toebeh. tot compl. huish. inboedel. Tel. dag.. na 13.00 uur, 045-270054, b.g.g. 424398.

Te k. partij gebruikte BEKISTINGPLATEN multiplex met bijbehorend balkhout. Inl. 04494-46770.

Te k. VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes, vloerplanken, bielzen, dakpannen, leien enz. Vanhommerig, Vogelzankweg 228, Ubach o. Worms, tel. 045-314114.

Electr. ORGEL merk Eminent ƒ 500,–. Nieuwenhagerheidestr. 77, Ubach o. Worms.

KLEUREN TV m. 12 kan. z.g.a.n. weg. overcompl. pr. ƒ 395,–. Tel. 045-312660.

Te k. MIELE halfautomaat 12 mnd. garantie ƒ 375,–; Tel. 045-210264.

KLEURENTELEVISIES o.a. hilips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,–; Radio/T.V. Frank b.v., Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

Antieke geloogde Franse KAST te koop, prijs ƒ 3450,-. Tel. 04450-1252.

De NOBELMEUBELGROOTHANDEL levert gloednieuwe bankstellen in eiken, leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u deze inruilt op nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Hoek Nobelstr. Kap. Berixstr. 2, Heerlen, tel. 045-717496.

MUNSTERGELEEN: woonhuis met garage en tuin, cv., 3 slpks., badk. m. ligb., moderne aanb.keukeen, kale huur ƒ 800,– p.mnd. geh. gestoff. ƒ 950,–, tel. 04494-45563.

Orig. koper. MIJNLAMP, koper. waterpomp, paardehaam m. spiegel. 045-458405.

Actieprijzen
Nú nog meer voordeel
Jonge Mode Piet Haan
Hoogstr. 98, Nieuwenhagen gem. Landgraaf.

AANBIEDING: op onze collectie nieuwe kachels nu 20% korting en op de antieke kachels, stookklaar, 30% korting. Ook het adres voor alle hulpstukken: Wijshoff, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Geopend dond., vrijd. en zaterd.

BREIMACHINE Brother KH 830 met toebeh. 4-kl. regelaar enpatr.houder. Vele mogelijkh. 045-228884.

Te k. a. modern BANKST. 3 + 2-zits + salont. ƒ 475,- en gastank 48 ltr. 80% vulling + bijbehoren ƒ 360,-. Tel. 043-643011.

Te k. electr. ORGEL Wizard 326 z.g.a.n. Rozestr. 420 Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN met dekens en lakens ƒ 150,-. J. Steenstr. 52 Sittard.

VERSTERKER merk Sony ƒ 250,-; 5-drs. kleerkast ƒ 350,- kleur beige; spoelmachine merk Bosch ƒ 500,-. Wegens verhuizing, overcompleet. Koekoekstr. 26 Hoensbroek.

Te k. kort BONTJASJE roodbontvos mt. 38 ƒ 300,-. Baanstr. 123 Schaesberg.

Zonnehemels
gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.
Van Erp
Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Ramen en deuren
in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen.
Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928

Te k. KEUKEN m. twee spoelb. onderkastjes, 4 + een ladenkast + lang 242 cm bovenkastjes, 3 grote en twee kleine m. verlichting. Tel. 045-721147.

Te k. leren DAMES- en HERENBROEKEN, leren rokken en jassen, mooie pulovers, rokken enz. Avenue Mode Akerstr. 49 Spekholzerheide.

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Kombinees van 2.10 mm tot 410 mm breedte met 6 bewerk. aan spec. prijzen, kleine aandrijfapp. voor slechts ƒ 695,–; incl. b.t.w., stofafzuiging, lintzaagmach., frezen enz., draaibanken vr. hout of metaal (kl. mod.). Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (Belg. Limb.) Open van 9-12 en van 13.30-18.30 u. Gesloten zat.midd. tot maand.midd. Tel. 09-32-11-221831.

Te k. compl. TIENERKAMER, grenehout. Te bevr. Provincialeweg-Zd. 80, Oirsbeek.

Franklin ALLESBRANDER te k. Tel. 04492-2918.

GASWANDKETEL met geiser 17.000 kcal./h merk Celtic + 3 radiatoren, 2 gashaarden huisjesmodel. Cambriumstr. 37, Zeswegen-Heerlen.

1800 Oudholl. PANNEN, afbraakmetselstenen, trottoirtegels, balken, vloerplanken, bielsen enz. Tel. 045-715477 of 740112.

Te k. BLAUWVOSBONTJASJE, 40-42 ƒ 600,-; Carrera autobaan ƒ 150,-. 045-425951.

Te k. 6-pers. eiken eethoek; eik. salontafel met plavuizen en ROYAL ALBERT-SERVIES. 045-223775.

Te k. TREKHAAK voor Renault 20 TL, panfluit, tuner radio, pick-up, 2 boxen, kunstschaatsen mt. 34 + 40, gasboiler 150 ltr., t.c.a.b. alles 3 bands scanner, te bevr. 04405-2294.

GASHAARD huisjesmodel ƒ 100,–, zwarte oliehaard ƒ 100,–, vier-pits gasstel ƒ 75,–, tel. 045-225937.

Te k. DANSMARIEKEPAKJES, prinsecape, showpakjes, laarzen enz. Tel. 045-724886.

Zonnehemels - zonnebanken
Nu speciale najaarsprijzen: zonnehemel op statieflampen 1.80 m lengte. Deze hemel is gebogen, dus ideale bruining, nu ƒ 1175,- contant of per maand ƒ 46,12 via PL bij
Van Uden
Hoofdstraat 12, Hoensbroek
Winkelcentrum „Hartje Hoensbroek"
Tel. 045-212655/214793

NIEUW! Nieuw! Steeds voorradig grote partij goede gebr. meub. z.a. bankstellen, eethoeken, kasten, slp.kamers, enz. enz. 't Stoeltje, Akerstraat 54 Nrd. Hoensbroek, open va. 12.00 uur, donderd. koopavond.

Te k. BANKSTEL 4-1-1 + tafel, i.z.g.st. ƒ 500,–, tel. 726197.

Te k. ± 900 KERSTDENNEN, Boots, Busschopsweg 4, Heytshuysen, 04749-2509.

Te k. BRIKETTEN alles soorten kolen. Dorpstr. 28 Nieuwenhagen. Tel. 045-311200.

Te k. 2-p. SLAAPKAMER, ombouw, toilettafel, 4-d. kast. Tel. 045-317491.

DAKRAAM Stiebel Eltroen boiler. Burg. Dortantsstr. 3 Landgraaf.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Stoffenbeurs Annie Tummers
Exclusieve
bruidsstoffen
damesstoffen
communiestoffen
Steenweg 23 Sittard
04490-12726

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

T.k. BLADBLAZER met I.L.O. motor tel. 04402-73090.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 20 ct per kg. Maastrichterstr. 45 Brunssum.

FAILLISSEMENT: lichtdrukmachine A0 Form Gaff 235 P, ƒ 3500,-. Inl. 04498-54510.

FAILLISSEMENT: Olivetti copieerapparaat, ƒ 1500,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

FAILLISSEMENT: bureaus, kasten, stoelen etc., al vanaf ƒ 75,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

FAILLISSEMENT: IBM en Olivetti, electr. schrijfmachines, al vanaf ƒ 375,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

Te k. DAMESGARDEROBE mt. 44/46. Tel. 045-414012.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

ZONNEHEMELS. Speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes m. poeder v.a. ƒ 0,20. Vaesrade. Tel. 045-242539.

Kies voor 'n nieuwe keuken en verdien een magnetron!

Bauknecht MAGNETRON CADEAU
Zolang de voorraad strekt!

Tijdens de Keuken November Actie t/m 30 november 1985 voor elke snelle keukenkoper een Bauknecht magnetron cadeau.

Bij aankoop of reservering van een keuken van tenminste 7500.– ontvangt elke snelle keukenkoper een Bauknecht magnetron cadeau.*
Dit fantastische apparaat kost normaal rond 2000.–, dus laat uw kans niet voorbij gaan.

*Als u geen magnetron wenst, geven wij u 1000.– korting.

vendoplan

Tevens hebben wij nog diverse showroom-keukens en showroom-inbouwapparatuur met wel zéér hoge kortingen.

8798A4 Vendoplan in Vroom & Dreesmann: Amstelveen, Arnhem, Den Haag, Eindhoven (Vendomus), Groningen, Heerlen (Geleenstraat), Hilversum, Leeuwarden, Rotterdam (Hoogstraat) en Utrecht. Zie ook Gouden Gids.

VROOM & DREESMANN

Echtparen, dames, heren. Bent u aan vervnaging van uw oude MEUBELS toe. Koop eens z.g.a.n. 2e hands meubelen. Grote sortering zoals 1- of 2-pers. slaapkam., eethoeken, bankstellen, kasten, kandelaars, buro's. Te veel om op te noemen. Slaapkam. en kasten worden bij aflevering gratis geplaatst. uw oudemeubelen worden mits i.g.st. ingeruild. Bel eens voor vrijblijv. afspr. naar 045-441503.

Ant. l. eiken SLPK. 2-pers. geh. compl. Iets aparts met lattenb. + nw. matras ƒ 2.750,–; l. eiken kamerkst. br. 2.20×1.30 ƒ 700,–; 2 Philips hi-fi boxen 35 W 2-w. st. ƒ 150,–; grote Moulinex grill ƒ 60,–; kroonlamp ƒ 50,–; trapnaaimach. i.g.st. ƒ 100,–; Sallanderklok ƒ 175,–; mass. w.n. trekh. v. Daf ƒ 50,–; pompbuks met kijker sueridan als nw. ƒ 250,–; valhelm MDS ƒ 45,–. 04402-74374.

Te k. 2 SKIBROEKEN + jacks lft. 13-15 jr. Tel. 045-216374 na 18.00 uur.

AAA-NOVEMBERAANBIEDING: gratis LP's bij aankoop van een pick-up of draaitafel, vanaf ƒ 29.95. Hoe duurder - hoe meer LP's. AAA-winkel, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grootb. va. ƒ 245,–, Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sortering met garantie. Alle bekende merken. Philips grootb. vanaf ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

„AAA-nov. aanbieding", gratis LP's bij aankoop van 'n pick-up of draaitafel v.a. ƒ 29,95. Hoe duurder, hoe meer LP's!! „AAA-winkel", Rumpenerstraat 116, Brunssum.

TUNPALEN-Komo keur. geïmpregn. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687 ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

De **Nobel MEUBELGROOTHANDEL** geeft meer korting en meer geld terug voor uw oude meubels als u deze inruilt op nieuwe, als wie dan ook. Hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2, Heerlen.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARAAT ƒ 450,-. Tel. 045-4439961 na 18.00 uur.

Nieuwe VHS VIDEOREC., va. ƒ 1299,–; kleur.-TV, teletekst, va. ƒ 1498,–. Hoogste inruilprijzen! F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl.baan. Tel. 045-417651.

Het vertrouwde adres voor een goede KACHEL, tegen de laagste prijs, va. ƒ 250,–, bij de vakman. De Kachelsmid, Walem 21, tel. 04459-1638.

Uit FAILLISSEMENT eiken bankstellen vanaf ƒ 300,–; eiken eethoeken, salontafels m. plavuizen, spotprijzen. Heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855.

Faillissement: Olivetti TEKSTVERWERKER, geheel compleet, ƒ 4750,-. Emly handelsonderneming, 04498-54510.

BALKEN, planken, veldbrandst. etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

Uw BANKSTEL wacht u! In onze grote bankstellen actie bieden wij eiken, leren en moderne bankstellen tegen zwaar verl. prijzen o.a. mod. bankstel helsinki van ƒ 1990,– voor ƒ 1490,–; leder bankstel Texas van ƒ 3990,– voor ƒ 2990,–; eiken bankstel Tanja van ƒ 2490,- voor ƒ 1890,–; extra aanbieding!!! Zwaar eik. hoekbankstel best. uit 6 zitpl. en verlicht hoekelement, fraaie uitvoering nu ƒ 2990,-. Als u plaats heeft is zien kopen. Let ook op onze prijsbraakaanbieding: 4 zware eik. stoelen + tafel van ƒ 1495,– nu ƒ 985,– bij Wege Meubel groot- en kleinhandel, Buizerdweg 8. Ind.terr. Abdissenbosch Ubach o. Worms. Moeilijk te vinden? Bel 045-320479 inruil mogelijk.

Aluminium SCHUIFLADDERS. Rechtstreeks af fabriek. Bel voor een vrijblijvende demonstratie aan huis. Nu 8 meter van ƒ 375,– voor ƒ 237,– en 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Andere lengtes en uitvoeringen tot 50% korting. 3 jaar garantie. Interal Ladders B.V. Tel. 04497-2333, b.g.g. 077-20308.

KLEURENTEEVEE'S vanaf ƒ 175,–; bekende merken met 3 mnd. schrift., garantie. Heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855.

Grote Spectrum ENCYCLOPEDIE te koop, als nieuw. Nieuwpr. ƒ 4500,– voor ƒ 1275,–; Tel. 043-647245.

Te k. WASCOMBI AEG + Philips wasautom. Tel. 045-325819.

GASFORNUIS ƒ 75,-; gasplaat ƒ 75,-; ijskast ƒ 125,-; diepvries ƒ 350,-; bankstel nieuw ƒ 425,-. 045-725595.

KLEUREN-TV. Wilgenstraat 7 Passart-Heerlen Nrd.

GRATIS LP's bij aankoop van pick-up of draaitafel, va. ƒ 29,95. AAA-winkel, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Oud ijzer en metalen en SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

Autosloperij vr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S teen een goede prijs en vrijwaringsbew. Bel nu tel. 045-751325.

Te k. gevr. 2e hands sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-712497.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Inkoop GOUD, zilver, brilj., munten enz. Kapot of heel geen bezwaar. Contante betaling. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754; Heerlen, Saroleastr. 80A, 045-714666.

Gevraagd eiken MEUBELS, tel. 045-224855 of 045-228825.

Gevr. KLEURENTEEVEE'S en video. 045-224855 b.g.g. 045-228825.

Te k. gevr. ALLESBRANDER of Zibro Kamin. Tel. 045-712426 (voor 12 u.).

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries en bankstel. Tel. 045-725595.

Te koop gevraagd GASHAARD, gevelkachel en papegaai. Tel. 045-321231.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen. Tel. 043-210830.

Handelaren en bedrijven, voor KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Het oude adres: groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

GOUD, zilv. munten, postzeg., brilj. bestek etc. vrijbl. tax. cot. bet. v. verzam. gevr. goud, munten, buitenl. hoogste pr., antiek, zilv. boven z.pr. Groenstr. 109 Geleen.

Contant GELD voor uw def. ktv vanaf 1976. Philips v.a. 1973. Tel. 045-723712.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Bellen tussen 10 en 12 u. Tel. 045-215716.

Te k. gevr. DIESELBUS, motor v. Ford Transit, tel. 045-712426 voor 12.00 uur.

Te k. gevr. VIDEO'S. Contant geld. Tel. 045-712204.

Te huur aangeboden

MAGAZIJN voor elk doel geschikt poorthoogte 3.70 mtr. groot 32×12 mtr. hal zonder pilaren. WC, Keuken, kant., krachtstr., gaswater. huurpr. ƒ 1250,– p.mn. tel. 045-212226-212230.

Gr. gem. ZIT.SLPK., c.v., keuk., douche, ap. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19 K'rade.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. keuken en douche. Maastrichterstr. 45 Brunssum.

Te h. te Ubach o. Worms open ZITSLPK. voor nette dame of heer met inbouwkeuken, c.v., badk. + w.c., hal en gr. bergruimte. Tel. 045-352289.

BENEDENWONING te Kerkrade, woonk., keuken, douche, w.c., 2 slpks., overdekt terras + stallen. Huur ƒ 575,- p.mnd. Tel. 09-49-219182133.

KAMERS te h. Kerkrade. 045-418308.

Te h. APPARTEMENT en winkelruimte en kantoorruimte, Willemstr. 95, Heerlen.

Te huur gemeub. ETAGE best. uit 2 kam. m. kookgelegenh., c.v., eigen douche en toilet. Nabij centrum H'broek, tel. 04405-1786 ƒ 550,– incl.

Wegens omstandigheden goedlopend SNACKBAR/-CAFETARIA te huur met inventaris. Tel. 045-723350.

Hoensbroek, ruime ZIT-/SLPK. met kookgelegenheid, eigen douche en toilet, eigen ingang ƒ 550,-, all-in. Huursubsidie ƒ 200,- mogelijk. Tel. 04459-2277.

Te h. BOVENWONING met c.v. Ind. woonk., keuken, 3 slpk., badk. te Kerkrade. Tel. 045-454729.

Te h. in HOENSBROEK gemeub. kamers. Te bevr. 04490-27491.

FRITURES te h. aang. Goede ligging. Borgs. vereist. Handelsond. EFKA. Kerkrade. Tel. 045-455815.

Te h. in centrum BRUNSSUM 150 m2 bedrijf, opslag of magazijnruimte. Br.o.no. 214 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te h. te N'hagen gestoff. APP. Ind. grote zit-slpk., open keuken, grote badk., w.c., berghok. Tel. 045-319480.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WOONRUIMTE/ETAGEW in/nabij centr. Heerlen. 043-216679 na 17.00 uur.

Te h. gevr. kleine repres. KANTOORRUIMTE te Sittard, Geleen of Hrl. tel. 045-272008.

Ruilen

Ruilen kl. eengez.won. te EIKENDERVELD, 2 slpks., cv. en onder dubb. glas, kl. tuin. Huurpr. ƒ 295,- teg. grt. eengezinsw. met tuin omg. H'broek-Schaesb. huur tot ± ƒ 400,–, tel. na 18.00 uur, 045-719889.

Dieren

Te k. tamme sprekende PAPEGAAI en kakatoe, tel. 043-254935.

TRIMMEN en toi... van honden. Die... ciaalzaak Cobbe... Grasbroekerweg 42... len. Tel. 045-725260

Jonge ROTTWE... met stamb. Ouders... der eerste uitmunt... versch., keer z.g. ... zeer goed waaks. Ka... 64 Heerlen.

ROTWEILERPUPS ... ras, ouder hd vrij, ... foto's aanw. 04494-4...

Te k. PAPEGAAIE... baby gr. roodst. en ... ne. Inr. v.d. kw. mog... 49517.

Gratis jonge POES... te halen. J. Steenstr. ... tard.

VOGELS ± 85 srt. o... tilangs, dama-dajal... checherawa, kap... div. tangara's, iren... buls, jap. en zilvero... tegalen, div. ast... blauwfazantjes, gou... gorzen, rode kroon... enz., eekhoorntjes, ... sort. trop. vissen en... ten. Dibevoshop L... Heisterberg 21, H... 045-212876.

Afst. YORKT. ge... ontw. Kleine Roede ... tard, tel. 04490-25733.

Te k. Sahner GEIT... ganzen. Tel. 045-4601... 18.00 uur.

Bouwvak

DAMOISEAUX H... verkoopt en verhuurt... dan u denkt! (Verhuu... der borg). Tel. 045-41...

KANTELDEUREN ... luiken bestellen (ook... industrie). Straten V... daal. Bellen Tenel... 8-10. Tel. 045-750187.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN... iedere donderdag ge... contact-/dansavond ... Piep, Maastrichterla... Ubach over Worms ... nenkruis, tel. 045-3... Het bestuur. Bew. v... leenst. verplicht.

Alleenstaanden: ... avond gezellige da... KONTAKTAVOND ... DJ Richard in het ... van Hoensbroek, ... straat 432. Bew. verp... leefd uitnodigend he... stuur.

Iedere donderdag ... BAL met orkest. ... week Los Hawai-A... Bar-dancing Eld... Bongerd 5 Spaubeek.

J.man, 37 jr., uitgaans... moe, zkt. ser. PAR... tot 37 jr. om duurz. ... op te bouwen. Br.m... o.e.ret. Br.o.nr. HO 81... Kouvenderstr. 215, 64... Hoensbroek.

M. 39 jr. met ... zkt.VROUW, knd. ... bezw. Br.o.nr. GE 100... Markt 3, 6161 GE Gel...

Landbouw

ONDERDELENBA... Schinnen. Tel. 04493...

Pootaardappe...
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Demonstratie BIE... ROOIEN met het ni... ontbladersysteem Mu... van Fähse, demonstra... donderdag 7 novembe... 10.00 tot 15.00 uur. La... weg van Susterseel ... Hoengen (Selfkant). T... gebruikte IH 633, 52 p... voorwielaandrijving. ... vens gebruikte 2-... 3-schaarploegen. ... Wirtz Sittard. 04490-15...

Konsumenten kiezen V...

BEST SHOP IN TOWN

Het predikaat "Best Shop in Town" kent u o.a. van de TV-reklame. Geen loze kreet, maar een uitverkiezing door de konsumenten zelf.
Het resultaat uit een omvangrijk onderzoek, waarbij de konsumenten gevraagd werd naar hun eerlijk oordeel over prijs, assortiment, kwaliteit, service, bediening en presentatie. Vogelzang werd nummer één op zijn vakgebied.

Sherwood SELECTED BY **BOSE**

Digitaal 2 X 20 Watt voorkeurzender equalizer

SHERWOOD MAYOR COMPACT SET
SHERWOOD DP 3200 PLATENSPELER
Automatische draaitafel met verlichte stroboscoop-rand en toerental fijnregeling. Rechte toonarm inklusief goed Audio Technica MD element.
SHERWOOD DP 3200 TUNER
Quartz synthesizer tuner met digitale uitlezing, automatisch zenderzoeksysteem met mogelijkheden van handbediening. Afstemgeheugen voor 5x FM en 5x AM voorkeurzenders. Tiptoetsbediening.
SHERWOOD DP 3200 VERSTERKER
Pracht van een versterker met ingebouwde 5 bands equalizer voor optimale aanpassing van het klankbeeld. Kontinu vermogen 2x15 Watt bij 8 Ohm en 2x20 Watt bij 4 Ohm. Handige schuifregelaars voor volume en balans.
SHERWOOD DP 3200 CASSETTEDECK
Soft touch bediening, Dolby B ruisonderdrukking, LED piek-niveaumeters, bandteller, microfoonmixer. Geschikt voor alle bandsoorten. Automatische opnameniveauregeling. Hoofdtelefoon uitgang.
ADVIESPRIJS 999,-
Jubileumprijs **598**

INKEL SELECTED BY
INKEL PD 607 PLATENSPELER
Draaitafel met tangentiale arm voor perfekte plaataftasting (op dezelfde manier als de plaat gesneden wordt voor persing).
Vrijwel geen last van akoestische terugkoppeling, daarvoor zeer geschikt voor discotheken.
Bijgeleverd een hoogwaardig MD-element van Audio Technica.
ADVIESPRIJS 748,- **299**

Technics
TECHNICS RSD 200 CASSETTEDECK
Dolby B ruisonderdrukking, LED meters, schuifregelaars, geschikt voor alle bandsoorten.
ADVIESPRIJS 409,- **299**

PHILIPS
PHILIPS CD 101 COMPACT DISC SPELER
Programmeerbaarheid van max. 15 nummers, versneld voorwaarts/achterwaarts, pauze, tiptoets bediening, repeat mogelijkheid.
ADVIESPRIJS 1795,- **799**

ITT Prijs-doorbraak

Op de video-afdeling van Vogelzang een zeer grote keuze in kamera-recorders o.a. van JVC, Philips, Panasonic, Hitachi, Blaupunkt, Sony, Dual etc. Nù al op voorraad de nieuwe autofocus camcorders van Panasonic, JVC en Sony.

VHS C

ITT VMC 3865 KLEUREN VIDEOCAMERA MET INGEBOUWDE VIDEORECORDER
Een doorbraak waar elke 8 mm filmer op gewacht heeft, videocamera met ingebouwde videorecorder met het **VHS-C** compact cassette systeem.
De video movie is voorzien van volledig elektronisch gestuurde bediening, 15 Lux saticon opnamebuis en 6x motorzoom. Ingebouwde microfoon, digitale bandteller en one-touch opname toets. Inklusief accu, acculader; EC-30 band en handgreep. Gewicht 1900 gram.
ADVIESPRIJS 4998,-
Jubileumprijs **2998**

PHILIPS VHS
PHILIPS VR6462 VIDEORECORDER
Picture search, versnelde beeldweergave (5x) vooruit, (5x) achteruit, stilstaand beeld Voorprogrammering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit of dagelijks. Zenderzoeksysteem, programmakeuze voor 35 voorkeurzenders, draadloze afstandsbediening, maximale speelduur 4 uur, volledig elektronisch. Spoelt automatisch terug aan het einde van de band bij opname of weergave, display voor klok, voorkeurzenders, programmeergegevens, zilvergrijs.
1599

● **BLAUPUNKT**
BLAUPUNKT RTV 312 VIDEO-RECORDER
Slime line VHS videorecorder met multifunktioneel FL-display, super stilstaand beeld d.m.v. het 3 videokoppen systeem, digitale bandteller, S-tuner, 32 voorkeurzenders, 14 dagen/3 programma's timer, O.T.R., beeldscherpte regelaar, auto rewind, Scart-aansluiting, bedieningspaneel weggewerkt in het front, fine editing, inklusief draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 2663,-
1999

"B... alle... ver... "B... ge... pon...

ITT ID... SQUA... TELEV... 55 cm ... beeldb... nieuwe ... tert de ... op refle... in de b... draadlo... kwarts...

Groot... Zuid-... HiFi, ... Comp... Eigen ... en Ur... Garan...

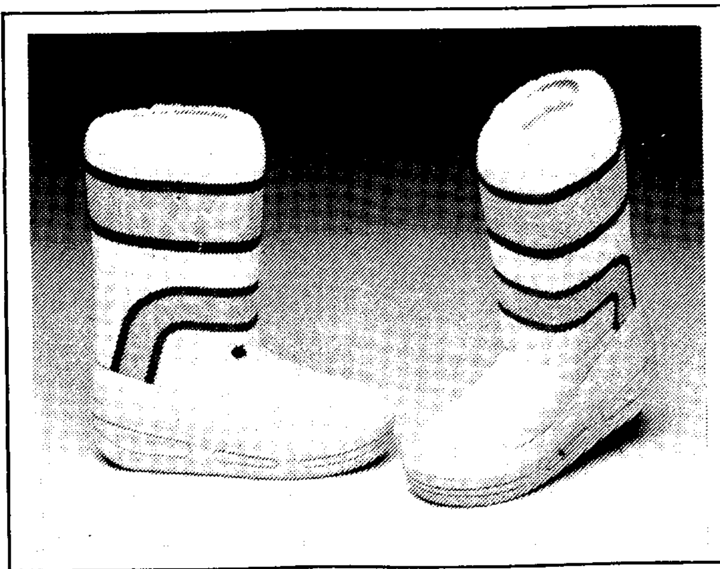
Aanbiedin...

HENDRIKS LAAT U NIET IN DE KOU STAAN WIJ ZIJN EN BLIJVEN DE GOEDKOOPSTE!



Tweed damesjasjes 59.50 en 79.50

Pantalons vanaf 49.50



Snowboots in alle maten en kleuren 29.75

Kinder-skibroeken 29.75

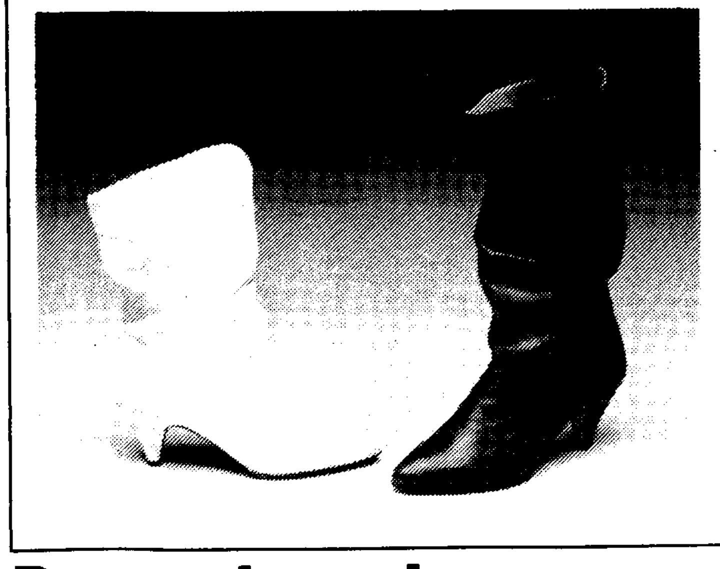
Herenjacks parkamodel normaal 89,– nu 49.50

Herentruien 100% wol geen 49.50, nu 9.90

Moderne dames- en meisjesschoenen in verschillende kleuren en modellen geen 79.50 en 89.50, nu 49.50

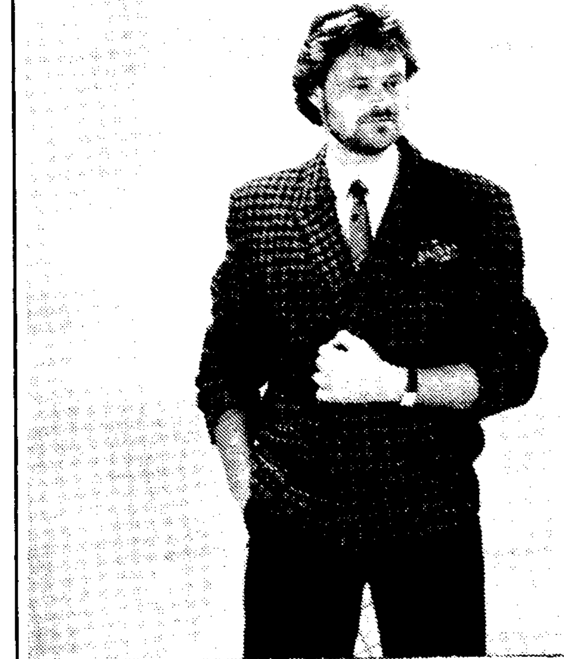
Moderne print skibroeken (spijker) 69.50

KOFFIE EN PARKEREN GRATIS!



Dameslaarsjes hoog en laag model echt leder vanaf 79.50

Echt lederen kinder-schoentjes 29.75



Moderne herencolberts in diverse kleuren en dessins 159.50

Bijpassende pantalons vanaf 59.50

HEERLEN Schelsberg 88 Tel. 045-721124

A.J. HENDRIKS B.V.

SITTARD Brugstraat 1, t.o. station Tel. 04490-15656

151013

...TEERMACHINES. ...s v. aardapp. + uien. N. ...en 045-716364 v.m.

...LKSLIB, schuimaarde, ...mpignon, kippen- en ...ensdrijfmest. Pustjens ...9-1166.

RTV/muziek

... enkele ORKEST-OR-...LS met 40% korting. ...son gitaren, The Paul ...les-Paul met 40% kor-... Verder alles op mu-...gebied, muziekhuis ...na, Mauritsweg 48, ...n, tel. 04495-3227.

Caravans/tenten/boten

...k. gevr. alle merken CA-...VANS. Tel. 045-727742 ...23076.

...NDT-caravans de beste ...Nederland. Tevens Mun-...land, Lord, Hehn, Di-... en casita caravans. Ook ...ke occasions. Stalling ...5,– p.j. Ubachs Caravan-...port, Kerkrade-Vink, ...elshovergracht 39a, tel. ...460252.

...k. STACARAVAN, cam-...g Mooi Zutendaal, ...a.n., koopje: ƒ 8500,-. ... 043-475526.

Te k. KAMPEERAUTO, 6-pers. merk Peugeot J7, zeer mooi, vr.pr. ƒ 20.000,-. Inl. 04402-71925/74747.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN: tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13494/13942. Brouwerstraat 5 Munstergeleen.

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%, buro W&P, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

Kunst/antiek

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161 zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Nu ook magazijn vol grenen meubelen. Eigen restauratie en logerij.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk. Tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaire, commode, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

Ruime keuze in antieke MEUBELS. Complete eiken slaapkamers, gesloten kamerkasten, eetkamers, buro, commodes, nachtkastjes, kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Alle antieke KACHELS, stookklaar, nu met 30% korting, tevens uw adres voor meubels, klokken en kleingoed. 3000 m2 toonzalen. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Diversen

HOMO-VRIENDENLIJN, tel. 075-352046.

PARAGNOSTE met int. bekendheid voor ziektes, opsporingen, problemen (ook zakelijk), tel. 04490-21933.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezersreparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

ONDERDELEN voor wasautomaten, koelkasten, drogers, stofzuigers, fornuizen enz. Onderdelenshop Aazet, Markt 33, Sittard, tel. 04490-19234.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303

Contacten/clubs

PRIVÉHUIS. 4 meisjes ontvangen u privé. Ook 's zaterdags. Tel. 043-435259.

Club **TAMARA**, nu met Peggy, Brigitte en Tanja. Tevens escort. Tel. 043-431440.

NIEUW nu nachtservice met Jacquelien en Dorien van 23.00 tot 4.00 uur 's morgens, ook za. en zo. 04494--51886.

TAMARA, Daniella en Daggi van ma. t/m vrij. van 11 t/m 24 u. ook za. en zond. in Geleen. Tev. meisje gevr. 04494-42313.

HOF VAN EDEN: vrijdag, zaterd., parenclub v.a. 21.00 uur, tel. 04490-17497.

Nieuw, nieuw! **AZIANA,** escort van 20.00 t/m 3.00 uur. 045-222642.

Onroerend goed

HYPOTHEEK naar keuze. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Te k. weg. omst. CAFÉ-PAND met woonh. in Schinveld. pr. Rooseveltstr. 28. Ind.: café, gr. zaal, bedr-.keuken en garderobe. Compl. met inventaris. Aanv. in overleg. Inl. 04495-3227.

Nu of nooit in centrum ruim APP. te koop met compl. aanb.keuken etc. Vr.pr. ƒ 94.000,– k.k. 100% fin. ƒ 500,– netto maand. Inl. van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

HEERLEN te huur Sitarderweg/Grasbroekerweg dakterraswoning. Woonkamer 50 m2, hal, toilet, berging, badkamer, 3 slpkamers, 150 m2 dakterras. Huurprijs ƒ 962,- per maand. Inl. 04494-43275.

Ter overname aangeb. mooi BAR BISTRO markt Geleen. Br.o.nr. HK 835, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. Ubach over Worms: WOONHUIS, rustig gel., voor- en achtertuin, m. garage. Inl. tel. 045-320142.

HUIZEN te koop en te koop gevraagd in diverse prijsklassen voor cliënten in Brunssum e.o. Geen verkoop, geen kosten! Ons devies. Inl. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te koop of te huur aang. groot woonhuis te NIEUWSTADT met c.v., gr. kelders + zolder, 4 slaapkamers. Koop- of huurprijs n.o.t.k. Aanv. direct. Inl. 04498-53837.

HEERLEN Schrievershei-deweg 97 te k. ruim ouder woonhuis m. cv., electr. nieuw, vaste trap naar zolder, 100% fin. ƒ 400,– netto inl. Van Oppen BV, Lindepln. 5, Brunssum, 045-254543.

KERKRADE. Deken Quaedbachlaan 19. Woon- annex winkelpand. Voor diverse doeleinden geschikt. Ligging nabij centrum. Vraagprijs ƒ 126.000,– k.k. 100% fin. mog. Inl.: Van Oppen BV, Lindeplein 5 te Brunssum, 045-254543.

BRUNSSUM Vogelwikke 19, luxe tussenwoning m. cv., open haard, grote Z-vorm. woonk., 4 slpks., garage, badk. m. ligb., v.w. Inl. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Woningspeurders opgelet! Een goed advies Plaats uw telefoon binnen handbereik!

Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met grote garage in het landelijk Jabeek.

Zonder meer veel leefruimte o.m.:

Ruime Z-vormige woonkamer met luxe keuken, 3 slaapkamers, moderne badkamer met ligbad, douche, 2e toilet en vaste wastafel.

Bij een jaarinkomen van ca. ƒ 40.000,– en een eigen inbreng van ca. ƒ 8000,– ontstaat er een 1e jaars netto maandlast van ƒ 480,–

Zeer interessant bij de huidige rentestand Indien u bovenstaande snel op waarde schat, belt u nu: 045-712255

Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.

Te koop ZEER GUNSTIG!!! Te koop

Brunssum: Servatiusstraat 34, vp. 149.000,– k.k. luxe halfvrijst. woning.

Brunssum: Acaciastraat 65 vp 95.000 k.k. mooie tussenwoning met grote voor- en achtertuin, totaal gerenoveerd. Eiken aanbouw.

Brunssum: Goudenregenstraat 2 vp. 110.000,– k.k. Halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin + garage + 3 slaapkamers.

Ubach o. Worms: Groenendaal 17 vp. 105.000,– k.k. Luxe tussenwoning met 4 slpk., garage en c.v.

Voor inlichtingen kunt u terecht bij: van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Te k. a. weg. omst.h. geh. ingericht br. EETCAFE in Amsterdam-C. Dir. te aanv. Tel. 020-225697 of schr. Amstel 288G 1017 AN Amsterdam.

HEERLEN. Leeuwardenstraat 1, zeer ruime woning te koop, halfvrijstaand, geheel onderkelderd. ƒ 103.000,– k.k. 100% fin. mog. maandlast 540,– netto. Inl. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

HEERLEN, Hofstraat 23, te koop voor ƒ 93.000,– een mooie ruime geschakelde woning, 100% fin. ƒ 500,– netto per maand, 3 slpk. Inl. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

TAXATIES binnen 24 uur. Cornelius Brorens. Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

HEERLEN te k. woonhuis met c.v. en tuin, gar., 4 slpk., pr. en aanv. in overl. Parmentierstr. 24 Heerlen 045-421612.

WOONHUIS met 2 woningen, zeer luxueus, bovenwoning verhuurd, benedenw. vrij. Prijs ƒ 95.000,- k.k. Tel. 09-49-82270 van 10-16 uur.

Gr. halfvr. ouder WOONH. te k. 6 slpks., zolder, kelder, tuin te Kerkrade. Tel. 045-460245.

...elzang als de "Best Shop in Town"!

...Town" op HiFi-gebied. Met topmerken van wereldklasse. Voor lage prijzen zoals ...g ze waar maakt. Met keuze uit over de 80 merken met keuze uit b.v. zo'n 40 ...ompact disc spelers, 125 cassettedecks, 50 midi HiFi-sets en 200 typen luidsprekers.

...Town" in Video-apparatuur. Met keuze uit ruim 100 typen; tot en met de meest ...HiFi-stereo-video. Voor elke beurs vanaf f 698,- met veel prijsstunts. Ook voor ...s en accessoires.

"Best Shop in Town" voor TV. U kiest uit liefst 115 TV-typen, van portable zwart/wit tot en met de allernieuwste HiFi-stereo TV. En gegarandeerd de laagste prijs!

"Best Shop in Town" in Elektronika en LowFi. Onder de meer dan 10.000 artikelen vindt u alleen al over de 1000 transistors en IC's. In deze unieke Vogelzang-afdeling kunt u verder o.a. kiezen uit 65 typen computers, uit 90 autoradio's en 275 portables. Kortom, u kiest het beste voor Vogelzang, de "Best Shop in Town".

Flatscreen 55 cm NOS teleteksf ITT

...S FLAT ...UREN-...EKST ...n" vlakke ...eken, een ...T. Dit verbe-...nder kans ...rtekening ...30 kanalen ...ning, ... met S-band, AV-aansluiting (DIN en Scart), **ADVIESPRIJS 2298,-**

Jubileumprijs 1598

PHILIPS MATCHLINE SYSTEM TELEVISION 66 cm Stereo NOS teleteksf

PHILIPS V6820 "MATCHLINE" ALL TRANSISTOR KLEUREN TV

66 cm HiBri beeldbuis. Draadloze infrarood afstandsbediening. Teletekst decoder voor de ontvangst van teletekstinformatie. Geheugen voor 20 teletekst paginanummers. Stereo decoder voor stereo geluidsuitzendingen en taalkeuze. Verbeterde beelddefinitie d.m.v. "beambooster". Getint daglichtscherm. Synthesizer voor direkte kanaalkeuze van 99 kanalen. Zenderzoeksysteem voor 50 voorkeurzenders. Stereo HiFi-versterker met 2x30 Watt. Aangepast voor VCR-weergave op voorkeurkeuze 0.

ADVIESPRIJS 3195,-

Jubileumprijs 2398

Vogelzang: óók voor de grootste keuze in autoradio's!

SONY

SONY XR-21 AUTORADIO CASSETTERADIO

Gevoelige ontvangst van FM stereo en middengolf, uitstekende cassettespeler met auto reverse en snelspoelen in beide richtingen, 2x6 Watt, toonregeling, loudness en aansluiting voor motorantenne. Inbouw diepte 120 mm.

ADVIESPRIJS 470,-

Jubileumprijs 299

Panasonic — Nú met gratis anti-diefstal-slede

PANASONIC CQ 561 AUTORADIO

Een zeer gewilde combinatie met voorkeuzetoetsen (3x FM, 2x AM), perfekte ontvangst door ingebouwde ontstoring, auto replay, heen- en terugspoelen en vermogen van liefst 2x8 Watt!

ADVIESPRIJS 570,- **399**

Panasonic — Nú met gratis anti-diefstal-slede

PANASONIC CQ 843 AUTORADIO/CASS. SPELER

Een zeer degelijk apparaat met 18 voorkeuzestations (6 FM, 6 AM, 6 LW) en automatisch zendzoek systeem. Digitale frequentie/stopwatch display, 3-voudige toonregeling, autoreverse, ontstoring, voor/achteruitspoelen - kortom iets voor de verwende automobilist!

ADVIESPRIJS 1115,- **799**

PHILIPS Stereo

PHILIPS AC 650 AUTORADIO-CASSETTESPELER

Auto-reverse, ruisonderdrukking en loudness! Radio met FM stereo, LG en MG en mono-stereo schakelaar. Ingebouwde fader voor 4 luidsprekers! Tevens is het mogelijk een volautomatische motorantenne aan te sluiten - kortom - een zeer veelzijdig toestel voor een zeer scherpe prijs!

ADVIESPRIJS 599,- **479**

...st in ...oor ...isie, ...ektronika. ... Dienst ...zang

LAGER GEPRIJSD. HOGER GEPREZEN!

Vogelzang 40 JAAR

Openingstijden: Di. t/m vrij. van 9.00-18.00 uur. Donderdag van 9.00-21.00 uur. Zaterdag van 9.00-17.00 uur.

Eindhoven, Hermanus Boexstraat 22
Heerlen, Akerstraat 19
Maastricht, Afd. HiFi en VIDEO: Wolfstraat 11
Afd. ELEKTRONIKA: M. Smedenstraat 25

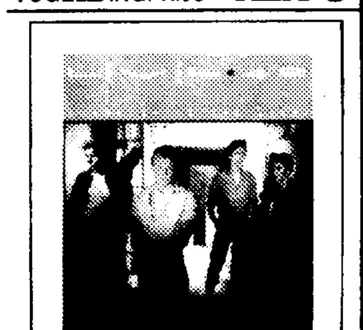
hi-five erkend hifi en video adviseur

...aad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

Op onze platenafdeling vindt U een werkelijk fantastisch aanbod in Compact Discs, L.P.'s en singles plus natuurlijk elke week weer spetterende aanbiedingen Deze week o.a.



ALAN PARSONS "Ammonia avenue" ADVIESPRIJS 23,95 VOGELZANGPRIJS **12.95**



LEVEL 42 "Standing in the light" ADVIESPRIJS 24,95 VOGELZANGPRIJS **12.95**



"Hit news" Te gekke verzamelaar M.o.a. Pat Benatar, Frankie goes to Hollywood e.v.a. SLECHTS **8.95**

HITSINGLE VAN DE WEEK:

NANA MOUSKOURI "Only love" Schitterend lied uit de T.V. serie "Mistrals Daughter" ADVIESPRIJS 6,50 VOGELZANGPRIJS **4.95**

Bas Boris Bode, nieuwe TV-jeugdserie bij AVRO

(Van onze RTV-redactie)

LVERSUM – Bas Boris de is de titel van een nieu- twaalfdelige detectivese- voor de jeugd die de RO vanaf vrijdagmiddag kelijks uitzendt. De serie is roduceerd in samenwer- g met het Duitse ZDF en gnet Film Berlin. De eer- aflevering van vrijdag- ddag om 16.15 uur op Ne- land 1 heeft als titel 'Zoek lens een zeiltocht'.

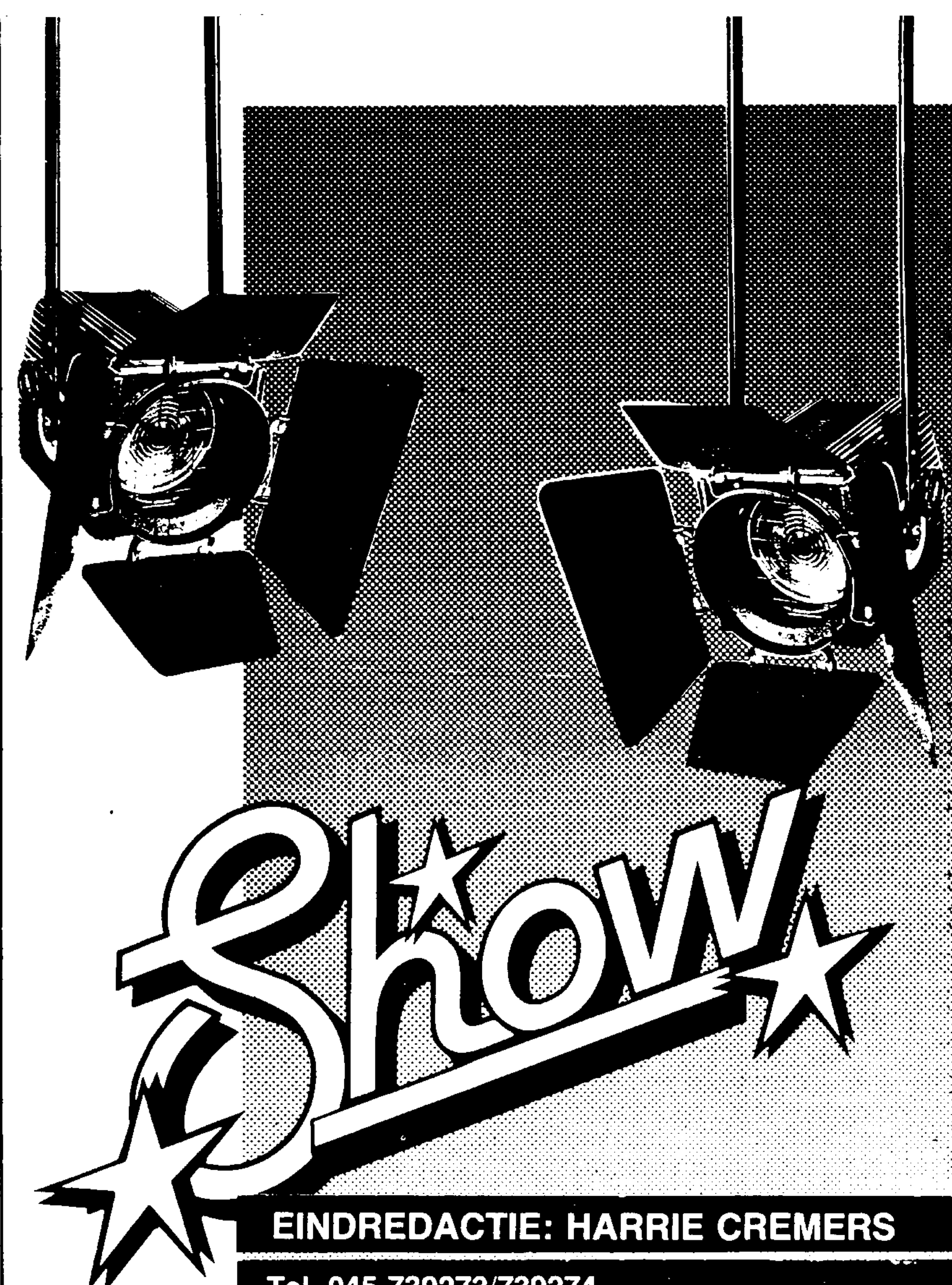
Boris heeft een Nederlandse va- en een Duitse moeder. Sinds ouders zijn gescheiden woont bij zijn moeder in Berlijn. Bas is is een enthousiaste ijshockey- er en aanvoerder van zijn team. bezoek regelmatig zijn vader in sterdam die daar aan een van de chten een kunstgalerie heeft. Als Boris een toernooi heeft in Am- dam logeert hij uiteraard bij zijn er. Op een van die bezoeken nt hij 's avonds laat bij de galerie r hij voor de deur een jongen moet die sprekend op hem lijkt. jongen slaat op de vlucht. Dat is begin van een aantal mysterieu- gebeurtenissen waarbij Bas Boris steeds meer twijfels krijgt over zijn identiteit. Is hij nu Bas Boris, of de acht jaar geleden verdronken Vincent van Gulden?



Nasynchronisatie

De serie is in het Duits nagesynchroniseerd en wordt op de Nederlandse televisie ondertiteld. Producente Betty Drees vertelt waarop. „Alle buitenlandse produkties worden in Duitsland nou eenmaal nagesynchroniseerd. In Bas Boris Bode spreekt iedere speler zijn eigen taal, waardoor nasynchronisatie ook noodzakelijk is. Bovendien is het een Duitse co-produktie met een Duitse regisseur".
In het begin is dat alles tamelijk lastig. Het werkt vervreemdend om Nederlandse acteurs Duits te horen praten. Bovendien komt het verhaal in het begin nogal verwarrend over, waardoor de gebeurtenissen heel geconcentreerd gevolgd moeten worden.

● *NIEK PANCRAS, MICHAEL MARTIN en DIANA KÖRNER in de eerste aflevering van 'Bas Boris Bode'.*





JACQUIE HOES (Telstar) en PIERRE BECKERS (Marlstone) zetten handtekeningen onder een meerjarig samenwerkingscontract.

Marlstone en Telstar gaan samen verder

WEERT/MAASTRICHT – Marlstone, de muziekproduktiemaatschappij uit Borgharen/Maastricht zal ook in de toekomst haar plaatprodukties door Telstar uit Weert laten distribueren. Daarmee is de band tussen de twee Limburgse grammofoonplatenunits verlengd.
Marlstone levert kant en klare muziekprodukties aan van onder anderen de Frank Boeijen Groep, The Chaplin Band, Walter Nita, de Janse Bagge Bend en Dick van Altena. Telstar is verantwoordelijk voor de promotie en de commerciele afhandeling.

Ruud Terweyden reikt nieuwe AVRO- prijs uit

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Zeven auteurs uit de categorieën uit, thuis, welzijn, vrij, informatie, ontspanning en spanning krijgen vrijdagavond in het AVRO-programma 'Open Boek' de Televizier-Boekenprijs toegekend. In een rechtstreekse uitzending vanuit de Rai zal Ruud Terweyden de prijzen uitreiken. Deze prijzen zijn verbonden aan de Nationale Boekendag, een initiatief van enkele uitgevers en boekhandels, de stichting Open Boek, het Boekblad en de AVRO.

Lezers van AVRO's Televizier hebben via antwoordkaarten hun favoriete boeken op de nominatielijst van Televizier-Boekenprijs kunnen zetten. Een zevenkoppige jury, onder leiding van Dolf de Vries, heeft uit die nominaties de winnaar gekozen. Deze zullen pas vrijdagavond bekend gemaakt worden.
Een woordvoerder van de AVRO verklaarde dat deze omroep de Televizier-Boekenprijs tot traditie wil maken, in navolging van de televisieprijs van het blad: de Televizier-Ring.



Ruud Terweyden

Presentator Ruud Terweyden verklaarde zelf een fanatiek boekenlezer te zijn: „Ik geef veel geld uit aan boeken en ben er dus ook dol op. Zo ruik ik bijvoorbeeld altijd aan boeken. Als ik vind dat een boek mooi of goed is, dring ik het op aan mijn vrienden. Ik zeur net zolang tot ze het ook gaan lezen. Boeken zijn een belangrijke ontspanning voor mij". Over het programma vertelt hij: „Bij het maken van de plannen voor de uitzending was het moeilijk boeken te verbinden met amusement. Samen met regisseur Bert van der Veer hebben we gezocht naar amusement dat met boeken te maken heeft. We hebben in dat genre nu heel wat artiesten op het programma staan".

Om de prijsuitreiking wat af te wisselen, zijn er optreden van onder andere Simone Kleinsma, die een lied over boeken zingt, de Boulevard of Broken Dreams, Liesbet List, Tetske van Ossewaarde en enkele buitenlandse gasten.
Het klapstuk wordt gevormd door een optreden van een deel van de groep die de rockopera 'Ik Jan Cremer' op de planken heeft gebracht. Zij zullen twee stukken uit dat literaire theaterproject spelen, waaronder de finale: The Sky is The Limit. Ter gelegenheid van de Nationale Boekendag is in de Rai vrijdag ook een boekenbeurs en vrijdagavond een boekenfeest, met optredens van verschillende bekende artiesten. Open Boek wordt uitgezonden via Nederland 1 om 21.00 uur.

Aquafit Geleen op televisie



● *Aquafit in Geleen gebruikt deze aardige tekening om de spelen bij een breder publiek onder de aandacht te brengen.*

GELEEN – De bekende Aquafit-spelen van Geleen zijn woensdag 20 november om 9.00 uur op Nederland I te zien. De opnamen voor de programmareeks 'Rekenen in de sport' van de Nederlandse Onderwijs Televisie (N.O.T.) werden op 8 mei jongstleden in het Prins Willem Alexanderbad gemaakt. Aan de activiteiten van de Aquafit-spelen namen toen ongeveer 500 jongens en meisjes deel.

Ofschoon het leren rekenen in deze programmareeks centraal staat is regisseur Bauke Kappers, in samen werking met de acteurs Piet Ekel en Martin van de Ham, er in geslaagd om een viertal sportpromotiefilmpjes te maken. De aflevering van het zwemmen wordt op 20 november uitgezonden terwijl de herhaling plaats vindt op donderdag 21 november om 11.00 uur, eveneens op Nederland I.

Behalve het spelen in het water, waarvoor de opnamen in Geleen werden gemaakt, komen in deze aflevering ook waterpolo, wedstrijdzwemmen, kunstzwemmen en schoonspringen aan bod. Hiervoor werd in Amersfoort gefilmd. De overige uitzendingen staan in het teken van gymnastiek (13 november) en schaatsen (27 november). Over atletiek was gisteren reeds een programma te zien.

NEDERLANDSE TOP VEERTIG

HILVERSUM – De vrouwelijke sterren zitten 'gebakken', zoals dat zo mooi heet, waar het gaat om de topposities in de Nederlandse Top veertig. Kijk maar eens: Nana blijft nummer één (haar concert van de MBD in samenwerking met het limburgs Dagblad van aanstaande dinsdag in Kerkrade is overigens al lang uitverkocht), Sandra staat met 'Maria Magdalena' en Madonna is zelfs met twee titels stijgende in de Nederlandse top veertig. Je weet het: vrijdagmiddag valt dit hele spektakel weer te beluisteren vanaf 15.03 uur op Hilversum 3. Tussen haakjes staan in deze kolommen de posities van vorige week.

1 (1) Only love - Nana Mouskouri
2 (2) Maria Magdalena - Sandra
3 (6) Alive and kicking - Simple Minds
4 (2) Ticket to the tropics - Gerard Joling
5 (4) Sunday bloody sunday - U2
6 (11) Slave to the rhythm - Grace Jones
7 (5) Dancing in the street - David Bowie/Mick Jagger
8 (7) Say I'm your number one - Princess
9 (21) Dress you up - Madonna
10 (14) One of the living - Tina Turner
11 (8) I got you babe - UB 40 + Chrissie Hynde
12 (16) Holiday - Madonna
13 (17) Only the rain - Dolly Dots
14 (22) The sweetest taboo - Sade
15 (35) Take on me - Aha
16 (32) The power of love - Jennifer Rush
17 (30) Road to nowhere - Talking Heads
18 (10) Love is the seventh wave - Sting
19 (19) St. Elmo's Fire - John Parr
20 (9) Glow - Rick James
21 (26) If I was - Midge Ure
22 (31) Trapped - Colonel Abrams
23 (23) Close to me - The Cure
24 (15) Drive - The Cars
25 (12) Into the groove - Madonna
26 (20) Invincible - Pat Benatar
27 (34) Sisters are doin it for - Eurythmics/A. Franklin
28 (29) Dancing on a string - Time Bandits
29 (—) Nikita - Elton John
30 (24) Oh Sheila - Ready for the World
31 (27) Reach out and touch - Hennie Huisman/Soundmixers
32 (33) Manolito - George Baker Selection
33 (—) I'll be good - Rene and Angela
34 (38) Zolang je bij me bent - Benny Neyman
35 (13) Cherish - Kool + the Gang
36 (—) That's what friends are for - D. Warwick + Friends
37 (36) Yeh yeh - Matt Bianco
38 (—) Al jouw woorden zijn teveel - André Hazes
39 (40) You're the inspiration - New Jersey Mass Choir.
40 (39) Into the groove medley - Mirage

'Wham': geen plagiaat

LONDEN – Een rechtbank in Engeland heeft een proces wegens plagiaat tegen de ster van de popgroep 'Wham', George Michael, geseponeerd. Een muziekuitgever had de componist van Wham aangeklaagd, omdat hij zijn song 'Last Christmas' zou hebben afgekeken van Barry Manilows hit 'Can't smile without you' uit 1975.
Michael had de song in 1984 gecomponeerd om de campagne tegen de honger in Ethiopië te steunen. De song bracht tot nu toe drie miljoen pond sterling in het laatje.

★★★Popagenda★★★

NOVEMBER

● 7-11: TH Twente Enschede: **Tom Waits**
't Knijpke Maastricht: **The Run**
Posjet Maastricht: **Nertus** (20.30 uur)
De Nor Heerlen: **Nertus**
● 8-11: De Doelen: **Tom Waits**
● 9-11: Vredenburg Utrecht: **Johnny Copeland**
● 10-11: Vredenburg Utrecht: **Tom Waits**

SPUUGH VAALS: **FAD GADGET EN BAND** (22 UUR)

Maaspoort Venlo: **Tannahill Weavers**
● 13-11: OOC Venlo: **Del Richardson**
● 15-11: Dominicanerkerk Maastricht: festival met o.a. **The Run**
● 16-11: Edenhal: **Gary Moore, Mama's Boys, Avalon**
Philipshalle Düsseldorf: **Marillion** (☎ 0949-2234-78062)
Westfalenhalle Dortmund: **Manfred Mann's Earth Band**
OOC Venlo: **The Nomads**
Philipshalle Düsseldorf: **Marillion** (☎ 0949-2234-78062)
Stadsschouwburg Heerlen: **Juliette Greco**
● 17-11: Grugahalle Essen: **Manfred Mann's Earth Band**
Combi Maastricht: **The Nomads**
Mafcentrum Maasbree: **The Untouchables**
● 21-11: Sporthalle Keulen: **Dire Straits**
● 22-11: Grugahalle Essen: **Dire Straits**
● 23-11: S'61 Roermond: **2 Belgen**
● 24-11: Groenoordhal Leiden: **Dire Straits** (uitverkocht)
S 61 Roermond: **2 Belgen**
● 25-11: Groenoordhal Leiden: **Dire Straits** (kaarten: VVV Heerlen)
Vorst Nationaal Brussel: **Dire Straits** (☎ 0932-16600406)
Eurogress Aken: **Marillion** (☎ 0949-2234-78062)
Philipshalle Düsseldorf: **Sting**
● 26-11: TH Twente Enschede: **Shakatak**
Vorst Nationaal Brussel: **The Cure** (☎ 0932-16600406)
● 27-11: Ahoy Rotterdam: **The Cure**
Oosterpoort Groningen: **Shakatak**
● 28-11: Sporthalle Keulen: **Manfred Mann's Earth Band**
Vredenburg Utrecht: **Level 42**
● 30-11: Vereeniging Nijmegen: **Nils Lofgren**
Hanenhof Geleen: presentatie nul-nummer Pop In Limburg met **Rick Nolov Band, Private Eye**, big band, harmonie (20 uur)



Nederland 1

.00 Schooltelevisie. Oude testament: Abraham, afl. 2.
.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
.35 Schooltelevisie. Met: De Romeinen in ons land, afl. 2: Het Romeinse huis. 10.00 Van alles over wonen, afl. 1: Op zoek naar een huis.
.30 -10.50 Telebord. Cursus Fries, afl. 5: Zelfdokteren.
.00 -12.00 Schooltelevisie. Met: Rekenen in de sport, afl. 1: Atletiek. 11.30 Hier en Nu voor de scholen, afl. 4.
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.30 De kanotocht ('Kajak', uit de serie 'The Challengers'). Filmreportage van een kanotocht op de Payette rivier in de Amerikaanse Staat Idaho.
.55 Daktari
Amerikaanse serie. Afl.: Luipaarden bedreigd. Twee archeologen hebben hun tenten vlakbij Wameru opgeslagen. Uit angst door wilde dieren aangevallen te worden, besluiten ze er maar zo veel mogelijk af te laten schieten.
.45 Kinderkrant. Kinderprogramma met wetenswaardigheden, experimenten, filmpjes en een verhaal.
17.30 Journaal
17.46 -18.00 Tijdsein-Buitenland. Blik over de grenzen met Tijdsein-buitenlandcommentator Aad Kamsteeg.
18.25 'n Eigen bedrijf beginnen. Les 5.
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
19.00 De Familie Robinson. Tekenfilmserie voor de kinderen, naar het boek van Johann Wysz. Afl. 6: De omwenteling.
19.25 Aartsvaders. Veertiendelige serie, afl. 3. God heeft Abraham beloofd hem op zijn oude dag toch nog een kind te schenken, de vrouw van Abraham wordt het wachten wel beu.
20.00 Journaal
20.28 Ben Hur (1)
Amerikaanse speelfilm uit 1959. Met in de hoofdrollen: Charlton Heston, Jack Hawkins, Stephen Boyd en Haya Harareet. Regie: William Wyler. Judah Ben Hur is de zoon van een rijke Joodse familie in Jeruzalem. Hij ontmoet zijn vriend Messala, een Romeins bevelhebber, die vast van plan is de volgelingen van Jezus Christus uit te roeien. Ben Hur en de slavin Esther horen van de bergrede en voelen zich steeds meer betrokken bij de boodschap van het Evangelie. Wanneer Ben Hur echter ten onrechte beschuldigd wordt van een aanslag op Messala, veranderd zijn leven totaal. Zijn familie wordt verbannen en hijzelf wordt tot slavenarbeid veroordeeld.
22.30 God verandert de mensen. Praatprogramma. Met: Feike ter Velde.
23.35 Journaal
23.40 -23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

3.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken. Informatieve serie voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Bij Koos. Aktueel en gevarieerd programma met Koos Postema, Marjolijn Uitzinger en Maurice de Hond. Met om 20.00 Het Hollands Kwartiertje.
20.22 De Speurder
(Der Fahnder). Duitse misdaadserie. Met o.a.: Klaus Wennemann, Barbara Freier en Dietrich Mattausch. Afl.: Liefde maakt blind. Susanne's vriendin Marion heeft zelfmoord gepleegd. Faber en Susanne staan voor een raadsel: Waarom deed ze dat?
21.07 De Konsumentenman. Frits Bom geeft informatie over produkten en warenonderzoeken en leidt de kijkers door de wereld van de bureaucratie en maatschappelijk onrecht. Vanavond o.a.: aandacht voor de problemen rond de verstrekking van aanvraagformulieren voor een eenmalige uitkering, waarover bijna 500 klachten uit plm. 100 gemeenten zijn binnengekomen. Tevens aandacht voor de offertes van tandartsen bij grote behandelingen en de overboekingsproblematiek bij vakantiereizen. De Konsumentenman-tune wordt vanavond uitgevoerd door het Schoolorkest van het Romboutscollege uit Brunssum.
22.02 Den Haag Morgen. Aktueel debat tussen twee bekende politici o.l.v. Marjolijn Uitzinger.
22.30 Journaal

22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 -09.40 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
09.45 ZDF-Info. Informatie over werk en beroep.
10.00 Heute
10.03 Europacup voetbal. 2e Ronde - returnwedstrijden.
11.40 Christ-Sein in Rom. Reportage (herh.)
12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Nieuws
15.10 Haus-gemachtes. Muziek en gesprekken met Freddy Quinn en zijn gasten.
15.55 Links und Rechts vom Äquator. Verhalen en reportages uit de hele wereld, kinderprogramma.
16.25 Computerzeit. De wereld van de electronische rekenmachine, kinderprogramma.
16.50 ARD-Sport extra. Wereldkampioenschappen kunstturnen vanuit Montreal. Finale herenteams.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Heidi. Tv-serie voor de kinderen over het weesmeisje Heidi dat bij haar opa in de bergen opgroeit. Afl.: In het dorpje.
19.00 Der Fahnder. Duitse tv-serie. Afl.: De dichter van het station.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Votum - Das Fernseh-Hearing. Een programma met kiezers en gekozenen waarin politici worden ondervraagd door burgers.
21.15 Extratour
Rechtstreeks amusementsprogramma vanuit Bremen. Met o.a. Margarethe Schreinemakers, Stefan Viering, Michael Geyer en Christian Berg.
22.30 Tagesthemen
23.00 Flächenbrand
Televisiefilm van Alexander von Eschwege, naar Max von der Grün. Met in de hoofdrollen o.a. Horst Frank, Renate Küster en Nina Hoger. Lothar Steingruber wordt door zijn nieuwe werk herhaaldelijk geconfronteerd met wapenhandel. Als zijn dochter ontvoerd wordt schakelt hij dan ook de politie in.
01.10 Nieuws
01.15 -01.20 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Bild(n)er der Chemie. Documentaire serie. Afl.: Leuchtendes Lila aus Teer. (herh.)
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
16.35 Ein Fall für TKKG. Tv-serie voor de jeugd. Afl.: Das Leere Grab im Moor. Met: Fabian Harloff, Christian Pfaff, Kai Maahs, e.a.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.45 Der rosarote Panther. Tekenfilmserie.
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
18.20 Die Nervensäge. Vrolijke Duitse televisieserie. Afl.: Jaloezie. Met: Dieter Hallervorden, Rotraud Schindler, Nathalie Hallervorden, e.a.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der grosse Preis
Spelprogramma t.b.v. de 'Aktion Sorgenkind'. Spelleider: Wim Thoelke. Met als gasten: Udo Jürgens, Daliah Lavi, Audrey Landers, e.a.


● *DAHLIA LAVI, muzikale gaste in "Der grosse Preis" - Duitsland 2, 19.30 uur.*

20.50 Die grosse Hilfe. Een balans van de 'Aktion Sorgenkind'.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Medisch magazine. Vandaag: Rugpijn.
21.45 Heute-Journal
22.05 Was nun, Herr Rau? Vragen aan de minister-president van de deelstaat Nordrhein-Westfalen.
23.05 Flucht aus Pommern
Duitse televisiefilm van Eberhard Schubert. Afl.: Schicksale im Kriegswinter 1944/45. Met: Armin Mueller-Stahl, Marie-Charlotte Schüler, Edith Behleit, e.a. Marlène en haar dochter wonen aan het einde van WO-II in een klein dorp waar nog maar weinig van alle ellende te merken is. Als het front steeds dichterbij komt, zijn civiele bevolking en strijdende troepen niet meer uit elkaar te houden en raken ze langzaam onder Russisch vuur.
00.40 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (44)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
09.40 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Wechselstromkreis. Cursus natuurkunde, les 23.
18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma voor de regionale studio's
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport im Westen Extra. Tennis: Schaukampf: Boris Becker - Ivan Lendl. Rechtstreeks vanuit de Philipshalle in Düsseldorf.
21.45 Landesspiegel: Manöver Herbst '85. Reportage.
22.15 Nachtstudio. Fremd - Fern - Farbig. Programma over de kultuur van de gastarbeiders.
23.00 Nachtstudio . Spätausgabe. Der infame Fély. Auf den Spuren eines Malers namens Rops. Reportage over de omstreden schilder Félicien Rops (1853-1898).
23.55 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II: Wechselstromkreis. Cursus natuurkunde, les 23.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Suche nach Heimat
serie volksstukken van Carl Zuckmayer (3): Katharina Knie (Ein Seiltänzerstück). Met in de hoofdrollen: Robert Stromberger, Renate Schauss, Siegfried Heinrichsohn. Regie: Robert Stromberger. Circus Knie zit in geldproblemen. De dochter van de directeur besluit dan ook nog eens op te stappen en te trouwen. Haar vader is er echter van overtuigd dat zij haar ware afkomst niet zal verloochenen en eens terug zal komen.
21.45 Sport unter der Lupe. Films, feiten en meningen uit en over de sport.
22.30 Zum Beispiel Freinsheim. Eine Stadtkernsanierung in der Pfalz. Filmreportage van Horst Schäfer.
23.15 -23.30 Landesspiegel. Aktuele reportages en interviews.

België/BRT 1

14.00 Schooltelevisie
16.00 60-plus. Magazine voor de ouderen. Thema: Sport en lichaamsbeweging. Gesprekken met sportdokter Frans van den Bossche en bekende sportfiguren van toen: Jef Scherens en Fanny Blankers-Koen. Verder een reportage over de seniorensportdag. Muzikale gast: Will Ferdy. Presentatie: Connie Neefs. (herh.)
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 85. (herh.)
18.05 De Freggels (Fraggle Rock). Poppenserie van Jim Henson. Afl. 23: Molly's begrafenis. (herh.)
18.30 Rondomons. Afl.: Kinderen van twee werelden (2). Een groep Australische kinderen bezoekt China.
18.55 Tijdrover: Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Marinades-chef. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.15 Uitzending door derden: Programma van de Stichting Syndicale Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.20 Hoger-Lager. Spelprogramma met speelkaarten. Het koppel dat wint in de voorrondes mag in de superronde gokken om belangrijke prijzen waaronder de felbegeerde auto. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 Panorama. Aktualiteiten.
~~**21.50 Boekenbeursnieuws**~~
21.55 Windmolens
(Moinhos de Vento). Vierdelige Braziliaanse serie van Walter Avancini over een tragische liefde. Afl. 2. Met: Renée de Vielmond en Carlos Augusto Strazzer. De ouders van Valentine komen op bezoek en Leandro meent dat ze beter niets over haar ziekte kan vertellen. Zelf wil hij de waarheid ook niet onder ogen zien. Valentina's moeder vindt dat zij zich zo snel mogelijk moet laten opereren maar Leandro verzet zich daartegen.
22.40 -23.05 Journaal en Coda: Allegro uit 'Sonate prima' van Grétry, door Jan van Mol en Paule van Parijs, clavecimbel.

België/BRT 2

19.00 Pelgrimstocht naar Amarnath. Documentaire van Triphon Spaepen over een Hindoe-pelgrimstocht door de Himalaya via het heilig meer van Shesnach naar Amarnath.
19.25 Gezonde voeding. Serie programma's over gezonde en evenwichtige voeding. Afl. 2: Je hoeft niet sterk te zijn maar slim, eet meer boterhammen en aardappelen, daar word je sterk van. (herh.)
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal en programma-overzicht
20.10 Videomatch. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.20 -22.55 Een leger vecht in de schaduw
(L'armée des ombres). Franse speelfilm uit 1969. Met in de hoofdrollen: Lino Ventura, Simone Signoret en Paul Meurisse. Regie: Jean-Pierre Melville. (originele versie met Nederlandse ondertiteling). Uit veiligheidsoverwegingen kennen de leden van een Franse verzetsgroep elkaar niet allemaal bij naam en moeten zij ook oppassen dat de door de Gestapo gearresteerde kameraden niet doorslaan, waardoor onderlinge liquidaties en bevrijdingsacties noodzakelijk blijven.

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst magazine
17.20 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma met een aflevering van de serie Tom Sawyer. Presentatie: Claire Diez en Philippe Drecq.
17.50 Carrefours. Gevarieerd vooravondprogramma voor het hele gezin, met om 17.53 Dacin' days, tv serie. 18.24 Invités. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.32 Micro-défi, spelprogramma. 18.49 Servicerubriek.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Autant savoir. Informatief magazine: Van de boerderij naar het bord.
20.25 L'été meurtrier
Franse speelfilm uit 1982. Met o.a. Isabelle Adjani, Alain Souchon en Suzanne Flon. Regie: Jean Becker. Een dorpsmeisje brengt iedereen het hoofd op hol door haar telkens weer verrassende verschijning. Vooral Pin Pon, een lid van de plaatselijke brandweer, is erg onder de indruk van haar persoontje.
22.30 Cinescope. Filmmagazine.
23.20 Journaal
23.55 -00.05 La Pensée Socialiste. Politieke uitzending.

België/RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 La Pensée Socialiste. Politieke uitzending.
19.30 Journaal. (met gebarentaal)
20.00 La guerre secrète. Zesdelige historische serie over wetenschappelijke ontdekkingen tijdens de Tweede Wereldoorlog. Afl. 4: Les vagues mortelles.
20.50 Concert van de Spaanse King Sisters

SSVC

12.50 Lay on five. Kinderprogramma met Floella Benjamin.
12.50 Schools. Seeing and doing/Look and read.
13.30 News and local Weather
13.55 -14.20 GEMS. Komische tv-serie. Afl.: Holly en Anne-Marie hebben beide een afspraak voor een etentje buitenshuis en Stephen mag de avond in zijn eentje doorbrengen.
16.50 Birthday Time
~~Aansl.: **Flicks.** Kinderprogramma's.~~
17.05 Play School
Aansl.: **Birthday Time.** Kinderprogramma's.
17.30 The Voyages of Dr. Doolittle. Tekenfilmserie over Dr. Doolittle die kan praten met de dieren.
17.50 Blue Peter. Jongerenprogramma met Simon Groom en Janet Ellis.
18.20 Bellamy's Seaside Safari. Documentaire serie. Vandaag: Zeewier bekijken vanaf een centimeter boven de grond.
18.45 News and local weather
19.00 Child's play. Gebarenspel met kinderen en beroemdheden.
19.25 Where there's life. Populair medisch magazine. Vandaag over het adopteren van grootouders.
19.50 Des O'Connor Tonight. Showprogramma met vandaag als speciale gasten Cilla Black en Jackie Collins.
20.40 Open all Hours. Tv-serie.
21.10 Bulman. Detectiveserie.
22.00 News and local Weather
22.25 -23.15 The Triumph of the West. 13-Delige documentaire serie over de wereldgeschiedenis. Deel 2: Op zoek naar sporen van de westerse beschaving in de oude wereld van de Grieken en Romeinen.

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische serie. Afl.: Dennis' Allowance.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 ●● Sky Trax - Young, free and single.
10.50 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show
11.40 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.


● *Vanavond kunt u kijken naar het eerste deel van de film "Ben Hur", met in de hoofdrol CHARLTON HESTON (r.) - Nederland 1, 20.2*

12.30 ●● Sky Trax - Young, free and single.
13.15 ●● Sky Trax - The all American Hot 100 Show.
14.10 Skyways. Tv-serie. Afl.: Knife Edge.
15.10 Family. Tv-serie. Afl.: Just Friends.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - First Run, de nieuwste muzikale trends uit Europa.
17.35 ●● Sky Trax - The great Video Race.
18.30 The Brady Bunch. Tv-serie. Afl.: The Liberation of Martha Brady.
19.00 The Flying Nun. Komische tv-serie. Afl.: Sister Socko in San Tanco.
19.30 Nanny & the Professor. Komische serie. Afl.: The Flower Children.
20.00 Charlie's Angels. Detectiveserie. Afl.: Angels at Sea.
20.55 A Country Practice. Tv-serie.
21.50 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: Element of Danger.
22.45 All Star wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
23.40 ●● Sky Trax. The great Video Race.
00.30 -01.00 ●● Sky Trax - First Run.

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear + Now, met Julie.
08.00 14.00 en 20.00 Altered images. Op initiatief en met de hulp van Music Box wordt het image van twee jonge kijkers veranderd (herh.)
09.00 15.00 en 21.00 Pop back. Muziekprogramma met Sunie.
10.00 16.00 en 22.00 Martin + Edwina. Amusementsprogramma.
11.00 17.00 en 23.00 Time out for Holland. De nieuwste en beste muzikale geluiden vanuit Nederland.
12.00 18.00 en 24.00 Musical Chains. Muziekprogramma met Sunie en Gaz.

TV 5

19.00 L'Ecole des Fans. Amusementsprogramma voor de kinderen, waarin kleuters successen van vedetten laten horen. Vandaag: François Valéry.
19.350 La Bande a B.D. Afl.: De wereld van Schimten en Peeters, ontwerpers.
19.45 Aujourd'hui en France. Serie documentaire over het hedendaagse Frankrijk.
20.00 Les pedateurs
Televisiefilm van Joanne Labrune. Een man en een vrouw stoppen in een verlaten hotel in de provincie. Zij beschrijft een drama dat tien jaar geleden zou hebben plaatsgevonden, maar wat weet ze precies?
21.30 La verité est au fond de la marmite. Culinaire rubriek van Michel Olivier. Afl.: Coquelet aux noix.
22.00 -22.30 Journaal

Europa TV

18.00 Programma- overzicht
18.05 Tic Tac. Kleuterprogramma.
18.10 Bolke de Beer. Kleuterprogramma.
18.20 A Champion and a Child. Kinderprogramma.
18.55 Sportreportage - deel 1 en 2
20.30 Weerbericht
20.32 World Watch. Nieuwsprogramma.
20.40 ■ 'M'. Duitse speelfilm uit 1931 van Fritz Lang. Met o.a.: Peter Lorre, Otto Wernicke en Ellen Wildmann. De politie en de inwoners van een stad maken jacht op een ps gestoorde kindermoordenaar.
22.20 Classic. Muziekprogram
23.05 World Watch. Nieuwsp ma.
23.10 Weerbericht
23.13 Programma-overzicht

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Geheimauftrag für John ke. Avonturenserie met o.a. McGoohan en Maggie Fitz Afl.: Sabotage.
17.30 Typisch RTL - Jetzt ist bend. Gevarieerd amuseme gramma.
18.15 Starmix. Axel Fitzke p teert hits die lange tijd in de h genoteerd staan.
18.35 Komm doch mal in d che. Culinaire rubriek. Vandaa hapjes - anders dan anders.
18.53 7 vor 7 - Newsshow. N sport en weerbericht.
19.20 Karlchen - der Rtlümm Dienst.
19.30 Delvecchio. Serie ro speurneus Dominick Delve Afl.: Dicker als Wasser. Met o.a Hirsch, Charles Haid, Michae rad en Pervis Atkins. Regie: Peyser.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Die unerbittlichen Fünf Western van Aldo Florio. Met hoofdrollen: Guy Madison, Randall en Vidal Molina. De d broeders Gonzales nemen h zo nauw wat recht en orde betr vinden weer een slachtoffer in Jim, wiens ranch ze overvallen door hen wordt gedood. Ze ver ten zijn vrouw en ontvoeren zij Ze hebben er echter geen re mee gehouden dat Jim veel vri heeft.
22.10 RTL-Spiel
~~**22.17 Stellenmarkt**~~
Een aktie van RTL in samenw met het arbeidsbureau van brücken. Werklozen op zoek werk en werkgevers op zoek personeel komen aan het woo
23.00 Weerbericht
23.03 Horoskoop
23.08 -23.13 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ =zwart/wit programma
●● =stereo of 2-kanaaltoo

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 48
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 46, 50, 55 en 5
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNEL: Satelliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 m
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 10 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 e (93,7 - 97,5 en 97,9 mhz)
BRF: FM 5 (89,5 mhz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.0 FM 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 4 m (6090 khz).


● *Het SCHOOLORKEST van het ROMBOUTSCOLLEGE uit Brunssum, dat onder leiding van zijn dirigent Rob Waltmans (foto) en Gerard de Groot nu ook een plaatje gemaakt heeft, is vanavond te zien en te horen met hún versie van de 'tune' van "De Konsumentenman" - Nederland 2, 21.07 uur.*

RADIO

Hilversum 1

07.03 Het levende Woord. 07.10 Vandaag... donderdag, vervolg. (07.20 Weerman Hans de Jong. 07.30 Actualiteitenoverzicht. 07.45 Over kopen gesproken. 07.50 Programma-overzicht). 08.06 Hier en Nu. (08.19 Weerman Hans de Jong. 08.23 Krantenoverzicht. 08.30 Verkeersinformatie). 08.54 Ontmoeting. 09.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.03 NCRV-Speciaal. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.30 NCRV Globaal. 16.03 Zestig jaar lief en leed. 17.03 Echomagazine. (17.55 Mededelingen). 18.20 Nieuws over kerk en samenleving). 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Ter Overweging. 20.03 KRO's Tombola. 22.02 Goal op donderdag. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 VPRO's Nachtleven, met om: 00.02 The midnight hour. 01.02 Etruscan pottery (A small talk). 03.02 Musica exotica. 05.02-07.00 Q, Q le Q.

Hilversum 2

07.06 AVRO's Infodag. (07.50 Economisch commentaar). 08.11 AVRO's Radiojournaal (met om: 08.25 Financieel nieuws). 08.33 Voor consument en toerist (met om: 09.00 Autonieuws). 09.50 Snotneus Ahoy! 10.00 Alice Oppenheim in gesprek met. 10.33 Cultuur. 11.33 Koken met Henk Molenberg. 12.00 Telefonisch spreekuur. Overheidsvoorlichting: 12.16 Uitzending van de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.10 In de wandelgangen. 13.33 AVRO's Sportpanorama. 14.00 Mens en maatschappij. 14.33 't Laatste half uur. 15.00 De burgemeester is jarig. 16.00 Veronica Nieuwsradio. 19.00 Veronica Sport. 20.03 Op de rand van het recht. 20.45 De wereld zingt Gods lof. 21.45 In beweging. 22.15 Literama-donderdag. 22.35 Hier en Nu. 22.45 Van binnenuit. 23.00-24.00 Waken en dromen. (23.00 NCRV-Leerhuis. 23.15 Rondom het woord. 23.45 Met hart en mond en handen).

Hilversum 3

Show telex (op de halve uren). 07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Nederlandstalige top tien. 10.03 De Polderpopparade. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 TROS Top 50 Show. 18.04 De Avondspits. 19.02 De Goeie Ouwe Show. 20.02 Ferry Maât's Soul en Disco Show. 22.02 De L.P.- en C.D.-Show.

Hilversum 4

07.00 Vroeg Ochtendconcert: Wenen. 08.02 Het zout in de pap-muziek. 09.15 Het Klavier: De Schubertinterpretaties van Artur Schnabel (4). 10.15 Muziek van Mozart. 11.00 Ballades en Romances. 12.00 Operette. Pêle-mêle ('n operette-allerlei). 13.02 De Beweging. Met om: 13.02 Muziekactualiteit. 14.30 De Wandelende Tak. Afl.: Traditie en actualiteit. 16.00 Het Portret. Vandaag: Taal, muziek en wiskunde. 18.02 De Tafel van IV. 19.30 De laatste beweging, met om 19.30 Gerard Ammerlaan Orchestra en Mory Kanté met zijn Ensemble. 20.15 Live concert van het TIBIA-Kwartet. 22,00 Muziek uit Middeleeuwen en Renaissance. 22.30 Akkoord. Vandaag: Junior Original Concert. 23.00-24.00 Musica Nova.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Nou en...... 10.00 KRO Scheepspraat. 10.10 Drempelvrees. Afl. 5. 10.25 KRO zestig! 10.35 Echo-junior. 10.55 Lezen voor de lijst. 11.08 Kiekeboe. 11.18-11.30 Jeugdkatechese. 17.30 Bericht uit het Koninkrijk. 17.55 Wel en wee. P.P.: 18.20 Uitzending van de EVP. 18.30 Luchtruim. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 De Supermachten: I de V.S. Afl. 7. (herh.) 20.10 Kind en Basisschool II. Les 5. 20.40-21.10 Eigen Bedrijf. Les 5.

ROZ

07.30-08.00 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-13.00 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ Aktueel. 18.20-19.00 Het geheim: een programma rondom Kunst.

BRT 2

5.30 De eerste ronde: Muziek, spelletjes en de juiste tijd. 9.00 Kunstkrant. 9.15 Belletjes. 10.[illegible] Parkeerschijf (10.30 In het spi[illegible] netje - cursiefje). 11.55 Mediati[illegible] 12.00 Limburg 1985. 13.10 De m[illegible] dagpost (13.30 Het schure[illegible] scharniertje). 14.00 Hitbox. 17.[illegible] Focus. 17.10 Radio Twee. (met [illegible] 17.10 Poptelefoon. 19.10 Fu[illegible] town). 22.05 Boem Boem. 23.[illegible] 02.00 Twee tot twee. Easy listen[illegible] muziek.

Belg. Rundfunk.

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wun[illegible] kasten. 7.30 Besinnliche Wo[illegible] 7.45 Veranstaltungskalender. [illegible] Presseschau. 9.05 Musikexpre[illegible] 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 M[illegible] bei Tisch. 12.15 Veranstaltungs[illegible] lender. 12.30 Presseschau. 13[illegible] Frischauf. 14.05 Informationen [illegible] Tips für die Frau. 14.15 Schulfu[illegible] 14.30 Intermezzo. 15.00 Nachm[illegible] tagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.[illegible] Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktu[illegible] 18.45-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschla[illegible] 9.00 Ein Tag wie kein ander[illegible] 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlz[illegible] 14.00 Viva, das Leben fin[illegible] täglich statt. 15.00 Ententa[illegible] 16.00 RTL-Musikduell. 17.[illegible] Sportshop. 18.00 RTL-Tagesth[illegible] men. 18.08 Prima. 19.00 Luxem[illegible] burg 49 60 61. 22.00-01.00 Traum[illegible] tänzer. Musik zum Träumen.

TOUROPERATORS AL BEZIG MET ZOMER'86

Italië weer in trek

rote reisorganisaties – touropeators – richten de blik op de zoer van volgend jaar. Over een aand of twee dienen de grote zoergidsen uitgebracht te worden, eginnen vakantiebeurzen waarp vakwereld en consument oorgelicht worden over de ends van dit èn van volgend jaar e lopen. Ook dit jaar trokken de ederlanders weer massaal naar et buitenland. Opvallend was at ze een uiterst populaire zonestemming als Spanje een beetje inks lieten liggen.

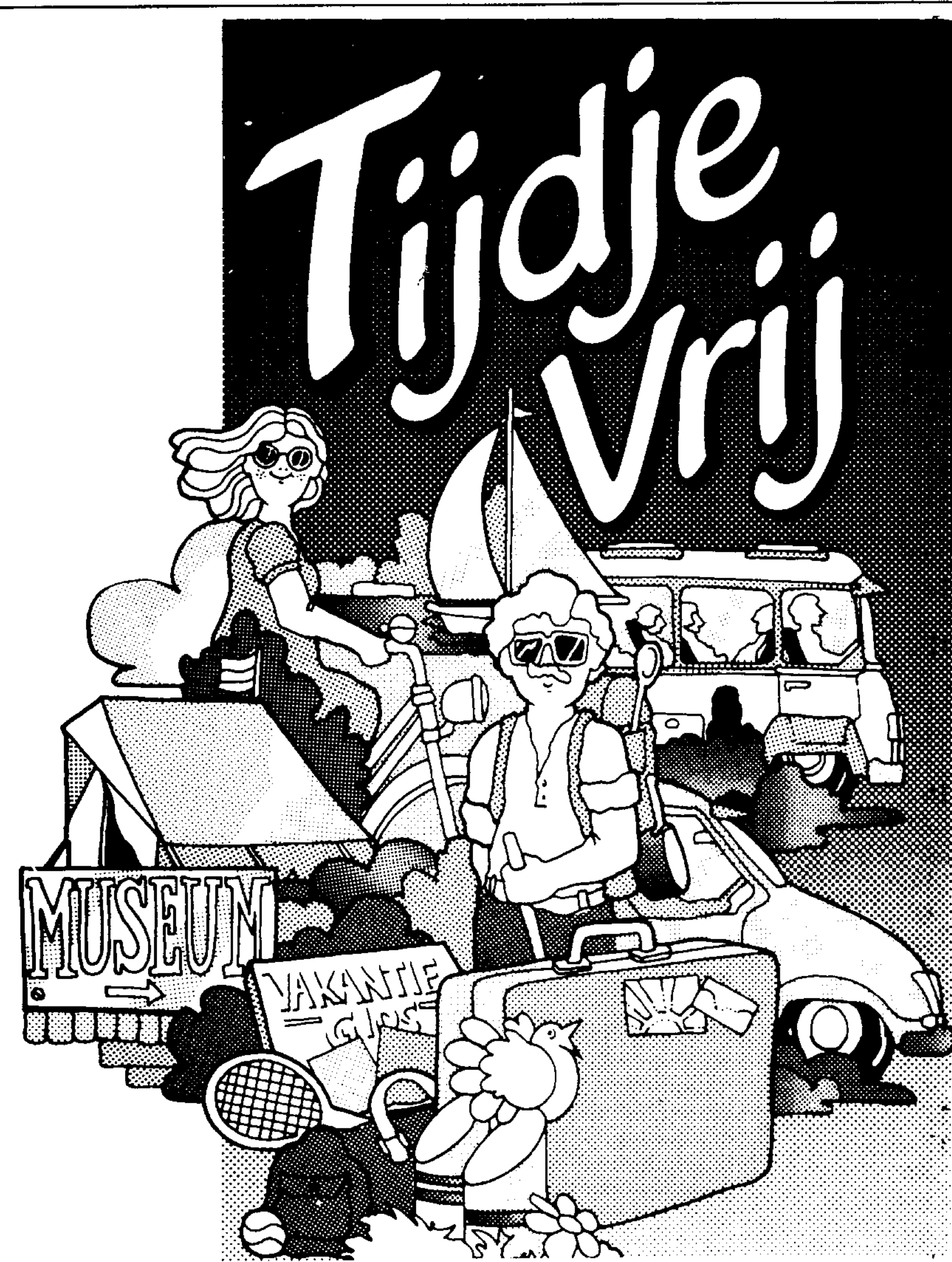
Filosofie

Spanje is in een vrij snel tempo uurder geworden, mede door de erke Peseta. Bovendien is het er et de service wat minder geworlen", aldus Frans van Steenis, diecteur van Hotelplan, een van de rotere reisorganisaties in Nederland. Volgens Van Steenis, die er een soort hobby van gemaakt heeft om trends ook met een filosofietje te onderbouwen, speelt verder een rol dat de Nederlandse vakantieganger steeds meer een wat persoonlijke, individuele vakantie wil hebben. Geen „massaprodukt". Nu gaat het dan nog met name om de koopkrachtige, hogere inkomensgroepen, maar die zijn op dit gebied vaak trendsetter, heeft de ervaring geleerd. Wat Spanje betreft leidt dat er, zo heeft Van Steenis een keer gezegd, langzamerhand toe dat het in bepaalde kringen wat génant wordt gevonden om te zeggen dat de vakantie in dit Iberisch land is doorgebracht: „Vakantie op Kos klinkt véél sjieker". Overigens is de schade voor Spanje betrekkelijk meegevallen. Veel laatboekers, die de Nederlandse „zomer" wilden ontvluchten, gingen tóch nog die kant op. Maar de waarschuwing is in Spanje goed begrepen: er zal volgend jaar alle moeite gedaan worden om de prijzen stabiel te houden en de service te vergroten.

Joegoslavië

Zonlanden, die dit jaar duidelijk van de terugval van Spanje profiteerden, waren Griekenland, Portugal, Tunesië en Joegoslavië.

Joegoslavië dat dank zij zijn uitzonderlijke lage prijzen, zijn schone zeewater, zijn sterk verbeterde service, alleen al uit Nederland tussen de 40 en 50 procent méér gasten trok. En uit West-Duitsland, belangrijkste toeristenleverancier voor de Joegoslaven, werd een stijging van 11 procent gemeld. Voor volgend jaar en volgende jaren voorziet Van Steenis dat Joegoslavië het goed zal blijven doen en dat Spanje het nog wel even moeilijk zal hebben. Verder ziet hij als topvakantieland voor Nederlanders Italië weer terugkeren. Zeker als dat een keer bijvoorbeeld door een devaluatie van de lire wat minder duur wordt. Van Griekenland verwacht hij toch dat het relatief snel duur zal worden „maar de populariteit van de eilanden blijft".



MET NINO TOMADESSO

Onvoorzichtigheid, zelfoverschatting en alcoholgebruik

GEVAAR OP SKIPISTEN

cijfers liegen er niet om. Afgelopen (winter)skiseizoen aln in Oostenrijk negenenveertig doden! En ruim dertig duind gewonden. Imponerende cijfers. Al lijken zij, vergelen met het totale aantal skiërs dat afgelopen seizoen via kabanen en liften omhoog werd vervoerd-- ruim vijfhonderd ljoen-- gering.

ch slaat men in Oostenrijk, een land waarin men vóóral in winter massaal op de latten staat, alarm. Duidelijke signan in de richting van skiërs. Van hen die op alpine-latten men zich als brutale vlegels te kunnen gedragen. Want, de aag van hen die aan grove zelfoverschatting leiden, vaak der invloed van alcohol als woestelingen te keer gaan, rdt steeds groter. In dit licht bezien verkrijgen de gememoerde cijfers wel degelijk een onthutsend karakter.

t voor niets verschenen afgelopen iseizoen bij skipisten in Oostenrijk rden met de overduidelijke medeling: „Auf der Piste 0,0 Promille!". Zij ren geplaatst op instigatie van Kurt yer, de minister van gezondheid. n bewindsman die tevens scherp arschuwde voor de strafrechterlijke olgen voor skiërs die onder ined van drank op en buiten een pis ongelukken veroorzaken. Veel ijnt die waarschuwing niet te hebn geholpen. Sterke drank bij skiën en blijft uit den boze. Onder zeer e temperaturen kan zelfs een ogenschijnlijk onschuldig lijkende „Jagatee" het risico van een val, het gevaar voor lijf en leden vergroten. Onderzoekingen wezen uit dat een promille van bijvoorbeeld 0,8 het risico van een ongeluk op een skipiste verviervoudigd.

Zelfoverschatting

Alcohol. Maar óók grove zelfoverschatting. Elk jaar bestaat het leger alpineskiërs niet enkel en alleen uit wintersporters die zich terdege op het skiën hebben voorbereid. Het aantal mensen met té weinig lichamelijke conditie en té veel zelfoverschatting is nog altijd té groot. Voeg daar de onvoorzichtigen bij die weinig of in het geheel niets aan hun bindingen gelegen laten liggen. Niet de skisport voor de gewone amateurs is gevaarlijk maar wél de wijze waarop „liefhebbers" uit bijvoorbeeld lage landen haar in hoog gelegen contreien menen te moeten beoefenen. Begin dit jaar merkte L. van Rozelaar, medisch adviseur van SOS International, op: „Er wordt met heel hoge snelheden op prachtige pisten geskied door mensen die dat eigenlijk niet aan kunnen". En dr. Josef Pichler, specialist in Graz, voegde er enkele dagen geleden aan toe: „Zelfoverschatting, alcoholgebruik maar óók door fabrikanten gevoerde agressieve op snel skiën gerichte (ski)reclame vormt een van de oorzaken van ongelukken".

Gezellig

Het alarm is dus niet voor niets. De signalen dienen door alle skiërs te worden begrepen. Hun sport is te mooi, te gezond, te ontspannend om haar door vlegels te laten verpesten. Laten we het gezellig houden, als straks opnieuw de massale bestorming van witte bergflanken begint...



● *Zelfoverschatting op besneeuwde pisten: uit den boze!*



● *Laten we het gezellig houden....*



In de Heerlense wijk Meezenbroek verwacht je nu niet direct een specialiteiten-restaurant in een ook nog eens opvallend fraai pand. Maar „De Poat", dialectwoord voor De Poort, stáát er majestueus bij.

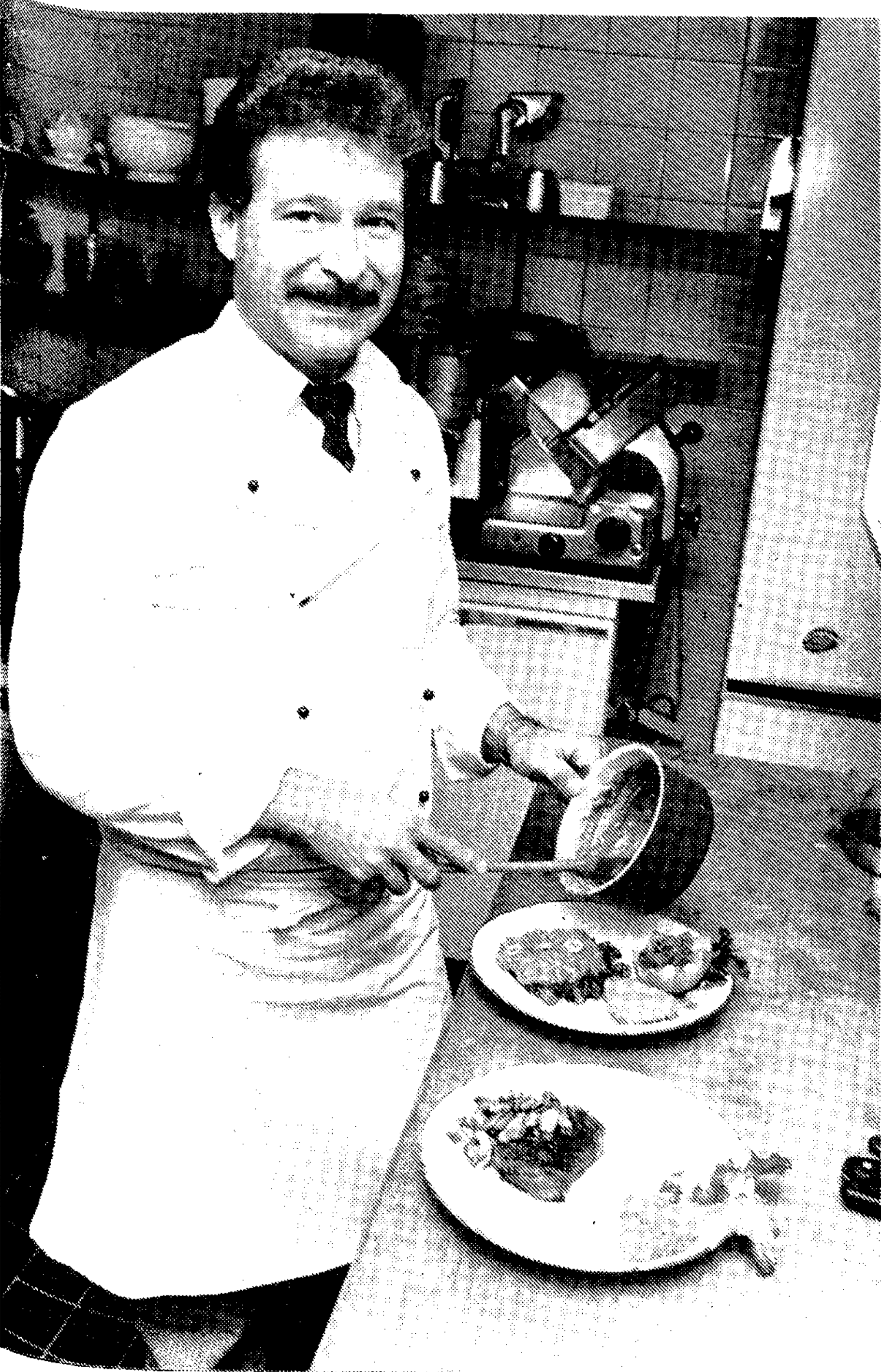
„Kasteel Meezenbroek was heel vroeger iets bijzonders", zegt JO MLEKUZ die samen met zijn vrouw MARJO zes jaren geleden „de grote stap" zette. Het tweetal begon een friture. Na hard werken, flink sparen en --wat Jo betreft-- veel culinaire bijscholing, ging de poort in 1979 letterlijk en figuurlijk open.

Hoewel het restaurant twee etages telt met maar liefst 72 stoelen (en met een bovenverdieping geschikt voor bruiloften en partijen) staat een fikse uitbreiding op stapel. „Komend voorjaar", zegt Jo, „hopen we de verbouwing gerealiseerd te hebben. Dan komen er nog eens zeven tafels bij. En dan gaan wij ook lunches serveren. Jawel, ik mag gerust zeggen dat de zaken lekker lopen". In het rustieke pand, dat overigens onder Monumentenzorg valt, zijn Jo en Marjo zes dagen per week te vinden. Híj runt in zijn eentje de keuken, zijn vrouw doet de bediening. Op drukke dagen assisteren studenten van de Middelbare Horecaschool. Marjo: „Er zijn weinig gasten die mijn man van uiterlijk kennen. Echt, hij staat altijd achter het fornuis". In de beginfase stonden er ook snacks en pizza's op de menukaart. Onder het motto: eerst omzet maken en dan zien we wel verder. De klanten komen uit Nieuwenhagen, Ubach over Worms, Kerkrade en Heerlen natuurlijk. „Maar in Maastricht zijn we nu ook al bekend", zegt Jo niet zonder trots.

Afgelopen maandag, toen het Limburgs Dagblad bij de abonnees in de bus lag, rinkelde bij De Poat de telefoon. Jo en Marjo kunnen er nu weer om lachen. „Onze klanten dachten dat die betaal-kwestie met de Diner voor Twee-kaart waarover het Limburgs Dagblad berichtte bij ons had gespeeld. Nou, gelukkig niet! Bij ons is Irish Coffee inderdaad een nagerecht. Die aktie loopt trouwens best lekker. Wij hebben al heel wat klanten met zo'n pasje in huis gehad".

De menu- c.q. wijnkaart in De Poat past bij elke portemonnee. De keuze is royaal. Een fles huiswijn (Côte du Rhone) staat voor 23 gulden op de kaart, maar als u 80 gulden wilt (en kunt) spenderen voor een Rothschild 1967 kan dat óók. Jo: „Wat de gerechten betreft: een Schnitzel met uitgebreide garnituur komt op twintig gulden. Verder kan iedereen het zo duur maken als hij of zij dat zelf wilt". Trouwens, het menu van 42,50 gulden (forelpaté, heldere groentesoep, varkenshaasje, advocaat met slagroom) is ook behoorlijk populair in dit huis in Meezenbroek waar zonder franje en voor een redelijk bedrag goed getafeld kan worden. Jo: „Toen ik jaren geleden aan de overkant in die friture werkte, had ik maar één droom: ooit de scepter kunnen zwaaien in deze zaak. Nu die wens in vervulling is gegaan, voelen mijn vrouw en ik ons de koning te rijk. Ik hoop dat onze gasten er net zo over denken wanneer zij een bezoek aan ons restaurant hebben gebracht..."

Restaurant De Poat (Kasteellaan 3, Heerlen, ☎ 045-724182) is van maandag t/m zaterdag open van 16.00 tot 23.00 uur en op zondag van 12.00 tot 22.00 uur. Gesloten op woensdag.



● *Patron Jo Mlekuz: „Dat kasteel was altijd al mijn droom..."*

VS valt in de smaak

De Verenigde Staten komen op de tweede plaats van het lijstje met landen waar de Nederlanders graag naar toe zouden willen reizen. Vijftien procent zette de „States" bovenaan. Het Verre Oosten als gebied staat met 27 procent bovenaan. Gevraagd naar de negatieve aspecten van de VS noemen de Nederlanders alleen kwesties die met de Amerikaanse politiek te maken hebben.

Dit zijn enkele van de resultaten van het onderzoek dat de Amerikaanse dienst voor het toerisme, USTTA, heeft laten uitvoeren naar de belangstelling van Nederlanders voor de VS als reisbestemming. De Nederlanders zien de hoge dollarkoers wel als een negatief aspect voor een bezoek aan de VS, maar niet als reden om van een bezoek aan dit werelddeel af te zien. Het prijspeil in algemene zin is echter door 31 procent van de ondervraagden genoemd als een barrière voor een bezoek aan de VS. Veertig procent van de ondervraagden ziet geen enkele belemmering voor een bezoek aan de VS. Volgens een voorlopige schatting zullen dit jaar 130.000 Nederlanders de VS hebben bezocht. Drie procent minder overigens dan in 1984.

KORTE TOER

ZATERDAG 9 NOVEMBER:

SPAUBEEK: Vogelshow, lokaal 't Panneshöpke.
GULPEN: Sint Hubertus-jaarmarkt van 10.00-17.00 uur.
ROERMOND: Dondermarkt, de Donderie. Gehele dag.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Vogelmarkt Hoogbrugstraat van 10.00-15.00 uur.
Rondleiding grotten St. Pietersberg. Vertrek 14.00 uur Chalet Bergrust, Luikerweg 71.
BORN: Foto-expositie 't Rölke in Crest Hotel.

ZONDAG 10 NOVEMBER:

SIMPELVELD: IVN-dagwandeling omgeving Simonskall. Vertrek 9.00 uur vanaf de Markt.
BEMELEN: IVN-middagwandeling. Vertrek 14.00 uur bij de kerk.
IVN-middagexcursie omgeving Bemelen. Vertrek 14.30 uur Gemeenschapshuis Bemelen.
SPAUBEEK: IVN-dagwandeling in de Eifel. Vertrek 9.00 uur vanaf de Markt (8.30 uur vanaf Nieuwe Markt in Echt).
MAASTRICHT: Rondleiding St. Pietersberg. Vertrek 14.30 uur Chalet Bergrust, Luikerweg 71.
Rondleiding in zogenaamde „Linie van Du Moulin". Vertrek 15.00 uur. Cabergerweg tegenover hoofdingang Radium/Vredestein.
Volkslopen in trimklasse in kader ENCI-Bergloop. Inschrijving vanaf 11.30 uur nabij secretariaat bij startplaats in het ENCI-bos (St.Pietersberg).
BORN: Foto-expositie 't Rölke in Crest Hotel.
VALKENBURG: Ski- en Alpinisme-Info in Centrum Cocarde van 14.00-19.00 uur. Toegang gratis.
Bok oplaten rond de kiosk om 14.11 uur.
LANAKEN (B): Gezinswandeling rondom Kasteel Pietersheim, kinderboerderij en Bessemer. Afstanden 5, 10 en 20 km. Start: Cultureel Centrum Lanaken van 8.00-15.00 uur. Informaties: 043-620352.

Ski Info in Valkenburg

Zondag in Centrum Cocarde in Valkenburg Ski-Info. Informatieve beurs. Voorlichting over drie aspecten die de moderne wintersport omvat: alpineskiën, skilopen en bergsport. Drie landelijke bonden verlenen medewerking: de Nederlandse Ski Vereniging, de Koninklijke Nederlandse Alpinisten Vereniging en de Nederlandse Bergsportvereniging. Organisatie is in handen van VEBE, een klim- en skiburo dat geleid wordt door de alpinisten Frans Vermeulen en Edward Bekker.
De Ski Info duurt komende zondag van 14.00 tot 19.00 uur. De toegang is gratis.



INFO

MAANDAG 11 TOT VRIJDAG 15 NOVEMBER: NS-kaartverkoop 1-dagkaarten bij alle LD-kantoren

DINSDAG 12 NOVEMBER: Nana Mouskouri in Rodahal Kerkrade. Uitverkocht.

WOENSDAG 13 NOVEMBER: „Jan Rap en zijn maat" naar het boek van Yvonne Keuls in Wijngrachttheater in Kerkrade (met Johnny Kraaikamp jr., Liesbeth List o.a.). Kaarten van 16 gulden voor 12,50 gulden verkrijgbaar bij LD-kantoren in Kerkrade, Heerlen, Schaesberg, Brunssum en Kerkrade.

VRIJDAG 29 NOVEMBER: Optreden Millowitsch-theater in de Hanenhof Geleen. Voor LD-Vrienden kaarten van 20 gulden voor 16 gulden verkrijgbaar bij LD-kantoren in Geleen, Sittard, Heerlen, Kerkrade en Roermond.

Verkoop van NS-1-dagkaarten

Bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD zijn van 11 t/m 15 november 1-dagkaarten van de Nederlandse Spoorwegen verkrijgbaar. De kaarten zijn geldig op zaterdag 16 OF 17 november en worden bij verkoop op datum afgestempeld.
Prijzen: volwassenen 2de klas 27 gulden; kinderen 2de klas 18 gulden.

Diner voor Twee®, uw club-card voor 12 gratis diners

De 'Diner voor Twee' club-card wordt u aangeboden in samenwerking met het Limburgs Dagblad B.V.

Uw club-voordeel.

De onderstaande twaalf met zorg geselekteerde restaurants ontvangen u als lid van "Diner voor Twee" gastvrij om u in de juiste sfeer kennis te laten maken met hun voortreffelijke keuken en korrekte bediening. Als lid van "Diner voor Twee" bent u een gewaardeerde gast. U behoort immers tot de groep, die regelmatig "buiten de deur" eet. De deelnemende restaurants willen u graag hun kunnen tonen en geven u ter kennismaking een hoofd- en een nagerecht geheel gratis.
Uw smakelijk voordeel ca. **f 500,-**
Wanneer u alle twaalf voortreffelijke gastheren heeft bezocht, heeft u van twaalf feestelijke diners genoten en daarop dankzij de kaart ca. f 500,– bespaard.

De club regels.

Als club-lid ontvangt u een "Diner voor Twee" club-card, die gedurende twaalf maanden te gebruiken is bij elk van de twaalf deelnemende restaurants.
Bij het bezoek aan de restaurants dient u als card-houder(ster) in het gezelschap te zijn van minimaal één tafelgenoot(e).
U voegt uw club-card bij de rekening en uw gastheer zal u een hoofd- èn nagerecht niet berekenen.
Uw card kan bij ieder restaurant één keer gebruikt worden.

Ten tweede zijn de kosten van het "Diner voor Twee" lidmaatschap al bij 2 diners terugverdiend. Het lidmaatschap kost slechts f 71,40 (incl. BTW) per jaar. U ontvangt daarvoor de "Diner voor Twee" card en de gebruiksfolder met daarop de adressen en de openings- en sluitingstijden van de deelnemende restaurants.

Smakelijk kado-idee.

De "Diner voor Twee" card is ook een fantastische mogelijkheid om vrienden en/of familie twaalf feestelijke avonden kado te doen.
Dat is weer eens iets anders dan een boeken- of bioscoopbon.
Zij zullen het bijzonder waarderen.

Wie zijn onze leden?

Mensen die van lekker eten houden en dat enkele keren per jaar buitenshuis doen. Ten eerste wordt hen de gelegenheid geboden kennis te maken met een aantal nieuwe restaurants, dus met nieuw culinair genot.

Hoe kunt u lid worden.

a. door het invullen en opsturen van nevenstaande bon.
b. telefonisch van 9.00 tot 17.00 uur via telefoonnr. 045-739885.
c. door het overmaken van f 71,40 op giro-rekening 5567941 of op bankrekeningnummer 500.722.412 t.n.v. "Diner voor Twee".

BON

Uw Diner voor Twee® kaart vind ik een smaakvol idee om met de twaalf bovenstaande restaurants kennis te maken.

Naam
Adres
Postk./Plaats

Handtekening ____________

Ik krijg de kaart per omgaande opgestuurd met een acceptgirokaart die ik binnen 14 dagen zal betalen.

Deze bon opsturen in een geopende ongefrankeerde envelop naar: Diner voor Twee®, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen.

Restaurant
Crest Hotels Born
De Coopere Kethel
is een goed adres voor een snelle lunch èn een sfeervol diner.
Langereweg 21, Born.
Telefoon 04498-51666

Restaurant
HeidezichT
Voor een gezellig etentje, ook met uw kinderen. Sfeervolle kelderbar voor besloten gezelschappen. Gelegen aan de rand van de Brunssummerheide met een grote parkeerplaats.
Akerstraat 132, Brunssum.
Telefoon 045-25801

Hotel-restaurant
Berg en Dal
Ons Hotel-restaurant, gelegen in het idyllische Slenaken, biedt u een uitgebreide à la Carte kaart met wisselende seizoenspecialiteiten, zoals wild- en asperge-gerechten en streekgerechten w.o. forel. Wij streven ernaar u in een ontspannen sfeer een optimale gastvrijheid te bieden.
Dorpsstraat 18, Slenaken.
Telefoon 04456-201

Hotel-restaurant
"HOLLAND"
Gezellig en sfeervol dineren. Tevens rekening houdend met uw dieet en vegetarische menu's. Aparte ruimte voor vergaderingen en familiefeestjes.
Rijksweg 65, Berg en Terblijt gem. Valkenburg a.d. Geul. Telefoon 04406-40525.

Joegoslavisch restaurant
Restaurant "DUBROVNIK"
Wij hopen dat u zich bij ons thuis zult voelen, en bieden u, behalve Joegoslavische specialiteiten, ook internationale gerechten en exclusieve wijnen.
Boschstraat 105, Maastricht.
Telefoon 043-251521

Boerderij-restaurant
"Pingerhof"
Sfeervol dineren in rustieke stijl. Diverse huisgemaakte specialiteiten. Groenten en kruiden uit eigen tuin.
Pingerweg 11, Nuth. Telefoon 045-241799.

Hotel-restaurant
Maxime
Gesitueerd aan 'n gezellig pleintje in Simpelveld ligt ons specialiteiten-restaurant waar u voortreffelijk kunt lunchen en dineren.
Vroenhofstraat 1, Simpelveld.
Telefoon 045-441572.

Restaurant-Koffieshop
Le Bon Marché
Aan de gezellige markt van Sittard kunt u genieten van onze uitstekende keuken met diverse smakelijke specialiteiten.
Markt 12, Sittard. Telefoon 04490-24777

Restaurant
De Poat
Gezellig dineren bij kaarslicht in de ambiance van een oud kasteeltje.
Kasteellaan 3, Heerlen.
Telefoon 045-724182.

Restaurant
Ingelsenhoof
Romantisch en betaalbaar tafelen aan het water.
Uniek gelegen aan de Maas.
Maasboulevard 101, Maastricht.
Telefoon 043-254361.

Restaurant-Bistro
De Fransche Molen.
Laat u eens culinair verwennen in ons restaurant dat is gesitueerd in een prachtige oude watermolen.
Lindenlaan 32, Valkenburg.
Telefoon 04406-12797

Chinees restaurant
BO-LING
In ons sfeervol ingerichte restaurant kunt u naar hartelust genieten van onze exclusieve chinese gerechten.
Welterlaan 45, Heerlen.
Telefoon 045-712828.

Diner voor Twee, betalen voor één.

Voor telefonische bestelling van uw kaart of meer informatie 045-739885

provincie limburg
mededeling M 149/44-85

Gedeputeerde Staten van Limburg brengen ter openbare kennis, dat met ingang van 11 november 1985 gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage zal liggen ter secretarie van de gemeenten St. Odiliënberg, Roermond, Melick en Herkenbosch, Linne, Maasbracht, Posterholt, Vlodrop en Herten een voorstel om bij de uitvoering van de ruilverkaveling "Roerstreek" op een aantal punten af te wijken van het voorlopig vastgestelde plan van wegen en waterlopen en het landschapsplan voor genoemde ruilverkaveling, alsmede een kaart, waarop deze afwijkingen zijn aangegeven.

Belanghebbenden kunnen eventuele bezwaren tegen voorgenomen afwijkingen schriftelijk bij hun college indienen binnen dertig dagen na de dagtekening van deze openbare kennisgeving.

Maastricht, 7 november 1985.

Vakantie/recreatie

TREKTOCHT door Apen... bekwame gids (trekking: 4 dagen 15 11 16 11 voor geoefende wandelaars. Nog enkele plaatsen vrij. All in ƒ 395,-. Bel 04459-2037.

Te huur VAKANTIEVERBLIJVEN in België, Luxemburg, Duitsland, Zwitserland, Oostenrijk. Speciaal: ski-regio Stub Alpe, 800-2000 mtr (Stiermarken) voor kerst en krokus: 4 pers. v. ƒ 465,- p.w. en p.p. extra ƒ 65,-, inlichtingen Sunvalley Homes, Steenbergen, tel. 01670-65002.

Canarische EILANDEN, inpakken en wegwezen, v.a. ƒ 723,-. Reisburo Van der Biesen, 045-715961-452434.

Wij zoeken een VAKANTIEHUIS in Oostenrijk voor ± 7 mensen voor de periode van ruim 1 week, m.i.v. vrijdag 7 maart '86. Hebt u een adres voor ons...? Br. o. no. GE 098 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Diversen

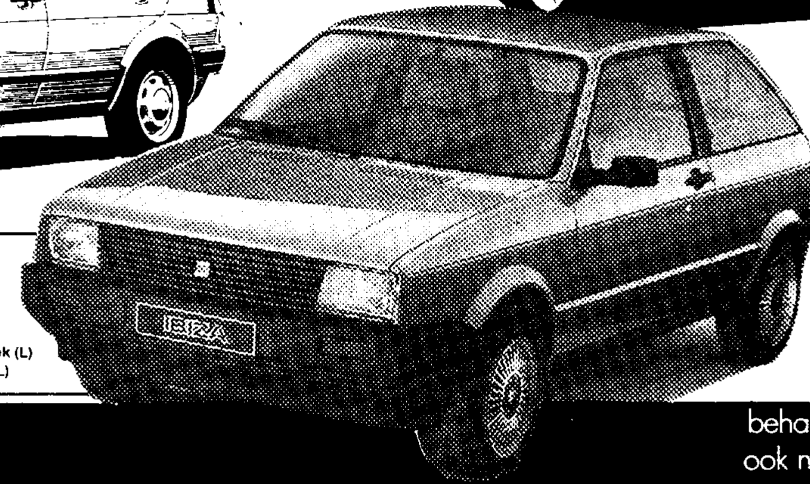
KUNSTGEBIT REPARATIES. Klaar terwijl u wacht. Duyzings Beylkensweg 14 Oirsbeek tel. 04492-4615.

Grandioze autoshow door de Beekse dealers in MAKADO

donderdag 7, vrijdag 8 en zaterdag 9 november

AUTOMOBIELBEDRIJF NIC. GELISSEN
GENHOUT-BEEK L.
TEL. 71054
MITSUBISHI MOTORS

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V.
Ford
WETH. SANGERSSTRAAT 7
POSTBUS 176 6190 AD BEEK (L.)





NISSAN AUTOMOBIELBEDRIJF CRUTZEN
…onsstraat 115 6191 BC Beek
… 04402 - 71727
…g. 04402 - 78957

Audi
Auto Vencken B.V.
BEEK
Pr. Mauritslaan 171 · Tel. 72882
SITTARD
Leyenbroekerweg 27 · Tel. 15777

SEAT
AUTOBEDRIJF P. COUMANS BEEK B.V.
D.S.M.-straat 7 · 6191 NB Beek (L)
Postbus 30 · 6190 AA BEEK (L)

Autobedrijf DRIESSEN
mazda
J. G. H. DRIESSEN
Telefoon 04402 - 71920
Maastrichterlaan 22 - 26
6191 AD Beek (L.)

behalve de afgebeelde modellen zijn er tijdens deze show ook nog andere typen te bezichtigen.

Prijstreffer

Ruiten is troef
Flanel shirt in verschillende ruiten. 100% Geruwd katoen.
Normaal 25.-
Alleen deze week

19.-

V&D MODE

V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar!

VROOM & DREESMANN

DICK STOPT EN VERKOOPT UIT

(op de Steenweg in Sittard)

25-50% ECHTE KORTING

…p alle in voorraad zijnde Berbers, Perzen en machinale vloerkleden.

DICK VAN DEN BERG

Steenweg 60, Sittard, Tel. 04490-15520 (Winkelpromenade tussen station en Rijksweg).

Hangt ons 't onheil boven het hoofd?

HALLEY'S KOMEET
redactie CHRIET TITULAER
met computer listings van de baanberekening

Eind '85 komt de roemruchte komeet van Halley de aardse hemel bezoeken. Een uitzonderlijk natuurverschijnsel dat zich eens in de 76 jaar voordoet. Wat is dit voor 'n hemellichaam? Hoe en wanneer kunt u'm met uw eigen ogen zien? En wat moet u met de gedachte dat kometen rampspoed en verderf op aarde brengen?

Dit en meer leest u in „Halley's komeet". Een gids vol wetenswaardigheden. Onder redactie van Chriet Titulaer. Met computerlistings voor de baanberekening.

„HALLEY'S KOMEET" Exclusief bij Bruna **14.90**

(met kortingsbon van 25% op de toegangsprijs voor het programma Halley's komeet in het planetarium in Amsterdam).

Een toonbeeld van teamgeest. Speciaal voor Bruna getekend. „Knudde's plakboek" **3.95**
„Knudde's ansichtkaarten" 1.–.

„E.T. op de groene planeet". E.T. wordt één rimpel van droefheid. Duizenden lichtjaren scheiden 'm van zijn aardse vrienden. 't Ruimtemonstertje in 'n nieuw avontuur. Exclusief bij Bruna **19.50**

Ken Follett, „Door het oog van de naald". Operatie Fortitude – een sublieme manoeuvre die de Duitse aandacht moet afwenden van Normandië. Maar spion „De Naald" doorziet de plannen.
In pocketeditie excl. bij Bruna **9.90**
(Met onder de kaft cadeaubon voor korting op de ijzingwekkende thriller „Dood in China" ~~17.90~~ 15.90. Alleen bij Bruna.)

KEN FOLLETT
Door het oog van de naald
"EYE OF THE NEEDLE"

Het Rijmwoordenboek. Inspiratiebron voor uw kosmische bespiegelingen of rijmpjes voor de Sint. Exclusief bij Bruna **3.95**

Shu-Tai. Een tergend Chinees puzzelspel. Exclusief bij Bruna **7.95**

NÈT BINNENGEKOMEN
„Het Groot Guinness Record Boek 1986" 24.90. Toon Hermans, „Van ganser harte" 14.90.
Agatha Christie, „Moord in de Pastorie", actieprijs 9.50.
Patrick Süskind, „Het parfum" 27.90.
A. C. Baantjer, „De Cock en de moord op de bloedberg" 14.50.

„Mooiste tuinen-kalender 1986". Vol mooie foto's en tips voor het tuinieren. (Inclusief voordeelbonnen ter waarde van 15.–.) Exclusief bij Bruna **17.50**

„De politieke scheurkalender". Uw baken in een verkiezingsjaar vol mooie praatjes. Links, rechts, midden. De politieke scheurkalender laat u nooit in de steek. Excl. bij Bruna **16.95**

bruna

EXCLUSIEF VOOR DE BRUNAWINKELS
DE POLITIEKE SCHEUR KALENDER 1986

Bij Bruna beleef je elke week iets nieuws.

ETOS. OOK STERK IN EIGEN MERK

VOORDEELPAK

Etos Zakdoekjes
18 x 10 stuks
~~3.40~~
2.98

Leuke kollektie oorbellen in modieuze kleuren
Per paar vanaf **2.95**

Etos Cremespoeling,
2 flakons à 300 ml. ~~5.50~~
4.95

Etos Shampoo,
2 flakons à 300 ml.
~~4.50~~ **3.95**

Jordan Tandenborstel,
pak à 2 stuks ~~3.38~~
2.98

Aquafresh Fluoride Tandpasta,
2 tubes à 62,5 ml.
~~3.18~~ **2.98**

Fa Creme Huidlotion,
300 ml.
6.95

Head & Shoulders Shampoo,
150 ml.
4.45

Etos Deodorant Roller, 2 stuks
~~3.90~~ **3.49**

Sukrettine Zoetjes, 700 stuks
~~6.95~~ **5.95**

Kleenex Tissues,
3 pak à 100 stuks
~~5.07~~ **3.38**

Vicks Blue of Ademvrij,
2 zakjes ~~4.18~~
2.99

Kleenex 3 HALEN 2 BETALEN

Crème Spoeling etos
Glans Shampoo voor normaal haar etos
Deodorant roller etos
Sukrettine
Jordan DOUBLE ACTION
Aquafresh
NIEUW! Fa Creme-huidlotion
Head & Shoulders
VICKS BLUE
VICKS adem vrij

= 25% meer inhoud

etos/etos/etos/
De drogist die je verwent met lage prijzen.

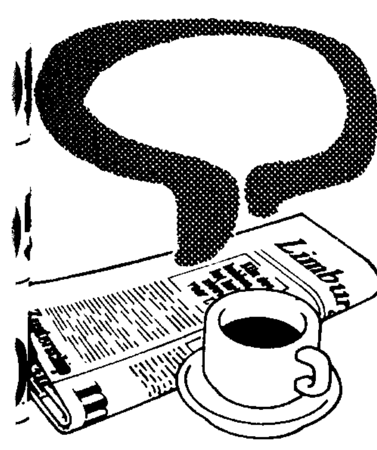
Akties geldig t/m zaterdag 16 november 1985.
Maar op is op. Prijswijzigingen voorbehouden.

Kerkrade, Niersprinkstraat 2F, **Maastricht,** Scharnerweg 112, Grote Staat 49, **Heerlen,** Bongerd 4, **Geleen,** Raadhuisstraat 10, **Sittard,** Limbrichterstraat 26.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 7 november 1985 ● Pagina 19

IMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
DKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



edstrijd

de Anselbode, het plaatse-laadje van Eygelshoven, dat een al even plaatselij-aféhouder een wedstrijd Eet De Meeste Frikandel-gaat houden. Ongezonde heid lijkt ons, want ieder-weet dat het nu niet be-de meest gezonde vlees-is om je te goed aan te Af en toe ééntje gaat nog massa's tegelijk? De eer-rie prijswinnaars krijgen ondvlucht boven Eygelsho-Aangezien Eygelshoven eigen vliegveld heeft zal urg wel 'en passant' wor-eegenomen. Trouwens het goed dat de fricandellen-gen of -koninginnen naar hoogten worden gevoerd zij daar 'lucht' kunnen aan hun ongetwijfeld op-de constipatie.

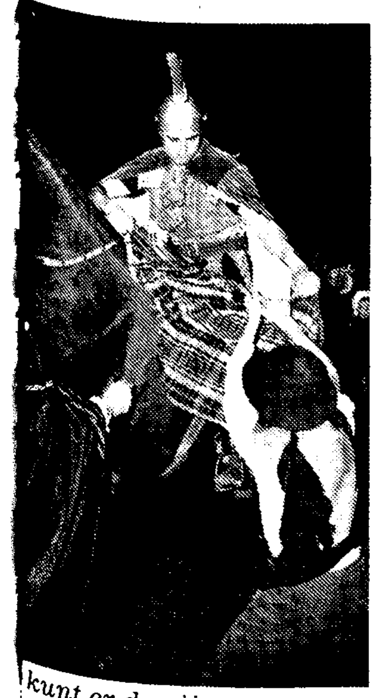
reren

Italiaanse beeldhouwer acci is gedurende de afge-zomer bij de tunnel in rade bezig geweest met het twerk Vibrazione, dat de gemeente Kerkrade is ekocht voor 50.000 gulden. oop moest wel doorgaan, t Massacci toen het tonnen nde zaakje klaar was het gelijk mee terug naar Ita-on nemen, zo verzekerde doorgaans goed ingelicht van Palemig ons. Maar om eteen maar de post kunst-n op de begroting te ver-met 20.000 gulden, nee, gaat CDA-raadslid Ger man te ver. Hij maakte ag gewag van 'vibrazio-de CDA-fractie en vindt Kerkrade in plaats van werken aanschaffen nu maar eens moet zorgen dat ng geleden beloofde woor-bek er komt. D'r Dieksiejo-gezegd. Steeds meer ini-fnemers ziet hij naar hun te rustplaats worden ge-en en dat stemt het CDA zorgelijk over het uiteinde-verschijnen van d'r diek-eer.

uin

ep op de stoep, wat een . Maar wie doet er wat Raadslid Frans Klüter uit rade ziet de oplossing in aanschaffen van een heuse enzuiger, zo eentje die graaf laatst te duur was. e opbrengst van de hon-lasting zou dat ding mak-te betalen zijn, vindt s. Maar het probleem in rade is juist dat er veel enbezitters rondlopen die niet allemaal hun honden-ting betalen. „Eerste moes-e van zwart naar groen, inmiddels gaan we van naar bruin," pruilt Frans an een 'drolvrij' Kerkrade nt. Binnenkort komt Keu-n bezoekje brengen aan de erstad Kerkrade om te hoe 'die Holländer' het flik-om als tweede schoonste van Nederland uit de bus omen. Toch maar gauw schaffen die drollen-dief.

arten



kunt er de pijp aan geven, r dat heeft niets te maken de heilige wiens naamdag taande maandag (11 no-er) gevierd wordt. St. ten (Martinus of Tours) t steeds populairder bij en aangezien zijn 'dag' in ietencampagne valt, wor-r dus weer heel wat bietjes hold van een kaars en na-ijk een afgrijselijk gezicht ien. Leuk werk en geheel rm de traditie in deze -donkere tijd.

Nog geen uitsluitsel voor Onderbankse gemeenschapshuizen

Raad zet vraagtekens bij stichtingsvorm

ONDERBANKEN – B en W van Onderbanken zullen het voorstel tot privatisering van de gemeenschapshuizen van Jabeek en Bingelrade opnieuw bekijken en eventueel aanpassen. Waarschijnlijk zal het definitieve stuk pas na hernieuwde behandeling in de commissies in de raadsvergadering van december op de agenda staan. Tijdens de gecombineerde commissievergadering die maandagavond in 't Kloeëster in Schinveld plaatsvond, kon de raad nog geen definitief standpunt innemen.

Met name wilde de diverse raadsleden maandagavond meer weten over de door B en W voorgestelde stichtingen, die de gemeenschapshuizen van Jabeek en Bingelrade zouden moeten gaan beheren. Daarbij bleek een aantal meer voor de oprichting van een gemeentelijke beheerscommissie te voelen, zoals die ook voor de herindeling was ingesteld. De leden van een dergelijke commissie worden een maal in de vier jaar door de raad benoemd, waardoor de zeggenschap uit die hoek groter zou zijn. De kiezer kan eveneens invloed uitoefenen aangezien een deel van de leden uit de raad komt. Op die manier zou kunnen worden voorkomen dat een stichting uitgroeit tot een apart machtsblok binnen de gemeente, zo stelde raadslid Sjir Renneberg.

Bezorgdheid

Ook vroeg de raad het college het buiten de privatiseringsplannen houden van 't Kloeëster in Schinveld nader te motiveren. Daarnaast klonk er bezorgdheid over de positie van de beheerders in het collegevoorstel. Theoretisch moet de nieuwe organisatie immers de personeelsleden binnen de gemeenschapshuizen 'opnieuw' contracteren. B en W stelden dat dit in de praktijk waarschijnlijk geen problemen oplevert, maar juridisch zou 'ontslag' mogelijk zijn.

Gezien de enorme complexiteit van de materie werd voorgesteld de discussienota privatisering gemeenschapshuizen in de commissies opnieuw ter sprake te brengen. Zodoende zal ook de behandeling in de raad worden opgeschort.

„Onregelmatigheidstoeslag, vrije dagen en beter betaald overwerk"

Brandweer is 't beu

vervolg van pag. 1

HEERLEN – In navolging van hun vakbroeders in andere gemeenten zaten de AbvaKabo-leden van de Heerlense brandweer dinsdagavond rond te tafel om hun kritiek te spuien op de arbeidsomstandigheden waarin ze werken. „In deze vergadering is vast komen te staan dat het loon van het brandweerpersoneel niet in verhouding staat tot de te verrichten zware diensten. Deze situatie is voor hen dan ook niet meer acceptabel," aldus AbvaKabo-bestuurder A. Veldhuizen. Vandaar dat er nu een onregelmatigheidstoeslag en betaling van de vele overuren wordt geëist. Bovendien eisen de brandweerlieden een betere verlofregeling.

De brandweerlieden stellen dat zij vaak zestig uur per week werken vanwege een onderbezetting, waardoor zij te maken krijgen met „fysieke-, hitte- en psychische belasting". Zij noemen hierbij de vaak onverwachte alarmering 's nachts, de onzekerheid omtrent de ernst van het karwei en de onbekendheid met de situatie. We werken in ongunstige omstandigheden zoals vorst, regen en vuil".

De confrontatie met vaak deerlijk verminkte slachtoffers geeft hen een extra psychische belasting en het toenemend gebruik van kunststoffen heeft een sterk verhoogd risico ten gevolg.

„Zestig uur per week werken stelt ons niet meer in staat op normale wijze deel te nemen aan het gezins- of verenigingsleven en bovendien beperkt het 60-urig dienstverband ons in onze bewegingsvrijheid. In 24-uursdiensten zijn we volledig gekazerneerd," aldus een brandweerman. Ze zijn van mening dat ze tijdens de dienstuitoefening een groter risico lopen en een grotere kans op dienstongevallen dan anderen.

De AbvaKabo wijst het gemeentebestuur er met klem op dat het gemiddeld ziekteverzuim op 23 procent ligt. „En dat is veel en veel hoger dan elders," aldus de heer Veldhuizen. Nu het gemeentebestuur niet voor zaterdag aanstaande zal reageren op de drie belangrijkste eisen zal het brandweerpersoneel onder verantwoordelijkheid van de vakbond de brandweerkazerne in Heerlen zaterdag morgen gaan bezetten.

„Als er tenminste een meerderheid blijft voor het voeren van actie," zegt Veldhuizen. Maar daar twijfelde hij gisteren niet aan. Hij voegde eraan toe dat eventuele werkwilligen belet zal worden aan de slag te gaan.



● Wethouder H. Savelsbergh kijkt tijdens de actie van de brandweerlieden in het gemeentehuis op zijn horloge en constateert dat het voor B en W onmogelijk is vóór zaterdag een standpunt te bepalen.

Autoïnbraken in Kerkrade en Heerlen opgelost

KERKRADE – Met de aanhouding van een 24-jarige Kerkradenaar heeft de politie een groot aantal autoinbraken in Kerkrade en Heerlen weten op te lossen. De man had zijn werkterrein vooral op de parkeerplaatsen van de begraafplaatsen Schiffersheide in Kerkrade en Imstenrade in Heerlen. De Kerkraadse politie vermoedde dat er een samenhang was tussen de autoinbraken in Kerkrade en Heerlen en na een gericht opsporingsonderzoek wist men in samenwerking met de Heerlense collega's de man aan te houden. Hij is inmiddels voorgeleid en in verzekerde bewaring gesteld.

Gemeente Landgraaf mag subsidie afbouwen

Raad van State wijst bezwaren D'r Sjeet af

SCHAESBERG – Het bestuur van het gemeenschapshuis D'r Sjeet aan de Hoofdstraat in Schaesberg heeft geen gehoor gevonden bij de Raad van State in zijn pogingen de gedeeltelijke afbouw van de gemeentelijke subsidie te voorkomen. De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr P. Boukema, bepaalde gisteren dat het schorsingsverzoek te laat is ingediend. 'Dat betekent het eind van d'r Sjeet', zei daarop een van de aanwezige bestuursleden. Al eerder heeft het bestuur van d'r Sjeet laten weten dat het hun inziens onmogelijk is om het gemeenschapshuis open te houden als de kortingen op de subsidie worden doorgevoerd. Het bestuur overweegt en masse op te stappen. Als dat inderdaad mocht gebeuren zal de gemeente Landgraaf er voor zorgen dat de vele gebruikers van d'r Sjeet daar geen hinder van zullen ondervinden, zo is al eerder aangekondigd.

De problemen zijn veroorzaakt doordat Landgraaf niet meer voldoende geld heeft om alle gemeenschapshuizen te subsidiëren zoals in het verleden gebeurde. Daarom zal de exploitatiesubsidie van d'r Sjeet van 80.000 gulden in vijf jaar tot nul worden afgebouwd. Zonder dat bedrag is het gemeenschapshuis echter niet meer op verantwoorde wijze te exploiteren, zegt het bestuur hierop.

Beroep

Het bestuur is dan ook bij de gemeenteraad in beroep gegaan tegen de korting. Dit orgaan heeft het beroep echter afgewezen. Tegen dat laatste besluit is het bestuur nu weer in beroep gegaan bij de Raad van State. Zoals gezegd oordeelde staatsraad Boukema echter dat het schorsingsverzoek te laat is ingediend. Het besluit tot vermindering van de subsidie dateert al uit december 1984. Het afwijzen van het bezwaarschrift door de gemeenteraad van september van dit jaar.

Boukema zei wel dat de aankondiging van de gemeente in november verleden jaar, dat de subsidie per 1 januari zou worden verlaagd, aan de late kant was. „Men kan zich afvragen of dat behoorlijk bestuur is," aldus de staatsraad. „Maar in de praktijk is gebleken," zo vervolgde hij, „dat d'r Sjeet ondanks de late aankondiging inderdaad zoveel heeft kunnen bezuinigen als de gemeente wenste."

Mr. Boukema zei niet gerechtigd te zijn een oordeel te vellen over de afbouw van de subsidie als zodanig. „De gemeente is vrij in haar subsidiebeleid." Het kan heel goed zijn dat D'r Sjeet nu niet goed uit de voeten kan, maar Landgraaf heeft niet onrechtmatig gehandeld toen zij besloot de subsidie af te bouwen, aldus Boukema.

Uit onvrede met voorstellen van gemeente Heerlen

Ondernemers komen zèlf met plannen bebouwing Kerkplein

HEERLEN – Uit onvrede met de plannen die gemeente heeft opgesteld voor hun buurt, hebben de ondernemers van de Emmastraat en de Bongerd nu zelf voorstellen ingediend voor de bebouwing van een deel van het Kerkplein in Heerlen. De gemeente heeft beloofd deze plannen zeer serieus te bekijken. De indieners zijn er dan ook van overtuigd binnenkort een gunstig advies te krijgen.

Al jarenlang wil de gemeente een stuk van het Kerkplein aan de kant van de Schelmentoren met winkels en woningen opvullen. Dit ter versterking van de centrumfunctie van dit stukje Heerlen. De rest van het plein moet dan autovrij worden, zodat Heerlen iets van een echt 'hart' krijgt. De ondernemers uit de Emmastraat en Bongerd zijn echter bang dat door de gemeente voorgestelde bebouwing hun zaken worden afgescheiden van de rest van het centrum en ze zo klanten zullen verliezen. Wat de ondernemersvereniging City-Oost betreft mag de situatie zoals die nu bestaat gewoon blijven. Nu de gemeente er echter op staat dat het Kerkplein stedebouwkundig wordt voltooid, wil men niet langer dwarsliggen. Maar de ondernemers blijven weigeren de door gemeente voorgestelde plannen te accepteren.

Alternatief

Ben Telgenkamp, voorzitter van de ondernemersvereniging, is daarom naar planbureau Jongen gestapt en heeft de architecten daar gevraagd alternatieve plannen te ontwerpen die beter passen in de visie van de ondernemers. Jongen heeft die tekeningen gemaakt en die zijn met hier en daar een opmerking goedgekeurd door de verzamelde ondernemers uit het betrokken gebied.

Verschillen

Grootste verschilpunt met de gemeentelijke plannen is dat de twee te bouwen blokken winkels en woningen minder massaal en groots zijn opgezet dan de gemeente voorstelde. Bovendien zijn de twee blokken niet zo dicht opelkaar neergezet. Zodat er een open verbinding blijft bestaan tussen Emmastraat en Bongerd met de rest van het centrum.

Socioproject genoemd als bedrijfsverzamelgebouw

KERKRADE – Het Socioproject in Eygelshoven als bedrijfsverzamelgebouw. Dat staat D'66 uit als plaats voor ogen nu de gemeente Kerkrade nog geen alternatieve bestemming voor de leegkomende AID-burelen heeft weten te vinden. Gesprekken met mogelijke kandidaten zijn weliswaar gestart, maar vooralsnog lijkt een snelle invulling van het 'gat van Eygelshoven' nog erg prematuur. D'66-raadslid Bert Janssen vindt een studie naar een mogelijkheid van een (klein) bedrijfsverzamelgebouw voor het Socioproject de moeite waard, gezien de belangrijke functie die een dergelijke voorziening in andere gemeenten vervult in het kader van het aantrekken van werkgelegenheid.

„De door u gesignaleerde positieve ontwikkeling in de werkloosheid is niet zo reëel als we rekening houden met de vervroegde uitschrijving van oudere werklozen en de latere inschrijving van jongeren. Een uitzichtloosheid voor 22 procent van onze beroepsbevolking waarvan 70 procent onder veertig jaar is. Eindelijk constateert u dat de LIOF-campagne niet bevredigend was en gaat u zelf onze gemeente presenteren. En u kunt in deze presentatie wat bieden. Kerkrade heeft goede industrieterreinen, is goed bereikbaar, heeft mensen die willen en kunnen werken en een bedrijf zeker gemotiveerd zijn om zich bij te laten scholen. Kerkrade heeft goede woningen en scholen, een rijk geschakeerd midden- en kleinbedrijf, goede culturele voorzieningen. Laat onze bewoners zien dat we alles doen om werkgelegenheid aan te trekken," zo hield hij het college dinsdagavond voor tijdens de eerste begrotingsronde.

Huldiging tijdens jaarvergadering

Bijna 250 jubilarissen Unie BLHP

HEERLEN – Een dik uur is uitgetrokken voor de huldiging van jubilarissen tijdens de jaarvergadering van de Unie BLHP kring Heerlen aanstaande vrijdag in Motel Heerlen. Of regio-voorzitter Frans Hol het klaar krijgt om in die periode alle 245 jubilarissen te huldigen is nog maar de vraag. De Unie heeft namelijk 200 leden die 40 jaar lid zijn, 25 leden die er al 25 jaar bij zijn en ongeveer 20 leden die reeds een halve eeuw bij deze vakbond horen.

Tijdens de jaarvergadering zal wethouder Hub Savelsbergh van Heerlen een toespraak houden.



„CDA en BBK gaan politieke discussie uit de weg"

Oppositie in Kerkrade wordt groen van nijd

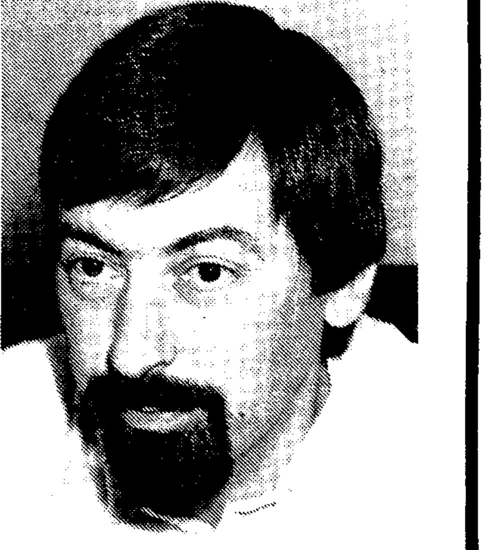
KERKRADE – PvdA-fractievoorzitter André Coumans heeft tijdens de eerste begrotingsronde in Kerkrade dinsdagavond uitgehaald in de richting van zijn raadsopposanten van CDA en BBK, die volgens hem elke politieke discussie steevast uit de weg gaan. Hij zei dat in een korte terugblik op de CDA/BBK-coalitie zoals die vanaf 1982 heeft gefunctioneerd. Het uitblijven van die discussie wijt hij aan het van coalitiezijde nauwelijks ingaan op argumenten van de oppositiepartijen en aan het feit dat de beide coalitiepartners meestal zonder inhoudelijke toetsing van de aangedragen argumenten in de ogen zonder weerwoord met collegevoorstellen instemde.

„Bovendien liet men veelal eerst de oppositie aan het woord om vervolgens 'eventueel' in tweede instantie pas te reageren. Hetgeen vaak zelfs achterwege werd gelaten. Een echt debat is hierdoor nooit in de raad kunnen ontstaan. Gelukkig gebeurt dat in de commissies wel nog regelmatig, maar deze worden, zo moeten we constateren, ondanks het spreekrecht, door het publiek slecht bezocht. Een tweede opmerking hierbij is dat er moeilijk een politieke discussie kan ontstaan als alleen van collegezijde op de in de eerste termijn gehouden betogen wordt ingegaan. Uiteindelijk zal het college zo weinig mogelijk politieke antwoorden geven, omdat dit nu eenmaal niet past in de stijl van dit college.

Collegialiteit staat immers voorop, waarbij ook de politieke diversiteit in het college (BBK'er Jo Bok als buitenbeentje in een voor de rest met CDA'ers bemand forum – red.) niet al te groot is en in hoofdzaak bepaald wordt door het CDA. De BBK is blijkbaar niet in staat haar 'couleur local' in grote mate naar voren te brengen. Concluderend wil ik stellen dat een verlevendiging van de discussie niet alleen bereikt kan worden door een verandering van de methodiek van behandeling, maar veel meer door verandering van de intentie van de raadsprekers in de toepassing van de methodiek. Daar moet men dan maar de hand in eigen boezem steken en zich afvragen of men politiek dan wel het openbaar wil aangaan of niet," aldus Coumans.

Zwanezang

Zijn oppositiegenoot Lei Heyenrath (PPR), die als raadslid zijn zwanezwang zong, beet ook al van zich af en stelde: „Het heeft er alle schijn van dat de politieke discussie door dit college niet gewild wordt. Dit college heeft, bewust of onbewust, een depolitiserende werking op het Kerkraadse overheidsbeleid. De onderwerpen worden behandeld en gepresenteerd alsof zij geen politieke lading bezitten. De politieke belangstelling neemt daardoor af en het spreekwoord 'in het donker zijn alle katjes grauw' door opgeld."



● *André Coumans: ...hand in eigen boezem steken...*

Op zaterdag 9 november a.s. hopen onze ouders
PIET RIETJENS
en
MARIA RIETJENS-SLANGEN
hun 40-jarig huwelijk te vieren.
Om 17.00 uur is er uit dankbaarheid een h.mis in de parochiekerk van Mariagewanden te Hoensbroek.
Receptie van 19.00 - 20.00 uur in verenigingslokaal „MARGRIET", Ridderhoenstraat 206, 6433 EH Hoensbroek.
Hun dankbare kinderen en kleinkinderen
Koekoekstraat 15 6432 JC Hoensbroek.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, mijn dierbare man, vader, schoonvader, onze opa, zwager, oom en neef

Gerard Josef Baadjou

echtgenoot van

Johanna Maria Bertha Mertens

Hij overleed op 74-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **J.M.B. Baadjou-Mertens**
Spekholzerheide: **Johan Mertens**
Annie Mertens-Bertholet
Briggitha en Marcel
Familie Baadjou
Familie Mertens

6391 XN Nieuwenhagen, 5 november 1985
Schanserweg 48

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 9 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 8 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Hiermede geven wij kennis van het overlijden van de heer

D.M. de Rue

Commissaris van onze onderneming.
Wij zullen met dankbaarheid blijven denken aan de vele diensten die hij aan de onderneming heeft verleend.

De direktie van
B.V. IJzer- en Metaalgieterij „De Globe"
Tegelen, Belfeld, Weert, Hoensbroek

Tegelen, 5 november 1985

Met leedwezen en grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

D.M. de Rue

Commissaris van B.V. De Globe

Zijn kollegialiteit, inzet en grote persoonlijkheid zullen steeds in gedachten blijven.

Hoogovens Groep B.V. Beverwijk
N.V. Industriebank LIOF Maastricht
Aandeelhouders van de B.V. IJzer- en Metaalgieterij „De Globe" te Tegelen

---

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is, na een voorbeeldig gedragen ziekte, toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, zoon, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Gijzen

echtgenoot van

Anna Jongboom

Sittard: **A. Gijzen-Jongboom**
Sittard: **José Gijzen**
Frank, Patrick
Sittard: **Clara Baaima-Gijzen**
Werner Baaima
Kimmy
Sittard: **Sjeng Gijzen**
Familie Gijzen
Familie Jongboom

6137 TZ Sittard, 6 november 1985
Vermeerstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 8 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Stadbroek-Sittard.
Aansluitend zal de crematie plaatsvinden om 13.00 uur in het crematorium „Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Pap ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Antoon Engelen

Hij overleed op 55-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Uit aller naam:
Familie Engelen

Hoensbroek, 5 november 1985
Akerstraat 162
Corr.adres: 6372 HA Schaesberg
Noord-Ooststraat 1

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 6 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Antoon wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 8 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als lieve man, goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel

Jeu Senden

echtgenoot van

Marietje de Bruin

op de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen-Noord: **Marietje Senden-de Bruin**
Hoensbroek: **Marlies en Wiek**
Barry
Heerlen-Noord: **Louis en Ans**
Heerlen-Noord: **Gertie en Ed**
Familie Senden
Familie de Bruin

6 november 1985
Abeelstraat 3, 6413 SM Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 9 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleances.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele te Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14-15 en van 19-20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve broer en zwager

Sjef Helders

Familie Tonk-Helders

November 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 9 november a.s. om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan-Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Vaessen

echtgenoot van

Maria Op den Camp

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Stein: **M. Vaessen-op den Camp**
kinderen en kleinkinderen
Familie Vaessen
Familie Op den Camp

6171 BA Stein, 5 november 1985.
Sanderboutlaan 11.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 9 november om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide-Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis Sittard.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 4 november overleed onze lieve vader, schoonvader en grootvader

Gerrit Jan Pol

weduwnaar van

Berta Wilhelmine Pap

op de leeftijd van 81 jaar.

Woubrugge: **L.M. Faber-Pol**
O. Faber
Etten-Leur: **E.M. Pol**
L.P.G.M. Pol-Teeuwen
en kleinkinderen

Klimmen, 4 november 1985
Bejaardenhuis „Het Dal"
Corr.adres: Van Duivenvoordestraat 23
2481 HK Woubrugge

Op wens van de overledene heeft de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden op woensdag jl.

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heel vrij onverwacht overleden, in het bejaardenhuis Heereveld te Ubach over Worms, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van bijna 78 jaar, onze goede en lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth Mathilde Ruijters

weduwe van

Leonhard Joseph Ernes

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar ziel.

In dankbare herinnering:
May Ernes
Brigitte Ernes-Conrad
Inez, Katinka en Mathijs
Tiny Ernes-Heijers
Anka en Hendrie
Familie Ruijters
Familie Ernes

Landgraaf, 5 november 1985
Kloosterstraat 25
Corr.adres: Ch. Freijenstraat 53,
6381 EK Landgraaf

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 9 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Ubach over Worms, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdag 8 november tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal moeder bijzonder worden herdacht.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van Nieuwenhagen, Beuteweg 32.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid namen van mijn echtgenoot en onze vader

Lambert Smits

Op zondag 10 november om 9.45 uur gedenken wij hem met een plechtige eucharistieviering in de dekenale kerk St. Augustinus te Geleen-Lutterade.

L. Smits-Brabant
Peter en José

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Kees den Brok

zal plaatshebben op zaterdag 9 november om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Mariarade, Hoensbroek.

A. den Brok-Hannen
en kinderen

Hoensbroek, november 1985
Emmastraat 78

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van

Kees Cillekens

echtgenoot van

Nieke Visschers

Hij overleed op de leeftijd van 67 jaar.

Beek: **N. Cillekens-Visschers**
Beek: **Hubert en Lien**
Echt: **Antje**
Schimmert: **Mariet en Teun**
Niki
Munstergeleen: **Mark en Philian**
Familie Cillekens
Familie Visschers

6191 JG Beek, 6 november 1985
Markt 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 9 november om 11.30 uur in de St.-Martinuskerk te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats „De Nieuwenhof" aldaar.
Vrijdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.45 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Szlanina

weduwnaar van

Marianna Krystyna Borkowska

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering
Margriet Pranger-Szlanina
Sidney, Distoney en Fabian
Irene Szlanina
Melanie en Dimona
Hein Szlanina
Vronica Szlanina-van Zundert
Tatjana
Familie Szlanina
Mia Vermeulen-Hausschen

6 november 1985
Vignonstraat 27, 6415 SG Heerlen

Liever geen bezoek aan huis. Geen condoléance.
De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 9 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Hart van Jezus te Schandelen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerheide.
Avondmis vrijdag 8 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Pappa is opgebaard in de rouwkamer van de verpleegkliniek te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Jan Schurgers

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. E. Schurgers-Heijn
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, november 1985
Dr. Poelslaan 25

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 10 november om 9.45 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Sittard-Ophoven.

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader, schoonvader en opa

Leo Hounjet

zal plaatsvinden op zondag 10 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Kinderen en kleinkinderen

Ransdaal, november 1985

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem, die ons zo lief was, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Frans Vreuls

Wij willen hem gedenken zaterdag 9 november a.s. in de h.mis van 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Kaalheide.

Mevr. Annie Vreuls-Peters
Kinderen en kleinkind

Kaalheide, november 1985.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor h… dat alles voor hem betekende, geven wij m… heid kennis dat heden geheel onverwacht … is heengegaan, in de leeftijd van 69 jaar, mi… man, mijn goede vader, schoonvader, onz… zwager, oom en neef

Karel Niesen

echtgenoot van

Mina Somers

Schinnen: **M. Niesen-Somers**
Roermond: **Rob en Resi**
Familie Niesen
Familie Somers

6365 AC Schinnen, 5 november 1985
Thull 38

De plechtige eucharistieviering zal worden … den op zaterdag 9 november as. om 11.00 u… dekenale kerk H. Dionysius in Schinnen, … de begrafenis volgt op het r.-k. kerkhof ald…
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenh… schriftelijk condoleren.
Avondwake, vrijdag om 18.45 uur in voorn… kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in … vaartcentrum „Dela" in Heerlen, Grasbroe… 20.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijk… 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennis… te zenden, deze aankondiging als zodanig be… wen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven betoond … overlijden van onze lieve moeder, schoonm… en oma

Wies Meulmeester-Van 't Hoofd

weduwe van

Jacq Meulmeester

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkin…

Hoensbroek, november 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden geh… op zaterdag 9 november as. om 19.00 uur in … kenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoens…

Langs deze weg zeggen wij hognmaals onze o… te dank voor uw medeleven, belangstelling … andere reacties ons betoond bij het overlijden … begrafenis van onze zwager, heeroom en nee…

Jan Gerard Kuijpe…

Priester van het Bisdom Roermond

Familie Urlin…

Bingelrade, november 1985.

De zeswekendienst zal gehouden worden … 10 november a.s. om 10.00 uur in de paroch… te Bingelrade.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid hebb… nemen van mijn lieve vrouw en onze moed…

Enny Wetzels-Reinde…

Wij herdenken haar op zondag 10 november … 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Pet… Paulus te Schaesberg.

H.J. Wetzels
Kinderen en kleinkin…

Mariabad 77, Heerlen

Op 6 november is het een jaar geleden, d… afscheid namen van mijn lieve man, on… vergetelijke vader, schoonvader en opa

Leo Scheepens

Wij zullen hem herdenken op zaterdag … vember om 19.00 uur in de Paterskerk, … weg te Geleen.

OVERLEDEN

† **Marie Machiels**, oud 74 jaar, echtgeno… Pierre Ramakers, Schellingruwe 92a, … tricht. De eucharistieviering vindt plaats m… vrijdag 8 november, om 10.30 uur in de pa… kerk van St.-Matthias te Maastricht.

† **Daniel Maria de Rue**, oud 84 jaar, Glaze… dreef 67, Maastricht. De uitvaartdienst … plaats morgen, vrijdag 8 november, om 11.00 … de parochiekerk van de H. Jozef te Belfor… tricht.

De belangstelling van familie, vrienden, bu… noten en oud-buurtgenoten, ds. End, dr. de … dr. v.d. Brekel, de ANBO-afd. Treebeek … overlijden en de crematie van mijn lieve … moeder, oma, schoonzuster en tante

Alie Hondelink-Rie…

echtgenote van

Wim Hondelink

heeft ons allemaal diep getroffen.
Allen hartelijk dank!

Wim Hondelink
Kinderen en kleinkin…

Kruisberghof 3, 6444 CW Brunssum
7 november 1985

KUNST KEUR

Nieuwe klucht van Randaals toneel

RAT gaat voetballen

...DAAL – Het Ransdaal Amateur ...el (RAT) brengt zaterdag om 20 ... zaal Vonken te Ransdaal de ... 'Et Sjtraotevoetbaltoernooi' in ...ère. Het stuk is geschreven en ...isseerd door Sjang Eussen, die ...k het feit herdenkt dat hij vijftig ...ang actief in de Limburgse ama...eelwereld is geweest. Op za...g 9 november zal hij daarvoor ...n met Emanuel Brouns, die zijn ...en jubileum viert, gehuldigd wor... De tweede uitvoering van 'Et ...tevoetbaltournooi' is op zondag ...vember om 20 uur.

...e Eussen heeft met deze klucht ...willen brengen aan de Ransda...etbalclub SCKR, die dit jaar vijf...ar bestaat. Het gaat over een ...algekke familie, waarvan alles ...iedereen bij het voetballen in het ...s betrokken. Het jaarlijkse voet...rnooi is een evenement om alle ...es eens hoog op te laten laaien. ...itgebreide cast medewerkers is ...doende om er een plezierige ... van te maken.

...Excelsior brengt ...xtra-uitvoeringen

...etste hemme' ...nu al kasstuk

...RADE – De nieuwe produktie ...e Kerkraadse toneelvereniging ...sior belooft, evenals de produk...n vorig jaar ('Ummer d'r Hainie' ...sduizend kijkers trok) een 'knal... worden. Het nieuwe stuk –'t ...hemme hat jing tèsje' – gaat op ...g 8 november in premiere en ...voorts opgevoerd op zaterdag ...maandag 11 november.

...ste hemme' is een door regis...Theo Pasing bewerkte versie ...et blijspel 'Je kunt het toch niet ...emen'. Vijftien acteurs zullen er...zorgen dat de toeschouwers ...een moment hoeven te verve...an die acteurs wordt overigens ...der veel verlangd. Zo moest Jo ... speciaal voor het vervullen van ...l piano-onderricht nemen.

...aarten voor de uitvoeringen zijn ...dels verkocht. Excelsior heeft ...m reeds nu besloten om repri... brengen. Op vrijdag 16 en za... 17 november zullen heropvoe... plaatsvinden in het Hubertus-... De toegangsprijs van deze op...gen bedraagt zeven gulden.

...OSCOPEN

...RLEN
...: King David, 12 jr., do t/m zo en ... 16.15, 18.45 en 21 uur, ma en di ...en 21 uur.
...: Mask, 12 jr. do t/m zo 16, 18.30 en ...uur, ma t/m wo 18.30 en 20.45 uur. ...wwitje, za en zo en wo 14 uur.
...Desperately Seeking Susan, a.l. ...4.30, 18.30 en 20.30 uur. Vlucht uit ...York, 12 jr. dag. 14.15, 19 en 21.15 ...Soldiers Story, 16 jr. dag. 13.45, ...en 20.45 uur. Pizzi's honor, 12 jr. ...14, 18.30 en 21 uur. The year of the ...n, 16 jr. dag 18.45 en 21 uur, do, vr, ...di ook 14 uur. De bende van hier... a.l. za, zo en wo 14 uur.
...**getheater:** Expose me now, 18 jr. ...oorlopend vanaf 14 uur.
...**uis:** Cries and whispers, za 20 en ...uur. Brazil, zo 20 en 22.30 uur. ...ma 20 uur.

...NSSUM
...**uis Brunssum:** Cries and whis... ...r 20 uur. Kaos, di. 20 uur.

...AESBERG
...**ino:** Amadeus, a.l. do 20 uur. Het ...gdgroene oerwoud, 12 jr. vr t/m zo ... House of the long shadows, 16 jr. ... zo 22.15 uur. Runaway, 12 jr. ma ...o 20 uur. Flashpoint, 16 jr. ma t/m ...15 uur. Het grote Ewokavontuur, ... 18 uur.

...KRADE
...**rachttheater:** Rambo, 12 jr. 2e ... zo 18 en 20.30 uur.

...HEATERS

...erdag 7
...**rtwiekt** - Heerlen - Stadsschouw-... 20 uur - toneel
...**n Indjic** - Kerkrade - Wijngracht-...er: 20 uur - pianoconcert

...ag 8
...**ohème** - Heerlen - Stadsschouw-... 20 uur - Compagnia d'Opera Italia- Milano.
...**ste hemme hat jeng tesche** - Kerk-... Wijngrachttheater: 20 uur - premiè-...spel van Excelsior.

...dag 9
...**ste hemme hat jing tesche** - Kerk-... Wijngrachttheater: 20 uur - blijspel ...Excelsior.

...ag 10
...**land Jazzband of Colgone** - Heer-... Stadsschouwburg: 15.30 uur
...**Amore** - Kerkrade Wijngrachtthea-... uur - concert zangvereniging Con... met Kerkraads Symphonie Or-...en kerkkoor Jozef en Norbertus.

...dag 11
...e - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 ... Hamletmachine/Egofiel
...**ste hemme hat jing tesche** - Kerk-... Wijngrachttheater: 20 uur - blijspel ...Excelsior.

...dag 12
...**n Strijkkwartet** - Heerlen - Stads-...uwburg: 20 uur
...**berg Ensemble** - Kerkrade - Wijn-...ttheater: 20 uur - concert
... **Mouskouri** - Kerkrade Rodahal: ...r

...sdag 13
...**eater** - Heerlen - Stadsschouw-... 14.30 uur - Alice
...**ond van het Groenewoud** - Heer-... Stadsschouwburg: 20 uur
...**ap** - Kerkrade - Wijngrachttheater: ...ur - toneel (met korting voor de ...den van Het Limburgs Dagblad)
...**e Baba en de tijdrovers** - Bruns-... D'r Brikke-oave: 14.30 uur - Cees ...dt/theater Beweging Dans

Populariteit stijgt in Oostelijke Mijnstreek

St. Maarten, feest rond een mooi verhaal

HEERLEN — De Heilige Martinus, beter bekend als St. Maarten, wordt steeds populairder in de Oostelijke Mijnstreek. Zijn levensverhaal spreekt blijkbaar tot de verbeelding. Martinus was de zoon van heidense ouders. Toen Martinus 15 jaar oud was ging hij net als zijn vader in het leger en werd al spoedig officier. Op 20-jarige leeftijd liet hij zich in Gallië dopen, waarna hij het leger verliet en zich terugtrok op een eiland bij Genua, om zich voor te bereiden op het priesterschap. Na zijn priesterwijding verhuisde hij naar Poitier, waar hij een klooster stichtte.

In het jaar 371 werd Martinus tot bisschop van Tours benoemd. Hij stichtte ook hier een klooster, genaamd Marmoutier. Na zijn overlijden, in het jaar 400, deden er veel verhalen de ronde, die getuigden van de eenvoud en de goedhartigheid van Martinus. De meestbekende legende vertelt over het feit dat Christus in de gedaante van een bedelaar aan Martinus verscheen. Martinus scheurde toen een stuk van zijn mantel af om de bedelaar te beschermen tegen de winterkoude.

Festiviteiten

In Langeberg-Brunssum wordt de St. Maartenviering vrijdag om 18.30 uur ingezet met een korte kerkdienst in de aula van de Afcentschool. Rond 19 uur vertrekt St. Maarten, vergezeld van de plaatselijke muziekkorpsen en kinderen met lampions en uitgeholde bieten vanaf de speelplaats van de Afcentschool naar de brandstapel bij het scoutinggebouw achter de kerk van Langeberg. Daar wordt de legende van St. Maarten opgevoerd en het St. Maartensvuur ontstoken. Bovendien worden de kinderen voorzien van een 'Wekkemenke'. De jeugd van **Bleijerheide** komt vrijdag om 19 uur bijeen op het plein van de Basisschool Bleijerheide. Vandaar vertrekt de lampionnenoptocht naar de schietweide aan de Voorterstraat. Natuurlijk ontbreken ook hier het vreugdevuur en de 'wekkeman' niet. In **Abdissenbosch** hebben de leerlingen van de Min. Terpstraschool en de Bernadetteschool fruit ingezameld. Het fruit wordt vrijdag bezorgd bij zieken en hoogbejaarden in de wijk. Zondag gaat de fakkeloptocht om 19 uur van start vanaf het marktplein tegenover de Bernadetteschool. Er zijn prijzen voor de mooiste zelfgemaakte lampions. Als het St. Maartensvuur is uitgebrand en St.Maarten de helft van zijn mantel heeft afgestaan gaat de stoet naar De Residentie, waar een tractatie klaarstaat.

De scoutingroep Pater Beatus verzorgt in de wijk **Eikenderveld** het St. Maartensgebeuren. Om 19 uur worden kinderen en ouders met lampions en bieten verwacht op de hoek Koning-/Hertogstraat. Samen met St. Maarten wordt de tocht naar het kampvuur gemaakt en daar krijgt iedereen een lekkere krentenbol. Omdat St. Maarten de patroonsheilige is van de parochie **Welten** wordt vooral daar al heel wat jaren zijn feest uitgebreid gevierd. De fakkeloptocht vertrekt zondag om 19 uur aan de kerk. Het St. Maartensvuur wordt ontstoken bij een weiland aan de Tichelbeekstraat.



Maandag trekt St. Maarten door de straten van **Nieuwenhagen**. Wie met hem mee wil gaan moet, gewapend met biet of lampion, om 18.45 uur aanwezig zijn op het industrieterrein De Rukkener. De ontmoeting met de bedelaar vindt plaats op de hoek Kremerslaan-Bosheide. Het vuur wordt ontstoken in de Voort.

Ten slotte volgende week maandag nog in **Bingelrade** waar omstreeks 18.30 uur een St. Maartenstoet vertrekt vanaf het Ontmoetingscentrum. Harmonie St. Cecilia zorgt voor de muziek. Uiteindelijk zal het gezelschap naar een weiland trekken waar een St. Maartensvuur wordt ontstoken.

Forse toename opbrengst van KWF-collecte

HEERLEN – Het Koningin Wilhelmina Fonds voor de kankerbestrijding, heeft dit jaar veel meer geld in Heerlen opgehaald, dan vorig jaar. In 1984 kwamen de collectanten met 27.967 gulden naar huis maar dit jaar was het 34.163 gulden. „Een zeer opmerkelijke stijging, die wij vooral toeschrijven aan een huis-aan-huis verspreide informatiefolder over de kankerbestrijding", aldus mevrouw De Smit, voorzitter van de afdeling Heerlen van het Koningin Wilhelmina Fonds.

Landelijk is eveneens een stijging van de collecteopbrengst waarneembaar. Verwacht wordt dat het eindresultaat 1985 voor heel Nederland rond de miljoen gulden hoger zal liggen dan vorig jaar. „Limburg neemt van die stijging een behoorlijk deel voor zijn rekening, maar Heerlen spant met een stijging van een dikke 6000 gulden, twintig procent" toch wel de kroon.

Anderszins spant Limburg ook de kroon wat betreft het aantal leden, dat zijn de mensen die een vaste bijdrage geven aan het KWF. Limburg telt daarin de minste leden per 1000 inwoners. In Groningen zijn dat er 53, in Drenthe zelfs 60 en in Brabant 28, maar in Limburg slechts 16. Het KWF is derhalve van plan in het voorjaar van 1986 een grote ledenwerf actie op touw te zetten.

VOOR DRIE WERKERVARINGSPROJECTEN

Recreatieschap zoekt nieuwe vrijwilligers

HEERLEN – Het Recreatieschap zoekt zo'n zesentwintig vrijwilligers om haar werkervaringsprojecten te kunnen 'verstevigen'. Van de ruim vijftig mensen die zich in april voor het werken in de bossen, de kinderboerderij en het bezoekerscentrum van het schap aanmelden, is bijna de helft weer opgestapt. Om nu te voorkomen dat een deel van de subsidie die het ministerie van Sociale Zaken voor deze projecten uittrok, terug gestuurd moet worden, is het schap met een nieuwe wervingscampagne gestart.

Momenteel werkt het Recreatieschap met 22 vrijwilligers die via allerhande curcussen en het werken in de praktijk ervaring kunnen opdoen. In ruil daarvoor gebeuren er allerhande klussen die zonder de projecten onder druk van de bezuiningen onvermijdelijk zouden blijven liggen. De grootste 'ploeg' is in de natuurgebieden van de Brunssummerheide actief. De helft van die groep heeft inmiddels een getuigschrift voor het omgaan met motorzagen op zak. Met name bij het opruimen van de stormschade hebben deze vrijwilligers 'flink aangepoot'. Daarnaast is een groep van vijf man bezig met het uitdunnen en kappen van bomen bij de Rode Beek. Een als gevolg van een in '55 plaatsgevonden aardverschuiving uniek natuurgebied waar het schap nu eindelijk eens de mogelijkheid ziet om orde op zaken te stellen.

In het natuur- en bosbeheer is nog plaats voor twintig vrijwilligers, de kinderboerderij kan nog vijf mensen gebruiken en er wordt iemand gezocht die in de voorlichtings- en edukatiesektor met kleuters wil gaan werken. „We hebben vooral in de natuur- en bosprojecten een vrij groot verloop gehad. Op zich niet verwonderlijk. Er zijn mensen die een baan hebben gevonden, anderen hadden zich verkeken op het werk dat ze konden gaan doen.

Vooral het in de natuur werken is vrij zwaar, daar moet je geschikt voor zijn", aldus coördinator Dré Boumans van het schap.

Mes

Vandaar dat het Recreatieschap nu opnieuw de arbeidsbureaus en gemeenten gaat benaderen voor nieuwe mensen. In principe lopen de projecten volgend jaar mei af, maar het schap wil toestemming vragen om ook na die periode de werkervaringsprojecten door te laten lopen. „Het mes snijdt in feite aan twee kanten. Heel wat vrijwilligers vinden hier een prettige 'baan', terwijl de natuur er op verschillende fronten beter van wordt", aldus Boumans. Belangstellenden kunnen zich bij hem melden (☎045-223131)

Vlaamse dichter Jan v. d. Weghe in Heerlen

HEERLEN – Op initiatief van de Ouderliteratuurgroep houdt de Vlaamse romancier, dichter en toneelschrijver Jan Van den Weghe vandaag in de scholengemeenschap Sintermeerten te Welten een lezing. Deze lezing, die om 20.00 uur begint, is voor iedereen vrij toegankelijk. De oudergroep draait al twee jaar onder leiding van leraar Nederlands, Dick Gebuys.

Van den Weghe werd in 1920 in Halle bij Brussel geboren. Een groot deel van zijn jeugd bracht hij door in Westvlaanderen, in de voor zijn jeugdwerk onmiskenbare schaduw van Van Den Woestijne en Streuvels. Later werd hij journalist, gedurende welke werkzaamheden hij ook al enig dichtwerk liet verschijnen. Zijn grote romans komen eigenlijk pas echt na zijn verblijf in Kongo (waar hij van 1956-1960 in Katanga (nu Shaba) verbleef).

Ten onrechte is Van den Weghe in de schaduw komen staan van die andere grote Kongo-schrijver Jef Geeraerts. Maar vaak is hij in zijn thematiek die en andere Kongo-Belgen ver voor.



● *Sjaak Heyman en Marieke Meulenberg uit Merkelbeek 50 jaar getrouwd.*

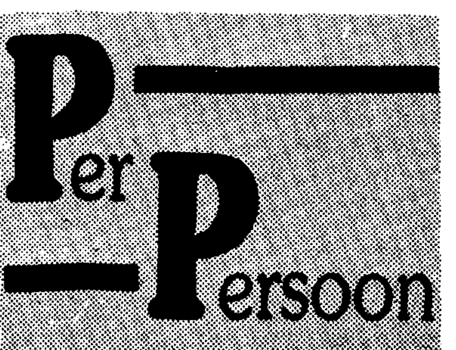
Gouden paar

Dezer dagen is het feest in Heerlen en Merkelbeek. Vrijdag is er allereerst feest in huize **Janssen-Janssen** in de Burg. Savelbergstraat 2 in Heerlen. Het gouden huwelijksfeest wordt om 14 uur ingezet met een mis in de H. Moeder Annakerk in Bekkerveld. Van 18.30 tot 20 uur is er een receptie in restaurant A Gene Bek in de Mgr. Schrijnenstraat.

Nic Janssen werd geboren op 14 december 1902 in Heerlen. Na de lagere school ging hij naar het gymnasium in Bergen op Zoom. Na zijn huwelijk met Annie Janssen, geboren op 29 september 1908 in Roermond, was hij verschillende jaren als boekhouder werkzaam in het toenmalige Grand Hotel in Heerlen. Daarna trad hij in dienst van het algemeen mijnwerkersfonds aan de Akerstraat in Heerlen, waar hij zijn 25-jarig dienstjubileum vierde. Zijn grootste hobby's zijn, ondanks zijn hoge leeftijd, wandelen en



● *Het gouden paar Janssen-Janssen uit Bekkerveld.*



sport. Vele jaren was hij actief lid van voetbalvereniging Bekkerveld en later bestuurslid. Annie Janssen was als moeder de bindende kracht binnen het gezin. Haar hobby is handwerken, terwijl ze ook actief lid is van de Zonnebloem afdeling Heerlen. Het echtpaar kreeg zes kinderen en twaalf kleinkinderen.

Het gouden paar **Heyman-Meulenberg** uit Merkelbeek viert zaterdag het 50-jarig huwelijksfeest. Om 14 uur begint in de parochiekerk de mis en van 19 tot 20 uur is er een receptie in de Henkhof aan de Clemensweg in Merkelbeek.

De 79-jarige Sjaak Heyman werd in het Middenlimburgse Swalmen geboren, waar hij op de boerderij van zijn vader werkte. Op zijn 23e werd hij vrachtwagenchauffeur en ging later naar de staatsmijn Hendrik als kraanmachinist. Zijn grootste hobby is tuinieren. Maar ook in het gemeenschapsleven is hij geen onbekende. Zo was hij 50 jaar bestuurslid van schutterij St. Johannes-St. Clemens, waarvan hij nu nog erebestuurslid is, 10 jaar gemeenteraadslid en vier jaar wethouder. Momenteel is hij nog voorzitter van de bejaardensoos. Marieke Meulenberg werd op 12 juli 1909 in Merkelbeek geboren en was voor haar huwelijk dienstbode op een boerderij en bij een bakker. Haar hobby's zijn breien en kienen. Uit het huwelijk zijn een dochter en zoon geboren en vier kleinkinderen.

HET ZWARTE LEVEN ⚒

Geschiedenis van onze mijnen en mijnwerkers

Schrijver zoekt Emma-koempels

WIJNANDSRADE – Schrijver-journalist Piere Heijboer uit Wijnandsrade is op zoek naar negen koempels van de voormalige staatsmijn Emma, die daar in 1953 of 1954 gewerkt moeten hebben. Een foto van dat negental siert de omslag van een nieuw boek over de Limburgse mijnwerkers en de Limburgse mijnen, dat eind november uit zal komen. Pierre Heijboer is de schrijver en hij zou het bijzonder op prijs stellen als de koempels, die hij op de 'cover' van het boek heeft staan bij de presentatie van het boek aanwezig zouden kunnen zijn.

Over het nieuwe boek zegt Heijboer, dat het niet een bepaalde periode van de mijnwerkershistorie behandelt (zoals vele eerder verschenen boeken) maar de totale opkomst en teloorgang van de mijnindustrie in Limburg.

Wie zichzelf op deze foto herkent of wie weet wie een van deze mijnwerkers is, kan dit melden bij Pierre Heijboer in Wijnandsrade, tel. 045-244761.

Mishandeld na botsing

HEERLEN – De Heerlense politie heeft dinsdagmiddag een man opgepakt, die als betrokkene bij een kleine aanrijding op de Esschenweg in Heerlen zijn 'opponent' enkele klappen in het gezicht had verkocht.

De botsing ontstond doordat de beide spiegels van de wagens elkaar raakte. Beide bestuurders reden in eerste instantie door, maar kwamen elkaar even later op de Slangenstraat in Hoensbroek weer tegemoetrijden. De bestuurders stopten waarop een verhitte discussie ontstond, die ontaardde in de vechtpartij.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL ☎ REDACTIE: 739282

Onderbanken

● Ter afsluiting van de festiviteiten in het kader van het 10-jarig bestaan van de Stichting Ouderenwelzijn Onderbanken wordt zaterdag om 19.30 uur een non-stop revue gehouden in 't Kloeëster te Schinveld.

Simpelveld

● Omdat de toneelvereniging Ons Toneel dit jaar 40 jaar bestaat geeft zij zaterdag en zondag om 20 uur een voorstelling van de thriller 'Een vrouw moest verdwijnen'. De voorstellingen worden gegeven in zaal Frijns, Marktstraat 6 te Simpelveld.

Heerlen

● De Zonnebloem afdeling Sittarderweg houdt zondag van 10.30 tot 16 uur een verkoop van artikelen die gemaakt zijn door de zieken. De verkoop vindt plaats in het Dienstencentrum naast de kerk van de Sittarderweg.

● In het Ontmoetingscentrum van Welterhof wordt vanavond om 19.30 uur geconcerteerd door de fanfare St. Gabriël uit Hoensbroek.

Brunssum

● D'66 afdeling Brunssum houdt vanavond om 20.30 uur haar fractieberaad in het casino te Treebeek. Op de agenda staat de raadsvergadering van 12 november.

Kunrade

● De vogelvereniging De Vogelvrienden houdt vrijdag, zaterdag en zondag een onderlinge tentoonstelling in café Kunderhuis. De tentoonstelling is voor iedereen vrij toegankelijk. Zaterdag kan men er van 14 tot 22 uur terecht en zondag van 10 tot 19 uur.

Klimmen

● Het damescomité van de fanfare St. Gabriël houdt zaterdag vanaf 16 uur een Wienertreffen in dancing Het Groene Dal in Weustenrade. Iedereen is welkom en de toegang is gratis.

Hulsberg

● In de basisschool aan de Schoolstraat wordt zaterdag vanaf 13.30 uur een fancy fair met rommelmarkt gehouden. De helft van de opbrengst is bestemd voor zuster Irene in Brazilië en de rest is voor niet-gesubsidieerde schoolactiviteiten. Zondag kan er vanaf 11 uur worden gefrühschopt.

Eygelshoven

● Leden van Scouting Eygelshoven zullen vanaf vrijdagavond aanstaande (in uniform) een huis-aan-huis collecte houden ten bate van Jantje Beton.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het plotseling overlijden en bij de begrafenis van mijn geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Lena Senden-Jahach

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen, alsmede voor de aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

J. Senden
Ria, Sjo, Belinda en Damiano

Eys, november 1985
Hoebigerweg 11

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 10 november om 10.30 uur in de parochiekerk St. Agatha te Eys.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven, betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn man en onze vader

Johan Sijben

zeggen wij u allen hartelijk dank.

De zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 9 november a.s. om 19.00 uur in de St. Remigiuskerk te Klimmen.

Mevr. J. Sijben-Schoffelen
Kinderen en kleinkinderen

6343 BE Klimmen, november 1985
Dr. Schoenmaekersstr. 9

De eerste jaardienst van mijn zoon, onze broer en oom

Josef Gerbers

zal plaatshebben op zaterdag 9 november a.s. om 19.00 uur in de Martinuskerk te Eijsden.

Mevr. F. Gerbers-Krawczyk
Kinderen en kleinkinderen

Eijsden, november 1985

Daar het ons onmogelijk is eenieder te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn dierbare levensgezel, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martinus Jacobus Felling

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 9 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Johanna Webers
Fam. Felling
Fam. Sukkel

Dankbetuiging

De vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man, vader en schoonvader

Johan Albert Gerits

zijn voor ons een grote troost geweest.

Hiervoor, alsmede voor de bloemen en de h. missen zeggen wij u hartelijk dank.

Mevr. M. Gerits-Duisings
en kinderen

Hoensbroek, november 1985.

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 10 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot

Jo Hanzen

zal plaatshebben op zondag 10 november a.s. om 10.45 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

Mevr. N. Hanzen-Bergé

Waubach, november 1985
Charles Frehenstraat 32

Zaterdag 9 november a.s. is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die voor ons onmisbaar was, mijn lieve en zorgzame man, onze onvergetelijke en inniggeliefde vader, schoonvader en opa

Karel Linders

Wij zullen vader herdenken op zaterdag 9 november a.s. om 19.30 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

C. Linders-Jongen
en kinderen

Nieuwenhagen, november 1985

Vakaturestop bij FIOM-huis in Maastricht

DEN HAAG – Het departemenet van WVC heeft bij de waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. P.J. Boukema, aangekondigd dat het FIOM-huis van de stichting St.-Maartenspoort in Maastricht dezer dagen een opname- en vacaturestop krijgt opgelegd. Het aantal opnameplaatsen moet terug van 30 naar 24 in het kader van de bezuinigingen, die staatssecretaris Van der Reijden van Volksgezondheid zijn opgelegd.

Het departement is al geruime tijd doende te korten op de subsidie aan het opvanghuis voor ongehuwde moeders. Uitgangspunt daarbij is een onderbezetting in december 1983. Procedures hebben het terugbrengen van het aantal plaatsen tot dusver voorkomen. Het departement is geïrriteerd over al die acties van het FIOM-huis en sprak bij mr. Boukema over chicaneren. De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak wilde die kwalificatie niet onderschrijven.

Verkeerskwis basisscholen

HEERLEN – Voor de vierde keer organiseren de Rabobanken in Zuid-Limburg een kwis voor de basisscholen. De finale van deze kwis wordt op 18 december a.s. gehouden in het Wijngrachttheater van Kerkrade. Onder leiding van het vaste presentatieteam Judith Bosch en Dick Passchier zullen de vijftien scholen, die de eindronde halen strijden om de hoogste prijzen. Om tot deze finalemiddag door te dringen moeten de leerlingen een puzzel oplossen, die specifiek gericht is op de jeugd in het verkeer.

Bijeenkomst Natuurhistorisch Genootschap

MAASTRICHT/HEERLEN – De kring Maastricht van het Natuurhistorisch Genootschap houdt vandaag, donderdag, een gezamenlijke bijeenkomst van de eigen kring en het comité Maastricht-Heuvelland van het Wereld Natuur Fonds. De bijeenkomst begint om 20.00 uur in het Natuurhistorisch Museum.

Bijeenkomst

MAASTRICHT/APELDOORN – Zaterdag 9 november wordt in kerkcentrum 'De drie Ranken', Eglantierstraat 202 in Apeldoorn, een landelijke bijeenkomst gehouden van de vereniging 'Ouders van overleden kind'. Het thema van deze bijeenkomst die om 10.00 uur begint en tot ongeveer 16.30 uur duurt is 'Vaders, die rouwen om hun kind'.

Voor meer informatie over deze dag kunnen Limburgse geïnteresseerden terecht bij de contactpersonen van de Limburgse afdeling van de vereniging, Jan en Hennie Förster, Peppelhoven 27 in Amby/Maastricht, ☎ 043-628336.

---

officiële mededeling

GEMEENTE GELEEN

Burgemeester en wethouders van Geleen;
maken bekend dat vanaf vrijdag 8 november 1985 gedurende veertien dagen ter gemeentesecretarie kamer 227 ter inzage ligt het door Gedeputeerde Staten van Limburg op 30 juli 1985, nummer BO 13821 goedgekeurde besluit van de raad tot onttrekking aan het openbaar verkeer van de **Slagboomweg**, kadastraal bekend gemeente Geleen, sektie I, nummer 419.

Ingevolge het bepaalde in artikel 11a van de Wegenwet kan iedere belanghebbende tegen het besluit tot goedkeuring in beroep gaan bij de Kroon, uiterlijk tot op de dertigste dag na 8 november 1985.

Geleen, 4 november 1985.

Burgemeester en wethouders van Geleen;
maken bekend, dat het voornemen bestaat om aan het openbaar verkeer te onttrekken een gedeelte van de **Heiweg**, kadastraal bekend gemeente Geleen, sektie D nummer 4403 gedeeltelijk en sektie E, nummer 1348 gedeeltelijk.

Het voorstel tot onttrekking ligt vanaf vrijdag 8 november 1985 gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage op kamer 227 van het gemeentehuis.

Gedurende deze termijn kunnen belangstellenden bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Geleen, 4 november 1985.

Burgemeester en wethouders van Geleen,
Mr. J. Lurvink.

'Ongelimiteerde gevangenhouding is onwettig'

Raadsman eist onmiddellijke vrijlating van Turk Samet A.

door jan a. c. de klerk

[ROE]ERMOND – De procedure over uitlevering van de Turk [Sa]met A. (25) verloopt moeizaam. Vandaag moet de Roer[m]ondse rechtbank opnieuw beslissen over verlenging van [he]t uitleveringsarrest met 30 dagen voor de man die tijdens [he]t bezoek van paus Johannes Paulus II aan Nederland in [m]ei bij Venlo gewapend ons land binnenkwam en ervan [w]erd verdacht mogelijke terroristische bedoelingen in de [zi]n te hebben. Daarvan is in het onderzoek niets gebleken. [R]aadsman mr. P. Martens uit Venlo zal vandaag een verzoek [to]n onmiddellijke vrijlating van Samet A. naast de vorde[rin]g tot verdere gevangenhouding van het Openbaar Minis[te]rie bij de rechters op tafel leggen.

[...] is nog geen enkel zicht op wan[nee]r de Turkse autoriteiten de ge[vra]agde nadere informatie zullen [ver]strekken. De rechtbank heeft [ee]n eindtermijn voor de gevangen[hou]ding bepaald. Dat betekent dat [...]ke is van een ongelimiteerde [gev]angenschap. Uit voorhanden [...] jurisprudentie maak ik de on[wettig]heid van deze gang van zaken [...] waarop steunt ook het verzoek [tot vr]ijlating. De rechtbank zal daar [vandaa]g ook een antwoord op moe[ten ge]ven", aldus de Venlose advo[caat m]r. P. Martens. Als dat ant[woor]d negatief is zal hij bij de presi[dent v]an de Roermondse rechtbank [ee]n een procedure in kort ge[ding a]anhanging maken om de vrij[la]tin[g] af te dwingen.

[De pr]ocedure van vandaag zal – zeer [ongeb]ruikelijk – worden afgehan[deld i]n het bureau van de rechter[comm]issaris in het huis van bewa[ring] in Roermond. De Turk heeft [...] afstand gedaan van zijn recht [daa]rbij aanwezig te zijn zoals op [okto]ber jongstleden. De tot nu toe [...] bij zijn overbrenging naar de [recht]bank getroffen scherpe veiligheidsmaatregelen zullen wel achterwege blijven.

Voor verboden wapendracht en het bezit van valse en blanco persoonsdocumenten is hij op 12 juni van dit jaar tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld.

Die opgelegde straf is al lang en breed uitgeboet. Niettemin duurt de gevangenhouding – tot nu toe nog eens bijna drie maanden – voort omdat nogal altijd niet is kunnen worden beoordeeld of aan een verzoek om uitlevering aan Turkije kan worden voldaan. De Roermondse rechtbank heeft op 7 augustus dat verzoek van de Turkse autoriteiten behandeld. Officier van Justitie mr. J. Ek vroeg toen aan het verzoek alleen gevolg te geven als de Turkse regering garandeert dat Samet A. niet tot de doodstraf zal worden veroordeeld.

Op 20 augustus kwam de Roermondse rechtbank niet tot een oordeel – en dus een advies aan de minister van Justitie – omdat er nogal wat verschillen in de Nederlandse en Franse vertalingen van de Turkse documenten boven water waren gekomen.

Die verschillen betreffen vooral de ernstige geweldsdelicten waarvan Samet A. door de autoriteiten in zijn vaderland wordt beschuldigd. In het Turkse verzoek gaat het om twee moorden op politieke tegenstanders en een poging daartoe in 1980. In de vertaling staat dat Samet A. in Turkije wordt verdacht van een moord, een poging tot moord met ernstig lichamelijk letsel als gevolg en een zelfde delict dat zonder gevolg bleef.

Bovendien bleek uit een door raadsman mr. P. Martens uit Venlo aangedragen geheim document op 20 augustus pas dat Samet A. voorkomt op een lijst van een militaire rechtbank in Ankara samen met de namen van een paar honderd Turken die wegens politieke activiteit worden gezocht. Over die opsporingslijst hebben de Turkse autoriteiten in het geheel niet gerept.
Intussen is Samet A. in ons land ook door Romeinse justitie-autoriteiten aan de tand gevoeld over mogelijke betrokkenheid bij het complot dat in 1980 in het Vaticaan een aanslag op paus Johannes Paulus II pleegde.


● *De geheel vernielde auto van de heer Montforts. De trein op de overweg is een andere dan de IC waartegen de wagen van het slachtoffer botste.*

Verblind door laagstaande zon

Echtenaar op overweg verongelukt

ECHT – De 36-jarige Thei J.G. Montforts uit de Zilversparstraat in Echt is gistermorgen in zijn woonplaats op de spoorwegovergang aan de Wilhelminalaan om het leven gekomen. Hij raakte vermoedelijk verblind door de laagstaande zon en reed met zijn auto door een automatische halve overwegboom tegen het eerste rijtuig van een Intercity naar Maastricht.

De machinist heeft niets van de botsing gemerkt. Pas op de eerste stopplaats van de trein in Sittard werd ontdekt dat de trein aan de locomotief in het midden en aan de eerste wagen beschadigd was.

De auto van de heer Montforts werd geheel vermorzeld.

De zon stond op het moment van het ongeluk erg laag en fel aan de hemel: juist boven de trein die vrijwel gelijktijdig met de auto de overgang opreed. De heer Montforts was op slag dood. Hij was gehuwd en vader van een kind.

[N]atuurhistorisch [G]enootschap viert [7]5-jarig bestaan

[MA]ASTRICHT – Zaterdag 23 no[vem]ber viert het Natuurhistorisch [Gen]ootschap in Limburg het 75-ja[rig j]ubileum. Het programma ver[meldt] o.a. twee voordrachten als [inlei]ding op het verschijnen van [de ni]euwe avifauna van Limburg, ['Vogel]s in Limburg', de presentatie [daarv]an door drs. D. Th. de Graaf [en de] uitreiking van het eerste ex[em]plaar aan gouverneur dr. J. Kre[me]rs. De receptie vindt plaats in [het] Kruithuis, waar 's avonds ook [een] feest wordt gevierd. Dan zal te[vens] de eerste Rector Cremers Pen[ning] worden uitgereikt en wordt [een] speciale aflevering van het Na[tuur]historisch Maandblad gepre[sen]teerd.

[Het] Jubileum wordt gevierd in de [...] zaal van het Conservatorium [aan] de Bonnefantenstraat 15. In het [Nat]uurhistorisch Museum aan het [...] Bosquetplein is tot april 1986 [een] tentoonstelling ingericht.

Provincie: 'In situatie berusten'

Chemisch gifstort blijft onaangeroerd

HERTEN – Het chemische gifstort Nijskens Nak van Natronchemie in het winterbed van de Maas op grondgebied van de twee gemeenten Linne en Herten zal niet worden geruimd. De stortplaats werd in 1974 aangelegd en sindsdien hebben G.S. keer op keer, naar aanleiding van verontruste meldingen uit Herten, aan het gemeentebestuur laten weten dat in de ligging van de stortplaats 'berust' moet worden. Het gifstort wordt niet op het provinciaal bodemsaneringsprogramma geplaatst. Raadsleden in Herten hebben daar echter wel om gevraagd. Dit blijkt uit de rapportage over Nijskens Nak van de provincie Limburg in het kader van het ontwerp-bodemsaneringsprogramma 1986/1997.

Het provincie-bestuur heeft zopas aan B. en W. van Herten met aanzienlijke vertraging een serie onderzoeksresultaten gezonden, waaruit blijkt dat de grond, het grondwater, het slib in de aangrenzende plassen en de dichtbij langsstromende Maas ernstig vervuild zijn door zware metalen: zink, cadmium, lood en kwik, gechloreerde koolwaterstoffen, pentachloorfenol, mangaan, barium, naftaleen, meta/paraxyleen, propylbenzeen en tolueen.

Onderzoekers van Provinciale Waterstaat noemen het water van de plassen rondom Nijskens Nak en van de Maas ronduit vuil. Maar de gifstoffen bevinden zich op de bodem en niet aan de oppervlakte. In de nabijheid is echter het waterwingebied van Herten en Roermond.

Natronchemie heeft al voor bijna twee ton aan de onderzoekingen van Nijskens Nak meegewerkt en bijgedragen. Het deels verouderde, deels expanderende en vernieuwende bedrijf van een internationaal wijd vertakt concern, beschikt over deugdelijke, maar verouderde hinderwetvergunningen die echter volgens gemeentelijke woordvoerders niet in alle voorwaarden zijn opgevolgd en die in het verleden veel te weinig gecontroleerd werden.

Het bedrijf houdt voet bij stuk dat, als de stortplaats ondoordringbaar wordt afgedekt, er ook geen vervuiling van grondwater en van de omgeving meer zal zijn. De raadsleden Dignum en Hoeben in Herten willen de stortplaats weg hebben. Uit Linne werd geen kritiek vernomen omdat een groot aantal inwoners in de fabriek werkt.

In de komende raadsvergadering in Herten komen de door de provincie voorgestelde maatregelen voor Nijskens Nak aan de orde: de gifstortplaats – waarop jarenlang mais werd geteeld en koeien en varkens graasden – onttrekken aan landbouwkundig gebruik; een dikke afdeklaag er bovenop; bomen en planten op en rond de stortplaats; de afwatering verbeteren zodat regen- en erosiewater niet in de grindplassen terechtkomt; eens per jaar monsteren van grond- en oppervlaktewater naar voornaamste parameters.

B. en W. gaan daarover eerst nog eens uitvoerig studeren en praten met regionale inspectie milieuhygiëne, Rijkswaterstaat, en Waterschap Zuiveringschap Limburg. De milieuraadsleden van Herten: Hoeben en Dignum hebben intussen hun chemische deskundigen van de chemiewinkel van de TH Eindhoven en 'Nederland Gifvrij' in Utrecht voor nader advies in de arm genomen.

MCO Award voor dr.J. Kremers

MAASTRICHT – Komende zaterdag zal in Hotel Maastricht aan gouverneur dr.J. Kremers de MCO Award 1985 worden uitgereikt.

Deze onderscheiding is ingesteld door de 'Stichting Congresdienst Maastricht' die zich op deze dag als Maastricht Convention Organisation officieel presenteert.

De MCO Award is een in marmer en brons uitgevoerde impressie van het logo van de nieuwe congresaccommodatie, dat werd vervaardigd door Siemen Bolhuis. Deze onderscheiding zal jaarlijks worden uitgereikt aan een persoon of instelling, die zich uitzonderlijk heeft ingezet voor de ontwikkeling van Maastricht als congresstad danwel grote invloed heeft gehad op de ontwikkeling en/of organisatie van congressen in en rond de Limburgse hoofdstad.

Een jury onder voorzitterschap van prof. F. Bonke, rector magnificus van de Rijksuniversiteit Limburg, droeg dr. Kremers unaniem voor deze onderscheiding voor.

Verstrekken formulier eenmalige uitkering

'Sociale diensten handelen onjuist'

DEN HAAG – Gemeentelijke sociale diensten die mensen geen aanvraagformulier voor de eenmalige uitkering verstrekken, handelen onjuist. Staatssecretaris van Sociale Zaken De Graaf heeft dat gistermorgen laten weten na een klacht van Vara's Konsumentenman. Volgens de klacht maken ruim honderd gemeenten zich schuldig aan onbehoorlijk bestuur door te weigeren aan mensen met minimuminkomens een aanvraagformulier te geven. Achtergrond daarbij is dat ambtenaren van sociale diensten ervan uitgaan dat veel burgers de uitkering dit jaar toch niet krijgen, bijvoorbeeld omdat ze die vorig jaar ook niet hebben ontvangen.

In het wetsvoorstel voor de uitkering van komende december komt inderdaad de voorwaarde voor dat mensen die de uitkering vorig jaar niet kregen, in 1985 er ook niet voor in aanmerking komen. Volgens Konsumentenman Frits Bom, die in één week tijds 490 klachten binnenkreeg, zijn er gevallen bij waar betrokkenen zelf geen schuld aan hadden, bijvoorbeeld doordat bij sociale diensten fouten zijn gemaakt.

Uit oogpunt van rechtsgelijkheid meent staatssecretaris De Graaf dat de sociale diensten de aanvraagformulieren niet mogen weigeren. De burgers die erom vragen, zou anders de mogelijkheid worden ontnomen om een beroepsprocedure te beginnen. Men kan pas in beroep gaan als er een besluit is waarbij een aanvraag om een eenmalige uitkering wordt afgewezen.

Zo'n (afwijzend) besluit kan echter weer pas worden genomen, wanneer er een aanvraag is, waarvoor het nu enigszins omstreden formulier moet worden ingediend.

Voorbeschouwing op 11 november

Speulentere met Leedjeskonkoer

GELEEN – Het ROZ-programma Speulentere zal vrijdagavond een uitgebreide voorbeschouwing geven op 't Limburgs Vastelaovesleedjeskonkoer, dat volgende week maandag, 11 november, plaats vindt in de Geleense Hanenhof. In de ROZ-studio zal vrijdag onder meer worden gediscussieerd over het fenomeen 'vastelaovesleedjes'.

Elf liedjes zijn uit de voorselectie gerold en zullen maandag in Geleen dingen naar de ereprijzen. Het zijn De hoempa hermenie (Heerlen), Mit vastelaovend (Geleen), Es 't neet geit (Stein), Vastelaovend doe bis e wonjer (Munstergeleen), De drei sjoênste dinger (Heerlen), Ederein in 't Limburgse land (Meerssen), Mien sjoane kop (Geleen/Echt), Samba-ba (Echt), Jao hei in Limburg (Maastricht), Vastelaovessamba (Thorn) en Ich höb 't weer, een inzending uit Geleen.

Genoemde liedjes worden zowel door solisten als groepen gepresenteerd. De jury staat onder voorzitterschap van pater W. Sangers en de Waereldsjtadkènjer zullen na de pauze (het programma begint om 20.11 uur) een selctie van liedjes uit vorige konkoersen presenteren.

Schietpartij in dancing:

'Geen noodweer; straf bevestigen'

DEN BOSCH – Ondanks het pleidooi van mr. Koenen uit Heerlen meent Procureur-Generaal mr. R. Wolfs bij het Gerechtshof in 's-Hertogenbosch dat de in Maastricht op 7 mei verleden jaar opgelegde straf van een jaar en vijf maanden gevangenis tegen de 28-jarige K. N. uit Heerlen bevestigd moet worden. Behalve een diefstal in Oirsbeek van een TV en een videorecorder en een overtreding van de vuurwapenwet in Heerlen, stond N. in hoger beroep terecht omdat hij in een Brunssumse dancing geschoten had op Hans B. uit Brunssum. Deze werd daarbij ernstig aan de heup gewond.

N. houdt vol dat hij zijn vriend, de op dat moment invalide J., bedreigd zag worden. In de toiletruimte van de dancing was op die 20e januari 1985 ruzie ontstaan. De verdachte had daarop aan Hans B. zijn pistool laten zien en hoopte daarmee voldoende indruk te hebben gemaakt om de ruzie te beëindigen.

De twee kemphanen gingen de dancing in. Toen N. ook weer in de dancing terugkwam zag hij zijn invalide vriend op de grond liggen en door Hans B. mishandeld worden.
Hij trok het pistool en schoot eenmaal in de lucht om direct daarop gericht op Hans B. te vuren.
„Ik heb nooit de bedoeling gehad om te doden", zei N., „maar ik dacht dat Hans B. ook mij bedreigde".

De verdediger voerde aan dat de N. het alleen maar voor zijn vriend had willen opnemen omdat hij dacht dat die neergestoken of anderszins ernstig mishandeld op de grond lag. „Daarom raakte mijn cliënt in paniek", stelde de verdediger, die op vrijspraak aandrong.

Mr. R. Wolfs dacht er anders over. Hij meende dat de in Maastricht opgelegde straf terecht was opgelegd omdat de verdachte geen enkele reden had te menen dat hij bedreigd werd en dus van noodweer geen sprake was. Hij meende dat N. door excessief alcoholgebruik zijn controle over de situatie had verloren en daardoor met zijn pistool mensen in levensgevaar had gebracht.
De uitspraak is op 19 november.

Contacten/c[lubs]

MADONNA, nieu[w] huis. 4 meisjes o[…] u v. 11-23 u. 045-[…]

Privé huis JOSÉ i[n …] broek met Eva, C[…] nieuw Marion. T[el.] 222356.

Privé bij MIRAND[A …] da en Silvie!!! T[el.] 228738.

PRIVÉ bij Anita. O[…] dags. Tel. 045-352[…]

Privé 045-463750.

Te koop aange[boden]

KLEUREN-TV. […] straat 7 Passart […] Nrd.

GRATIS LP's bij […] van pick-up of d[…] va. ƒ 29,95. AAA[…] Rumpenerstr. 116, […] sum.

Magazij[n] verkoop
Rechtstreeks van f[…] naar konsument. U[…] bij ons 30-40-50 […] minder voor nieuw[…] jarige of licht besc[…] apparaten, zoals: w[…] maten, diepvriezer[s …] kasten, kleuren t.[v. …] deorecorders, st[…] paraten enz. enz. Bijvoorbeeld: ga[…] van ƒ 898,– voor ƒ[…] Nergens goedkoper[…] volle garantie. Teve[…] pomp met elke […] laagste benzine e[…] prijs.
De Witte […]
Geerweg 9, Sitta[rd …] 04490-18162. Ach[ter] station, over de […] brug.

Weg. vertr. n. B[…] LAND, alles moet […] bureau m. toeb[…] compl. huish. inboe[del …] dag.. na 13.00 u[…] 270054, b.g.g. 424398.

Te k. partij gebruik[te] KISTINGPLATEN […] plex met bijbehoren[…] hout. Inl. 04494-4677[…]

Te k. VELDBRAN[…] NEN, kinderkopjes[…] planken, bielzen, […] nen, leien enz. Van[…] rig, Vogelzankweg[…] Ubach o. Worms, t[el.] 314114.

Electr. ORGEL me[t …] nent ƒ 500,–. Nieu[…] gerheidestr. 77, Ub[ach o.] Worms.

KLEUREN TV m. […] z.g.a.n. weg. overco[mpleet] ƒ 395,–. Tel. 045-3126[…]

Te k. MIELE halfau[tomaat …] 12 mnd. garantie […] Tel. 045-210264.

KLEURENTELEVI[SIE …] o.a. hilips, Blaupun[kt …] vanaf ƒ 195,–; Ra[…] Frank b.v., Boks[…] H'heide tel. 045-2134[…]

Antieke geloogde […] KAST te koop, prijs […]. Tel. 04450-1252.

Te k. compl. TIEN[…] MER, grenehout. T[…] Provincialeweg-Zd. […] Oirsbeek.

Franklin ALLES[…] DER te k. Tel. 04492[…]

GASWANDKETEL […] geiser 17.000 kcal./h[…] Celtic + 3 radiatoren[…] haarden huisjes[…] Cambriumstr. 37, […] gen-Heerlen.

1800 Oudholl. PA[…] afbraakmetselstenen[…] toirtegels, balken, […] planken, bielsen e[n …] 045-715477 of 740112[…]

Te k. BLAUWVOS[…] JASJE, 40-42 ƒ 600,–; […] ra autobaan ƒ 150,[–] 425951.

Te k. 6-pers. eiken e[…] eik. salontafel met […] zen en ROYAL AL[…] SERVIES. 045-22377[…]

Te k. TREKHAAK […] Renault 20 TL, pan[…] ner radio, pick-up, 2 […] kunstschaatsen mt. 3[…] gasboiler 150 ltr., t.e[…] les 3 bands scanner, […] 04405-2294.

GASHAARD huisjes[…] ƒ 100,–, zwarte oli[…] ƒ 100,–, vier-pits […] ƒ 75,–, tel. 045-225937[…]

Orig. koper. MIJNK[…] koper. waterpomp, […] haam m. spiegel. […] 458405.

Actieprijze[n]
Nú nog meer voorde[el …]
Jonge Mo[de] Piet Haar[…]
Hoogstr. 98, Nieuwenhagen gem. Landgraaf.

AANBIEDING: op […] collectie nieuwe kach[els …] 20% korting en op de […] ke kachels, stookkla[r …] korting. Ook het adre[s …] alle hulpstukken: W[…] Amstenraderweg 9, […] trum Hoensbroek. T[el.] 211976. Geopend […] vrijd. en zaterd.

BREIMACHINE B[…] KH 830 met toebeh. 4[…] gelaar enpatr.houder[…] mogelijkh. 045-22888[…]

Te k. a. modern BAN[K …] + 2-zits + salont. ƒ 4[…] gastank 48 ltr. 80% […] + bijbehoren ƒ 360,– […] 043-643011.

Grote Spectrum E[NCY]CLOPEDIE te koo[p …] nieuw. Nieuwpr. ƒ[…] voor ƒ 1275,–; Tel. […] 647245.

Rechtbank gelast nieuw verhoor slachtoffer

'Strafexpeditie' tegen Geleense drugsdealer

MAASTRICHT – De Geleense heroïnedealer die op 31 juli vorig jaar door vijf man duchtig onder handen werd genomen en daarvan nadien aangifte deed bij de politie, zal opnieuw worden verhoord door de rechter-commissaris bij de rechtbank in Maastricht. Daartoe besloot gistermiddag de door mr. J. Nolet gepresideerde meervoudige strafkamer tijdens de in het openbaar behandelde strafzaak tegen de Geleenaar J. M. Deze was er van beschuldigd de dealer in zijn woning geweldadig te hebben aangepakt en te hebben bedreigd met een mes. Een andere indringer zou de man een pistool tegen het hoofd hebben gehouden.

Verdachte gaf toe dat hij een hartig woordje met de dealer had willen spreken. Niet om hem te beroven van geld of goed, maar uit misnoegen over het feit dat deze regelmatig verdovende middelen had verstrekt aan enkele van M.'s naaste familieleden en beste vrienden. Bij terugkeer in Geleen na een jarenlang verblijf elders was de man daar achter gekomen. Het had hem geschokt en gedesillusioneerd.

Om minder 'rechtschapen' redenen waren vier anderen eveneens van plan zijn geweest de dealer op gespierde toon aan te spreken. Het leidde uiteindelijk tot een gezamenlijke expeditie. Na aanbellen werd de dealer door het vijftal overrompeld en door M. tegen de wc-deur gedrukt.

Verdachte ontkende een mes in de handen te hebben gehad. Hij zou de drugshandelaar alleen 'door mekaar hebben gerammeld'. Daarna hadden anderen hem 'overgenomen'. Wat toen allemaal was gebeurd, was M. voor het grootste deel ontgaan. Het kon zijn dat anderen de man hadden bedreigd met een pistool en hem hadden beroofd van vijf gram heroïne, bijna vierhonderd gulden in contant geld en een videorecorder. Het kon zijn, maar hij was er niet aan te pas gekomen.

In de visie van het slachtoffer was het aandeel van M. anders en groter geweest. Om alsnog de ene tegen de andere verklaring te plaatsen, achtte de rechtbank het gewenst de dealer en nog een lid van de strafexpeditie opnieuw door de rechter-commissaris te laten verhoren. De zaak werd daartoe voor onbepaalde tijd aangehouden. In de tussentijd hoopt de rechtbank ook de beschikking te krijgen over een voorlichtingsrapport van de Reclassering.



● *Stakende mijnwerkers in Waterschei buigen zich over een collega die gewond raakte tijdens een charge van de Rijkswacht.*

Reünie van 'alle' zaate herremeniekes

MAASTRICHT – In het kader van de 'elfde van de elfde' wordt komende zondag een reünie gehouden van zaate herremeniekes op het Sint Amorsplein in Maastricht.

De bedoeling is dat de herremeniekes daar vanaf drie uur 's middags het carnavalsseizoen gaan 'inblazen'. De deelnemende 'corpsen' zullen worden getracteerd op een dröpke en een Mechelner LP.

Voor nadere informatie kan men zich wenden tot café Le Troubadour, tel. 043-218681 of tel. 043-14161.

Officier eist een jaar voor steunfraude

MAASTRICHT – Officier van Justitie mr. Ummels heeft gisteren voor de rechtbank te Maastricht wegens het in geschrifte een jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf geëist tegen een 56-jarige inwoner van Brunssum. De man zou van 1 januari 1983 tot begin februari 1984 opzettelijk foutieve opgaven hebben gedaan voor het verkrijgen van een uitkering uit hoofde van de Groepsregeling Werkloze Werknemers. Daarmee zou hij voor een totaal van circa twee ton de gemeente Brunssum financieel hebben benadeeld.

Patrick Scheffer beste Limburgse bugelspeler 1985

ELSLOO – De uit Heerlen afkomstige Patrick Scheffer is door een internationale jury uitgeroepen tot Limburgs bestste bugelsolist 1985. In het Gemeenschapscentrum te Elsloo traden elf bugelspelers uit heel Limburg elk een werk naar eigen keuze. Scheffer, solist bij de fanfare van Nieuwenhagerheide, won met grote voorsprong vóór Rob Ernes (eveneens Nieuwenhagerheide) en Maurice Daemen uit Maasbracht. Als keuzestuk speelde Scheffer het 'Concert' van Aratunian, een eindexamenopgave van het Parijse Conservatorium. De jury bestond uit professor De Braune (België), Helen Alstred (Engeland), Jean Steutelings (België) en de Nederlander Aben.

Kompels in Belgisch-Limburg vechten tegen saneringsplannen

'Als de mijnen sluiten, wordt Genk 'n spookstad'

door luc somers

WATERSCHEI – „Meneer, we hebben gezien wat er in Holland is gebeurd. Toen daar de mijnen dicht gingen, was de ellende niet meer te overzien. Hier is de werkloosheid nu al enorm groot. Sluiting van de Kempense Steenkoolmijnen is de doodsteek voor Limburg. Genk zal een spookstad worden."

Ingepakt in dikke jassen en sjaals staan groepen stakende mijnwerkers („géén namen, meneer, dan krijgen we last met de directie") voor de poort van de mijn in Waterschei, de plaats waar vorige week de onrust weer begon.

Geprotesteerd wordt tegen de plannen om de vijf Belgisch-Limburgse kolenmijnen in het kader van de bezuinigingsmaatregelen van de regering te saneren. De bonden vrezen onder meer dat als gevolg daarvan mijnen zullen worden gesloten en dat de werkgelegenheid voor duizenden van hen op de tocht komt te staan. Ook vorig jaar staakten de kompels, waarna de hervormingsplannen prompt de ijskast ingingen.

Gisteren werd weer de hele dag actie gevoerd in de mijnen te Waterschei, Winterslag en – voor een deel – in Beringen. In Eisden en Zolder was men na de 24-uurs stakingen op maandag en dinsdag gisteren weer aan het werk gegaan.

„Maar daar zullen ze ook weer tot actie overgaan, meneer. Iedereen steunt ons. Maar onze vakbondsleiders hebben ons in de steek gelaten. Die hebben ons verraden. Die mannen hebben gisteravond (dinsdagavond, red.) op radio en televisie het einde van de staking aangekondigd, terwijl wij daar helemaal niets van wisten. Wij willen doorgaan tot het bittere einde. Desnoods moeten we naar Brussel gaan. We houden vast aan onze eis: Er mag geen mijn dichtgaan. Er moet eerst maar eens ander werk komen."

Twee gewonden

Op de achtergrond houdt een groepje politiemensen, handenwrijvend van de kou, een oogje in het zeil. Gistermorgen moesten ze nog even optreden, toen mijnwerkers het verkeer in het centrum van Genk dreigden te ontregelen en 's middags vielen er in Waterschei rake klappen, toen mensen van de middagploeg arriveerden. Enkele nieuwkomers wilden aan het werk, maar de posters hielden de zaak potdicht en de Rijkswacht voerde een charge uit. Hierbij raakten een staker en een politieman gewond.

„De politie is overigens best netjes, hoor. Die jongens doen ook alleen maar hun werk", merkt een postende kompel op. „Er zijn hier geen echte rellen gebeurd, ook al omdat de meeste mensen achter ons staan. Op 13 november sluiten de winkeliers in Genk bijvoorbeeld hun zaken de hele dag uit solidariteit met de mijnwerkers. Want als wij weggaan, verdwijnt natuurlijk ook de koopkracht".

In de cafés tegenover de ingang van de mijn in Waterschei is het een komen en gaan van actievoerenden. In de uitspanning 'Café Mijnzicht' wordt de situatie bij een pint nog eens driftig uit de doeken gedaan.

„Zolang de wielkes niet draaien, zal men toch naar ons moeten luisteren. Maar dat is ook tevens het probleem. De hoge heren die over ons moeten beslissen, weten nog niet hoe een mijn van binnen uitziet. Wij kolenhouwers doen daar beneden gevaarlijk werk en we zijn telkens weer blij als we samen met onze vrouw en kinderen aan tafel zitten. Maar dan moet er natuurlijk wel brood op de plank zijn".

Vastberaden

Ook in 'Café Barcelona' zijn de mannen zeer vastberaden. „Ze moeten ons niet aan het lijntje houden. En het doet er helemaal niet toe, dat het merendeel van ons gastarbeider is. De jongens werken al heel lang hier. Velen van hen zijn zelfs hier geboren. Die kun je niet zomaar wegsturen, terwijl ze hierheen werden gehaald om het vuile werk op te knappen."

Een afgevaardigde van de socialistische vakbond ABVV mengt zich ook in het gesprek. „Hoe het ook zal uitpakken: Onze jongens zijn fantastisch, klak af. We weten dat de directie de mijnen wil sluiten, maar dan willen wij wél keiharde garanties voor werkgelegenheid. En als we die strijd verliezen, zal ik toch fier zijn op deze mannen."

De Maaspoort Venlo tekort van 2,5 mln

VENLO – Het Congres- en Cultureel Centrum De Maaspoort in Venlo, dat verleden jaar augustus door koningin Beatrix werd geopend, heeft het eerste seizoen een exploitatietekort gehad van 2,5 miljoen gulden. Hiermee is het resultaat binnen het door de gemeente gestelde maximum tekort van 2,5 gulden gebleven.

Het bestuur zegt in het gisteren verschenen jaarverslag dat in de sector kunst een geringe overschrijding van de begroting heeft plaats gehad omdat te wijten is geweest aan het feit dat de voorstellingen een iets lager

Congres- en Cultureel Centrum

gemiddelde bezetting hebben gehad en een lagere gemiddelde opbrengst per stoel. Daarentegen zijn de resultaten in de sectoren 'verhuur' en 'horeca' – o.a. carnavalsfestiviteiten – zeer goed geweest waardoor de opbrengst ruim een half miljoen gulden hoger was dan begroot.

Een grote tegenvaller was de post personeelskosten die met ruim 300.000 gulden werd overschreden. De oorzaak hiervan is dat veel extra ambulante krachten moesten worden aangetrokken. Daarnaast hebben aanloopkosten en opstartproblemen de begroting op diverse onderdelen regelmatig onder druk gezet.

Voor het boekjaar 1985/1986 heeft **het bestuur bij de gemeente, die enige aandeelhouder is van De Maaspoort, een investeringsplan voor een bedrag van ƒ 850.000,- ingediend. Het gaat hierbij om voorzieningen die niet of onvoldoende in de oorspronkelijke begroting waren opgenomen. Het bestuur wil o.a. komen tot een betere klimaatbeheersing, een aantal akoestische verbeteringen en sfeerverbeteren de maatregelen. Verwacht wordt dat deze aanvullende voorzieningen een aantal knelpunten kunnen wegnemen waardoor de exploitatie gunstig zal kunnen worden beïnvloed.**

VENLO – Vanaf komende maandag, 11 november, wordt in Venlo begonnen met de invoering van een geheel nieuw parkeersysteem. Alle grote parkeerterreinen in en rond de binnenstad, alsmede de parkeergarage, zullen worden omgebouwd in een systeem waar achteraf betalen mogelijk wordt.

Publieksvriendelijker

Parkeren 'new look' in Venlo

Op een deel van deze terreinen kon men tot nu gratis parkeren, op een ander deel moest vooraf worden betaald. De hele operatie die ongeveer vijf miljoen gulden gaat kosten zal enige maanden in beslag gaan nemen.

Alle terreinen worden in de toekomst in de gaten gehouden vanuit een centrale post in de Venlose parkeergarage. Bij de invalswegen van de stad zullen de automobilisten kunnen zien welke terreinen vol zijn. Een speciale parkeerroute leidt hen dan naar een geschikt parkeerterrein.

Buiten die terreinen zal het aantal parkeermeters fors worden uitgebreid. In de Venlose binnenstad kan men binnenkort verschillende gekleurde meters tegen komen: blauw, speciaal voor de invaliden parkeerplaatsen; geel voor kort parkeren (maximaal een uur) en de vertrouwde grijze waarbij men maximaal twee uur mag parkeren.

Met dit publieksvriendelijker systeem verwacht het Venlose gemeentebestuur dat de parkeervoorzieningen efficiënter zullen worden gebruikt.

Ruding in Maastricht:

'WE ZIJN PAS HALVERWEGE'

MAASTRICHT – Mocht er na de Kamerverkiezingen volgend voorjaar een kabinet tot stand komen uit een coalitie CDA-PvdA, dan zal de huidige minister van Financiën dr. Onno Ruding daar vast en zeker geen deel van uitmaken. Die conclusie valt te trekken uit de opmerking die Ruding gisteren in Maastricht maakte in de richting van de PvdA. Hij verweet de socialisten in een vroeger kabinet op de vlucht te zijn geslagen toen het echt moeilijk werd en het CDA daarna de kastanjes uit het vuur te hebben laten halen.

Inhakend op de recente algemene beschouwingen noemde Ruding de PvdA een partij met verouderde denkbeelden en één verouderde lijsttrekker. Ruding betitelde de PvdA als een partij die geen echte verantwoordelijkheid durft te dragen.

Van een voorzichtig open houden van de deur in afwachting van een verrassende verkiezingsuitslag was bij hem geen sprake. Ruding verklaarde op de vergadering van de CDA-Statenkring Maastricht zonder omhaal dat het huidige beleid, liefst in de huidige coalitie, zeker nog vier jaar moet worden voortgezet om echte resultaten af te werpen. Vandaar dat hij bij herhaling zijn gehoor van sympathisanten voorhield: „We zijn pas halverwege".

KABELNET VENLO KOST HALVE TON

VENLO – De exploitatie van de CAI-inrichting – kabeltv en radio – in Venlo heeft de gemeente tot nu toe een tekort opgeleverd van ƒ 541.000,–. Oorzaak is vooral het overschrijden van de begroting omdat de kosten voor een aansluiting 11,9 procent hoger zijn uitgevallen dan was begroot. Daarnaast zijn er minder aansluitingen gerealiseerd dan was verwacht. Het aantal aangesloten woningen in Venlo bedraagt nu 80,3 procent terwijl 100 procent was begroot.

De abonnementskosten zullen vanaf 1986 jaarlijks opgetrokken worden van 12 gulden per maand nu tot 13 gulden in 1990. De aansluitkosten, die nu nog 139 gulden bedragen, gaan omhoog tot 200 gulden. Huurders van een woningbouwvereniging die in verband met de overname door de gemeente van een gemeenschappelijke antenne-inrichting nu nog ƒ 9,50 per maand betalen, gaan vanaf 1986 in fasen 70 cent per maand meer betalen, waardoor het abonnementsgeld tot 13 gulden per maand stijgt in 1990. De verhogingen moeten de exploitatie in 1990 kostendekkend maken.

Boekvinken gestolen: schadepost 30 mille

SITTARD – Bij een inbraak op het bedrijfsterrein van dakdekkersfirma Gellen aan de Dr. Nolenslaan in Sittard is uit een tuinhuisje een der zijn zeer zeldzame zelfgekweekte boekvinken gestolen, die een waarde van ongeveer 30 mille vertegenwoordigden. De dader kwam op het terrein, door de ijzeren omheining aan de achterkant stuk te knippen.

Uit een schuur werden verder een laser-apparaat van 37 mille, alsmede een zestal volle gereedschapskisten gestolen. De eigenaar was in het bezit van een vergunning voor het houden van de zeldzame vogels.

Auto's en motoren

Sportief & toch ...

In een tijd waarin alle auto's ... zelfde mal lijken te komen, is de Escort ... een opmerkelijke verschijning. Een ... qua vormgeving en rij-eigenschappen ... onderscheidt door z'n sportieve karakter.

Snel & Vinnig! Sportief, maar alles behalve Spartaans. Aangekleed met alle luxe en comfort die een verwende automobilist zich maar wensen kan, zoals: krachtige, maar uiterst zuinige motoren, dwarsgeplaatst voorin.

Dus optimale interieurruimte bij compacte afmetingen. Vijf versnellingsbak standaard (op 1100 benzine en 1600 diesel).

Voorwielaandrijving, onafhankelijke wielophanging rondom. En in 't interieur voortreffelijke stoelen met de exclusieve Truro-bekleding.

Gekleed: luxe Truro-bekleding, rijk gestoffeerd interieur. Sportief: 5-bak, dus actief autorijden.

... natuurlijk de praktische derde of vijfde ... toegang geeft tot de variabele laadruimte. ... extra's die bij de Escort Laser standaard ... halogeen koplampen, afsluitbare tankdop, twee mistachterlichten, achteruitrijlampen, wielsierdeksels, voorruit van gelaagd glas, intervalschakelaar op ruitewissers, een longlife uitlaatsysteem en nog meer extra's die u bij andere auto's in deze prijsklasse tevergeefs zult zoeken.

Brandstofverbruik volgens ECE-norm: ... bij 90 km/h. Grote beurten om de ...000 km.

Zes jaar garantie op doorroesten van binnenuit. En de geruststellende zekerheid van een ongewoon hoge inruilwaarde.

Als u een mooie, betrouwbare, complete en sportieve auto zoekt voor een reële prijs, dan wordt het hoog tijd dat u eens een afspraak maakt met de Ford Dealer voor een uiteraard geheel vrijblijvende proefrit.

FORD ESCORT LASER. DE MEEST CO...

Adviesprijs inclusief BTW af importeur. Afleveringskosten ...

Automobielindustrie VAN HAAREN B.V.	Auto KONINGS B.V.	Automobiel... JOS BO...
Showroom: Heerlerbaan 66	Mgr. Vranckenstraat 20	Wethouder S...
HEERLEN	SITTARD	...
Tel. 045-721152	Tel. 04490-16046	Tel. 0445...

Autozuid's

Renault-dealer Auto Valkenburg

BMW 518 nieuwste model 1983, km 66.000, ... vaste prijs f 18.900 ... 621861 's Avonds 043-478604

Te koop: FORD Fiesta L bouwjaar '77. Te bevr. tel. 04459-2120.

Te k. VW GTI dec.'84. Te bevr. Valkenburgerweg 50 Heemaken Wijlre. Tel. 04450-2397.

Te koop BMW 320 autom. bj. '77 z.g.st. Vr.pr. 7250,-. Past. L. Canisiusstr. 12 Meerssen. Tel. 043-642285.

KERA OCCASIONS ... Fiesta 1.0 '84 ... 5 Alpina Turbo '85 ... Fuego GTX '81, Opel Ascona 1.8 E 1983, VW Golf ... '80, Alfa Giulietta ... Honda Prelude EX ... Saab 900 GLS '85, Mercedes 280 SE aut. '82 ... tel. 045-452121

DOM VAN DEN BERGH HEEFT DE SCHERPSTE PRIJZEN PHILIPS GEEFT U EXTRA VOORDEE...

U PROFITEERT VAN ALLEBEI ALS NOOIT TEVOREN

Als u nu bij ons één van deze Philips Teletekst Kleuren TV's koopt, dan krijgt u **een cheque van f 150,- extra voordeel** op onze scherpe prijs. Telekekst was nog nooit zo voordelig!

Bij deze Philips VHS Videorecorders krijgt u maar liefst **12 uur videocassette** ... U krijgt alle informatie in onze zaken. Beide akties lopen t/m 30 november a.s., dus haast u.

4 GRATIS VIDEO-CASSETTES

Philips kleurentelevisie 20 CT 2636/00Z. ... Onze prijs **1599,-**

Philips kleurentelevisie 26 CS 5770/10Z. Met 66 cm beeldbuis ... Onze prijs **1999,-**

Philips Matchline videorecorder VR 6860. VHS systeem. Stereo HiFi. Geschikt als videotuner. Met Picture Search voor- en achteruit en stilstaand beeld. Voorprogrammering van 6 programma's tot 31 dagen vooruit. 35 voorkeurzenders. Onze prijs **2695,-**

Philips videorecorder VR 6462. Met Picture Search voor- en achteruit ... beeld. Voorprogrammering ... 30 dagen vooruit. 35 voorkeurzenders. Onze prijs **1599,-**

Philips videorecorder VR 6660. ... Geschikt als videotuner. Met Picture Search voor- en achteruit en stilstaand beeld. Voorprogrammering van 6 programma's tot 31 dagen vooruit. 35 voorkeurzenders. Onze prijs **1895,-**

DOM VAN DEN BERGH VOOR PRIJS-KWALITEIT EN SERVICE

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 • Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-14818 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-2127...

Vera **PRIVE!** Tel. 04754-3325.

DONNA-CHRISTIEN en nieuw Isabella. Tevens kamers te huur. 045-227734.

Privé **JESSICA** van 11.00-18.00 uur. Tel. 045-252427.

Nieuw in de **TOPCLUB** vanaf 14 uur, Marcia en Monique. Tev. Sandra -Dyana - Sabrine - Tanja en Ling. Geopend tot 4 u. 's nachts. Tel. 045-321580/323399.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geopend 14 u. tot 3.00 uur, ma. t/m vri. 045-241592.

Bemidd.bureau **VENUS** interservice. Tel. 045-219922.

MARGO, Cora, Anja en nieuw Sado. Tel. 045-213080 te Hoensbroek.

Nieuw bij **NANCY,** Bianca en Patty 04494-45098 en Chantalle, Rosy en Kim open v. 10 tot 23 u. zat. tot 18 u. te Geleen.

Escort m. leuke meisjes. Iedere dag geopend. **045-320905.** Tev. ass. gevr.

Privé bij **PLEASURE-CHANNEL** met Iris. Nw. openingstijden t/m 2 u. 045-353769.

ESCORTSERVICE, 045-320371, vanaf 14.00 uur, ook weekends.

Nieuw **SARINA**, Gina, Diana, Domina, vanaf 11.00 uur. Privé en escort, tel. 04490-25098. Tevens assistente gevr.

BARDAMES gevraagd voor middag- en avonduren. Bar le Mirage. Tel. 04492-4685.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West. 045-425101. Geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

Nieuw echtp. v. **ECHTPAREN** privé + escort v.a. 11 u. t/m 24 u. 045-228927.

NATALIE + Sandra privé + escort v.a. 10 u. t/m 04.00 u. 's nachts. 045-226546.

Nieuw **BLONDY** privé af 20.00 uur tot 01 uur, tel. 045-721759.

CONTACTBURO „Privé", bemiddeling en film 04494-48933. Inschr. dames.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Echtpaar zkt. **ECHTPAAR** voor moderne vriendschap. Br.o.nr. MA 324 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag 8 november 1985 te 11.00 uur zal ten laste van M. Wever, voorheen wonende te Eygelshoven, Kerkraderstraat 53, worden verkocht enige roerende goederen, waaronder: **één electr. decoupeerzaag, één schroef-klopboormachine, één flex, één boormachine merk Hilti, één kettingzaag, drie fototoestellen, electr. naaimachine, geluidsboxen merk Bose compleet met equalizer, geluidsboxen merk Philips, bandrecorder, videorecorder systeem 2000 merk Aristona, stereo kleurentelevisie merk Aristona en wat verder te koop zal worden aangeboden.**

De verkoop vindt plaats in café Hagen-Klein te Kerkrade, Kipstraat 16 en geschiedt à contant en zonder opgeld.

De goederen zijn op de dag van verkoop van 09.30 tot 11.00 uur te bezichtigen op hierboven genoemd adres Kipstraat 16 te Kerkrade.

Uitvoerige kavellijsten zijn aldaar verkrijgbaar.

De deurwaarder belast met de executie,
A.W.J. Creusen.

151160

...TWAGEN 2-pers. ...re MK 4 1972 zeer goe... Tel. 043-432103.

...n voor serieuze lief...er RENAULT 17 hard...portcoupé bwj. '74 met ...velgen, sunroof, kl. ...met lpg en buitenvul... Vele extra's. Tel. ...54670. Vr.pr. ƒ 1350,-.

...ADEAUTO'S: BMW ...'80; Sierra 2.0 GL '83; ...a 1300 S '79 + '82; Tau...600 GL; div. Escorts ...GL + XR3 + combi; ...na 1600 S 5-drs. '84; ...na 1800 E 5 versn. '84; ...t 1300 L '81. Tevens onderdelen BMW, Ford, Alfa. Haefland ...unssum. 045-254482.

CITROEN 2 cv 6 '82; Lada caravan 1200 '82; BMW 318 automaat '78; Opel Rekord caravan, lpg '82; Opel Ascona 1600, lpg '83; Opel Rekord, lpg '80 ƒ 8000,-; VW Golf '78 ƒ 4900,-; Peugeot 304 '80 ƒ 5750,-; Toyota Celica XT '78 ƒ 5500,-; Volvo 264 '77 ƒ 4500,-; VW Passat diesel caravan '83; Mazda 323 '82 sedan; Ford Sierra 1600 L '83; Mercedes 307 D '80; Ford Escort 1100 '77. Autobedrijf Stan Weber. Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. v. liefhebber TOYOTA Celica sloopauto ST. Burg. Dortantsstr. 3 Landgraaf.

...Y 520 4-cyl. type '75, on...el. mooi, pas nieuwe ...keuring onderg., ...ne desk. onderz. toe... ƒ 2500,-, 04490-10246, ...00 uur 23619.

...k. RENAULT 4 '79, ...v. ond.h., zuinig in ...pr. ƒ 2600,-, tel. 045-...06.

...FIAT 127 Special bwj. ...z.g.st. Pr. ƒ 1650,-. Tel. ...23039.

...F automaat bouwjaar 5-deurs rood; Mitsu... Galant stationcar 1e ...bouwjaar 1983; Mer...s 200 T 5-deurs luxe ...oncar bouwjaar 1981 in ...hw.; Range Rover ...jaar 1980 i.z.g.st. In...en financiering moge... Te bevr. Auto Wings, Klinkertstr. 24 Hoens...k (nabij station). Tel. ...26829.

...TOYOTA 2000 XT lift...sport, bwj. aug. '82. ...evt. mogel. Pr. n.o.t.k. 045-223722.

...mooie HONDA Civic ...7. Vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. ...15528.

...VOLVO 245 station...ind '80, lpg onderbouw ...st. ƒ 8500,-. Inr. luxe ...mog. Tel. 316940.

...k. OPEL Kadett City ...bj. '78. Km. 80.000 als ...ƒ 4500,-. Inr. kan. Tel. ...40.

...4 SPORTVELG. v. ...3-ser. + 4 sportvelg. v. ...5-ser. 450,-. T. 316940.

...je BMW 520 6 cyl. bj. ...z. mooi ƒ 750,-. Tel. ...40.

Te koop PEUGEOT 104, bwj.'77, prijs n.o.t.k. Tel. 04451-1917.

Te k. **BMW 323i** bwj. '82, grijsmett., div. extra's, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 24.500,-; geen inr. Tel. 045-414736.

Te k. RENAULT R5 type '76, techn. z.g. Vraagpr. ƒ 850,-; Tel. 045-216373 na 18 u.

SEAT- en SUBARU-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (Bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5 GL '85; Ibiza 1.2 GL '85; Ronda 1.2 GL '83 '84 '85; Ronda 1.6 GLX '83; Subaru 1600 DL '80 en '84; Subaru stat.car 1600 DL '84; Subaru 4WD Turbo 1800 GL '85; Alfasud Sprint '79; Renault R5TI '79; Renault R18TS '80; Fiat 128 '77; Fiat 131 '78; Fiat Sport X 1/9 '76; Horizon diesel '83; Horizon 1.3 GL '78 '79 '81; Talbot Solara 1.6 GLS '80 en '83; Simca 1308 GLS '78 en '79; Ford Taunus 1600 '80; Lada 1600 (gas) '83; Lada 1200 '79; Citroën Visa '80; Citroën CX 2400 '76; Vauxhall Viva '76; Datsun Cherry '79; Datsun 120Y '77; Peugeot 104 '79; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 504 '78; Volvo 66 automaat '77 en '80; Opel Kadett autom. '77; Mitsubishi Galant '77; Austin Allegro '78; Sunbeam 1000 '79. Inr. en fin. mog. Dond. koopavond.

Te k. OPEL Rekord 20 S Berlina bwj. '79. Vr.pr. ƒ 8150,-. T. 045-316311.

Van part. te k. MINI 1100 Spec. type '80 km.st. 63.000 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. HONDA Accord type '79 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. mooie EEND bwj. '81 kl. blauw ƒ 3250,-; Prins Bisdomstr. 43 Born.

Autobedrijf Bert Aretz Barbarastr. 10 Palemig Hrl. tel. 721268 biedt aan: Ford Fiesta 1100 Luxe '84 14.000 km ƒ 14.000,-; Nissan Cherry 1300 GL 5-drs. '84 ƒ 14.750,-; VW Kever '83 nw.st. ƒ 8750,-; Renault R4 GTL '83 ƒ 8750,-; Ford Sierra '83 5-drs. mett. blauw; Kadett 1300 SR schuifd. + sportw. nov. '80 ƒ 10.500,-; Kadett d '79 2 st. vanaf ƒ 6900,-; Manta 1600 s '79 ƒ 6900,-; z. mooi; Golf GTI '79 5 bak ƒ 11.000,-; Toyota Corolla '75 ƒ 1000,-; VW Kever '73; Rekord 4-drs. autom. '78 ƒ 5500,-; Honda Civic 5-drs. '78 i.z.g.st. ƒ 3750.

Te k. FORD Taunus bwjr. '80, 45.000 km. Rumpenerstr. 33 Brunssum. Tel. 250788.

TOYOTA Celica-onderdelen bj. '73, '74, '75. Tel. na 18 uur 04499-2026.

Te k. DATSUN 120A F II bwj. '78 i.pr.st. Vr.pr. ƒ 2200,-. Heerlerweg 99 Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus, zeer mooi, rijdend, bwj. '77, Amstelstraat 8, Beersdal-Heerlen.

OPEL Manta 1600S sportw., type '77, nw. motor, vraagpr. ƒ 2300,-, 045-424659.

DATSUN 120F2 coupé, bwj. eind '78, kmst. 76.000, i.g.st. vraagpr. ƒ 2100,-, tel. 045-424659.

Te k. OPEL Manta 1.6S met schuifdak en radio-cass., bwj. '77, tel. 045-751539, Vlockstr., 2, Weustenrade.

RENAULT 5TL i.z.g.st. bwj. '81, tel. 045-724499.

Te k. v. part. OPEL Kadett Hatchback 12S bwj. '81, luxe uitv. Tel. 045-244753.

GMC VANBUS zeer mooi, type 80, inr. mogl. Amstelstr. 8, Beersdal Heerlen.

Te k. HONDA CBX 1000 t.e.a.b. De Negristr. 1, Brunssum.

Te k. ALFA Romeo Giulietta 1.3 bj. '78 lichte schade ƒ 2750,-. 045-726583.

Te k. FORD Escort type '77 1100 de luxe i.g.st. ƒ 1350,-. 045-727534.

AUTO'S te k. gevr. vanaf bouwj. '76. Tel. 045-411457 b.g.g. 411786.

FORD Taunus 1.6L t. '78, roodmet., trekh., bijzonder goed ƒ 1900,-, Papaverpln. 99, Kerkrade-W.

PEUGEOT 604 SL aut. bwj. '78, gas, pr. ƒ 800,-, Mesdagstr. 27, Heerlen.

Te k. HONDA Civic goudmetallic type 1978, nw. banden, nw. uitl. enz. enz. ƒ 1950,-, tel. 045-271209.

Te k. OPEL Record 20S blauw m. 4 deurs mooi en goed t. '80 ƒ 5250,-, Meidoornstr. 21, Geleen, tel. 04494-47737.

BMW 315 bjr. 6/81 met LPG, kl. bruin, schuifd., BBS-sportwielen ƒ 12.500,-. 045-425951.

Te k. VOLKSWAGEAN Kever bj. '70. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-441437.

Te k. FORD Taunus 23 S 6 cyl. '76, met sportwielen en nw. banden. Vr.pr. ƒ 1000,-. 045-712204.

Te k. zeldz. mooie MERCEDES 240D veel extra's, bwj. '78, ƒ 12.000,-, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2888.

VW BESTELBUS LT 28 '78, tel. 045-416023.

KADETT Stationcar wit '80; Honda Civic autom. '79; Kadett '75 ƒ 1400,-; BMW 1502 '75 mech. z. goed ƒ 800,-. Autobedr. Ad v. Neer Zandweg 160 Hrln. Tel. 045-416023.

VW GOLF Caddy diesel met schade '84, tel. 045-416023.

Te koop voor LIEFHEBBER NSU Quickly N bwj. '57, i.z.g.st. Prijs ƒ 600,-, tel. 045-440114.

Te k. OPEL 2 ltr. E type automaat, blauwmet., radio, dubb. spieg. 26.000 km, Mitsubishi Lancer 1.4 ltr. als nieuw '80/'81; Golf GLD diesel Pulmann-bekleding, laat '78. Tel. 04492-1221.

KADETT City type '79 goede auto ƒ 4250,-. Narcisstr. 24 Kerkrade-W.

FORD Escort 1100 gesloten bestelwag. bwj. 31-5-'79 ƒ 1800,-; Honda Civic bwj. '75. Pr. ƒ 500,-. 045-322976.

FORD Sierra 1600 GL 5-bak '83; Ford Escort 1600 Bravo '83; Ford escort 1300 Bravo '81; Ford Escort 1100 Laser '84; Ford Fiesta 1100 Bravo '81 en '84; Opel Kadett 1300S Berlina '81; Opel Corsa 1200S '85; Opel Kadett 12LS '85; Fiat Panda '83; Fiat Ritmo '83; Kadett Stationcar '80; Ford Sierra Stationcar '83. Garantie, financ. en inruil autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur, 045-721406.

VW GOLF 1100 L km. 86.000, type '78 in g.st. Plataanpln. 6, Passart Hrl.

Te k. CITROEN 2 CV 6 type '78 i.g.st., pr. ƒ 1450,-. Koekoekstr. 11, Heerlen Nrd. tel. 045-218386.

4 x 165 x 13 BANDEN zeer goed. Tel. 045-320457 na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 323 5-drs. bj. '79 pr. ƒ 2900,-. Tel. 045-726727.

TOYOTA Celica 1600 LT, bj. '76, i.z.g.st., zeldz. mooi, vr.pr. ƒ 5500,-, met div. acc. Te bevr. Ingelsbroek 10, Brunssum, zat. na 12.00 uur.

Te k. ALFA Romeo Guilietta bwj. '78 van 1e eig. Tel. 04402-73562.

Te k. GOLF GTI BBS velg., get. glas, i.z.g.st. '79. Insula 54 Heerlen.

RENAULT 9 GTL 4-drs. zeer mooi. Keuring toegest. Bj. '82 ƒ 8700,-. 045-719068.

Te k. DATSUN 120 AF II coup 9 mnd. '76 ƒ 950,-, i.z.g.st. Tel. 045-453368.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. 04499-3003.

BAR MI AMORE: Sittard, Leyenbroekerweg 160, tel. 04490-19534 geop. v. 14.00 tot 3.00 uur.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Elvira, Gabi, Mary, Moni. Ma. t/m za. 14-4 uur; zo. 20-4 uur. 045-463943.

Privé-club 649 **SITTARD,** dag. geopend van 11 tot 23 u., nwe. meisjes aanwezig. Tel. 04490-28256.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen - 04494-50921.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098, met nieuw Kim, Rosy, Chantalle, dag. van 10 tot 23 uur, zat. tot 18 uur. Tevens meisje gevr.

NIEUW. Daisy, privé van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-422564.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

ESCORTSERVICE met nieuwe meisjes. Dagelijks geopend ook weekends. Tel. 045-718033.

NIEUW, nieuw, Meggie en Ellen, privé te Kerkrade. Tel. 045-424255.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade. Tel. 045-425100.

Bar **LA STRADA** met nieuwe meisjes. Dag. open v. 14.00 tot 2.00 u. Zat. v. 18.00 tot 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

Eindhovenaren voor zevende keer uitgeschakeld in tweede ronde

PSV weer te licht bevonden

Van onze sportredactie

KRIVOJ ROG – De Europa Cup-ambities van PSV kunnen voor een jaar de ijskast in. In de kille atmosfeer van het afgelegen Krivoj Rog werden de Brabanders voor de zevende achtereenvolgende keer uitgeschakeld in de tweede ronde van het UEFA Cup-toernooi. In twee ontmoetingen bleek het Dnjepr Dnjepropetrovsk behalve onuitspreekbaar ook onverslaanbaar.

In het bomvolle Metallurg-stadion zegevierde Djnepr met 1-0 en dat bracht meer feestelijkheden met zich mee dan de herdenking van de Oktoberrevolutie. Dat was overigens een schril contrast met de droevenis bij PSV, dat zich vooraf nochtans niet kansloos achtte tegen de Russen. De realiteit bestond echter uit Oosteuropese onverzettelijkheid. „Het is triest, maar het is niet anders", aldus technisch-manager Hans Kraay.

De schorsing van Ruud Gullit woog zwaar voor PSV dat juist in het centrum van de verdediging tegen de Russen twee keer een uiterst tere plek had. Kraay noemde het ontbreken van Gullit op die plaats „fataal".

Dnjepr Dnjepropetrovsk (Sov) - PSV (Ned) 1-0 (0-0). 47. Litovtsjenko 1-0. Scheidsrechter: Gächter (Zwi). Toeschouwers: 70.000. Gele kaarten: Lokhoff, McDonald en Van de Kerkhof (allen PSV). Basjkirov en Loeti (beiden Dnjepr).

Dnjepr: Krakowski; Basjkirov, Wisjneski, Poetsjkov en Lyssenko; Sjoersjin (Koedritsky), Koeznetsov en Litovtsjenko; Sorokolet, Protassov en Taran (Loeti).
PSV: Van Breukelen; Gerets, Brandts, Stevens, Van de Kerkhof en Heintze; Lokhoff (Van Rooy), Valke en Thoresen; Van der Gijp en McDonald.

Gisteravond kwam PSV niet verder dan één goede helft en dat was te weinig om de Sowjets op de knieën te krijgen. Dnjepr bleef in de slijtageslag (met gele kaarten voor Lokhoff, McDonald en Van de Kerkhof en de Russen Basjkirov en Luty) ijskoud overeind. De uitschakeling van PSV betekent dat de Brabanders volgend jaar aan het Europa Cup-avontuur moeten beginnen zonder Gullit, die dan nog twee duels uit moet zitten.



● *Rob McDonald dringt de Russische defensie binnen en strandt vervolgens op de doelman.*

De 0-0 waarmee PSV de rust in ging was nog verdienstelijk al moest het oog van de naald als ontsnappingsroute dienen. Terwijl de 40.000 Russische supporters hun vingers bloot floten was de druk van Dnjepr op het doel van Van Breukelen verpletterend.
PSV, met de niet geheel fitte Gerets in de basis, hield de nul vast, maar dat ging erg moeizaam.
Toch zou het concept dat Hans Kraay voor zijn ploeg had bedacht het voordeel van de twijfel gekregen hebben als PSV ook maar iets van topvorm had laten zien. In Eindhoven was twee weken geleden duidelijk sprake van onderschatting, maar in Krivoj Rog beet PSV fel van zich af. Thoresen werd opgeofferd aan spelmaker Litovsjenko, Brandts bespeelde topschutter Protassov en Willy van de Kerkhof fungeerde als extra verdediger op spitsspeler Taran.

Dnjepr stoorde zich er in eerste instantie niet aan. Gebruikmakend van de vertwijfeling in de PSV-defensie beproefden Taran, Basjkirov (via de paal naast) en Litovsjenko de Nederlandse afweer, echter zonder succes. Niettemin kon PSV zich bij vlagen wijden aan het doel van de Oosteuropese trip. Zo kreeg Michel Valke vlak voor rust de beste scoringskans na een pass van Thoresen. Zijn inzet ging via het lichaam van doelman Krakovski net voor langs. René van der Gijp en Rob McDonald probeerden in een eerdere fase een kier te forceren in het ijzeren gordijn, maar ook dat leverde niets op behalve een gele kaart voor McDonald die niet geheel ten onrechte een strafschop claimde.

PSV was koud de kleedkamer uit toen Dnjepr toesloeg. Stevens verdedigde slecht uit en Litovsjenko zette vervolgens Brandts en Van de Kerkhof op het verkeerde been waarna ook Van Breukelen het nakijken had: 0-1. Dat doelpunt opende alle registers bij Dnjepr en PSV waardoor de matig leidende Zwitser Gachter hier en daar alle moeite had om het duel in de hand te houden.

De opgave waarvoor PSV stond was na de 2-2 in Eindhoven zwaar en na de uithaal van Litovsjenko nagenoeg hopeloos. PSV moest het doen met een dappere poging. Met Thoresen terug in de spits en de schietgrage Frans van Rooy voor Lokhoff zetten de Brabanders wel aan, maar de ploeg drukte niet door. Hans Kraay: „We hebben toch een goede tweede helft gespeeld. De Russen speelden in die fase boerenkoolvoetbal en dat doelpunt had Stevens in eerste instantie al moeten voorkomen. Als die goal was uitgebleven en wij de kansen benut hadden, dan hadden wij simpel gewonnen".
Zo had de goed spelende Van Rooy halverwege de tweede helft pech dat hij uit een vrije trap de onderkant van de lat trof en verzuimde Thoresen PSV een nieuwe impuls te geven toen hij in de slotfase de beste kans van de wedstrijd miste.

Supporters Benfica

GENUA – Twee aanhangers van de Portugese bekerhouder Benfica zijn voor het begin van de wedstrijd tegen Sampdoria aangehouden. In Genua werd het tweetal bij het binnen komen van het stadion van de Italiaanse bekerwinnaar gefouilleerd. Bij de 31-jarige Amaral werd een pistool van het kaliber 22 aangetroffen. De 58-jarige Poeta werd gearresteerd omdat hij in het bezit was van een mes.

Bökelberg te hoog voor Rotterdammers

Sparta terug naar af

door wiel verheesen

…CHENGLADBACH – Tegen ploegen uit Luxemburg, Cy… Andorra of Albanië lukt het nog wel eens. Zodra de … aangebonden moet worden met teams uit echte voet…aties, laten Nederlandse clubs het in de Europacuptoer…en afweten. Dit is niet van vandaag of gisteren, maar de …hakeling van Sparta door Borussia Mönchengladbach …rstreepte desondanks de situatie.

…, dat in de eerste ronde voor …unt had gezorgd door Ham…SV te wippen, had na de for…derlaag op Bökelberg één … De Rotterdamse equipe van …eester Theo Vonk was de … Nederlandse formatie, die …t Europese voetbalgebeuren … geknikkerd. Een schrale … overigens, want zowel het …ord (5-1) als de kalender (6 …ber) maakten het verlies toch …xtra-pijnlijk. Cijfers en data … niet. Het EC-toernooi is am… de startblokken!

Borussia Mönchengladbach - Sparta 5-1 (3-1). 12. Rahn 1-0, 14. Rahn 2-0, 34. Pinkall 3-0, 38. Diliberto 3-1, 67. Herbst 4-1, 89. Criens 5-1. Scheidsrechter: Frederiksson (Zwe). Toeschouwers: 22.000. Gele kaarten: Van der Weel, Lengkeek en Andriessen (Sparta), Frontzeck (Borussia).

Mönchengladbach: Sude; Krauss, Herlovsen, Hannes en Frontzeck; Borowka, Krisp, Rahn (Lienen) en Herbst; Mill (Criens) en Pinkall.
Sparta: Van Noortwijk; Blind, Andriessen, Wijnberg en Eijer; Lengkeek, Olde Riekerink (Tiktak), Van Gaal en Diliberto; Schmidt en Van der Weel (Tebbens).

…sia was gisteravond amper … toen Sparta al een dreun te …rken kreeg, waarvoor geen …s kon worden gevonden. Uwe …bracht met twee doelpunten Mönchengladbach in feest…ing. De Sparta-defensie …zowel bij de openingstreffer … nummer twee er bij en keek …ar. Trainer Vonk: 'Danny … had bij de corner moeten uit…n en de bal onderscheppen. …eek verdomme wel alsof … de doelpaal wilde vasthou…

…Pinkall na ruim een half uur …oor zijn rekening nam, leek … rijp voor de sloop. Dát nu … aanvoerder Van Gaal en zijn …enoten evenwel niet en de te…ffer van Diliberto bracht zo…enige hoop terug. De stem…n het voor bijna driekwart ge… stadion mocht er eveneens …de inzet óók, alhoewel die ze… Sparta wel eens te ver ging. …ele kaarten (en één voor Bo… werden niet voor niks door …eedse scheidsrechter Frede…n gegeven.

…e kaart voor Van der Weel was …trainer Vonk aanleiding om …enoemde bij rust in het kleed…te laten. 'Hij was na de kaart …et dolle heen', aldus de oefen…er. 'Daarom leek het me beter …ictor Tebbens te laten opdra…Tebbens (afkomstig van een …e amateurclub, red.) mist nog ervaring, maar hij hééft talent'.
Kan best zijn, dit laatste, maar in Mönchengladbach liep hij gisteravond grotendeels verloren. Er waren er méér, die niets in te brengen hadden. Olde Riekerink bijvoorbeeld kon Borussia's spelbepaler Uwe Rahn geen strobreed in de weg leggen.

Lengkeek, een andere Spartaan, constateerde: 'We werden onder de voet gelopen. De tegenstander kon rustig wachten aan het strafschopgebied en daarna razendsnel paniek zaaien in het Sparta-strafschopgebied. Wij kampen ten enemale al lang met het gemis van een afmaker'. Toen de Rotterdammers toch nog wisten te scoren, nadat de stand overigens al door Herbst op 4-1 was gebracht, stond Blind offside. Jammer vanwege de prachtige voorbereidende actie door Schmidt.

In de slotfase kon Heynckes het zich permitteren om Criens en Lienen (amper hersteld van Ischias) te laten opdraven. Criens bepaalde zelfs de eindscore op 5-1. 'Borussia was gewoon te sterk voor ons', aldus trainer Vonk. 'Ik moet roeien met de riemen, die ik heb'. Jupp Heynckes, de trainer van Borussia, zei: 'Sparta heeft tot het einde zijn uiterste best gedaan. De ploeg had zó'n grote nederlaag niet verdiend'. Over vriendelijkheid gesproken.



● *Na deze kopbal van Uwe Rahn (2-0) was het eigenlijk al voor Sparta bekeken. Borussia Mönchengladbach zat na een kwartier al op fluweel.*

SITTARDIA CONTRA SOVJETUNIE

Handbaltopper in Sittard

SITTARD – Belangstellenden, die komende maandag het vriendschappelijke handbalduel tussen 12-voudig landskampioen Sittardia en de Russische nationale ploeg in de Sittardse Stadssporthal (aanvang 19.15 uur) willen bijwonen, kunnen vanaf vandaag entreekaarten reserveren bij opticiën Leon de Wever, Steenweg Sittard, ☎ 04490-17590. De organisatoren, het Promotionteam Stadssporthal Sittard, is er als eerste in geslaagd de nationale herenhandbalploeg van Rusland naar Nederland te halen. Het team, onder leiding van de vermaarde coach Wladimir Gladchenko, neemt volgende week ook deel aan de handbalweek in Haarlem. De Russische ploeg, waarvan Viktor Shponko, Sergey Pokisknn, Nicohvlay Janchenko en Wladimir Bogatken de bekendste namen zijn, behoort tot de absolute wereldtop. Het is dan ook niet verwonderlijk, dat de belangstelling voor het toptreffen tussen Sittardia en de nationale formatie van de Sovjet Unie groot is.

Schandaal in spookduel

TURIJN – De botsing op Europees niveau tussen Juventus en Hellas Verona zal niet alleen de geschiedenis ingaan als 'Het Spookduel' maar ook als 'Het Schandaal van Turijn'. Bij de return in de tweede ronde tussen de Europese bekerhouder in de Italiaanse kampioen werd geen publiek toegelaten, omdat Juventus nog een straf moest uitzitten in verband met het Heizeldrama. De wedstrijd was wel op televisie te zien voor een half miljoen gulden, dat naar de nabestaanden van de doden in Brussel ging.

Heel voetbalminnend Italië was zodoende getuige hoe Verona, dat thuis niet verder kwam dan 0-0, zwaar werd benadeeld door de beslissingen van de Franse scheidsrechter Robert Wurtz. In de 19e minuut mocht zijn landgenoot Platini vanaf de strafschopstip Juventus naar een voorsprong schieten, toen hij hands van Briegel binnen het 16-metergebied had geconstateerd. De televisiebeelden toonden in herhaling haarscherp aan dat de Westduitse international de bal met de borst speelde.
Het werd in de tweede helft nog erger voor Verona. Vijf minuten na de hervatting maakte Serena van Juventus wel duidelijk hands. Ditmaal ging de bal niet op de stip evenals in de 76e minuut.

Waar het Nederlandse clubteam (PSV) niet opgewassen bleek tegen de vertegenwoordiger van de Sovjetunie (Dnjepr), zorgde Kuusysi Lahti in het toernooi der landskampioenen wel voor een stunt tegen een Russische ploeg. De kampioen van Finland, één der dwergstaten van het internationale voetbal, versloeg in eigen huis Zenit Leningrad. Na twee keer negentig minuten was de stand volledig in evenwicht (1-2 en 2-1), waarna Kaivoniemi in de eerste verlenging Leningrad uit het toernooi kieperde.

Een dergelijke verrassing werd eerder verwacht in Nicosia, waar Omonia de wankele vorm van Anderlecht had kunnen aantonen. De Deen Per Frimann bleek in goede doen en opende na een kwartier de score. Na een half uur maakte Kantilos voor Omonia gelijk, maar Frimann zette Anderlecht nog voor rust weer op voordeel (1-2). Grun bepaalde in de tweede helft de eindstand op 3-1.

Het lijstje van favorieten hoefde na de tweede ronde van het Europese toernooi voor bekerwinnaars nauwelijks gewijzigd te worden. Dinamo Kiev, Benfica en Atletico Madrid kwamen een ronde verder. Rapid Wien, begin dit jaar in Rotterdam verliezend finalist tegen Everton, kwam met het schaamrood op de kaken verder. De Oostenrijkers verloren het tweede duel op IJsland tegen Fram Reykjavik met 1-2. De ruime winst in Wenen, 3-0, zal de lankmoedige houding van de gasten zeker in de hand hebben gewerkt.

Onzeker is nog wie de laatste kwartfinalist wordt, Rode Ster Belgrado, FC Lyngby of FC Aarau. De Joegoslavische vertegenwoordiger staat namelijk een onderzoek van de UEFA te wachten. In de eerste ronde speelde Rode Ster tegen FC Aarau met Zjajic, waarvan onzeker is of hij wel speelgerechtigd was. Mocht dat niet zo zijn, dan speelt Aarau alsnog in de tweede ronde twee wedstrijden tegen de Deense bekerwinnaar Lyngby FC.

België raakte in het UEFA-bekertoernooi twee van de drie clubs kwijt. Club Luik, dat thuis al met 1-0 van Athletic de Bilbao had verloren, was in Spanje kansloos met 3-1. Het Belgische doelpunt werd door de Spanjaard Liceranzu in eigen doel geschoten. Club Brugge dat zich na de nederlaag met 1-0 in Moskou kansen tegen Spartak toedichtte voor de thuiswedstrijd, ondervond de counterkracht van de Sovjets. Brugge verloor met 3-1. Waregem bereikte de derde ronde wel.

Het optreden van FC Nantes, Inter Milan en 1. FC Köln was sterk. Nantes overklaste Partizan Belgrado op alle fronten: 4-0. Inter liep Linzer ASK onder de voet met drie treffers van Altobelli en Köln scoorde opnieuw vier keer tegen Bohemians Praag: 2-4. In de Keulse ploeg veroorzaakte Van de Korput een strafschop voor de Tsjechen en blunderde bij het tweede Praagse doelpunt.

EUROPACUP IN CIJFERS

EUROPACUP I

Austria-**Bayern M**	3-3	(2-4)
Omonia-**Anderlecht**	1-3	(0-1)
Steaua Boekarest-Honved	4-1	(0-1)
Fenerbace-**IFK Göteborg**	2-1	(0-4)
Kuusysi-Zenit Leningrad	3-1 nv	(1-2)
Aberdeen-Servette Genève	1-0	(0-0)
Juventus-Verona	2-0	(0-0)
FC Porto-**FC Barcelona**	3-1	(0-2)

EUROPACUP II

Galatasaray-**Uerdingen**	1-1	(0-2)
AIK Stockholm-**Dukla Praag**	2-2	(0-1)
Fram Reykjavik-**Rapid Wenen**	2-1	(0-3)
Rode Ster-Lyngby BK	uitg.	(2-2)
Dinamo Kiev-Un. Craiova	3-0	(2-2)
Dinamo Dresden-HJK Helsinki	7-2	(0-1)
Sampdoria-**Benfica**	1-0	(0-2)
Atletico Madrid-Bangor	1-0	(2-0)

EUROPACUP III

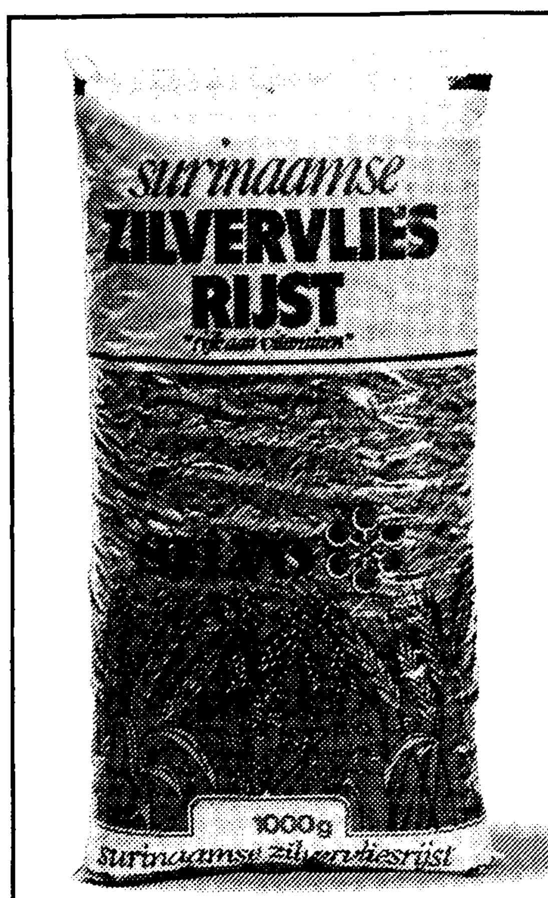
Bohemians Praag-**1.FC Köln**	2-4	(0-4)
Borussia MG-Sparta	5-1	(1-1)
Djnepropetrowsk-PSV	1-0	(2-2)
Lokomotive Leipzig-**AC Milan**	3-1	(0-2)
Vardar Skopje-**Dundee United**	1-1	(0-2)
Odessa-**Real Madrid**	0-0	(1-2)
Legia Warschau-Szekesfehervar	1-1	(1-0)
Hajduk Split-AC Torino	3-1	(1-1)
FC Nantes-Partizan Belgrado	4-0	(1-1)
Club Brugge-**Spartak Moskou**	1-3	(0-1)
St. Mirren-**Hammarby IF**	1-2	(3-3)
Xamax-Lok. Sofia	0-0	(1-1)
Inter-ASK Linz	4-0	(0-1)
Osasuna-**Waregem**	2-1	(0-2)
Atletico Bilbao-FC Luik	3-1	(1-0)
Sporting-Dinamo Tirana	1-0	(0-0)

De vetgedrukte ploegen gaan over naar de volgende ronde.

Zuurkool 29 cent. Rookworst 89 cent. Waar zie je zulke prijzen nog?

Bij de Edah hebben ze weer nieuwe toppers. De november-toppers. 't Zijn er een stuk of vijftig geloof ik, en er zitten werkelijk ongelooflijk goedkope artikelen tussen. Zuurkool voor 29 cent. Rookworst voor 89 cent. Waar zie je zulke prijzen nog? 't Zou me niets verbazen als ik alleen al door die toppers toch vlug 'n tientje bespaar bij Edah.

Artikel	Van	Voor
Gegro koffie rood. vacuüm, pak 250 gram	339	**278**
Koffiefilterzakjes no.2 pak 120 stuks	155	**129**
Vruchtenkorfje yoghurt, 150 gram	59	**49**
Menuet spaghetti pak 500 gram	99	**69**



Artikel	Van	Voor
Zilvervliesrijst zak 1000 gram	~~269~~	**219**
Nora instant pudding diverse smaken, pakje	35	**25**
Doperwten fijn blik 425 ml	75	**59**
Bruine bonen blik 850 ml	89	**69**
Kapucijners blik 850 ml	89	**69**
Zuurkool vacuüm, pak 500 gram	49	**29**
Spliterwten pak 500 gram	69	**39**
Gepelde tomaten blik 425 gram	85	**59**
Tonijn in pikante saus blik 185 gram	199	**159**
Lekkerbekjes pak 450 gram	179	**139**

Artikel	Van	Voor
Venz chocoladehagel melk/puur, pak 400 gram	339	**313**
Tabletten chocolade melk/melk-hazelnoot, 100 gram	119	**99**
Verkade 'San Francisco' rol 230 gram	189	**159**
Gevulde speculaas dicht, pak 240 gram	89	**69**
Amandel speculaas pak 240 gram	169	**149**
Roomboterspoorbanket pak 2x100 gram	129	**89**
Anta flu hoestbonbons zak 175 gram	149	**119**
Bisrolletjes zak 20 stuks	129	**99**
Kaasflips zak 100 gram	89	**59**
Pindaflips zak 100 gram	89	**59**
Marille damesverband maxi, pak 20 stuks	179	**149**
Papieren zakdoekjes pak 10x10 stuks	145	**119**

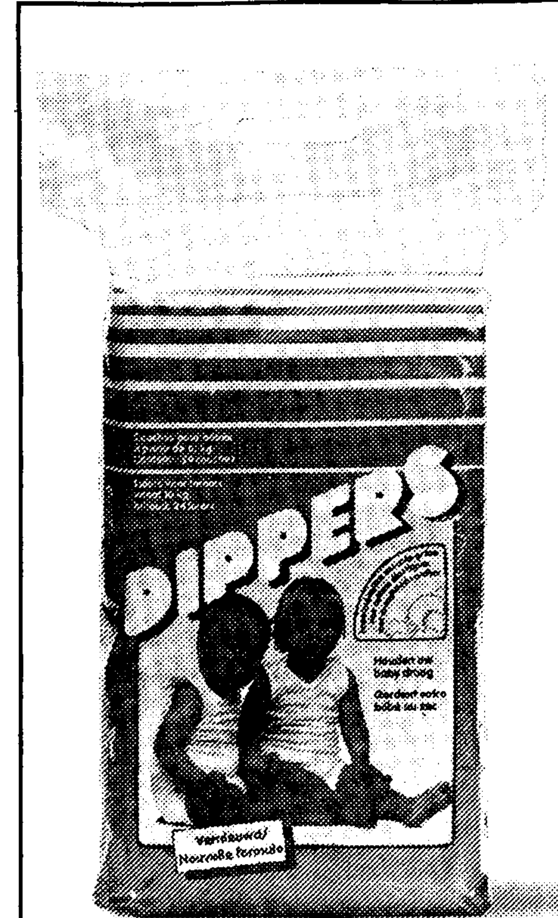


Artikel	Van	Voor
Pindakaas Gouda's Glorie, pot 350 gram	~~179~~	**149**
Wasverzachter flacon 1500 ml	159	**129**
Ziezo afwasmiddel met citroen, flacon 500 ml	119	**99**
Fix vloeib. schuurmiddel flacon 300 ml	109	**79**



Artikel	Van	Voor
Atrix handcrême blik 150 ml	~~289~~	**239**

Artikel	Van	Voor
Schuursponsjes pak 5 stuks	129	**99**
Gloeilampen bolmodel 100/60/40/25 W.	89/79	**59**



Artikel	Van	Voor
Dippers luiers pak 24 stuks	~~995~~	**895**
Mona gezinspudding zonder saus, 500 gram	226	**189**
Mona gezinspudding met saus, 500 gram	246	**198**
Boerenmetworst vacuüm verpakt, 130 gram	235	**189**
Gegrilde bacon per 100 gram	229	**169**



Artikel	Van	Voor
Fresh w.c.-blok citroen, 56 gram	~~159~~	**129**
Saksische leverworst per 100 gram	89	**49**
Wajang margarine pakje 250 gram	79	**69**
Diepvries spinazie tegel, 600 gram	99	**89**
Tafelmargarine Gouda's Glorie, kuip 500 gram	195	**159**
Arlon maaltijdsoep erwten, blik 800 ml	159	**99**

Artikel	Van	Voor
Arlon maaltijdsoep tomaten-groente, blik 800 ml	159	
Arlon maaltijdsoep kippe, blik 800 ml	159	
Arlon maaltijdsoep bruine bonen, blik 800 ml	159	
Arlon maaltijdsoep tomaten, blik 800 ml	159	



Artikel	Van	Voor
Hero maaltijdsoep erwten met worst, blik 800 ml	~~199~~	1
Rookworst 'Waere Slager', vac., 225 gram	199	1
Zuurkoolspek vac. verp., per 500 gram	349	2
Rookworst vacuüm, 225 gram	105	

Alleen deze we



Artikel	Van	Voor
Krielaardappeltjes vacuüm, pak 700 gram		9
Perssinaasappelen "Brasil", net 2 kilo		29
Prei Per kilo		8
Runderbiefstuk 500 gramverp., per 500 gram	1279	99
Biefbaklappen kiloverpakking, per 1000 gram	1998	169
Runderlappen mager, kiloverp., per 1000 gram	1698	139
Rundergehakt kiloverpakking, per 1000 gram	998	89
Runderpoulet/soepvl. 500 gramverp., per 500 gram	799	69

Geldig t/m zaterdag 9 november 1985.

November Toppers zijn geldig van maandag 4 t/m zaterdag 30 november 1985. Maximaal 3 artikel per klant zolang de voorraad strekt.

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Heer**, Akersteenweg 122 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Hoensbroek**, Gebrookerplein 22 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Pl. 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat 67 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Sittard**, Chopinstr. 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Tyrellsestraat 2 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■

Bergbeklimmers in Nepal vermist

LEIDEN/KATHMANDU – Twee Nederlandse bergbeklimmers, de 31-jarige tandarts Frank Merjenberg uit Eindhoven en de 38-jarige leraar Walter Roos uit Enkhuizen, worden al sinds drie weken in Nepal vermist. Woensdagmorgen is nog een uitgebreide zoekactie per vliegtuig uitgevoerd. Daarbij zijn, soms vliegend op slechts honderd meter boven de gletsjers, geen levenstekens van de Nederlanders aangetroffen.

Afgelopen vrijdag zijn de Nepalese autoriteiten op de hoogte gesteld van de vermissing, waardoor alle controleposten in de bergen naar de beide Nederlanders uitkijken. De beide klimmers zijn voor het laatst gezien op maandag 14 oktober in het basiskamp van de Nederlandse Kangchungtse-expeditie, die op 11 oktober de 7678 meter hoge top bereikte. In tegenstelling tot de overige deelnemers, die na afloop van de expeditie via de gebruikelijke route door het dal van de Arun-rivier terug naar Kathmandu terug liepen, besloten de twee bergbeklimmers nog een alternatieve trektocht te maken vanuit het op 5400 meter hoogte gelegen basiskamp.

De vermiste expeditieleden bevonden zich vermoedelijk rond 16 oktober in het Hunku-gebied, een vergletsjerde streek ten zuidoosten van de Mount Everest op een hoogte van ongeveer 6000 meter. Omstreeks deze datum is hier door andere expedities zware sneeuwval gerapporteerd.

Expeditieleider Ronald Naar is samen met zijn vriendin in Kathmandu achtergebleven om de zoekactie te leiden. „De mogelijkheid blijft bestaan dat zij uitgeweken zijn via een moeilijke route door een onbewoond zijdal en vervolgens verdwaald zijn. In dat geval zouden ze alsnog kunnen opduiken. Daarom is er nog hoop, misschien tegen beter weten in. Ze werden namelijk al drie weken geleden in Kathmandu verwacht".

De vermiste bergbeklimmers hadden voor zes dagen voedsel bij zich. Maar in de dalen is vrij eenvoudig aan voedsel te komen, terwijl drinken geen enkel probleem is.

Limburgse jeugd buigt 0-2 achterstand om in 3-2

Metamorfose Uefa's levert finaleplaats op

GROESBEEK – Twee kapitale blunders van de Nijmeegse verdediging in de laatste tien minuten leverden de Limburgse Uefa's onder zeventien een plaats in de finalepoules op, waarvoor de wedstrijden begin volgend jaar gespeeld worden. De fouten pasten precies in het wedstrijdbeeld. De eerste Nijmeegse treffer, van Visser na een half uur, werd vanuit buitenspelpositie gescoord. Toen de Limburgse defensie vervolgens binnen vijf minuten na rust in de fout ging en Nijmegen via een weer gelukkig doelpunt op 2–0 kwam, leek een finaleplaats voor de Limburgers buiten bereik.

Zeer lang liep het gewoon niet in de door Hennie Groot Kormelink gecoachte ploeg. Te veel solistisch werk o.a. was er de oorzaak van dat de meeste aanvallen verzandden. Echte druk op het Nijmeegse doel ontstond pas nadat de 0–2 op het verlichte scorebord op het veld van hoofdklasser De Treffers was gekomen. Een magnifiek afstandschot van Henri Ruiter in de 64e minuut betekende 1–2. Daarmee was er weer perspectief voor de Limburgse elf. Dat kreeg concreet gestalte toen de Nijmeegse doelman bij een houdbaar schot van Ruiter de bal via zijn handen in het doel zag verdwijnen: 2–2. Ricardo Beeren maakte even voor tijd het feest compleet, toen hij een verkeerde manoeuvre van een verdediger afstrafte (2–3).

Hennie Groot Kormelink na afloop: „Het is natuurlijk fijn dat we ons geplaatst hebben. Een ander pluspunt van deze wedstrijden is dat onze jongens wedstrijden tegen sterke tegenstanders spelen. Dat is belangrijk voor hun ontwikkeling als voetballer".

Limburg: Everaers (MVV), Peters (VVV), Van Ginniken (Fortuna S.), Janssen (Roggel), Titze (Fortuna S.), Van der Linden (Roda JC), Ruiter (Fortuna S.), Korsten (VVV), Linskens (Venray, 35. Smeets Meerssen), Beeren (RFC, 89. Benneker MVV'02), Logjes (MVV).

SPORT KORT

Herentals oefent tegen VCH-dames

HEERLEN – Zondag fungeert de Belgische bekerwinnaar Herentals als oefenpartner van het dameshoofdmacht van Pacratius-bank/VCH, dat dit vriendschappelijke treffen ziet als generale repetitie voor de competitiestart van de eredivisie volleybal. Het duel in sporthal Kaldeborn beginbt zondag om 14.00 uur.

NK wielrennen in Bocholtz of Munstergeleen

HEERLEN – De KNWU heeft het wielerkampioenschap van Nederland voor de categorieën nieuwelingen en junioren toegewezen aan de provincie Limburg. Dit zogenaamde 'kleine NK' wordt in 1986 verreden in Munstergeleen of Bocholtz.

Vlastimil Hort in Hoensbroek

HOENSBROEK – Morgen, vrijdag, organiseert Schaakvereniging Hoensbroek Max Euwe een simultaanavond, waaraan de Tsjechische grootmeester Vlastimil Hort medewerking verleent. Belangstellenden voor deze simultaanavond kunnen vrijdagavond (vanaf 19.45 uur) in het multifunctioneel centrum 'Gebrook' aan de Prinsenstraat in Hoensbroek terecht.

Fortuna-fans naar Ajax

SITTARD – De supportersvereniging van Fortuna Sittard organiseert voor de wedstrijd Ajax-Fortuna Sittard (aanstaande zondag) een busreis. Kosten voor leden 12,50 gulden; niet-leden betalen f 17,50. Opgeven tot zaterdag 12 uur. Vertrektijden en -plaatsen: 10.30 uur Geleen, 10.45 uur Sittard, 11 uur Susteren.

Uitnodiging Fortuna

SITTARD – Fortuna Sittard heeft een uitnodiging ontvangen om in januari een toernooi te spelen in het Canadese Vancouver. Een en ander is tot stand gekomen via Frans Thijssen, die bij de vereniging Vancouver Whitecaps onder contract heeft gestaan. Of Fortuna zal ingaan op het aanbod is nog niet bekend.

Roosteren klopt MVV

ROOSTEREN – De amateurs van Roosteren hebben het tweede voetbalteam van MVV met 4-3 verslagen. Bij rust was de stand nog in evenwicht: 1-1.

Toto/Lotto

DEN HAAG – De juist ingevulde rij van toto 44 ziet er als volgt uit: 1-1-3-1-1-1-3-1-2-2-3-1.

HAMBURG – De uitslag van de trekking in de Westduitse midlotto (7 uit 38) is: 3 - 5 - 8 - 10 - 12 - 36 - 38. Reservegetal: 16. De uitslag van 'Spiel 77' is: 6264231.

Oefenvoetbal

VANDAAG:
EHC-Groene Ster 19.00 uur

NIEUWE INTERNATIONAL MAAKT ZICH GEEN KOPZORGEN

John van Loen: Oranje's hoop in bange dagen

door fred sochacki

ZEIST – Terwijl voetballend Nederland gisteren amper verder kwam dan de luie stoel voor de beeldbuis, de Sparta- en PSV-speiers uitgezonderd, verzamelde Leo Beenhakker het offensieve Oranjegedeelte in de Zeisterbossen. Onder het motto „Je moet elke gelegenheid bij elkaar te zijn aangrijpen" oefende de bondscoach met de fantasievoorhoede. Minimaal twee keer zal op 20 november in Rotterdam tegen de Belgen gescoord dienen te worden, wil Nederland zich verzekeren van een plaats in de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal. De tijd van verstoppertje spelen is definitief voorbij en Beenhakker deed dan ook geen enkele moeite te verhullen hoe hij vindt dat de produktie tot stand dient te komen. Afwisselend Peter Houtman en John van Loen in de spits, terwijl Adrie van Tiggelen en Rob de Wit van links en Ben Wijnstekers met Simon Tahamata van rechts zorgden voor de voorzetten.

pvallendste verschijning in de gecimeerde selectie was ongetwijfd John van Loen. Aanvankelijk oest hij nog even Oranjesfeer oeven en stond hij wat onwennig genover zijn nieuwe maten en de dachte nu een van 'hen' te zijn, aar de eerste goede voorzet van ahamata knikte hij onberispelijk hter doelman Joop Hiele. „Daaror ben ik aan de selectie toegeegd", antwoordde Van Loen later, en hij werd aangesproken op zijn optechniek. „Tegen de Belgen oet je met drie spitsen spelen om winnen; het orthodoxe systeem n twee vleugelspelers die vanaf e zijkanten voorzetten lanceren en de punt iemand, die er wat mee an doen".

Zo iemand is John van Loen; 20 jaar, boomlang en broodmager. Met het lichaam en de trefzekerheid van een basketbaltopper, produceert de Utrechtse lasser/bankwerker en semiprofvoetballer voor de FC Utrecht met de regelmaat van de klok competitietreffers. Dat Van Loen zijn rossige hoofd daarbij in de strijd gooit, valt af te lezen uit de acht kopbaldoelpunten tot nu toe dit seizoen.

„En de averij, die ik bijvoorbeeld afgelopen zondag tegen Sparta opliep", vult Van Loen aan, refererend aan de lichte hersenschudding die zijn training in Zeist lange tijd op losse schroeven zette. „Ik heb echter geen last ondervonden en dokter Kessels heeft me nog eens goed onderzocht. Ik ben weer bijna honderd procent fit". De illusie van een basisplaats op 20 november in de Kuip heeft hij niet; die zal zijn weggelegd voor Peter Houtman. De kans dat John van Loen als pinchhitter in het laatste gedeelte van de wedstrijd zal worden ingezet door Leo Beenhakker is niet denkbeeldig. Geen senicure voor een 20-jarige jongeling in een barstensvolle Kuip tijdens een dermate belangrijke wedstrijd. „Ik heb me dat ook gerealiseerd, maar raak er niet van onder de indruk", relativeert Van Loen.

„Tijdens de Europacup-return tegen Dinamo Kiev speelden we voor honderdduizend toeschouwers. Je kijkt er wel even van op, maar tijd om er al te lang bij stil te staan, wordt je niet gegund. Ook de wetenschap dat ik er niet bij zou zijn als Marco van Basten en Wim Kieft niet geschorst waren, stoort me niet. Ik ben twintig jaar en moet ergens beginnen. En mijn prestatie in de competitie heeft er voor gezorgd, dat ik er bij ben. Dat telt en aan de hand daarvan wordt je geselecteerd".

De 1.95 meter lange aanvaller heeft alles om „een grote" te worden. „Hij is een speler van de lichting en de categorie Marco van Basten", bevestigt Nol de Ruiter de FC-trainer, die de verrichtingen van zijn pupil vanaf de zijlijn volgde. „Beiden hebben zelfs enkele jaren samen gevoetbald in het pupillen C-team van UVV, een Utrechts amateurclub. Natuurlijk is zijn kracht in de lucht zijn handelsmerk, maar onderschat daarnaast zijn voetbalkwaliteiten niet. In de combinatie speelt hij prima, schermt de bal perfect af en is altijd aanspeelbaar". Pluspunten, die ook Leo Beenhakker niet zijn ontgaan en die uiteindelijk geleid tot selectie.

„Daags na de wedstrijd België-Nederland werd ik gebeld door een journalist, die uit betrouwbare bron had vernomen, dat ik bij de selectie zou worden gevoegd. Verleden week werd mijn trainer door de bondscoach gebeld in verband met de extra training in Zeist. Vandaag heb ik voor het eerst zelf met Beenhakker gesproken. Hoe het verder verloopt zal ik wel zien. Kwalificatie voor Mexico is van wezenlijk belang voor Oranje en als ik mijn steentje daartoe kan bijdragen, zou dat mooi meegenomen zijn".

● *Van Loen ontvangt instructies van bondscoach Leo Beenhakker tijdens de training in de Zeister bossen.* Foto: DRIES LINSSEN



Barry Hughes vindt gehoor

● VALKENBURG – Tijdens een symposium in Centrum Cocarde over flexibel management, georganiseerd door een uitzendbureau en bedoeld voor bedrijfsmensen met een leidinggevende functie, vond ex-MVV-trainer Barry Hughes gisteren een goed gehoor. De momenteel bij Volendam werkzame Hughes belichtte het leiding geven vanuit zijn ervaringswereld, de voetballerij. Hughes beperkte zijn spreekbeurt niet alleen tot het aspect management; ook de luisteraars die een onderhoudende speech over gebeurtenissen in en rondom de voebalwereld op prijs stelden, kwamen volledig aan hun trekken.

Foto: FRIDS WIDDERSHOVEN

Spanning terug in schaaktweekamp

MOSKOU – De schaaktweekamp om de wereldtitel nadert een interessante ontknoping. Met nog twee partijen te spelen (vandaag en zaterdag) is wereldkampioen Karpov er in geslaagd zijn achterstand op uitdager Kasparov te halveren en terug te brengen tot één punt. Gisteren gaf Kasparov in Moskou de na 41 zetten afgebroken 22e partij zonder verder te spelen gewonnen.

Door die ontwikkeling werd de stand 11,5-10,5 in zijn voordeel. De uitdager heeft twee remises nodig om zich de jongste wereldkampioen in de schaakgeschiedenis te mogen noemen. Titelhouder Karpov heeft aan een gelijke eindstand (12-12) voldoende om zijn tienjarig bewind voort te zetten. Vandaag hanteert Kasparov de witte stukken, zaterdag doet Karpov (eventueel) in de laatste partij de eerste zet.

Opvallend in de 22e partij was het nerveuze gedrag van Kasparov. De jonge Armeniër lijkt de spanning in de kritieke fase niet goed te kunnen verwerken. In de Tsjaikovski-concertzaal zat hij geen moment rustig op zijn stoel, friemelde voortdurend aan zijn stropdas en trok rare grimassen. Karpov daarentegen maakte, hoewel behoorlijk vermagerd, een redelijk ontspannen indruk. In het damegambiet zette hij zijn opponent sterk onder druk en Kasparov was onaangenaam verrast. Voor drie zetten trok de uitdager bijna vijf kwartier uit. In tijdnood beging hij daarna op de 35e zet een blunder, waardoor Karpov kon afwikkelen naar een gewonnen toren-eindspel met een pion meer.

Nanninga nog niet rond met Veendam

van onze sportredctie

NEEROETEREN – Dick Nanninga is nog niet tot overeenstemming gekomen met SC Veendam. Gisteravond onderhandelde de 36-jarige MVV'er thuis in het Belgische Neeroeteren met voorzitter Everards van de noordelijke eerstedivisieclub. Zoals het Limburgs Dagblad afgelopen zaterdag meldde, wil SC Veendam op korte termijn Dick Nanninga van MVV overnemen. „Ik kan in dit stadium nog niets zeggen. Een transfer kan niet op een dag geregeld worden. Morgen (vandaag, red.) krijg ik een telefoontje van Veendam-voorzitter Everards. Daarna worden de onderhandelingen voortgezet," gaf Dick Nanninga te kennen.

ECATERINA SZABO AAST OP WK-TURNGOUD

Ook Russen zijn niet feilloos

MONTREAL – Natalia Joertsjenko verdedigt in Montreal haar wereldtitel turnen bij de dames. Dinsdagavond kort voor het middernachtelijk uur moet de 20-jarige turnster uit Rostov aan de Don, even gedacht hebben, dat prolongatie van de titel voor haar onmogelijk moet zijn. Bij haar oefening op de brug ongelijk overstrekte zij zich bij een handstand op de hoge ligger en moest naar de grond. In haar poging de Oostduitse Gabriele Fahndrich, die eerder op de dag de eerste tien had gekregen, te evenaren nam de pupil van kampioenenkweker Vladislav Rastorotski te veel risico. De schade bleef uiteindelijk beperkt tot het reglementaire halve punt aftrek

Joertsjenko was de tweede Russin, die op de brug in de fout ging. Direct voor haar had Elena Sjoesjoenova haar opsprong twee maal zien mislukken. De teleurstelling van de brugoefening, was kort daarna weer grotendeels vergeten. Hoewel het optreden aan de balk begon met een val Vera Kolesnikova. Daarna barstte het Russische geweld los. Op de tien centimeter brede balk demonstreerden de Russinnen een ongeëvenaarde vastheid, die vijf maal resulteerde in waarderingen, die voor vier slechts fractioneel onder de tien lagen en voor Olga Mostepanova zelfs de perfecte score opleverde. Joertsjenko moest ondanks haar 9,95, niet alleen Mostepanova laten voorgaan maar ook de 16-jarige Irina Baraksanova (9,975). De tien punten brachten de zilveren medaille-winnares van de wereldkampioenschappen van twee jaar geleden in Boedapest aan de leiding in het individuele klassement voor de Roemeense Ecaterina Szabo, die vorig jaar bij de Olympische Spelen tweede werd achter niet in Montreal aanwezige Amerikaanse Mary-Lou Retton.

In hun balkoefening kwamen de Russinnen tot het onwaarschijnlijk hoge totaal van 49,725 punten. Met de score van 195,900 punten boekten de Russinnen exact hetzelfde totaal als twee jaar geleden in de verplichte stof bij de wereldtitelstrijd in Boedapest.

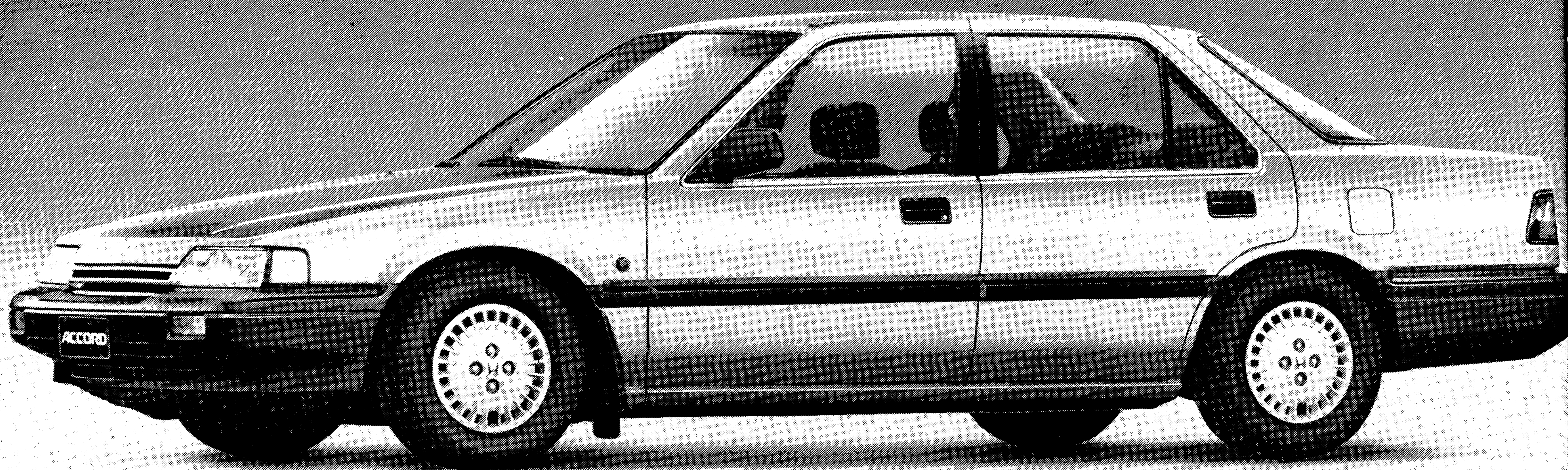
Ecaterina Szabo, de aanvoerster van Olympisch titelhouder Roemenië, is er vast van overtuigd dat zij in Montreal een uitstekende kans maakt op het goud. De kleine Roemeense, wat voller geworden na Los Angeles, heeft slechts eentiende punt achterstand op Mostepanova. Haar naar verhouding matige paardspringen (9,65) kostte haar uiteindelijk de eerste plaats na de eerste dag. Roemenie, dat alleen nog maar met Szabo en Laura Cutina turnsters uit de gouden Olympische ploeg van Los Angeles in Montreal heeft, zal de Russinnen in de strijd om de landentitel niet kunnen verontrusten. Daarvoor is de achterstand van bijan anderhalve punt te groot. De Roemeense formatie zal nog harde strijd moeten leveren met de jonge ploeg van de DDR.

De Oostduitsen leken eerder op de dag op een drama af te gaan toen op de evenwichtsbalk drie turnsters naar de grond moesten. Het waren Gabriele Fähnrich, die zich later revancheerde met de eerste tien, Jana Führmann en Marina Jentsch. Het kostte de Oostduitse formatie reglementair een vol punt aftrek. Dat verlies zullen de turnsters van Hannelore Sauer in de keuzestof van donderdag waarschijnlijk niet lijden. Het optreden van de Oostduitse dames was net zo verrassend als dat van de herenploeg van de DDR de avond tevoren. Opvallend goed was ook het optreden van Bulgarije en Tsjechoslowakije.

Na het eerste optreden van de dames op het 23 e toernooi om de wereldkampioenschappen turnen in Montreal heeft de Sovjetunie de leiding. De Russische turnsters, die de wereldtitel voor landenploegen verdedigen, vergaarden in de verplichte oefenstof 195,900 punten. Op de tweede plaats volgt Olympisch kampioen Roemenië (193,450) voor de DDR (192,875). De Russin Olga Mostepanova voert het individuele klassement aan met een totaal van 39,275 punten.

Ron Lamboo verdienstelijk

MONTREAL – Voor Ron Lamboo, de enige Nederlandse vertegenwoordiger, zit het 23e toernooi om de wereldkampioenschappen gymnastiek er op. De 23-jarige Zoetermeerder slaakte woensdagmorgen een zucht, toen hij zijn keuze-oefening aan het rek had beeindigd. De Nederlandse kampioen vergaarde in de keuzestof 51,05 punten, gevoegd bij de 52,55 punten, die hij maandag in de verplichte oefeningen behaalde, kwam hij uit op een totaal van 103,60. Het was geen opzienbarende score maar wel een totaal, dat gezien de mogelijkheden die Lamboo en zijn trainer Stef van de Boogaart ter beschikking staan, bevredigend kan worden genoemd.



Echte perfektie beperkt zich niet tot één karakteristieke eigenschap

Bij de introduktie van een nieuwe auto, pleegt Honda zich niet te beperken tot één briljant nieuwtje. Bij Honda gaat het om het komplete koncept. Om elk detail. Zowel in vormgeving, als in techniek, als in uitvoering.

Neem de nieuwe Honda Accord. Autoperfektionisme tot in de kleinste kleinigheid en in de volle breedte. In het gedistingeerde exterieur, kenbaar aan de strakke, luchtweerstandverlagende lijn. In het geraffineerd-komfortabele interieur.

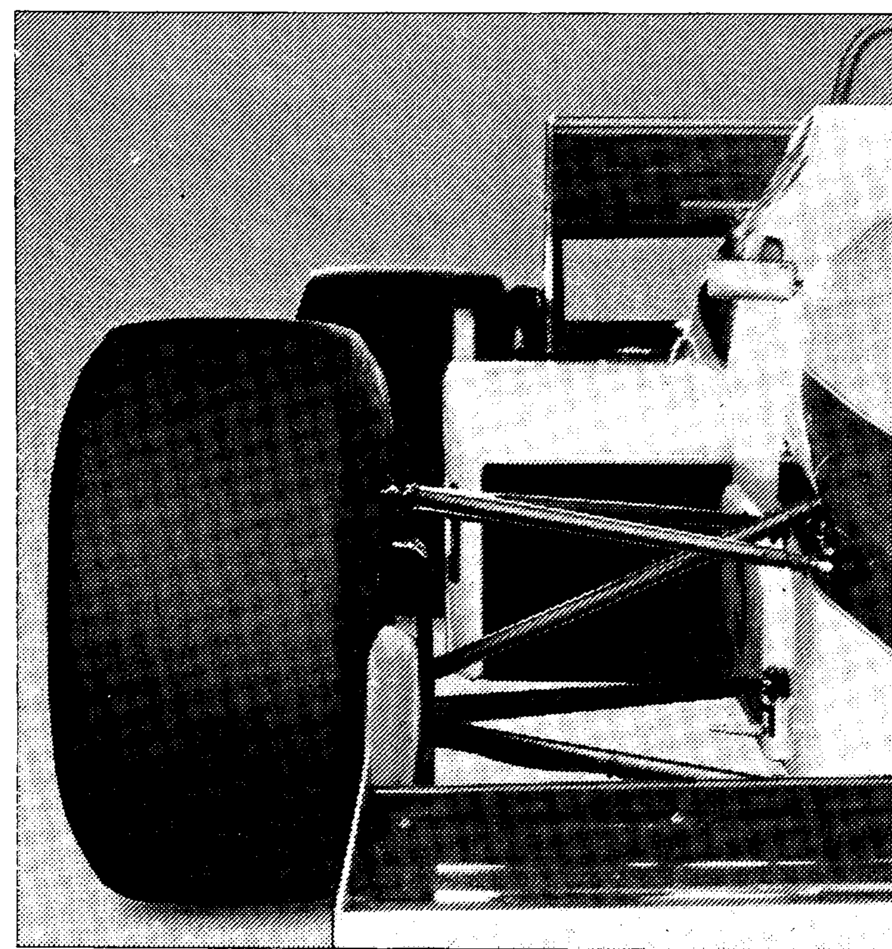
En in de geavanceerde techniek, die resulteert in een groot prestatievermogen, een onvergelijkbaar goed weggedrag, geringe onderhoudgevoeligheid en grote ekonomie.

De nieuwe Honda Accord is anders dan anders. Beter dan anders.

VOOR HET ÉÉRST TOEGEPAST IN SERIE-AUTO'S: DOUBLE WISHBONE WIELOPHANGING.

Double wishbone is een wielophangingssysteem, dat tot nu toe vrijwel uitsluitend werd toegepast in de Formule I en II race-wagens. Nu door Honda voor het eerst gebruikt in een voorwiel-aangedreven serie-auto, op zowel de voor- als de achterwielen!

Bij een gewone auto, moet de wielophanging ervoor zorgen, dat de stand van de band ten opzichte van het wegdek, optimaal blijft. Terwijl de vering een zo goed mogelijk kontakt tussen band en wegdek moet verzekeren. Beide zaken zijn dikwijls in één systeem ondergebracht, wat neerkomt op een kompromis, waarbij koncessies moeten worden gedaan aan wegligging of vering.



WIELOPHANGING FORMULE I



AFGELEIDE WIELOPHANGING ACCORD

Bij double wishbone behouden vering en wielophanging volledig hun eigen taak. Ze kunnen daardoor perfekt op elkaar worden afgestemd. Met als gevolg: een ongelooflijke stabiliteit van de auto, onder alle omstandigheden, en een verbazingwekkend neutraal stuurgedrag.

Dit revolutionaire systeem (dat ook nog ruimte bespaart en daardoor meer ruimte overlaat voor de inzittenden van de auto) is voelbaar. Het is een reden op zich, om een proefrit met de nieuwe Honda Accord te maken!

DE NIEUWE ACCORD MOTOREN.

Honda's uiterst geavanceerde "12-kleps cross-flow" motoren zijn speciaal ontwikkeld, om precies datgene te bieden, waar het vandaag de dag om gaat: dynamische prestaties, maar óók gering brandstofgebruik èn geringe onderhoudgevoeligheid.

In de nieuwe Honda Accord kennen we drie motor-versies. Een 1.6 liter motor, met een vermogen van 65 kW, oftewel 88 PK. Daarnaast is er een 2.0 liter karburateurversie, die 106 PK levert (78 kW) en slechts 10 sekonden nodig heeft, om van 0 tot 100 kilometer per uur te accelereren. Voor de hoogste prestaties tekent de 2.0 liter injektiemotor, met z'n vermogen van 122 PK (90 kW), z'n top van 195 kilometer per uur en z'n acceleratie van 0 tot 100 kilometer, in slechts 9 seconden.

Deze laatste motor is het meest vooraanstaande staaltje van Honda-techniek. Voorzien van "programmed fuel injection". Een kompleet komputer-gestuurd benzine-injektiesysteem, dat altijd een optimaal benzineluchtmengsel garandeert. Zeven sensoren verzamelen de gegevens van motor en buitenlucht, op basis waarvan een komputer, voor elke cilinder apart, bepaalt, hoeveel brandstof moet worden ingespoten. Grote motorische souplesse, gekombineerd met een fel reaktievermogen en een relatief laag benzine-verbruik, is het resultaat.

HET SUBLIEME REMSYSTEEM VAN DE NIEUWE HONDA ACCORD.

Veiligheid voor alles. Op de 1.6 en 2.0 liter modellen, geven geventileerde schijfremmen-voor en trommelremmen-achter dan ook aanzienlijk méér rem kracht, dan strikt genomen nodig is.

Als extra is op het 2.0i model Honda's "ant blokkeerremsysteem" verkrijgbaar. Zodra een van de vier wielen dreigt te gaan blokkeren, wordt dat door ee komputer doorgegeven aan de remdruk-regeleenhei die dit direkt korrigeert. Dus een optimale remweg te wijl de auto altijd bestuurbaar blijft, ook op een glad wegdek. Veiligheid voor alles, nietwaar?

ZOWEL ZAKELIJK ALS PRIVÉ INTERESSANT.

"Chique, zakelijk en representatief" zijn woorden die, over de gehele wereld, opduiken in d lovende perskritieken op de nieuwe Honda Accord.

Toch is de auto ekonomischer en zuiniger, da u – gezien de prestaties – voor mogelijk zou houden.

Het is deze bijzondere kombinatie van eigen schappen, die de wagen interessant maakt zowel voo zakelijk, als voor privé-gebruik.

OOK HET INTERIEUR ZAL U INTERESSEREN.

Brede zetels voor, met in hoogte verstelbar zitting en verstelbare rugsteunen, zorgen voor maxi maal komfort. De ruimte achterin is riant. Het uitzich uitstekend.

De nieuwe Honda Accord heeft alles wat d verwende automobilist verwacht. Overzichtelijk dash bord, met tiptoets-bediening. Stevig vierspaaks-stuur wiel. Stuurbekrachtiging. Gescheiden verwarmings- en ventilatie-systemen. Afzonderlijk te bedienen, elek trische ruiten op het 2.0i model. Rijke velours-bekleding. Vier deuren... in èlk detail herkent u de Honda-perfektie.

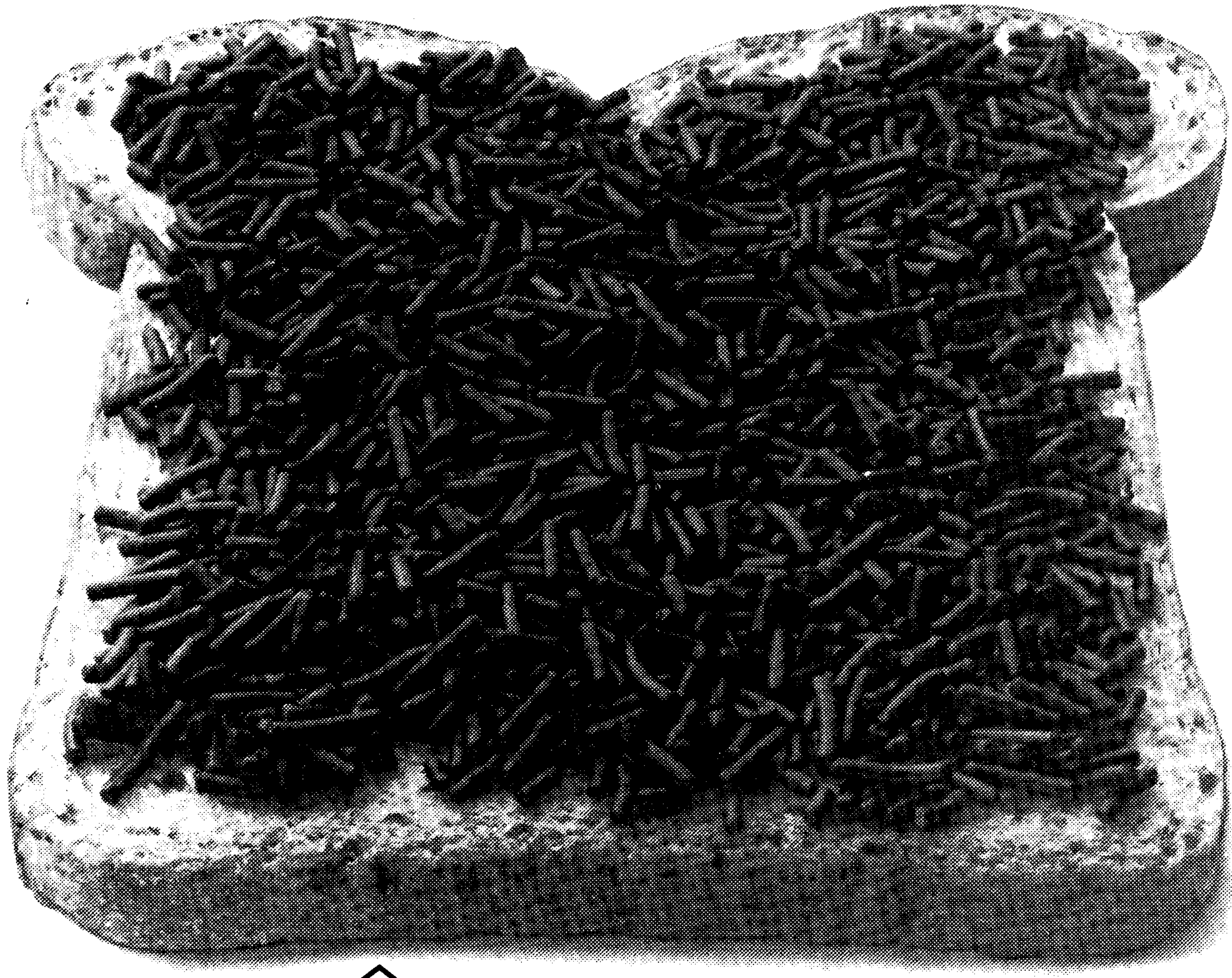
KORTOM

Honda heeft met de introduktie van de nieuwe Accords, nieuwe inhoud gegeven aan het begrip perfektie. Staat u voor de keus van een nieuwe wagen, hetzij voor zakelijk of voor privé-gebruik, dan is het een voudig ondenkbaar, dat u een proefrit met de Honda Accord zou overslaan!

HONDA®
ACCORD
De nieuwe norm in autorijden

Accord Sedan 1.6 Luxe vanaf 26.490,-, 2.0 Luxe vanaf 27.490,-, 2.0 EX vanaf 30.990,-, 2.0i EX 34.990,-, 2.0i EX-ALB 38.690,-. Automaat leverbaar op 2.0 Luxe en 2.0 EX. Afleveringskosten 390,-, meerprijs metallic lak 450,-. Genoemde prijzen zijn inkl. BTW en ML-behandeling met und body coating. Brandstofverbruik volgens ECE norm (in 1/100 km) resp. 1.6, 2.0 en 2.0i: Stad 9,4, 10,4 en 9,8. Bij 90 km/uur 5,6, 6,1 en 5,9. Bij 120 km/u 7,9, 7,8 en 7,8. Wijzigingen voorbehouden. Honda Nederland BV, Nikkelstraat 17, 2984 AM Ridderkerk, telefoon 01804-23333.

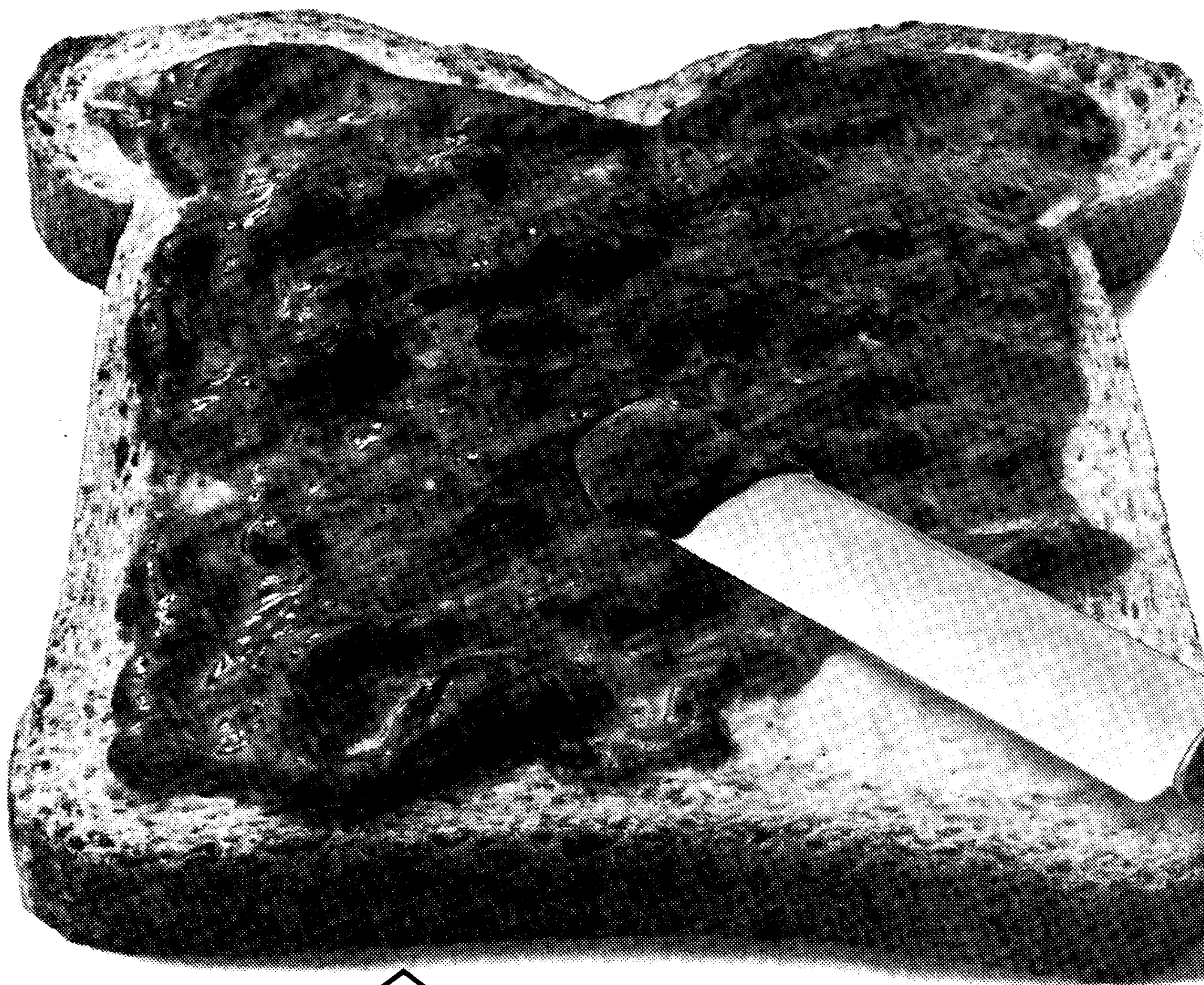
Onze aanbieding ligt er lekker dik bovenop.



Chocoladehagel, melk of puur, pak 400 gram ~~3.19~~ **2.89**



Pindakaas, pot 350 gram **1.69**



Halva-jam, aardbeien, abrikozen of kersen, pot 325 gram 2345 ~~1.79~~ **1.49**



Kokosbrood, pak 200 gram 2345 ~~1.37~~ **1.19**

Mokka koffie snelfilter maling dubbelpak 2 x 250 gram
Deze week nog eens extra in prijs verlaagd ~~8.99~~ **8.59**

Sélection Clémence, rood of wit, fles 0.7 liter ~~3.95~~ 3 voor **10.-**

Gepelde tomaten, 2345 1/2 blik, 400 gram ~~89~~ **69**

Volkorenbeschuit, rol 13 stuks 2345 ~~1.22~~ **99**

Blanke vla, pak 1 liter ~~1.90~~ **1.59**

Beauty & Bodyshampoo, glans, kruiden, kamperfoelie, balsam, anti-roos of mild, flacon 300 ml 345 ~~2.45~~ **1.75**

Doperwten extra fijn, 1/1 blik, 800 g 2345 ~~1.49~~ **1.39**

Tandenborstels, medium of hard, in V-vorm of recht, pak 3 stuks 345 ~~4.50~~ **3.-**

Tandpasta, pak 3 tubes à 75 ml ~~4.50~~ **3.-**

Koffiefilters no. 2, pak 80 stuks ~~1.45~~ **1.29**

Huishoudkaarsen, stearine, wit, doos 4 stuks 345 **3.95**

Uit de diepvries: Pizza Bolognese, doos 300 gram ~~2.98~~ **2.59**

Roomboter gevuld speculaas, pak 225 gram ~~2.75~~ **2.49**

Roomboter amandelspeculaas, pak 250 gram ~~2.25~~ **2.09**

Delicata chocoladeletters, melk of puur, 75 gram ~~1.98~~ **1.79***

Nutricia chocomel, fles 1 liter ~~2.09~~ **1.99**

Nescafé goudmerk oploskoffie, pot 200 g ~~14.25~~ **12.99**

Libero luiers, mini, maxi of super, pak **15.96**
Bij aankoop van 2 pakken f 5.– retour via bank of giro, incl. portokosten.

Zeeuws Meisje tafelmargarine, kuip 500 gram ~~1.69~~ **1.49**

Ceraflame openhaardblokken, 2 stuks 345 ~~5.96~~ **4.98***

Schouderkarbonade, 500 gram ~~5.48~~ 4.48 kilo 2345 ~~9.98~~ **7.98** C

Ribkarbonade, 500 gram ~~6.48~~ 5.48 kilo 2345 ~~11.98~~ **9.98**

Haaskarbonade, 500 gram ~~6.98~~ 5.98 kilo 2345 ~~12.98~~ **10.98**

Kippebouten, 2345 ± 1600 gram 6 stuks, **10.-**

Mager rundergehakt, 500 gram ~~7.48~~ 5.98 kilo 2345 ~~13.98~~ **10.98**

Kips leverworst, 250 gram ~~1.65~~ **1.39**

K-Tel paperbacks, keuze uit diverse titels, per stuk 345 ~~9.95~~ **2.95***

Grote groene planten, diverse soorten, per stuk 45 **6.95***

Chico **Satsumas mandarijnen,** net ± 1 kilo **1.98**

Carmel **Avocado's,** 500 gram **2.50**

Goudreinetten, zak ± 2 kilo **2.98**

Spruiten, net ± 750 gram **1.38**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 7 t/m zaterdag 9 november a.s.
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.